



PERFORMANCE



accessories 2009



Superbike



Accessori sviluppati in collaborazione con Ducati Corse
Accessories developed in cooperation with Ducati Corse
Accessoires développés en collaboration avec Ducati Corse
Im Zusammenarbeit mit Ducati Corse entwickeltes Zubehör
Accesorios desarrollados en colaboración con Ducati Corse
Ducati Corse との共同開発アクセサリー

8

Ciclistica e impianti frenanti
Chassis and brake systems
Partie-cycle et systèmes de freinage
Fahrwerk und Bremsanlagen
Bastidor y sistemas de frenos
車体およびブレーキシステム

36

Sistemi di scarico
Exhaust systems
Systèmes d'échappement
Auspuffsysteme
Sistemas de escape
エキゾーストシステム

26

Carbonio
Carbon
Carbone
Kohlefaser
Carbono
カーボン

30

Vetrolesina e fibre plastiche
Fibreglass and plastic fibres
Fibre de verre et fibres plastiques
Glasfaserkunststoff und
Kunststofffasern
Fibra de vidrio y fibras plásticas
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

44



Potenziamento motore	47	Materiali speciali	52	Accessori vari	57
Engine performance upgrades		Special materials		Sundry accessories	
Préparation moteur		Matériaux spéciaux		Accessoires divers	
Motorleistungsausbau		Spezielles Material		Verschiedenes Zubehör	
Potencia motor		Materiales especiales		Accesorios varios	
エンジンパフォーマンスのアップグレード		特別材		各種アクセサリー	
Componenti elettrici ed elettronici	50	Touring	54	Accessori garage	58
Electric and electronic components		Touring		Garage accessories	
Composants électriques et électroniques		Touring		Accessoires garage	
Elektrische und elektronische Komponenten		Touring		Garagenzubehör	
Componentes eléctricos y electrónicos		ツーリング		Accesorios garage	
電子部品と電子機器				ガレージアクセサリー	





Accessori sviluppati in collaborazione con Ducati Corse - Accessories developed in cooperation with Ducati Corse - Accessoires développés en collaboration avec Ducati Corse Im Zusammenarzt mit Ducati Corse entwickeltes Zubehör - Accesorios desarrollados en colaboración con Ducati Corse - Ducati Corse との共同開発アクセサリー

Gruppo di scarico factory sviluppato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superbike. Il kit comprende silenziatori in carbonio, dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), centralina con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni. Grazie all'ulteriore ottimizzazione della fluidodinamica dei gas di scarico, questo gruppo di consente un incremento di potenza del 8%.

Factory exhaust system developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. The kit includes carbon mufflers, removable dB killer, stainless steel 2-1-2 manifolds (Ø max 70 mm), ECU with dedicated maps and high-performance air filter. The enhanced fluid dynamics of the exhaust gas allows this system to increase power by 8%.

Système d'échappement factory développé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend des silencieux en carbone, dB killer amovibles, collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max 70 mm), boîtier électronique avec cartographie dédiée et filtre à air à hautes performances. Grâce à l'optimisation de la dynamique du flux des gaz d'échappement, ce système bénéficie d'une augmentation de puissance de 8%.

Factory-Auspuffeinheit - von Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft entwickelt. Das Kit enthält Schalldämpfer aus Kohlefaser, entfernbarer dB-Killer, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm), Steuergerät mit entsprechendem Mapping und hochgradig wirkenden Luftfilter. Dank der weiteren Verbesserung der Flussdynamik der Abgase, ermöglicht diese Einheit eine Leistungssteigerung von 8%.

Grupo de escape factory desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superbike. El kit comprende silenciadores de carbono, dB killer extraibles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx 70 mm), central con mapeado especial y filtro de aire de altas prestaciones. Gracias a una ulterior optimización de los gases de escape, este grupo permite un aumento de potencia del 8%.

スーパーバイクワールドグランプリ用にDucati Corseが開発したファクトリーエキゾーストユニット。キットはカーボン製サイレンサー、取り外し可dBキラー、2-1-2inoxステンレス製(最大Ø70mm)マニホールド、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。排気ガスの流れを流体力学の研究にて改良したお陰で、このユニットを使用することによりエンジン性能が8%アップしました。

AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 8%. Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.

AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 8%. Data calculated using an inertia dynamometer. For racing use only.

AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISANCE D'ENVIRON 8%. Données relevées au banc d'essai inertiell. Uniquement pour usage sur piste.

DURCHSCHNITTLICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. - Nur für Rennstreckeneinsatz.

AUMENTO PORMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia. - Sólo para uso en pista.

平均して約8%の出力増加。ベンチテスト測定データ- レース専用。

96453609B
1198/1198S





Gruppo di scarico completo Racing sviluppato in collaborazione con Ducati Corse e composto da silenziatori in carbonio dotati di dB killer rimovibili, collettori in acciaio inox 2-1-2 (Ø max. 70mm), centralina dedicata e filtro aria racing. Studiato per rendere ancor più efficiente la fluidodinamica dei gas di scarico, questo impianto permette di incrementare le prestazioni del motore di oltre il 8%.

Complete Racing exhaust system developed in collaboration with Ducati Corse; includes carbon silencers with removable dB killers, 2-1-2 stainless steel manifolds (Ø max. 70 mm), dedicated ECU and racing air filter. Designed to improve the fluid dynamics of exhaust gas, this system increases engine performance by about 8%.

Système d'échappement complet Racing, développé en collaboration avec Ducati Corse et composé de silencieux en carbone dotés de dB killer amovibles, collecteurs en acier inox 2-1-2 (Ø max. 70 mm), boîtier électronique dédié et filtre à air Racing. Étudié pour rendre encore plus efficace la dynamique du flux des gaz d'échappement, ce système permet d'augmenter les performances du moteur d'environ 8%.

Komplette Racing-Auspuffeinheit - in Zusammenarbeit mit der Abteilung Ducati Corse entwickelt - bestehend aus Schalldämpfern aus Kohlefaser mit entfernbarer dB-Killer, 2-1-2 Krümmer aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm), entsprechendem Steuergerät und Racing-Luftfilter. Entwickelt, um eine noch wirkungsvollere Flussdynamik der Abgase zu erhalten, ermöglicht diese Anlage eine Leistungssteigerung von ca. 8%.

Grupo de escape completo Racing desarrollado en colaboración con Ducati Corse y formado por silenciadores de carbono dotados de dB killer extraíbles, colectores de acero inox 2-1-2 (Ø máx. 70mm), central especial y filtro aire racing. Estudiado para aumentar la eficacia en la fluidez dinámica de los gases de escape, este sistema permite aumentar las prestaciones del motor aprox. un 8%.

Ducati Corseの協力の下開発されたレーシングエキゾーストユニットコンプリートは取り外し可dBキラー付きカーボン製サイレンサー、2-1-2スチール製マニホールド(最大70mm)、専用コントロールユニット、レーシングエアフィルターで構成されています。性能をアップさせるために考えられた流線型エキゾーストシステムはエンジンの性能を約8%アップさせます。

AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 8%. Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.

AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 8%. Data calculated using an inertia dynamometer. For racing use only.

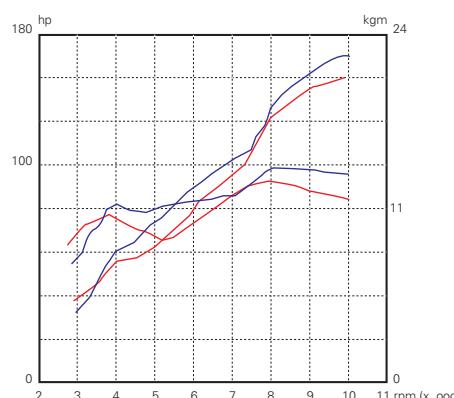
AUGMENTATION MOYENNE DE LA PIUSSANCE D'ENVIRON 8%. Données relevées au banc d'essai inertiel. Uniquement pour usage sur piste.

DURCHSCHNITTLICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. - Nur für Rennstreckeneinsatz.

AUMENTO PORMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia. - Sólo para uso en pista.

平均して約8%の出力増加。ベンチテスト測定データ- レース専用。

96117907B
1098/1098 S/1098 S Tricolore





Silenziatori Racing in carbonio, utilizzati da Ducati Corse nel Campionato del Mondo Superbike. Il kit prevede dB killer rimovibili, centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alte prestazioni per esaltare le doti di potenza e coppia del motore Testastretta Evoluzione.

Racing carbon silencers, used by Ducati Corse in the Superbike World Championship. The kit comes with a removable dB killer, ECU with dedicated maps and a high-performance air filter to enhance the torque and power delivery of the Testastretta Evoluzione engine.

Silencieux Racing en carbone, utilisés par Ducati Corse au Championnat du Monde Superbike. Le kit prévoit des dB killer amovibles, un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air à hautes performances pour exalter les caractéristiques de puissance et de couple du moteur Testastretta Evoluzione.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser - von Ducati Corse in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzt. Im Kit enthalten sind die entfernbar den dB-Killer, ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping und ein hochgradig wirkender Luftfilter - sie unterstreichen die vom Motor Testastretta Evoluzione gebotene Leistung und seinen Drehmoment.

Silenciadores Racing de carbono, usados por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. El kit prevé dB killer extraíbles, central electrónica con mapeado especial y filtro de aire de altas prestaciones para mejorar las dotes de potencia y par del motor Testastretta Evoluzione.

スーパーバイクワールドグランプリでDucati Corseが使用したカーボン製レーシングサイレンサー。テスタストレッタエボリューションエンジンの性能およびトルクを際立たせるため、キットには取り外し可dBキラー、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターが付属しています。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96453709B
1198/1198S



Silenziatori racing in carbonio con dB killer rimovibili. A corredo dei silenziatori viene fornita la centralina elettronica ed il filtro aria racing che esaltano le prestazioni del motore.

Racing carbon silencers with removable dB killers. This kit also includes the ECU and racing air filter to enhance engine performance.

Silencieux en carbone racing avec dB killer amovibles. Le boîtier électronique et le filtre à air racing sont livrés avec les silencieux et ils exaltent les performances de la moto.

Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit entfernbarem dB-Killer. Im Lieferumfang der Schalldämpfer sind das elektronische Steuergerät und der Racing-Luftfilter enthalten, die die Motorleistungen zu unterstreichen wissen.

Silenciadores de carbono racing con dB killer extraíble. Junto con los silenciadores se suministran la central electrónica y el filtro de aire racing que resaltan las prestaciones del motor.

着脱可dBキラー付きカーボン製レーシングサイレンサーには専用コントロールユニットおよびレーシングエアフィルターも付属しており、エンジンの性能を強調します。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96115707B
1098/1098S
 96118308B
848



Gruppo completo di collettori 2-1-2 in acciaio inox (Ø max. 70mm) con centralina dedicata; questo impianto può essere abbinato sia alla coppia di silenziatori in titanio omologati, che alla coppia di silenziatori racing in carbonio, garantendo un sensibile incremento delle prestazioni del motore.

Complete 2-1-2 stainless steel manifold system (Ø max. 70 mm) with dedicated ECU; can be matched with type-approved titanium or carbon racing silencers for a significant increase in engine performance.

Ensemble complet de collecteurs 2-1-2 en acier inox (Ø max. 70 mm) avec boîtier électronique dédié; ce système peut être accouplé aussi bien à la paire de silencieux en titane homologué qu'à la paire de silencieux Racing en carbone, garantissant ainsi une augmentation sensible des performances du moteur.

2-1-2 Krümmereinheit aus rostfreiem Stahl (Ø max. 70 mm) komplett mit entsprechendem Steuergerät. Diese Einheit kann sowohl an das zugelassener Schalldämpferpaar aus Titan als auch an das Racing-Schalldämpferpaar aus Kohlefaser gekoppelt werden – für eine spürbare Leistungssteigerung des Motors.

Grupo completo de colectores 2-1-2 de acero inox (Ø máx. 70mm) con central especial; este sistema se puede utilizar tanto con el par de silenciadores de titanio homologados, como con el par de silenciadores racing de carbono, garantizando un sensible aumento de las prestaciones del motor.

専用コントロールユニット付きステンレススチールinox製2-1-2(最大Ø70mm)マニホールドコンプリートユニット。このシステムはチタン製承認サイレンサーセット、またはカーボン製レーシングサイレンサーのどちらにも合わせることができ、エンジンの性能がアップします。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96453809B

1198/1198S

96119008B

1098R

96118007B

1098/1098S/1098S Tricolore



Kit Factory di potenziamento motore sviluppato da Ducati Corse. Il kit si compone di alberi di distribuzione cammes di scarico con profili racing, cornetti di aspirazione in alluminio da 70 mm e centralina con mappatura dedicata per l'utilizzo con il gruppo completo di scarico cod. 96119008B. L'adozione della medesima tecnologia utilizzata nel Campionato del Mondo Superbike, porta ad un incremento di potenza che raggiunge il 7%.

Factory engine upgrading kit designed by Ducati Corse. The kit includes exhaust camshafts with racing profiles, 70 mm intake funnels in aluminium and ECU with dedicated map for use with the complete exhaust system part no. 96119008B. The same technology used in the World Superbike Championship allows a power increase of 7%.

Kit Factory de préparation du moteur développé par Ducati Corse. Le kit se compose d'arbres à cames d'échappement avec profils racing, de cornets d'admission en aluminium de 70 mm et d'un boîtier électronique avec cartographie dédiée pour l'utilisation avec le système d'échappement complet réf. 96119008B. L'adoption de la même technologie utilisée au Championnat du Monde Superbike porte à une augmentation de puissance qui atteint 7%.

Kit Factory-Motortuning aus der Entwicklung Ducati Corse. Das Kit setzt sich aus Auslassnockenwellen mit Racing-Profil, Ansaugstutzen aus Aluminium mit Durchmesser 70 mm und einem Steuergerät zusammen, dessen Mapping für den Einsatz mit der kompletten Auspuffeinheit, Art-Nr. 96119008B, ausgelegt ist. Die hier angewendete Technologie - die gleiche die auch im Rahmen der Superbike-Weltmeisterschaft zum Einsatz kommt - bringt eine Leistungssteigerung, die 7% erreicht.

Kit Factory de potenciación motor desarrollado por Ducati Corse. El kit está compuesto por árboles de distribución levas de escape con perfiles racing, conos de aspiración de aluminio de 70 mm y central con mapeado especial para el uso con el grupo completo de escape cód. 96119008B. La adopción de la misma tecnología usada en el Campeonato del Mundo Superbike, aumenta la potencia un 7%.

Ducati Corseが開発したエンジンスロットルポジションセンサーFactoryキットにはレーシングスタイルのエキゾーストカムシャフト、70mmアルミニウム製インテークファンネル、エキゾーストコンプリートユニット(部品番号:96119008B)と使用するための専用コントロールユニットが装備されています。スーパーバイクワールドグランプリで使用されたものと同じ技術が採用され、7%パワーアップしています。

AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 7%. Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.

AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 7%. Data calculated using an inertia dynamometer. For racing use only.

AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 7%. Données relevées au banc d'essai inertiell. Uniquement pour usage sur piste.

DURCHSCHNITTLICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 7%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. - Nur für Rennstreckeneinsatz.

AUMENTO PORMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 7%. Datos relevados en la bancada de prueba por inerzia. - Sólo para uso en pista.

平均して約7%の出力増加。ベンチテスト測定データ- レース専用。

96453509B
1098R



Kit cambio racing composto da ingranaggi con speciali lavorazioni per ridurre il peso complessivo dell'assieme; la rapportatura si differenzia da quella di serie ed è stata studiata dai tecnici di Ducati Corse per migliorare le prestazioni in pista.

Racing gearbox kit with special gears machined to reduce overall weight of assembly; special gear ratios - different from standard gearbox - designed by Ducati Corse engineers for improved performance on the track.

Kit boîte de vitesses Racing composée d'engrenages avec usinages spéciaux pour réduire le poids d'ensemble; le système des rapports se différencie de celui de série et il a été étudié par des techniciens de Ducati Corse en vue d'améliorer les performances sur piste.

Kit Racing-Getriebe bestehend aus Zahnrädern, die zur Minderung des Gesamtgewichts dieser Einheit speziellen Bearbeitungen unterzogen wurden. Die vom serienmäßigen Getriebe abweichende Übersetzung ist eine Entwicklung der Techniker der Ducati Corse für die Leistungssteigerung beim Rennstreckeneinsatz.

Kit cambio racing compuesto por engranajes con elaboraciones especiales para reducir el peso total del conjunto; las relaciones se diferencian de las de serie y ha sido estudiada por los técnicos de Ducati Corse para mejorar las prestaciones en pista.

レーシングギアパックスキット。スペシャルマシニングされたギアは重量削減に貢献。ドゥカティコルセのエンジニアにより設計された、標準仕様と異なる変速比は、サーキットのパフォーマンス向上を達成。

A 96450707B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。





Kit carena completa Racing in carbonio, sviluppata da Ducati Corse per l'impiego nel Campionato del Mondo Superbike. Il kit comprende il cupolino, i canali aria maggiorati, le fiancate destra e sinistra e la vasca contenimento olio. Di facile montaggio, questo kit consente di alleggerire la moto, conferendole un look irresistibile ed esclusivo.

Carbon racing full fairing kit developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. The kit includes: headlight fairing, oversize air scoops, right and left side fairings and belly pan. Easy to install, this kit allows a weight reduction while lending the bike an appealing, unique look.

Kit carénage complet racing en carbone, développé par Ducati Corse pour l'utilisation au Championnat du Monde Superbike. Le kit comprend la bulle, les canalisations d'air majorées, les flancs de carénage droit et gauche et le récipient huile. Facile à monter, ce kit permet d'alléger la moto, en lui conférant un look irrésistible et exclusif.

Kit Racing-Vollverkleidung aus Kohlefaser - ein Entwurf der Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft. Im Kit enthalten sind die Cockpitverkleidung, die vergrößerten Luftkanäle, die rechten und linken Seitenabdeckungen und die Bugsspoiler. Einfach in der Montage ermöglicht dieses Kit den Erhalt eines leichteren Motorrads und verleiht ihm dabei gleichzeitig einen unwiderstehlichen und exklusiven Look.

Kit carenado completo racing de carbono, desarrollado por Ducati Corse para usar en el Campeonato Mundial Superbike. El kit comprende la cúpula, los canales de aire aumentados, los carenados laterales derecho e izquierdo y el depósito del aceite. Este kit, de fácil montaje, permite aligerar la moto, brindándole un look irresistible y exclusivo.

カーボン製レーシングフェアリングコンプリートキット、スーパーバイクグランプリ用にDucati Corseでデザイン。キットには、フェアリング、サイズアップしたエアダクト、右/左サイドフレーム、オイル用容器が含まれます。取り付けが簡単で、このキットは車体重量を軽減し、ルックスも他に類を見ないものとなることでしょう。



Codone monoposto Racing in carbonio disegnato da Ducati Corse per il Campionato del Mondo Superbike. Perfetto completamento della carena Racing codice 96988707B, questa soluzione consente di alleggerire ulteriormente la moto, con una riduzione di peso di circa il 50% rispetto al codone di serie.

Carbon Racing single-seat tail guard, designed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. Perfect complement for the racing full fairing no. 96988707B, this tail guard allows for a 50% weight reduction compared to the standard tail guard.

Corps de selle monoplace Racing en carbone dessiné par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike, c'est le parfait complément du carénage complet racing référence 96988707B. Cette solution permet d'alléger davantage la moto, avec une réduction de poids d'environ 50% par rapport au corps de selle de série.

Monoposto-Heckverkleidung in der Racingversion aus Kohlefaser - ein Entwurf der Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft - die perfekte Vervollständigung der Racing-Vollverkleidung, Art.-Nr. 96988707B. Diese Lösung führt zu einer weiteren Minderung des Motorradgewichts, mit einer Gewichtsminderung von circa 50% im Vergleich zur serienmäßigen Heckverkleidung.

Cuerpo asiento monoplaza Racing de carbono; diseñado por Ducati Corse para el Campeonato del Mundo Superbike, es la perfecta terminación del carenado completo racing código 96988707B. Esta solución permite aligerar ulteriormente la moto, con una reducción de peso de aprox. el 50% respecto al cuerpo asiento de serie.

スーパーバイクワールドグランプリ用にDucati Corseがデザインしたカーボン製レーシングモノポストテールガード、部品番号96988707Bのレーシングフェアリングと合わせることにより、より完璧になります。この組み合わせで車体は標準装備のテールガードより約50%軽量化することができます。

A 96988707B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

A 96989007B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S



Paracatena inferiore in carbonio.

Carbon bottom chain guard.

Cache-chaîne inférieur en carbone.

Unterer Kettenschutz aus Kohlefaser.

Protector cadena inferior de carbono.

カーボン製ロアチェーンガード。



96994608B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

Le fasce in carbonio sotto serbatoio,
alleggeriscono parzialmente la moto connotandola
contemporaneamente con un look decisamente racing.

Carbon undertank side panels are lightweight and give
the bike a racing look.

Les colliers en carbone dessous-de-réservoir, allègent
partiellement la moto tout en lui donnant un aspect de
moto de compétition.

Die unter dem Tank anzubringenden Streifen aus
Kohlefaser – führen zu einer Auflockerung des
Motorrads und verleihen ihm gleichzeitig einen echten
Racing-Look.

Los aros de carbono debajo del depósito
aligeran parcialmente la moto otorgándole
contemporáneamente un look de competición.

カーボン製サイドパネルは軽量でレーシングルックです。

96980107B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S



Parafango anteriore in carbonio disegnato in collaborazione con Ducati Corse per garantire la migliore efficienza aerodinamica sull'avantreno. Inoltre, la fibra di carbonio contribuisce a ridurre i pesi, rendendo il parafango estremamente leggero, solo 0,17kg.

Carbon front mudguard designed in collaboration with Ducati Corse for improved aerodynamic efficiency at the front end. The carbon mudguard is extremely light, weighing as little as 0.17 kg.

Garde-boue avant en carbone dessiné en collaboration avec Ducati Corse pour garantir la meilleure efficacité aérodynamique sur le train avant. La fibre de carbone contribue à réduire les poids, en rendant le garde-boue extrêmement léger, uniquement 0,17 kg.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - für die Gewährleistung einer besseren aerodynamischen Effizienz in Zusammenarbeit mit der Ducati Corse entworfen. Das Material Kohlefaser trägt hier der Gewichtsminderung bei, was einen extrem leichten Kotflügel von nur 0,17 kg zum Ergebnis hat.

Guardabarros delantero de carbono diseñado en colaboración con Ducati Corse para garantizar la mejor eficiencia aerodinámica en el tren delantero. Además, la fibra de carbono contribuye a reducir los pesos, volviendo al guardabarros extremadamente ligero, sólo 0,17kg.

ボトムヨークの空気力学的性能をアップさせる為にDucati Corseの協力でデザインしたカーボン製フロントマッドガード。カーボンファイバーはマッドガードをたった0.17kgと軽量にします。



56420551A
848/1098/1198

Parafango posteriore in carbonio realizzato in collaborazione con Ducati Corse; elemento protettivo, ma anche di design, con la sua linea filante si integra perfettamente con il forcellone monobraccio in alluminio.

Carbon rear mudguard designed in cooperation with Ducati Corse; protector but even design element that perfectly integrates with the aluminium single-sided swinging arm thanks to its streamline.

Garde-boue arrière en carbone, réalisé en collaboration avec Ducati Corse ; élément de protection, mais aussi de design, avec sa ligne aérodynamique, il s'intègre à la perfection dans le bras oscillant monobras en aluminium.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisiert. Schutz- und gleichzeitig Designelement, das sich mit seiner fließenden Linie perfekt an die der Einarmschwinge aus Aluminium passt.

Guardabarros trasero de carbono realizado en colaboración con Ducati Corse; elemento de protección y también estético, con su línea estilizada se integra perfectamente al basculante monobrazo de aluminio.

Ducati Corseと共同開発されたカーボン製リアマッドガードはプロテクターですが、その鋭敏なラインを持つデザインは、アルミニウム製シングルサイドスイングアームに完璧に調和します。



96981207B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

Coppia di paratacchi per pedane pilota in carbonio; montabili sia sulle pedane di serie, che su tutte le pedane racing, si differenziano per la maggiore superficie protettiva.

Set of heel guards for carbon rider footpegs; they can be fitted both on standard footpegs and on all racing footpegs; they feature wider protection surface.

Paire de pare-talons pour repose-pieds pilote en carbone ; pouvant être montés aussi bien sur les repose-pieds de série que sur tous les repose-pieds Racing, ils se différencient par une plus grande surface de protection.

Paar Fersenschutzelemente aus Kohlefaser - zeichnen sich durch eine größere Schutzfläche aus und können sowohl an den serienmäßigen als auch an den Racing-Fußrasten montiert werden.

Par de protectores de talon para estribos piloto de carbono; se pueden montar tanto en los estribos de serie como en todos los estribos racing, se diferencian por tener una mayor superficie de protección.

ライダーフットペグ用カーボン製ヒールガードセット、スタンダードフットペグ、レーシングフットペグの両方に装着可能で、保護面が増大します。



96982407B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

Gruppo sospensione posteriore utilizzato da Ducati Corse nel Campionato del Mondo Superbike. Compongono il kit il mono-ammortizzatore Ohlins TTX con idraulica Factory pluriregolabile e con predisposizione potenziometro, l'asta di reazione dal pieno con registro centrale e il link flat che, riducendo la rigidezza a terra, migliora il grip in apertura di farfalla e diminuisce l'usura dello pneumatico.

Rear suspension unit developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship. The kit includes the Ohlins TTX rear shock, with Factory multi-adjustable hydraulics and fitting for a potentiometer, a one-piece linkage with central setting and link flat that, by decreasing the rigidity on the ground, improves grip when the throttle is opened and decreases wear of the tires.

Ensemble suspension arrière utilisé par Ducati Corse au Championnat du Monde Superbike. Le kit est composé de monoamortisseur Ohlins TTX avec hydraulique Factory multiréglable et prédisposition potentiomètre, de contre-tige usinée dans la masse avec élément de réglage central et link flat qui, en réduisant la rigidité au sol, améliore la prise (grip) en ouverture de papillon et diminue l'usure du pneu.

Von Ducati Corse in der Superbike-Weltmeisterschaft eingesetzte Hinterradfedereinheit. Zum Kit gehören das Monofederbein von Öhlins TTX mit vielfach einstellbarer Factory-Hydraulik und Auslegung für ein Potentiometer, die aus dem Vollen gearbeitete Momentenabstützung mit zentral angeordnetem Einstellelement und "Link Flat", das durch eine Reduzierung der Auflagesteife den Grip beim Gasgeben verbessert und den Reifenverschleiß mindert.

Grupo suspensión trasera usada por Ducati Corse en el Campeonato del Mundo Superbike. Componen el kit el mono-amortiguador Öhlins TTX con hidráulica Factory de múltiple regulación y predisposición potenciómetro, el vástago de reacción de pieza plena con registro central y link flat que, al reducir la rigidez al suelo, mejora el agarre a la carretera a la apertura de mariposa y disminuye el desgaste del neumático.

スーパー・バイク・ワールド・グランプリでDucati Corseが使用したリアサスペンションユニット。Factory製ホース、スロットルポジションセンサー対応、アジャスター付きアクチュエーターロッド、フラットリンク付きÖhlins製TTXモノショックアブソーバーキットは、路面への柔軟性を増し、スロットルオープン時のグリップを改良し、タイヤの磨耗を減少させました。

Applicable solo a forcellone Factory, cod. 96850407B - Solo per uso in pista.

Can only be applied to Factory swingarm part no. 96850407B - For racing use only.

Applicable uniquement au bras oscillant Factory, réf. 96850407B - Uniquement pour usage sur piste.

Nur an der Factory-Schwinge, Art.-Nr. 96850407B, applizierbar - Nur für den Rennstreckeneinsatz.

Aplicable solo a basculante Factory, cód. 96850407B - Solo para uso en pista.

Factoryスイングアームのみに搭載可能、部品番号:96850407B - レース専用。

96853508B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Sviluppato da Ducati Corse per il Campionato Mondiale Superbike, il nuovo forcellone monobraccio è in grado di assicurare sia una maggior rigidità torsionale che flessionale, per la massima precisione di guida. Consente inoltre il montaggio di pneumatici slick di maggiore diametro e - in funzione dei rapporti finali scelti - di variare l'interasse della moto.

Developed by Ducati Corse for the Superbike World Championship, the new single-sided swingarm provides greater torsional and bending stiffness for the utmost riding accuracy. In addition, it accepts larger-diameter slick tyres and enables wheelbase adjustment (according to selected final ratios).

Développé par Ducati Corse pour le Championnat du Monde Superbike, le nouveau bras oscillant monobras est en mesure d'assurer aussi bien une plus grande rigidité en torsion qu'à la flexion, pour un maximum de précision de conduite. Il permet également le montage de pneus slick de diamètre majoré et, en fonction des rapports finaux choisis, de varier l'empattement de la moto.

Eine Entwicklung der Ducati Corse für die Superbike-Weltmeisterschaft – die neue Einarm-Hinterradschwinge sichert im Sinne der maximalen Fahrpräzision eine höhere Verdrehsteifigkeit und Biegefesteitigkeit. Darüber hinaus besteht hier die Möglichkeit einer Montage von Slickreifen mit größerem Durchmesser und – in Abhängigkeit der gewählten Endübersetzung – einer Variation des Radstands.

Desarrollado por Ducati Corse para el Campeonato Mundial Superbike, el nuevo basculante monobrazo garantiza mayor rigidez de torsión y flexión, para la máxima precisión de conducción. También permite el montaje de neumáticos slick de mayor diámetro y, en función de las relaciones finales seleccionadas, variar la distancia entre ejes de la moto.

スーパーバイクグランプリ用にDucati Corseが開発した新しいシングルアームスイングアームは衝撃に対する耐久性が増し、運転時の正確性がアップしました。その他、必要に応じてサイズの大きいslickタイヤを取り付ける事が可能で、車両のホイールベースを変える事ができます。

Da utilizzare con corone non inferiori a T36 e solo in abbinamento al gruppo di scarico completo, cod. 96453609B e 96117907B o ai gruppi collettori cod. 96453809B, 96118007B e 96119008B. Richiede allungamento catena.

To be used only with rear sprockets not below T36 and only matched with the complete exhaust system part no. 96453609B and 96117907B or manifold assemblies part no. 96453809B, 96118007B and 96119008B. Requires chain length adjustment (increase).

A utiliser avec des couronnes pas inférieures à T36 et uniquement avec le système d'échappement complet, réf. 96453609B et 96117907B ou avec les ensembles collecteurs réf. 96453809B, 96118007B et 96119008B. Il requiert un allongement de la chaîne.

Kann nur mit Kettenblättern, die nicht unter T36 liegen und nur in Verbindung mit dem kompletten Auspuffsystem, Art.-Nr. 96453609B und 96117907B oder den Krümmereinheiten, Art-Nr. 96453809B, 96118007B und 96119008B verwendet werden. Erfordert eine Verlängerung der Kette.

Para usar con coronas no inferiores a T36 y solo combinadas al grupo de escape completo, cod. 96453609B y 96117907B o a los grupos colectores cod. 96453809B, 96118007B y 96119008B. Necesita prolongación cadena.

T36以上のクラウンと使用、エキゾーストコンプリートユニット(部品番号:96453609B および96117907B)、またはマニホールドユニット(部品番号:96453809B, 96118007Bおよび96119008B)のみと使用。チェーンの延長が必要です。

96850407B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Puntone sospensione posteriore regolabile, realizzato in alluminio lavorato dal pieno; progettato dai tecnici di Ducati Corse, consente una rapida regolazione dell'altezza del retroreno, mediante l'apposito registro posizionato centralmente.

Adjustable rear suspension linkage made of billet aluminum and designed by Ducati Racing engineers. Quick rear end height setup via center adjuster.

Biellette suspension arrière réglable, réalisée en aluminium usiné dans la masse ; conçue par les techniciens de Ducati Corse, elle permet un réglage rapide de la hauteur du train arrière, à l'aide de l'élément de réglage prévu à cet effet logé en position centrale.

Regulierbare Momentenstütze für Hinterradfederung in aus dem Vollen bearbeiteten Aluminium realisiert - von den Technikern der Ducati Corse entworfen, ermöglicht sie, durch Betätigen des entsprechenden in der Mitte angeordneten Einstellelements, eine schnelle Einstellung der Heckhöhe.

Tope suspensión trasera regulable, de aluminio obtenido de pieza plena; proyectado por los técnicos de Ducati Corse, permite una rápida regulación de la altura del tren trasero, mediante el específico dispositivo de ajuste colocado de manera central.

Ducati Corseの技術者たちが設計したアルミニウム製調整可リアサスペンションドリフトは、中心に配置されている専用シムでテールエンド高を素早く調整する事ができます。

A 96764008B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Set di pedane disegnate in collaborazione con Ducati Corse. Realizzate in alluminio dal pieno, sono regolabili su quattro posizioni; sia i pedalini che i puntali delle leve freno e cambio sono snodati per evitare rotture in caso di scivolata.

Set of footpegs designed in cooperation with Ducati Corse. Made from billet aluminium, they can be adjusted over four positions; end of brake and gear shift pedals are foldaway-type to avoid breakage in case of accident.

Jeu de repose-pieds dessinés en collaboration avec Ducati Corse. Réalisés en aluminium usiné dans la masse, ils sont réglables sur quatre positions; aussi bien les pédales que les embouts des leviers de frein et sélecteur de vitesse sont articulés pour éviter des ruptures en cas de dérapage.

Satz Fußrasten - in Zusammenarbeit mit Ducati Corse entworfen. Aus dem Vollen gearbeiteten Alluminium realisiert und in vier Positionen regulierbar. Um Brüche beim Abrutschen des Motorrads zu vermeiden, wurden sowohl die Fußrasten als auch die Endteile von Brems- und Schalthebel mit Gelenken versehen.

Set of estribos diseñados en colaboración con Ducati Corse. Realizados en aluminio obtenidos de pieza plena, se pueden regular en cuatro posiciones; tanto los estribos como los pedales de freno y cambio son articulados para evitar que se rompan en caso de caída.

Ducati Corseとの共同開発でデザインされたフットペグセット。ピレットアルミニウム製、ブレーキ及びギアシフトペダル／ペダルエンドは転倒の際の破損を避ける折畳式で、4ポジションに調整可。

A 96627507B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Comando gas Racing con corsa ridotta dell'acceleratore;
è sufficiente una piccola rotazione della manopola
per ottenere una maggior apertura della farfalla ed
accelerazioni "rabbiose" ad ogni uscita di curva.

Racing reduced travel throttle control. Wider throttle
opening and violent accelerations when riding out of turns
just by a light twistgrip rotation.

Commande des gaz Racing à course réduite de
l'accélérateur ; il suffit une petite rotation de la poignée
pour obtenir une ouverture supérieure du papillon ainsi que
d'accélérations « furieuses » à la sortie de chaque courbe.

Racing-Gassteuerung mit reduziertem Gassteuerungshub
- hier reicht bereits ein geringes Drehen des
Gasdrehgriffs aus, um der Drosselklappe einen größeren
Öffnungswinkel zu entlocken und aggressiver aus den
Kurven heraus zu beschleunigen.

Mando combustible Racing con carrera reducida del
acelerador; es suficiente una pequeña rotación del
puño para obtener una mayor apertura de la mariposa y
aceleraciones "furiosas" en cada salida de curva.

レーシングスロットルコントロールはハンドルバーを少し回すだけでスロットルを開くことができ、カーブが終わるたびに「怒ったように」スピードを増す事ができます。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

69923791A
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Kit carena completa Racing in vetroresina, sviluppata da Ducati Corse per l'impiego nel campionato Superstock. Il kit comprende il cupolino, i canali aria maggiorati, le fiancate destra e sinistra e la vasca contenimento olio. Di facile montaggio, viene fornita completa di staffe ed attacchi rapidi per favorire gli interventi di messa a punto.

Complete Racing fairing kit in fiberglass, developed by Ducati Corse for the Superstock championship. The kit consists of headlight fairing, oversized air channels, right and left side panels and belly pan. Easy to install, it comes complete with brackets and quick fittings to help setups.

Kit carénage complet Racing en fibre de verre, développé par Ducati Corse pour l'utilisation au Championnat Superstock. Le kit comprend la bulle, les canaux d'air majorés, les flancs de carénage droit et gauche et la cuve filtration de l'huile. Facile à monter, il est fourni avec les brides et les raccords rapides pour favoriser les interventions de mise au point.

Kit komplette Racing-Verkleidung aus Glasfaserkunststoff - von Ducati Corse für den Einsatz in der Superstock-Meisterschaft entwickelt. Im Kit enthalten: Cockpitverkleidung, vergrößerte Luftkanäle, rechte und linke Seitenverkleidung und Ölwanneverkleidung. Einfache Montage. Wird komplett mit Bügeln und Schnellanschlüssen geliefert, die Einstellungseingriffe erleichtern.

Kit carenado completo Racing en fibra de vidrio, desarrollado por Ducati Corse para usar en el campeonato Superstock. El kit comprende la cúpula, los canales de aire de mayor tamaño, los carenados derecho e izquierdo y el carenado inferior que contiene el aceite. Facil de montar, se suministra con sujetos y sujeciones de acople rápido para favorecer las intervenciones de puesta a punto.

SuperstockチャンピオンシップのためにDucati Corseによって開発されたファイバーガラス製レーシングフェアリングキット。キットはヘッドランプフェアリング、サイズアップしたエアチャンネル、左右サイドパネル、オイルパンで構成されています。プラケットおよびクイックフィットティング等も付属しているので取り付けが簡単です。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

96984007B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Codone Racing monoposto in vetroresina, sviluppato da Ducati Corse per il campionato Superstock. Insieme al kit di carene racing rende la moto pronta per scendere in pista.

Racing monoposto fiberglass tail guard, developed by Ducati Corse for the Superstock championship. If you match it with the racing fairing kit, your bike will be ready for racing.

Corps de selle monoplace en fibre de verre Racing, développée par Ducati Corse pour le Championnat Superstock. Avec le kit de carenages Racing, la moto est prête pour entrer en piste.

Monoposto-Heckverleidung Racing aus Glasfaserkunststoff - Entwicklung der Ducati Corse für den Einsatz in der Superstock-Meisterschaft. Bilden gemeinsam mit den Racing-Verkleidungskit die perfekte Kombination für die Rennstrecke.

Cuerpo asiento monoplaza en fibra de vidrio Racing, desarrollado por Ducati Corse para el campeonato Superstock. Esto más el kit de carenados racing dejan la moto lista para ponerla en pista.

SuperstockチャンピオンシップのためにDucati Corseによって開発されたレーシング用ファイバーガラス製モノポストテールガード、レーシング用フェアリングキットと使用する事により、すぐにでもレースで走事ができるようになります。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96984507B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S
 96987908B
1098R



Parabrezza maggiorato in Plexiglas; la protezione aumenta di circa 30mm in altezza e favorisce un maggior riparo aerodinamico specie ad andature elevate.

Large Plexiglas windshield, about 30 mm taller for improved wind protection especially at high speeds.

Pare-brise en plexiglas haut ; la protection augmente d'environ 30 mm en hauteur et favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Hochgezogene Windschutzscheibe aus Plexiglas. Der Schutz wird um ca. 30 mm in der Höhe vergrößert, wodurch der aerodynamische Komfort besonders bei hohen Geschwindigkeiten begünstigt wird.

Parabrisas de Plexiglás alto; la protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad.

ハイプレキシガラス製ウインドスクリーン。プロテクションは約30mm高くなり、高速時の快適さがアップします。

96756307B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S



Parabrezza maggiorato in Plexiglas fumé; la protezione aumenta di circa 30mm in altezza e favorisce un maggior riparo aerodinamico specie ad andature elevate. La colorazione fumé attenua il riflesso dei raggi solari.

Large smoke-tinted Plexiglas windshield, about 30 mm taller for improved wind and sun glare protection especially at high speeds.

Pare-brise en plexiglas haut ; la protection augmente d'environ 30 mm en hauteur et favorise un meilleur confort aérodynamique surtout en roulant à vive allure.

Vergrößerte Windschutzscheibe aus Rauch-Plexiglas. Der Schutz wird um ca. 30 mm in der Höhe verlängert, wodurch der aerodynamische Komfort, besonders bei hohen Geschwindigkeiten, begünstigt wird. Die Rauchtönung schwächt den Reflex durch Sonneneinstrahlung ab.

Parabrisas más grande de Plexiglás fumé; la protección aumenta aprox. 30mm en altura y favorece un mayor confort aerodinámico especialmente en alta velocidad. El color fumé disminuye el reflejo de los rayos solares.

ハイプレキシガラス製ウインドスクリーン。プロテクションは約30mm高くなり、高速時の快適さがアップします。

96756407B
848/1098/1098 S/1098 S Tricolore





Sistemi di scarico - Exhaust systems

Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Kit gruppo di scarico completo racing, composto da silenziatori in carbonio con dB killer rimovibile, collettori in acciaio inox Ø57mm, centralina elettronica appositamente calibrata e filtro aria ad alta efficienza. Il motore respira meglio e grazie alla mappatura specifica migliora il proprio rendimento a favore di maggiori livelli di coppia e potenza massima.

Complete racing exhaust system kit consisting of carbon silencers with removable dB killer, Ø57mm stainless steel manifolds, especially calibrated electronic control unit and hi-efficiency air filter. Improved engine breathing and improved performance featuring higher torque and power thanks to special ECU mapping.

Kit système d'échappement complet racing, composé de silencieux en carbone avec dB killer amovible, collecteurs en acier inox Ø57mm, boîtier électronique spécialement calibré et filtre à air hautement efficace. Le moteur respire mieux et grâce à la cartographie dédiée améliore sa puissance au profit d'un couple de niveau supérieur.

Kit komplettes Racing-Auspuffsystem bestehend aus Schalldämpfern aus Kohlefaser mit entfernbarem dB-Killer, Aufpuffkrümmern aus rostfreiem Stahl Ø57 mm, entsprechend programmierten elektronischen Steuergerät und hoch wirksamem Luftfilter. Der Motor "atmet" besser und, dank des spezifischen Mappings, wird seine Leistung verbessert, woraus höhere Drehmomente und Höchstleistungen resultieren.

Kit grupo de escape completo racing, compuesto por silenciadores de carbono con dB killer extraible, colectores de acero inox Ø57mm, central electrónica especialmente calibrada y filtro aire de alta eficiencia. El motor respira mejor y gracias al mapeado específico mejora el rendimiento a favor de mayores niveles de par y potencia máxima.

レーシングエキゾーストユニットコンプリートキットは、着脱可dBキラー付きカーボン製サイレンサー、ステンレススチールinox Ø57mmマニホールド、専用に調整されたコントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。エンジンがよりよく呼吸し、専用コントロールユニットのお陰でトルクレベルと最大出力がアップします。

 AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 8%. Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.

AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 8%. Data calculated using an inertia dynamometer. For racing use only.

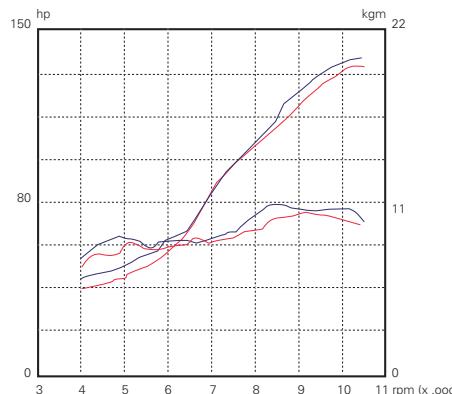
AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 8%. Données relevées au banc d'essai inertiel. Uniquement pour usage sur piste.

DURCHSCHNITTLICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 8%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. - Nur für Rennstreckeneinsatz.

AUMENTO PORMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 8%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia. - Sólo para uso en pista.

平均して約8%の出力増加。ベンチテスト測定データ- レース専用。

 96118708B
848



Silenziatori omologati da disegno Ducati Corse con camicia e fodero in titanio. Il kit prevede inoltre centralina elettronica con mappatura dedicata e filtro aria ad alta efficienza per migliorare le prestazioni del motore Testastretta Evoluzione.

Ducati Corse homologated silencers with titanium jacket and sleeve. The kit also comes with an ECU with dedicated maps and a high-performance air filter to enhance the performance of the Testastretta Evoluzione engine.

Silencieux homologués sur dessin Ducati Corse avec chemise et fourreau en titane. Le kit prévoit en outre un boîtier électronique avec cartographie dédiée et un filtre à air à haute efficacité pour améliorer les performances du moteur Testastretta Evoluzione.

Zugelassene Schalldämpfer nach einem Entwurf von Ducati Corse mit Innen- und Außenrohr aus Titan. Im Kit sind darüber hinaus ein Steuergerät mit entsprechendem Mapping und ein hochgradig wirkender Luftfilter enthalten, die zur Leistungsverbesserung des Motors Testastretta Evoluzione beisteuern.

Silenciadores homologados de diseño Ducati Corse con recubrimiento y forro de titanio. El kit prevé además central electrónica con mapeado especial y filtro aire de alta eficiencia para mejorar las prestaciones del motor Testastretta Evoluzione.

Ducati Corse がデザインしたチタン製インナー/アウタースリーブ付き承認サイレンサー。キットにはTestastretta エボリューションエンジンの性能をアップさせるための専用コントロールユニット、高性能エアフィルターが付属しています。

OK 96453909B
1198/1198S



Kit composto da silenziatori omologati in titanio, centralina elettronica appositamente calibrata per ottimizzare il rendimento del motore e filtro aria ad alta efficienza.

Kit including homologated titanium silencers, ECU calibrated to optimise the performance of the engine and high-performance air filter.

Kit composé de silencieux homologués en titane, de boîtier électronique spécialement calibré pour optimiser le rendement du moteur et de filtre à air à haute efficacité.

Kit bestehend aus zugelassenen Schalldämpfern aus Titan, entsprechend ausgelegtem Steuergerät zur optimalen Motorleistung und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit compuesto por silenciadores homologados de titanio, central electrónica específicamente calibrada para optimizar el rendimiento del motor y filtro de aire de alta eficiencia.

キットにはチタン製承認サイレンサー、エンジンの性能を向上させるために調整された専用コントロールユニット、高性能エアフィルターが装備されています。

OK 96115807B
1098/1098S/1098S Tricolore
OK 96118508B
848



Kit di scarico composto da gruppo collettori in acciaio Ø57mm e centralina elettronica racing; si abbina, sia alla coppia di silenziatori in carbonio, sia ai silenziatori in titanio e migliora sensibilmente la resa del motore, arricchendolo di ulteriore coppia e potenza.

Exhaust system kit consisting of Ø57mm steel manifolds and racing ECU. It can be matched either to carbon or titanium silencers. It remarkably improves engine performance increasing torque and power.

Kit d'échappement composé d'un ensemble de collecteurs en acier Ø57mm et boîtier électronique racing; accouplé à la paire de silencieux en carbone et aux silencieux en titane, il améliore sensiblement la puissance du moteur en l'enrichissant en termes de couple.

Auspuffkit bestehend aus einer Auspuffkrümmereinheit aus Stahl mit Ø 57 mm und elektronischem Racing-Steuergerät - passt sich perfekt sowohl an das Schalldämpferpaar aus Kohlefaser als auch an die Schalldämpfer aus Titan und bringt eine spürbar bessere Abgabe des Motors an den Tag, da es den Drehmoment und die Leistung weiter ausbaut.

Kit de escape compuesto por grupo de colectores de acero Ø57mm y central electrónica racing; combina con el par de silenciadores de carbono y con los silenciadores de titanio y mejora sensiblemente el rendimiento del motor, enriqueciéndolo con ulterior par y potencia.

ステンレス製Ø57mmマニホールド、レーシングコントローラユニット付きエキゾーストキットはカーボン製サイレンサーセット、またはチタン製サイレンサーセットのどちらにでも合わせることができ、エンジンの性能がアップし、トルクおよびエンジン出力がアップします。

A 96118908B
848



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit silenziatore asimmetrico racing composto da silenziatore in acciaio con cover in carbonio, centralina dedicata e filtri aria ad alta efficienza. Questo impianto costituisce il silenziatore di ingresso alla gamma disponibile per la famiglia 999/749 ed assicura un accattivante impatto estetico, oltre all'inconfondibile suono del bicilindrico Testastretta.

Racing asymmetric silencer kit, includes steel silencer with carbon covers, dedicated ECU and high-efficiency air filters. This is the entry level kit within the range of exhausts available for the 999/749 family. It is an eye pleasing addition that gives your motorcycle that unique Testastretta twin-cylinder sound.

Kit silencieux asymétrique racing composé de silencieux en acier avec cover en carbone, boîtier électronique dédié et filtres à air à haute efficacité. Ce système constitue le silencieux d'entrée à la gamme disponible pour la famille 999/749 et assure un impact esthétique séduisant, outre le vrombissement unique du bicylindre Testastretta.

Kit asymmetrischer Racing-Schalldämpfer bestehend aus Schalldämpfer aus Stahl mit Cover aus Kohlefaser, entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkenden Luftfiltern. Diese Anlage ist der Einstieg in die für die Familie der 999/749 verfügbare Zubehörreihe und zieht nicht nur dank seiner ästhetischen Wirkung alle Blicke auf sich, sondern auch durch den unverwechselbaren Sound des "Testastretta"- Zweizylinders.

Kit silenciador asimétrico racing formado por el silenciador de acero con cover de carbono, central especial y filtros aire de alta eficiencia. Este sistema constituye el silenciador de ingreso a la gama disponible para la familia 999/749 y asegura un impacto estético agresivo, además del inconfundible sonido del bicilíndrico Testastretta.

レーシング用非対称サイレンサーはカーボン製カバー付きスチール製サイレンサー、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターによって構成されています。このシステムは999/749ライン用に作られたインプットサイレンサーで、インパクトのあるルックスだけでなく、テストアストレッタツインシリンダー特有の音を提供します。

 **96449305B**

999 ≥ MY05

 **96442804B**

749 ≥ MY05/749Dark ≥ MY06/749S ≥ MY04



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Carbonio - Carbon

Carbone - Kohlefaser

Carbono - カーボン

Kit composto da semicarenelle inferiori in carbonio da accoppiare alle carene superiori di primo impianto, per una connotazione racing ed esclusiva della tua Superbike.

Kit with carbon lower half-fairings to be connected to the main upper half-fairings to give your superbike an exclusive racing look.

Kit composé de demi-carénages inférieurs en carbone à accoupler aux carénages supérieurs de première monte, pour une connotation racing et exclusive de votre Superbike.

Kit bestehend aus unteren Verkleidungshälften aus Kohlefaser, die an die oberen Verkleidungssteile der Erstausstattung gepasst werden können - für einen Racing-Touch und Exklusivität Ihrer Superbike.

Kit compuesto por semicarenados inferiores de carbono para acoplar a los carenados superiores de primera instalación, para dar una imagen racing y exclusiva a tu Superbike.

レーシング用であなただけのスーパーバイクであることを強調するキットには、システムアッパー・フェアリングとセットで使用するカーボン製ロア・フェアリングが装備されています。

96994708B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S



Cupolino in carbonio in versione stradale; replica del cupolino di serie, si distingue per la raffinatezza della trama del carbonio che esalta ancor più le forme dei modelli della nuova famiglia Superbike. Con soli 0,62 kg di peso, il 30% in meno rispetto ai cupolini di serie, rende la moto leggera ed aggressiva.

Carbon headlight fairing -road version. Same as standard headlight fairing but with a finer carbon weave which sets off new Superbike family design. This fairing weighs only 0.62 kg, i.e. 30% less than standard headlight fairings so to have a lighter and more aggressive bike.

Bulle en carbone en version routière ; réplique de la bulle de série, elle se distingue pour le raffinement de sa trame en carbone qui exalte encore plus les formes des modèles de la nouvelle famille Superbike. 0,62 kg de poids seuls, 30% en moins p/r aux bulles de série, elle rend la moto plus légère et agressive.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser in Straßenversion - übernimmt die Struktur der serienmäßigen Cockpitverkleidung, unterscheidet sich jedoch dank des raffinierten Kohlefasermusters, durch das die Formen der Modelle aus der neuen Superbike-Familie noch stärker unterstrichen werden. Nur 0,62 kg Gewicht, 30% weniger als die serienmäßigen Cockpitverkleidungen wiegen - für ein leichtes und aggressiv wirkendes Motorrad.

Cúpula de carbono en versión carretera; réplica de la cúpula de serie, se distingue por la fina trama del carbono que exalta aún más las formas de los modelos de la nueva familia Superbike. Con sólo 0,62 kg de peso, el 30% menos respecto a las cúpulas de serie, hace más ligera y agresiva a la moto.

ロードバージョンカーボン製ヘッドランプフェアリング、標準装備のフェアリングのレプリカですが、カーボンの美しいにおいて、新しいSuperbikeファミリーモデルのラインをより際立たせています。重量はわずか0.62 kgと軽く、標準装備のフェアリングから30%軽量化し、軽くアグレッシブなバイクに仕上がります。



96981307BA
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

Guscio realizzato in carbonio che si applica in sostituzione della sella passeggero o del cover verniciato di serie.

Carbon shell that fits in place of the passenger seat or of the standard painted cover.

Coque réalisée en carbone qui s'applique en remplacement de la selle passager ou du couvercle peint de série.

Schalenabdeckung aus Kohlefaser - kann anstelle der Beifahrersitzbank oder der serienmäßigen lackierten Abdeckung montiert werden.

Tapa realizada en carbono que se aplica en sustitución del asiento del pasajero o del cover pintado de serie.

パッセンジャーシートおよびスタンダード塗装カバーの代わりに搭載するカーボン製シェル。



96980607B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S

Cover laterali in fibra di carbonio per condotti aria.

Carbon fiber side covers for air ducts.

Couvertures latérales en fibre de carbone pour conduits d'air.

Seitliche Abdeckungen aus Kohlefaser für Luftkanäle.

Tapas laterales de fibra de carbono para conductos aire.

エアコンペイサー用カーボンファイバー製サイドカバー。



96980407B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S

Codone posteriore realizzato in fibra di carbonio del peso pari a 1,01 kg; leggero ed elegante rende ancor più aggressivo il retrotreno dei modelli della nuova famiglia Superbike.

Carbon rear tail guard, weighs 1.01 kg; lightweight and stylish, enhances the aggressive look of the new Superbike models tail end.

Corps de selle arrière réalisé en fibre de carbone, poids 1,01 kg; léger et élégant, il rend encore plus agressif le train arrière des modèles de la nouvelle famille Superbike.

Heckverkleidung aus Kohlefaser mit einem Gewicht von 1,01 kg – leicht und elegant - sie verleiht dem Heckbereich der aus der neuen Superbike-Familie stammenden Modelle noch mehr Aggressivität.

Cuerpo asiento trasero realizado en fibra de carbono de 1,01 kg de peso; ligero y elegante hace aún más agresivo el tren trasero de los modelos de la nueva familia Superbike.

カーボンファイバー製リアテールガードは重量がたったの 1.01 kg、軽くでエレガントなガードは新しいSuperbikeアミリーのテールエンドをよりアグレッシブにします。

96981407BA
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S

 Riduzione di peso rispetto al componente di serie 35%.

35% lighter than standard component.

Réduction de poids p/r au composant de série 35%

Gewichtsminderung im Vergleich zur serienmäßigen Komponente 35%.

Reducción de peso respecto al componente de serie 35%.

標準装備の部品と比べ重量は-35%。



Parafango posteriore di carbonio per forcellone scatolato.

Carbon rear mudguard for box-type swingarm.

Garde-boue arrière en carbone pour bras oscillant emboîté.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser für Kastenschwinge.

Guardabarros trasero de carbono para basculante reforzado.

ボックススイングアーム用カーボン製リアマッドガード。



96971103B

749Dark ≥ MY06, 749/749S/999/999S ≥ MY05,
749R/999R ≥ MY04

Parafango posteriore di carbonio per forcellone scatolato.

Carbon rear mudguard for box-type swingarm.

Garde-boue arrière en carbone pour bras oscillant emboîté.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser für Kastenschwinge.

Guardabarros trasero de carbono para basculante reforzado.

ボックススイングアーム用カーボン製リアマッドガード。



96974605B

749Dark ≥ MY06, 749/749S/999/999S ≥ MY05,
749R/999R ≥ MY04

Protezione in carbonio per forcellone.

Carbon swingarm guard.

Protection en carbone pour bras oscillant.

Schwingenschutz aus Kohlefaser.

Protección de carbono para basculante.

スイングアーム用カーボン製プロテクター。



96994808B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

Protezione della valvola allo scarico realizzata in fibra di carbonio.

Exhaust butterfly valve protection made from carbon fiber.

Protection de la soupape d'échappement réalisée en fibre de carbone.

Schutz für Auslasssteuerung aus Kohlefaser.

Protección de la válvula de escape realizada en fibra de carbono.

カーボンファイバー製エキゾーストバタフライバルブプロテクター。



96983707B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

Cornice realizzata in carbonio che protegge da graffi la parte del serbatoio in corrispondenza del blocchetto di accensione.

Carbon frame protecting the tank area next to the ignition switch from scratches.

Encadrement réalisé en carbone qui protège contre les éraflures la partie du réservoir au niveau du bâillet clé de contact.

Umrandung aus Kohlefaser - schützt den Tankbereich um den Zündschlüsselblock herum vor Kratzern.

Marco realizado en fibra de carbono, protege contra rayones las partes del depósito que se encuentran cerca del bloque de encendido.

イグニッションスイッチ付近のタンクを損傷から守るカーボン製フレーム。

96983807B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Copertura cruscotto realizzata in fibra di carbonio.

Instrument panel cover made from carbon fiber.

Couverture tableau de bord réalisée en fibre de carbone.

Cockpitabdeckung aus Kohlefaser.

Tapa salpicadero realizada en fibra de carbono.

カーボンファイバー製インストルメントパネルカバー。

96983907B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Coppia di paratacchi in carbonio per pedane guida montabili sia sulle pedane di serie che su quelle racing.

Set of carbon heel guards for racing and standard rider footpegs.

Paire de protège-talons repose-pieds conduite en carbone, indiqués aussi bien pour les repose-pieds de série que pour les repose-pieds Racing.

Paar Fersenschutzteile aus Kohlefaser für Fahrefußrasten. Können sowohl an den serienmäßigen als auch an den Racing-Fußrasten montiert werden.

Par protector talones estribos conductor de carbono que se pueden montar en los estribos de serie y en los estribos racing.

カーボン製ライダーフットペグ用ヒールガードセットは標準装備のフットペグにもレーシング用フットペグにも取り付け可能です。

96979107B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Coperchio di protezione pignone realizzato in fibra di carbonio.

Front sprocket cover made from carbon fiber.

Cache de protection pignon réalisé en fibre de carbone.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser.

Tapa de protección piñón realizado en fibra de carbono.

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。

96983607B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Kit cartelle copri cinghie in carbonio con circolazione aria forzata. Il kit viene fornito con il convogliatore d'aria radiatore con presa d'aria specifica.

Kit of carbon belt guards with forced air circulation. It includes the radiator air scoop with special air inlet.

Kit couvercles cache-courroies en carbone avec circulation air forcée. Le kit est fourni avec le déflecteur d'air radiateur doté de prise d'air spécifique.

Kit Zahriemenabdeckungen aus Kohlefaser mit Zwangsbelüftung. Das Kit wird mit dem zum Kühler führenden Luftförderkanal mit einem spezifischen Lufteinlass geliefert.

Kit tapas cubre correas de carbono con circulación aire forzada. El kit se suministra con el encanalador de aire radiador con toma de aire específica.

強制空冷式カーボン製ベルトカバーキット。キットには専用エアダクト付きラジアルエアベントが装備されています。

96443303B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Protezione calore per silenziatore di serie, sostituisce quello in alluminio.

Heat guard for standard silencer, to be installed in place of aluminum guard.

Pare-chaleur pour silencieux de série, remplace celui en aluminium.

Wärmeschutz für serienmäßigen Schalldämpfer - ersetzt den Schutz aus Aluminium.

Protección calor para silenciador de serie, sustituye al de aluminio.

標準装備サイレンサー用ヒートガードをアルミニウム製のものに交換します。

96951503B

749 Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Kit forcelle Öhlins anteriori a steli rovesciati con trattamento superficiale TiN per una maggiore scorrevolezza e resistenza all'usura. Le forcelle sono regolabili sia in estensione che in compressione e consentono di regolare la ciclistica del veicolo in funzione del proprio stile di guida.

Öhlins upside-down front fork kit with TiN coating for improved sliding action and increased wear resistance. Adjustable compression and rebound damping enable customised set-up to suit your riding style.

Kit fourche Öhlins avant à tubes inversés, avec traitement superficiel TiN pour un meilleur coulisement et une plus haute résistance à l'usure. La fourche est réglable aussi bien en détente qu'en compression et permet d'adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Kit Upside-Down-Gabel von Öhlins mit TiN-Beschichtung für die Gewährleistung eine besser Gleitfunktion und eine höhere Verschleißfestigkeit. Diese Gabel ist sowohl in der Druck- als auch in der Zugstufe regulierbar und ermöglicht die für Ihren Fahrstil geeignete Fahrwerkregulierung.

Kit horquillas Öhlins delanteras con barras invertidas con tratamiento superficial TiN para un mayor deslizamiento y resistencia al desgaste. Las horquillas son regulables tanto en extensión como en compresión y permiten regular el bastidor del vehículo al propio estilo de conducción.

耐磨耗性に優れ、フリクションロスを低減するTiNコートされたÖhlins製倒立フロントフォークキット。ライディングスタイルに合わせてリバウンド/コンプレッション減衰力を調整することができます。

96848307BB

1098/1198

96850608B

848



Ammortizzatore posteriore Öhlins con tecnologia TTX. Semplice e veloce nelle operazioni di modifica della taratura, si caratterizza per l'estrema rapidità di risposta nell'inversione del moto e per la possibilità di raggiungere tarature più spinte senza incorrere nel rischio di cavitazione.

Öhlins TTX rear shock absorber. Changing settings is a simple, fast process. Key features of the TTX technology are super-fast damping response and the ability to use extreme settings with no risk of cavitation.

Amortisseur arrière Öhlins avec technologie TTX. Opérations de modification du calibrage simples et rapides ; il se caractérise par l'extrême rapidité de réponse dans l'inversion du mouvement et par la possibilité d'obtenir des calibrages/réglages plus poussés sans courir le risque de cavitation.

Hinteres Federbein von Öhlins mit TTX-Technologie. Einfach und schnell umsetzbare Einstellungen. Zeichnet sich durch sein außerordentlich schnelles Ansprechverhalten auf die unterschiedlichsten Situationen und dadurch aus, dass extremere Einstellungen erzielt werden können, ohne Gefahr von Hohlräumbildungen.

Amortiguador trasero Öhlins con tecnología TTX. Las operaciones necesarias para modificar el calibrado son simples y rápidas, se caracteriza por la extrema rapidez de respuesta en la inversión del movimiento y por la posibilidad de alcanzar calibrados más exigentes sin riesgo de cavitación.

TTXテクノロジーを搭載したÖhlins製リアショックアブソーバー。簡単かつ迅速に調整値の変更ができ、バイクを後進を素早く行うこと、および負担をかける事なく重めの調整が可能なことが特徴です。

36520841A

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1198/1198S



Taratura solo per applicazioni monoposto.

Setting for single-seat applications only.

Calibrage uniquement pour des applications monoplace.

Einstellung nur für Monoposto-Version.

Calibrado sólo para aplicaciones monoplaza.

モノポスト使用時ののみの調整。

Ammortizzatore posteriore Öhlins completamente regolabile sia in estensione che in compressione, con possibilità di variare il pre-carico molla per un setting ottimale.

Öhlins fully adjustable rear shock absorber; compression, rebound and spring preload adjustment allows ideal setup.

Amortisseur arrière Öhlins complètement réglable aussi bien en extension qu'en compression, possibilité de varier la précontrainte du ressort pour une assiette optimale.

Zentralfederbein von Öhlins, komplett in der Druck- und Zugstufe regulierbar mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung für den Erhalt einer optimalen Einstellung.

Amortiguador trasero Öhlins completamente regulable tanto en extensión como en compresión, con la posibilidad de variar la precarga muelle para un óptimo setting.

好みのセッティングにリバウンド/コンプレッションおよびスプリングプリロードを完全調整可Öhlins製リアショックアブソーバー。

36520751A
848/1098/1198



Ammortizzatore di sterzo trasversale regolabile, completo di staffe in alluminio ricavate dal pieno e anodizzate.

Cross-mounted adjustable steering damper complete with billet aluminum anodized brackets.

Amortisseur de direction transversal réglable, complet d'étriers en aluminium usiné dans la masse, anodisés.

Querliegender regulierbarer Lenkungsdämpfer mit Bügel in aus dem Vollen bearbeiteten und eloxiertem Aluminium.

Amortiguador de dirección transversal regulable, con sostenes de aluminio obtenido de pieza plena, anodizados.

アルマイト加工アルミニウム製ブラケット付き 調整可クロスワイズステアリングダンパー。

96628608B
848



Puntoni regolabili realizzati in alluminio che permette di variare l'altezza del retroreno della moto, modificandone così l'assetto in base al proprio stile di guida.

Adjustable linkage made in aluminum allowing variation in rear end height, thus for ride height to be changed according to personal riding style.

Bielle réglables, réalisées en aluminium qui permet de varier la hauteur du train arrière de la moto, modifiant ainsi l'assiette selon le propre style de conduite.

Regulierbare Momentenstütze aus Aluminium - ermöglicht eine Änderung der hinteren Motorradhöhe und damit eine Anpassung der Trimmlage an jeden Fahrstil.

Reenvio regulable realizado en aluminio que permite variar la altura del tren trasero de la moto, modificando el ajuste de acuerdo a cada estilo de conducción.

ライディングスタイルに合わせたリアハイドの調整を可能にするアルミニウム製アジャスタブルロッド。

96765208B
848



Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, regulierbarer Lenkungsdämpfer von Öhlins.

Amortiguador de dirección transversal Öhlins regulable.

調整可Öhlins製トラバースステアリングダンパー。

96757607B
1098/1198



Ammortizzatore di sterzo trasversale Öhlins regolabile.

Öhlins cross-mounted adjustable steering damper.

Amortisseur de direction transversal Öhlins réglable.

Querliegender, regulierbarer Lenkungsdämpfer von Öhlins.

Amortiguador de dirección transversal Öhlins regulable.

調整可Öhlins製トラバースステアリングダンパー。

96613003B
749Dark/749/749S/999



Supporto ammortizzatore di sterzo.

Steering damper support.

Support amortisseur de direction.

Halter für Lenkungsdämpfer.

Soporte amortiguador de dirección.

ステアリングダンパーサポート。

96618504B
749Dark



Pedane in alluminio lavorato dal pieno con pedalini montati su eccentrico regolabile.

Billet aluminium footpegs with pegs mounted on adjustable eccentric.

Repose-pieds en aluminium usiné dans la masse avec pédales montées sur excentrique réglable.

Fußrasten in aus dem Vollen gearbeiteten Aluminium mit an einem regulierbaren Exzenter montierten Trittfächern.

Estribos de aluminio obtenidos de pieza plena montados sobre excéntricos regulable.

エキセントリックアジャスターにマウントされたステップ付きビレットアルミニウム製フットペグ。

A 96625707B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Leva cambio che permette di trasformare i kit comandi di serie in comandi con cambio rovesciato. Si applica anche ai kit 96627507B e 96625707B

Gear change lever that turns the standard controls kit into reversed gear change controls. Also applies to kits 96627507B and 96625707B.

Sélecteur de vitesse qui permet de transformer les kit commandes de série en commandes avec shifter renversé. Il s'applique aussi aux kit 96627507B et 96625707B.

Schalthebel - ermöglicht das Umformen der serienmäßig montieren Steuerkits in Steuerungen mit umgekehrter Schaltung. Findet auch an den Kits 96627507B und 96625707B Einsatz.

Leva cambio que permite transformar los kit mandos de serie en mandos con cambio invertido. Se aplica también a los kit 96627507B y 96625707B.

ギアチェンジレバーは、標準のシフトパターンを逆シフトパターンに変更することができます。部品番号96627507Bおよび96625707Bのキットにも装着可能。

A 96519007B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R/748/916/996/998



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Coppia di cerchi realizzati in magnesio forgiato; dal design a 5 razze ad "Y", si differenziano per la grande leggerezza, che favorisce la maneggevolezza della moto, soprattutto nei cambi di direzione. Misure: anteriore 3,50 x 17; posteriore: 6,00 x 17. Peso cerchi di serie 1098S in alluminio forgiato = 6,600Kg - Peso cerchi in magnesio forgiato = 6,010Kg - Alleggerimento = 0,590Kg.

Set of forged magnesium rims. Five-spoke "Y" design. Very light so to improve bike handling above all during direction changes. Size: Front rim 3,50 x 17; Rear rim: 6,00 x 17. 1098S standard forged aluminum rim weight: 6,600 kg - Forged magnesium rims = 6,010 kg, i.e. 0,590 kg lighter.

Paire de jantes en magnésium forgé ; au design à 5 branches en "Y", elles diffèrent pour leur grande légèreté, qui favorise la prise en main de la moto, surtout dans les changements de direction. Mesures : avant 3,50 x 17, arrière 6,00 x 17. Poids jantes de série 1098S en aluminium forgé = 6,600Kg – Poids jantes en magnésium forgé = 6,010Kg - Allégement = 0,590Kg.

Paar 5 Speichen-Felgen im "Y"-Desgin aus geschmiedetem Magnesium - zeichnen sich durch ihre besondere Leichtigkeit aus, durch die die Wendigkeit des Motorrads begünstigt wird, insbesondere bei Fahrrichtungswechseln. Größe: Vorderrad 3,50 x 17; Hinterrad: 6,00 x 17. Gewicht: serienmäßige Felgen 1098S aus geschmiedetem Aluminium = 6,600 kg - Gewicht: Felgen aus geschmiedetem Magnesium = 6,010 kg - Gewichtsminderung = 0,590 kg.

Par de llantas de magnesio forjado; de diseño con 5 radios en "Y", se diferencian por la gran ligereza, que favorece la maniobrabilidad de la moto, sobre todo en los cambios de dirección. Medidas: delantera 3,50 x 17; trasera: 6,00 x 17. Peso llantas de serie 1098S de aluminio forjado = 6,600Kg - Peso llantas de magnesio forjado = 6,010Kg - Aligeramiento = 0,590Kg.

鍛造マグネシウム製リムセット、"Y"型5スポークリムは軽さで違いを見せつけ、バイクの操縦性がアップし、そして何より方向転換時の操作感が良くなります。サイズ:フロント 3,50 x 17、リア 6,00 x 17、1098Sシリーズ標準装備鍛造アルミニウム製 = 6,600Kg - 鍛造マグネシウム製リム重量 = 6,010Kg - 軽量化 = 0,590Kg。

A 96849007B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

Race專用。



Coppia di cerchi in fibra di carbonio con disegno a 7 razze. Eccezionalmente leggeri, minimizzano l'effetto giroscopico delle masse in rotazione a tutto vantaggio della maneggevolezza, mentre la meticolosa cura costruttiva impreziosisce l'estetica in stile racing. Misure: anteriore 3,50 x 17; posteriore: 6,00 x 17. Peso coppia cerchi di serie 1098S in alluminio forgiato = 6,60 Kg - peso coppia cerchi in carbonio = 5,69 Kg - Alleggerimento = 0,91 Kg.

Set of 7-spoke carbon wheel rims. Exceptionally lightweight to minimise the gyroscopic effect of the rotating masses, making the bike easier to handle; the fine workmanship gives the bike a top class racing look. Dimensions: front 3.50 x 17; rear: 6.00 x 17 - weight of 2 standard rims 1098S in forged aluminium = 6,60 Kg - weight of 2 carbon rims = 5.69 kg - loss in weight = 0,91 kg.

Paire de jantes en fibre de carbone avec dessin à 7 branches. Exceptionnellement légères, elles minimisent l'effet gyroscopique des poids en rotation à l'avantage de la maniabilité, alors que le soin méticuleux de construction enrichit l'esthétique en style racing. Dimensions : avant 3,50 x 17 ; arrière : 6,00 x 17. Poids paire de jantes de série 1098S en aluminium forgé = 6,60 Kg - Poids paire de jantes en carbone = 5,69 Kg - Allègement = 0,91 Kg

Felgenpaar aus Kohlefaser im 7 Speichen-Design. Außerordentlich leicht setzen sie den gyroskopischen Effekt der sich in Umdrehung befindlichen Massen auf ein Minimum herab, was zum vollen Vorteil der Wendigkeit geht. Die Detailpflege in der Herstellung wertet darüber hinaus die Ästhetik im Racingstil auf. Abmessungen: vorne 3,50 x 17; hinten: 6,00 x 17. Gewicht des serienmäßigen Felgenpaares 1098S aus geschmiedeter Aluminium = 6,60 kg - Gewicht des Felgenpaars aus Kohlefaser = 5,69 kg - Gewichtminderung = 0,91 kg.

Par de llantas de fibra de carbono con diseño de 7 radios. Excepcionalmente livianas, minimizan el efecto giroscópico de las masas en rotación mejorando la maniobrabilidad, mientras que la meticolosa calidad de construcción embellece la estética con estilo racing. Medidas: delantera 3,50 x 17; trasera: 6,00 x 17. Peso llantas de serie 1098S de aluminio forjado = 6,60 kg. Peso llantas de carbono = 5,69 kg - Aligeramiento = 0,91 kg

7スpokeデザインのカーボンファイバー製リムセット。とても軽く、全体をコンパクトに抑え、操縦性を高めながらレーシングなルックスも保っています。サイズ: フロント 3.50 x 17, リア 6.00 x 17。アルミニウム製1098Sシリーズリムセット重量 = 6,60 Kg - カーボン製リムセット重量 = 5,69 Kg - 軽量化 = 0,91 Kg

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96993708B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Coppia di cerchi in alluminio forgiato; misure: anteriore: 3,50 x 17; posteriore: 6,00 x 17.

Set of wheel rims made from forged aluminium; size: front: 3.50 x 17; rear: 6.00 x 17.

Paire de jantes en aluminium forgé ; dimensions : avant : 3,50 x 17 ; arrière : 6,00 x 17.

Paar Felgen aus geschmiedetem Aluminium. Größe: Vorderrad: 3,50 x 17; Hinterrad: 6,00 x 17.

Par de llantas de aluminio forjado; medidas: delantera: 3,50 x 17; trasera: 6,00 x 17.

鍛造アルミニウム製ホイールリムセット、サイズ: フロント 3.50x17、リア:6.00 x 17。

96848907B
1098/1198



Corona in Ergal con trattamento di anodizzazione dura che garantisce grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura. Spessore 7mm per catena passo 525.

Hard-anodized Ergal rear chain sprocket, lightweight and wear resistant. 7-mm thick for 525-pitch chains.

Couronne en ergal avec traitement par anodisation dure qui garantit une grande légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Epaisseur 7 mm pour chaîne pas 525.

Kettenblatt aus Ergal mit Harteloxierung, das besondere Leichtigkeit mit höherer Verschleißfestigkeit vereint. Stärke 7mm, für 525er Kette.

Corona de Ergal con tratamiento de anodización dura que garantiza gran ligereza junto a una mayor resistencia al desgaste. Espesor 7mm para cadena paso 525.

ハードアルマイト加工Ergal製リアスプロケットはユニットを大幅に軽量化し、磨耗に対する耐久性がアップしました。厚さ7mm、525ピッチチェーン用。

Alle corone con numero di denti T=39 va abbinato un pignone con misura T=14 per catena con passo 525 (96824601B).

The rear sprocket with T=39, match with T=14 front sprocket for 525-pitch chains (PN. 96824601B).

Aux couronnes avec dents T=39 est accouplé un pignon avec mesure T=14 pour chaîne avec pas 525 (96824601B).

Die Kettenblätter mit Zähneanzahl T=39 müssen mit einem Ritzel mit T=14 für 525er Ketten (96824601B) kombiniert werden.

En las coronas con dientes T=39 se combina un piñón de T=14 para cadenas con paso 525 (96824601B).

ナンバーT=39のリアスプロケットは、525ピッチチェーン用T=14のフロントスプロケット(部品番号:96824601B)と合わせて使用してください。

T38 96847807B
T39 96847907B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Corona racing in Ergal con trattamento di anodizzazione dura che garantisce grande leggerezza unita ad una maggiore resistenza all'usura. Spessore 6mm per catena passo 520.

Hard-anodized Ergal racing rear chain sprocket, lightweight and wear resistant. 6-mm thick for 520-pitch chains.

Couronne Racing en ergal avec traitement par anodisation dure qui garantit une grande légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Epaisseur 6 mm pour chaîne pas 520.

Kettenblatt aus Ergal mit Harteloxierung, das besondere Leichtigkeit mit höherer Verschleißfestigkeit vereint. Stärke 6 mm, für 520er Kette.

Corona racing de Ergal con tratamiento de anodización dura que garantiza gran ligereza junto a una mayor resistencia al desgaste. Espesor 6mm para cadena paso 520.

ハードアルマイト加工Ergal製レーシングリアスプロケットはユニットを大幅に軽量化し、磨耗に対する耐久性がアップしました。厚さ6mm、520ピッチチェーン用。

Alle corone con numero di denti T=39 va abbinato un pignone con misura T=14 per catena passo 520 (96839402B).

The rear sprocket with T=39, match with T=14 front sprocket for 520-pitch chains (PN 96839402B).

Aux couronnes avec dents T=39 est accouplé un pignon avec mesure T=14 pour chaîne avec pas 520 (96839402B).

Die Kettenblätter mit Zähneanzahl T=39 müssen mit einem Ritzel mit T=14 für 520er Ketten (96839402B) kombiniert werden.

En las coronas con dientes T=39 se combina un piñón de T=14 para cadenas con paso 520 (96839402B).

ナンバーT=39のリアスプロケットは、520ピッチチェーン用T=14のフロントスプロケット(部品番号:96839402B)と合わせて使用してください。

T38 49411261AE
T39 49411261AF
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Corona in acciaio ad alta resistenza, spessore 7 mm per catena passo 525.

High-strength steel rear chain sprocket. 7-mm thick for 525-pitch chains.

Couronne en acier à haute résistance, épaisseur 7 mm pour chaîne pas 525.

Hoch widerstandsfähiges Kettenblatt aus Stahl, Stärke 7 mm, für 525er Kette.

Corona de acero de alta resistencia, espesor 7mm para cadena paso 525.

高耐久性スチール製リアスプロケット、厚さ7mm、525ピッチチェーン用。

 Alle corone con numero di denti T=39 va abbinate un pignone con misura T=14 per catene con passo 525 (96824601B).

The rear sprocket with T=39 match with T=14 front sprocket for 525-pitch chains (PN 96824601B).

Aux couronnes avec dents T=39 est accouplé un pignon avec mesure T=14 pour chaîne avec pas 525 (96824601B).

Die Kettenräder mit Zähnezahl T=39 müssen mit einem Ritzel mit T=14 für 525er Ketten (96824601B) kombiniert werden.

En las coronas con dientes T=39 se combina un piñón de T=14 para cadenas con paso 525 (96824601B).

ナンバーT=39のリアスプロケットは、525ピッチチェーン用 T=14のフロントスプロケット(部品番号:96824601B)と合わせて使用してください。



Pompa freno posteriore con pistoncino diametro 13 mm, per una migliore modularità e prontezza dell'azione frenante.

Rear brake master cylinder with 13 mm diam. piston to increase modularity and braking response.

Maître-cylindre de frein arrière avec piston de 13 mm de diamètre, pour avoir une action de freinage plus modulable et rapide.

Bremszylinder für Hinterradbremse mit Kolben mit einem Durchmesser von 13 mm, für eine bessere Modulation und ein schnelleres Ansprechen der Bremswirkung.

Bomba freno trasero con pistón diámetro 13 mm, para mejorar el ajuste y rapidez de la acción frenante.

急なブレーキングなどの変化に対応する直径13mmピス トン付きリアブレーキマスターシリンダー。

 **T39** 96847607B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S

 **62540031A**
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S



Set di pastiglie freno realizzate con lo stesso materiale di attrito utilizzato nel Campionato Superstock. La potenza frenante dell'impianto viene esaltata in pista, con prestazioni eccezionali e durevoli.

Brake pad set produced from the same friction material used for the Superstock Championship. The braking power of the system is enhanced on track, with exception and long-lasting performance.

Jeu de plaquettes de frein réalisées avec la même garniture (matériau de friction) utilisée au Championnat Superstock. La puissance de freinage du système est exaltée sur piste, avec des performances exceptionnelles et durables.

Satz hintere Bremsbeläge aus dem selben Material, das auch bei der Superstock-Weltmeisterschaft zum Einsatz kommt. Die Bremsleistung der Anlage kommt auf der Rennstrecke mit herausragenden und lang aufrecht erhaltenen Leistungen zur vollen Entfaltung.

Set de pastillas de freno realizadas con el mismo material de roce que las usadas en el Campeonato Superstock. La potencia frenante del sistema aumenta en la pista, con prestaciones excepcionales y duraderas.

Superstockチャンピオンシップで使用された磨耗材と同じ材質のブレーキパッドセット。システムのブレーキ力と耐久性はサーキットで発揮されるでしょう。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Kit carena stradale realizzata in fibre plastiche con parte inferiore realizzata in un unico pezzo; il kit è composto da cupolino, fiancate laterali e vasca inferiore contenimento olio con predisposizione per il cavalletto laterale. Ideale per chi vuole cimentarsi in pista o per chi desidera personalizzare la livrea della moto.

Road fairing kit made from plastic fiber with one-piece bottom part; the kit consists of headlight fairing, side panels and belly pan preset for the side stand. Perfect for who wants to venture on a racetrack or who wishes to customise his bike's aesthetics.

Kit carénage routier réalisé en fibres plastiques avec partie inférieure réalisée en une seule pièce ; le kit se compose d'une bulle, de flancs de carénage latéraux et de cuve filtration de l'huile inférieure avec prédisposition pour la béquille latérale. Idéal pour ceux qui veulent entrer en piste et se mesurer ou pour ceux qui désirent personnaliser l'habillage de la moto.

Verkleidungskit in Straßenversion aus Kunstfaser mit unterem Teil in einem Stück. Im Kit enthalten: Cockpitverkleidung, Seitenverkleidungen und Ölwannenverkleidung mit Möglichkeit für Seitenständermontage. Ideal für all diejenigen, die auf die Piste gehen oder die ihr Motorrad einfach anders "kleiden" möchten.

Kit carenado para carretera realizado en fibra con la parte inferior realizada en una pieza única; el kit está compuesto por cúpula, carenados laterales y el carenado inferior que contiene el aceite con predisposición para el caballete lateral. Ideal para quien desea cimentarse en pista o personalizar su moto.

ボトムが1パートになったプラスチックファイバー製ロードフェアリングキット。キットはヘッドライトフェアリング、サイドパネル、サイドスタンド用プリセットオイルパンによって構成されています。レーストラックで使用したい方や、バイクを自分特有のものにしたい方に最適です。

96852608B

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Carena inferiore in fibra plastica realizzata in unico pezzo per l'uso della carena codice 96984307B in pista. La vasca è realizzata per consentire l'uso del cavalletto laterale.

Plastic fiber lower fairing designed as one-piece for using fairing part no. 96984307B in a racetrack. Belly pan is designed to allow use of the side stand.

Carénage inférieur en fibres plastiques, réalisé en une seule pièce pour l'utilisation du carénage référence 96984307B sur piste. La cuve est réalisée pour permettre l'utilisation de la béquille latérale.

Untere Verkleidung aus Kunstoffaser in einem einzigen Teil - für den Einsatz der Verkleidung, Art.-Nr. 96984307B auf der Rennstrecke. Die Ölwanneverkleidung ist für den Einsatz des Seitenständers ausgelegt.

Carenado inferior en fibra plástica realizado en una única pieza para el uso del carenado código 96984307B en pista. El contenedor está realizado para permitir el uso del caballito lateral.

レース用フェアリング(部品番号:96984307B)を使用するための1ピースデザインのプラスチックファイバー製ロアフェアリング。オイルパンはサイドスタンドの使用を可能にするデザインになっています。

96984407B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Montabile anche sulla carena di serie.

Can also be fitted to standard fairing.

On peut l'installer sur le carénage de série aussi.

Auch an serienmäßiger Verkleidung montierbar.

Se puede montar también en el carenado de serie.

標準装備フェアリングに取り付け可能。

Coperchio sella passeggero in fibre plastiche.

Plastic fibre passenger seat cover.

Coque/capot de selle passager en fibres plastiques.

Beifahrersitzabdeckung aus Kunstfasern.

Tapa asiento pasajero en fibras plásticas.

プラスチックファイバー製パッセンジャーシートカバー。

96992408B
848

96996208B
848



Coperchio sella passeggero in vetroresina per tutti i modelli biposto della famiglia 999/749. Colore rosso.

Fiberglass rear seat cowl available for all twin-seaters of the 999/749 family. Red colour.

Coque/capot de selle passager en fibre de verre pour tous les modèles biplace de la famille 999/749. Couleur rouge.

Beifahrersitzabdeckung aus Fiberglas für alle Biposto-Modelle der Familie 999/749 in Rot.

Tapa asiento pasajero en fibra de vidrio para todos los modelos biplaza de la familia 999/749. Color rojo.

ガラスファイバー製パッセンジャーシートカバー、999/749ファミリー全ビポストモデル用、レッドカラー。

96965803B
749Dark/749S/749R/999/999S/999R



Codone biposto stradale in fibre plastiche.

Plastic fiber twin-seat tail guard - road version.

Corps de selle biplace version routière en fibres plastiques.

Biposto-Heckverkleidung aus Kunstfasern in Straßenversion.

Cuerpo asiento biplaza de fibras plásticas.

プラスチックファイバー製ロード用ビポストテール。

96981607B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S



Parabrezza in Plexiglas a doppia bombatura; più alto di 30mm rispetto alla versione di serie, offre una maggior protezione aerodinamica. La serigrafia nella parte inferiore riduce i riflessi, favorendo una miglior lettura della strumentazione.

Double-bubble plexiglas windshield 30mm higher than standard model for an improved aerodynamic protection. Lower silk-screening reduces glare for an improved instrument reading.

Pare-brise en plexiglas double bombé ; plus haut de 30mm p/r à la version de série, il offre une protection aérodynamique plus importante. La sérigraphie sur la partie inférieure réduit les reflets, en facilitant la lecture des instruments.

Windschutzscheibe aus Plexiglas mit doppelter Wölbung. Ist der serienmäßigen Scheibe um 30 mm weiter nach oben gezogen und bietet damit einen höheren aerodynamischen Schutz. Der Siebdruck im unteren Scheibenbereich reduziert die Reflexe und gewährt damit eine bessere Sicht auf die Instrumente.

Parabrisas de plexiglás de doble curvatura; 30 mm más alto respecto a la versión de serie, ofrece una mayor protección aerodinámica. La serigrafía en la parte inferior reduce los reflejos, favoreciendo una mejor lectura de los instrumentos.

ダブルプレキシガラスウインドシールド、標準バージョンより30mm高く、風圧から守ってくれます。下部シルクスクリーンのお陰で光の反射を減少させ、計器類がより見やすくなりました。

96765608B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Frizione a secco con antisaltellamento per 848, permette di evitare il bloccaggio della ruota posteriore anche in caso di scalate aggressive. Questo kit completo di trasformazione si compone di primaria, mozzetto con tamburo, campana frizione, pacco dischi, piattello spingidisco e cover esterno in alluminio ricavato dal pieno.

Slipper dry clutch for 848, prevents rear wheel from locking even under aggressive downshifting. This complete kit consists of primary gear, hub with clutch drum, clutch housing, plates set, pusher plate and billet aluminium cover.

Embrayage à sec avec système antirebondissement pour 848, permet d'éviter le blocage de la roue arrière même en cas de rétrogradages brusques. Ce kit complet de transformation se compose de transmission primaire, moyeu avec tambour, cloche d'embrayage, empilage de disques d'embrayage, plaque presse-disque et cover extérieur en aluminium usiné dans la masse.

Trockenkupplung mit Antihopping-System für 848 - ermöglicht das Vermeiden einer Blockierung des Hinterrads auch wenn aggressiv herunter geschaltet wird. Dieses Kit mit Umbausatz enthält die Primärtriebswelle, die Kupplungsnabe mit Kupplungstrommel, die Kupplungsglocke, das Kupplungsscheibenpaket, den Druckdeckel und die äußere Abdeckung aus Aluminium, das aus dem Vollen bearbeitet wurden.

Embrague en seco con dispositivo amortiguador para 848, impide el bloqueo de la rueda trasera incluso en caso de cambios de marchas repentinos. Este kit de transformación completo se compone de primaria, cubo con tambor, caja embrague, paquete discos, platillo de empuje disco y tapa de aluminio obtenida de pieza llena.

848用乾式耐震クラッチは急なギアチェンジ時のリアホイールブロックを防ぎます。このコンプリートキットにはドラム付きハブ、クラッチハウジング、ディスクセット、プレッシャープレートおよびビレットアルミニウム製アウターカバーが装備されています。

 96775109B
848



Biella di derivazione Racing realizzata in titanio. La riduzione di peso di oltre il 20% rispetto al componente di serie, comporta una minore inerzia delle masse in gioco che si traduce in una salita più rapida dei giri motore ad ogni apertura del gas. Montando le bielle in titanio, si raccomanda di equilibrare l'albero motore ed eventualmente sostituire le bronzie in accordo con le modalità esposte nel manuale d'officina e nelle istruzioni di montaggio. Il codice si riferisce alla singola biella. Peso della biella di serie Kg. 0,515; biella in titanio Kg. 0,390; alleggerimento Kg. 0,125.

Titanium connecting rod derived from Racing. More than 20% lighter than standard con-rods results in lower mass inertia values and therefore faster engine rpm increase at each throttle opening. Titanium connecting rods require crankshaft balancing and con-rod bearing replacement as specified in the Workshop Manual and assembly instructions. P/N refers to a single connecting rod. Standard connecting rod weight: 0.515 kg; Titanium connecting rod weight 0.390 kg, i.e. 0.125 kg lighter.

Bielle de dérivation Racing en titane. La réduction du poids de plus de 20% p/r au composant de série comporte une inertie inférieure des masses en jeu, ce qui se traduit en une augmentation plus rapide des tours moteur à chaque ouverture du gaz. En montant les bielles en titane, on préconise d'équilibrer le vilebrequin et de remplacer les coussinets de bielle, si besoin est, d'après les modes décrites dans le Manuel d'atelier et dans les instructions de montage. La référence se réfère à la bielle simple. Poids de la bielle de série Kg. 0,515 ; bielle en titane Kg. 0,390; allégement Kg. 0,125.

Pleuel aus dem Racingbereich aus Titan. Die Gewichtsreduzierung von über 20% gegenüber der serienmäßig montierten Komponente führt zu einer geringeren Massenträgheit, die sich bei jeder Gasöffnung in einen schnelleren Anstieg der Motordrehzahl übersetzen lässt. Im Fall einer Montage der Titanpleuel wird darauf hingewiesen, dass die Kurbelwelle entsprechend ausgewuchten werden muss und eventuell auch die Lagerschalen in Übereinstimmung mit den Angaben im Werkstatthandbuch und den Montageanleitungen ausgetauschen sind. Die Artikelnummer bezieht sich auf ein einzelnes Pleuel. Gewicht des serienmäßigen Pleuels: 0,515 kg; Titanpleuel: 0,390 kg; Gewichtsminderung um 0,125 kg.

Biela de derivación Racing de titanio. La reducción de peso de más del 20% respecto al componente de serie, implica una menor inercia de las masas en juego, que se traduce en un ascenso más rápido de las revoluciones motor en cada apertura del acelerador. Montando las bielas de titanio, se recomienda equilibrar el cigüñal y eventualmente sustituir los cojinetes de bronce, de acuerdo con las modalidades expuestas en el manual de taller y en las instrucciones de montaje. El código se refiere a cada biela. Peso de la biela de serie: 0,515 kg; biela de titanio: 0,390 kg; aligeramiento: 0,125 kg.

レーシング用に開発されたチタン製コネクティングロッド。標準装備品よりも20%軽量化したため、急な坂でのガス開度の慣性が減ります。チタン製コネクティングロッドを取り付ける際はクランクシャフトアライメントの調整を行い、必要であればコネクティングロッドペアリングをワークショップマニュアルおよび取り付け説明書の指示に従い交換します。部品番号はコネクティングロッド単体番号です。標準装備のコネクティングロッドは0.515kg、チタン製は0.390で、0.125kg軽量化されています。

A 15620191A
1098, 1098S, 1098S Tricolore



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit tubi in gomma siliconica ed alluminio per impianto di raffreddamento.

Set of silicone rubber and aluminum tubes for cooling system.

Kit tubulures en caoutchouc silicone et aluminium pour système de refroidissement.

Kit mit Leitungen aus Silikongummi und Aluminium für das Kühlssystem.

Kit tubos de goma siliconada y aluminio para circuito refrigeración.

クーリングシステム用シリコン/アルミニウムゴム製ホースキット。

96624107B
96624207B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Filtro aria ad alta efficienza, migliora la portata d'aria in fase di aspirazione del motore.

High-efficiency air filter, improves air flow during intake.

Filtre à air hautement efficace, améliore le débit d'air en phase d'admission du moteur.

Hochgradig wirkender Luftfilter - verbessert die Luftdurchsatz in der Ansaugphase des Motors.

Filtro aire de alta eficiencia, mejora el caudal de aire en fase de aspiración del motor.

高性能エアフィルターはエンジンの吸気効率を向上させます。

42610261A
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Coppia filtri aria racing ad alta efficienza.

Set of high-efficiency racing air filters.

Paire de filtres à air Racing hautement efficaces.

Paar hochgradig wirkende Racing-Luftfilter.

Par filtros aire racing de alta eficiencia.

高性能レーシングエアフィルターセット。

979000165
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Kit cambio elettronico con leva cambio rovesciata.
Applicabile sia sulle pedane di serie che sui kit
96627507B e 96625707B.

Power shifter with reversed gear change lever. Can
be mounted both to standard footpegs and to kits
96627507B and 96625707B.

Système de sélecteur de vitesse électronique
renversé. Applicable aussi bien sur les repose-pieds
de série que sur les kit 96627507B et 96625707B.

Kit elektronische Schaltung mit umgekehrten
Schalthebeln. Kann sowohl an den serienmäßigen
Fußrasten als auch an den Kits 96627507B und
96625707B montiert werden.

Kit de cambio electrónico con leva cambio invertida.
Se puede aplicar en los estribos de serie y en los kit
96627507B y 96625707B.

リバースギアチェンジレバー付きパワーシフターキット。
標準装備のフットペグおよび部品番号96627507Bおよ
び96625707Bのキットに装着可能です。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96518807B

848,1098,1098S,1098S Tricolore,749Dark/749/749S/749R/999/
999S/999R



Antifurto specifico DucatiPerformance a basso
assorbimento di corrente, completo di sensore di
movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e
cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle
omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance specific anti-theft system, with
energy-saving feature, complete with movement
sensor, integrated siren, customized remote control and
dedicated wiring for the various families; it complies with
THATCHAM (UK) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption
de courant, doté de capteur de mouvement, sirène
intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés
aux différentes familles ; conforme aux conditions requises
des homologations THATCHAM (UK).

Spezifische Diebstahlsicherung "DucatiPerformance"
mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit
Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene,
personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen
Motorradfamilien entsprechend ausgelegten
Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der
Zulassungen THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción
de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada,
mando a distancia personalizado y cableados especiales
para las distintas familias; respeta los requisitos de las
homologaciones THATCHAM (UK).

DucatiPerformance専用低消費電力盗難防止システムには、ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多機種対応ケーブルが装備されています。THATCHAM (UK)および規定に則っています。

96757707B

96757807B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Traguardo elettronico all-in-one di ultima generazione, costituito da un modulo GPS ultra-compatto da collegare alla predisposizione del cruscotto della moto. Consente di rilevare i tempi sul giro in base alle coordinate di latitudine e longitudine del traguardo che vengono impostate, semplicemente premendo un pulsante al primo passaggio sulla linea del traguardo. I tempi vengono comodamente visualizzati attraverso la strumentazione della moto, senza dover installare e posizionare display aggiuntivi.

Latest generation all-in-one electronic finish line sensor, consisting of a very compact GPS module to be connected to the preset socket on the bike's dashboard. It allows you to take lap times according to latitude and longitude co-ordinates of the sensor that can be set very easily: by simply pressing a button when first crossing the finish line. Lap times are then displayed exploiting the bike's instruments, no additional displays are necessary.

Capteur de temps sur le tour all-in-one (tout en un) de toute dernière génération, composé d'un module GPS ultracompact à relier au tableau de bord de la moto. Il permet d'enregistrer les temps sur le tour selon les coordonnées de latitude et de longitude du capteur de temps sur le tour qui sont programmées, en appuyant simplement sur un bouton au premier passage sur la ligne d'arrivée. Les temps sont affichés sur les instruments de la moto, sans devoir installer et positionner des afficheurs supplémentaires.

Elektronischer "all-in-one"-Zielliniensor der letzten Generation - besteht aus einem extrem kompaktem GPS-Modul, das an das Cockpit des Motorrads geschlossen werden kann. Ermöglicht das Erfassen der Rundenzeiten unter Bezugnahme auf die eingegebenen Höhen- und Längenkoordinaten der Ziellinie. Die Eingabe erfolgt durch einfaches Drücken der Taste beim erstmaligen Durchfahren der Ziellinie. Die Zeiten werden gut ablesbar an der Instrumenteneinheit des Motorrads angezeigt, ohne das zusätzliche Displays installiert und angeordnet werden müssen.

Llegada electrónica all-in-one de última generación, formada por un módulo GPS ultra-compacto que debe ser conectado a la predisposición del salpicadero de la moto. Permite relevar los tiempos de vuelta de acuerdo a las coordenadas de latitud y longitud de la llegada, que se programa solo presionando un pulsador la primera vez que se pasa por la línea de llegada. Los tiempos se visualizan a través de los instrumentos de la moto, sin tener que instalar y posicionar otro display.

オールインワン最新フィニッシュラインセンサーは、車両インストルメントパネルに接続する超コンパクトなGPSモジュールで構成されています。設定したフィニッシュラインの位置をベースにしたラップタイムをラインを一回目に通過した時点でボタンを押すだけで測定します。タイムは車両のインストルメントパネルに表示されるので、外付けのディスプレイ等を追加する必要はありません。

A 96777208B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Coppia di indicatori di direzione a LED realizzati in alluminio; curati nello stile e nelle finiture, si contraddistinguono per la loro linea sportiva ed elegante.

Pair of aluminum LED turn indicators; with their accurate styling and finish, these new indicators stand out for their stylish sports style.

Paire de clignotants de direction à LED réalisés en aluminium ; au style et aux finitions soignés, ces nouveaux clignotants se distinguent par leur ligne sportive et élégante.

Paar LED-Blinker - aus Aluminium realisiert. Im Stil und der Endverarbeitung besonders gepflegt, heben sich diese Blinker dank ihrer sportlichen und eleganten Linie ab.

Par de indicadores de dirección de LED realizados en aluminio; cuidados en su estilo y acabado, estos nuevos indicadores de dirección se distinguen por su línea deportiva y elegante.

アルミニウム製LEDターンインジケーターセット、スタイルや仕上げに力を入れ、スポーティなラインとエレガントなラインのコントラストが美しい。

A 96628507BA
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Materiali speciali - Special materials

Matériaux spéciaux - Spezielles Material

Materiales especiales - 特別材

Kit composto da telaietto in alluminio, che permette di eliminare il gruppo fanale anteriore ed inserti in materiale plastico per occludere i fori fanali anteriori e posteriori; il kit si abbina perfettamente sia alle carene di serie, che alle carene codice 96984307B, favorendo l'utilizzo in pista della moto.

Kit consisting of aluminium subframe -allowing to delete the headlight unit- and plastic inserts to close headlight and tail light housings; this kit perfectly matches both standard fairings and fairings part no. 96984307B, thus encouraging racetrack use.

Kit composé de sous-cadre en aluminium qui permet d'éliminer l'ensemble feu avant et d'inserts en matériau plastique pour occulter les trous des feux avant et arrière ; le kit peut être parfaitement accouplé aussi bien aux carénages de série qu'aux carénages référence 96984307B, favorisant ainsi l'utilisation de la moto sur piste.

Kit bestehend aus Rahmeneaufsatz aus Aluminium, der die Abnahme der Scheinwerferfreiheit erlaubt, und Einsätzen aus Kunststoff, anhand derer die Bohrungen für Scheinwerfer und Rücklicht verschlossen werden können. Das Kit lässt sich perfekt mit den serienmäßigen Verkleidungen kombinieren, sowie an die Verkleidungen mit Art.-Nr. 96984307B passen - für einen besseren Rennstreckeneinsatz.

Kit compuesto por bastidor de aluminio que permite eliminar el grupo faro delantero con encastres de material plástico para cerrar los agujeros de los faros delanteros y traseros; el kit combina perfectamente con los carenados de serie y con los carenados código 96984307B, favoreciendo el uso en pista de la moto.

ヘッドランプユニットを使用しない為のアルミニウム製サブフレーム、およびヘッドランプおよびテールランプハウジングを閉じるプラスチック製インサートを含むキット。キットはスタンダードフェアリングおよびフェアリング(部品番号:96984307B)のどちらにも対応し、レーストラックでの使用時に強みが増します。

Alleggerimento: 3,000 Kg - Solo per uso in pista.

Weight reduction: 3,000kg. - For racing use only.

Allègement: 3,000 kg - Uniquement pour usage sur piste.

Gewichtsminderung: 3,000 kg - Nur für

Rennstreckeneinsatz.

Disminución de peso: 3,000 kg - Sólo para uso en pista.

合計3,000Kgの軽量化 - レース専用。

96983107B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Telaietto posteriore monoposto realizzato in alluminio. La leggerezza è ciò che meglio contraddistingue questo accessorio, che riduce di oltre il 50% il peso rispetto al componente di serie.

Aluminum monoposto rear subframe. This accessory is particularly light: 50% lighter than standard model.

Sous-cadre arrière monoplace en aluminium. La légèreté est ce qui mieux caractérise cet accessoire avec un poids réduit de 50% p/r au composant de série.

Monoposto-Heckrahmen aus Aluminium. Leichtigkeit gehört zu den Faktoren, mit dem sich dieses Zubehör am besten identifizieren lässt - bringt im Vergleich zur serienmäßigen Komponente eine Gewichtsminderung um 50%.

Bastidor trasero monoplaza de aluminio. La ligereza es lo que mejor distingue a este accesorio, que reduce más del 50% el peso respecto al componente de serie.

アルミニウム製モノポスト用リアサブフレーム、軽量化において際立つこの部品は、標準装備のものより50%以上の軽量化に成功しました。

Omologato per il trasporto di una sola persona. Solo in abbinamento a codone monoposto in vetroresina racing codice 96987908B, e a codone monoposto racing in carbonio codice 96989007B.

Homologated for carrying one person only. Only in combination with fiberglass racing single-seat tail guard no. 96987908B and with carbon racing single-seat tail guard no. 96989007B.

Homologué pour le transport d'une seule personne. Uniquement en accouplement au corps de selle monoplace en fibres de verre racing référence 96987908B et au corps de selle monoplace racing en carbone référence 96989007B.

Für den Transport von nur einer Person zugelassen. Nur in Verbindung mit der Monoposto-Heckverkleidung aus Glasfaser in der Racing-Version, Art.-Nr. 96987908B und Monoposto-Heckverkleidung aus Kohlefaser in der Racing-Version, Art.-Nr. 96989007B.

Homologado para el transporte de una sola persona. Sólo en combinación con el cuerpo asiento monoplaza de fibra de vidrio racing código 96987908B y con el cuerpo asiento monoplaza racing de carbono código 96989007B.

モノポスト(1名乗車)で承認されているモデルです。グラスファイバー製モノポストレーシングテールガード(部品番号:96987908B)およびカーボン製モノポストレーシングテールガード(部品番号:96989007B)のみ使用可能です。



Porta targa scomponibile realizzato in alluminio e carbonio. Caratterizzato da un design innovativo, grazie alla struttura in due parti, può essere rapidamente smontato in caso di uso della moto in pista.

Split number plate holder made in aluminium and carbon. Thanks to its two-piece innovative design, it can be quickly removed for track use.

Support de plaque d'immatriculation démontable réalisé en aluminium et carbone. Caractérisé par un design novateur, grâce à la structure en deux parties, il peut être démonté rapidement en cas d'utilisation de la moto sur piste.

Zerlegbarer Kennzeichenhalter aus Aluminium und Kohlefaser - wird durch ein innovatives Design charakterisiert und kann, dank seiner zweiteiligen Struktur, schnell für den Rennstreckeneinsatz abgenommen werden.

Porta matrícula desmontable realizado en aluminio y carbono. Caracterizado por un diseño innovador, gracias a la estructura dividida en dos partes, se puede desmontar rápidamente en caso que se deba usar la moto en pista.

アルミニウムとカーボンで作成された取り外し可ナンバー プレートホルダーは、2部分に別れた構造で、車両をサー キットで使用する際、素早く取り外す事ができる斬新なデ ザインが特徴です。

47011973A
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S

96993308B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Porta targa smontabile in alluminio anodizzato nero, disegnato in due parti per essere facilmente smontato in caso di uso della moto in pista. Compatibile con la luce targa e le frecce di serie, questo porta targa consente di nascondere il passaggio cavi attraverso un setto tubolare, per la massima pulizia estetica.

Split black anodized aluminum number plate holder for easier removal in case of bike use on track. Compatible with standard plate light and turn indicators, this number plate holder hides cable routing through a tubular wireway for optimal look.

Support de plaque d'immatriculation dédoublable en aluminium anodisé noir, conçu en deux parties pour être démonté aisément en cas d'usage de la moto sur piste. Compatible avec l'éclairage de plaque et les clignotants de série, il permet de cacher le parcours des câbles à travers un conduit tubulaire, pour le maximum de pureté esthétique.

Abnehmbarer Kennzeichenhalter aus schwarz eloxiertem Aluminium. Die zweiteilige Struktur erleichtert die Abnahme vor dem Einsatz auf der Rennstrecke und lässt sich sowohl mit der Kennzeichenbeleuchtung als auch mit den Blinkern kombinieren, die zur serienmäßigen Ausstattung gehören. Dieser Kennzeichenhalter bietet die Möglichkeit, die Kabelführung in einem Rohrteil zu "verstecken", mit dem Ergebnis einer sauberen Ästhetik.

Porta-matrícula desmontable de aluminio anodizado negro, diseñado en dos partes para ser fácilmente desmontado en caso de uso de la moto en pista. Compatible con la luz matrícula y los indicadores de dirección de serie, este portamatrícula permite esconder el pasaje de los cables a través de un tabique tubular, para la máxima pureza estética.

アルミニウム製取り外し可アルマイトブラックナンバープレートホルダー、サーキットで運転する際に使いやすいよう、2部に分かれています。標準装備のナンバープレートおよびターンインジケーターとも合わせて使用することができるこのホルダーはチューブセットを使用することにより、見苦しいケーブル類を隠す事が出来ます。

96761007B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Touring - Touring Touring - Touring Touring - ツーリング

Coppia di specchi per carena rivestiti in materiale "soft-touch", con indicatore di direzione a LED incorporato.

Pair of LED rear-view mirrors to be fitted to fairing, coated with 'soft-touch' material.

Paire de rétroviseurs pour carénage revêtus en matériel „soft-touch”, avec clignotants de direction à LED intégrés.

Paar Rückspiegel für Verkleidung mit "Soft-Touch"-Material überzogen und mit integrierten LED-Blinkern.

Par de espejos retrovisores para carenado revestidos de material "soft-touch", con indicador de dirección de LED incorporado.

LEDターンインジケーター内蔵"ソフトタッチ"素材使用フュアリング用リアビューミラーセット。

A 96987308B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Specchi completi di indicatore di direzione. Si montano sfruttando gli attacchi originali ed a corredo è previsto un tappo per coprire la predisposizione non utilizzata.

Mirrors with integrated turn indicators. To be installed onto original connections. Supplied with a plug for the unused connection.

Rétroviseurs complets de clignotants de direction. Ils peuvent être montés grâce aux fixations d'origine; un bouchon de fermeture pour le prédisposition non utilisée est livré en dotation.

Rückspiegel mit Blinkern. Die können an den Originalanschlüssen montiert werden. Im Lieferumfang ist eine Verschlusskappe enthalten, die den Verschluss der dabei nicht verwendeten Bohrung ermöglicht.

Espejos retrovisores con indicador de dirección. Se montan aprovechando las tomas originales y se suministran con un tapón para cubrir la predisposición no utilizada.

ターンインジケーター付きミラーセット。標準装備の取り付け部を使用して取り付け、使用しない部分を覆うためのキャップ付きです。

▲ ▶ 96974803B
▲ ◀ 96974703B
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



L'innovativo tessuto effetto neoprene utilizzato per la nuova sella racing, permette al pilota di avere la massima aderenza sulla moto unita a una grande sensibilità.

This innovative fabric with neoprene look, used for the new racing seat, ensures the rider a perfect grip together with great sensitivity.

Le tissu novateur effet néoprène utilisé pour la nouvelle selle racing permet au pilote de ressentir sur la moto le maximum d'adhérence marié à une grande sensibilité.

Innovatives Material mit Neopren-Effekt für die neue Racing-Sitzbank - bietet dem Fahrer maximale Haftung im Sattel und gleichzeitig das beste Fahrgefühl.

La innovadora tela efecto neoprene usada en el nuevo asiento racing permite que el piloto tenga la máxima adherencia sobre la moto y al mismo tiempo una gran sensibilidad.

ネオプレンの効果が現れる斬新な材質を使用したレーシングシートは、ライダーが車体とより一体に感じができる最高の安定性を提供します。

96776608B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Cuscino sella racing in neoprene, più leggero rispetto ai cuscini di serie, contribuisce a migliorare la sensibilità del pilota durante gli spostamenti sulla moto.

Neoprene racing seat pad. Lighter than the standard seat pads, helps in giving the rider a better feel for the bike when shifting on the seat.

Coussin de selle Racing en néoprène, plus léger par rapport aux coussins de série, contribue à améliorer la sensibilité du pilote durant les déplacements sur la moto.

Racing-Sitzbankpolster aus Neopren - leichter als die serienmäßige Version, gewährleistet ein besseres Gefühl des Fahrers beim Lenken des Motorrads.

Acolchado asiento racing de neoprene, más liviana respecto a las almohadillas de serie, contribuye a mejorar la sensibilidad del piloto durante los desplazamientos en la moto.

ネオプレン製レーシングシートクッションは標準装備のシートより軽く、バイクの動きを感じ取ることが出来ます。

96959203B
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R



Proteggi serbatoio con fissaggio a cinghie e borsa serbatoio estendibile. La borsa si fissa al proteggi serbatoio tramite pratiche fibbie; quando è estesa la borsa raggiunge la capacità di circa 10 litri.

Tank protector with straps and expandable tank bag. The bag is conveniently secured to the tank protector with buckles. Bag capacity when expanded: about 10 litres.

Protection de réservoir avec fixation à attaches et sac de réservoir extensible. Le sac est fixé à la protection de réservoir au moyen de boucles pratiques ; quand le sac est en extension, il a une capacité d'environ 10 l.

Tankschutz mit Riemenbefestigung und erweiterbarer Tanktasche. Die Tasche wird mit praktischen Schnallen am Tankschutz befestigt und bietet im vollständig geöffneten Zustand ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litern.

Protección depósito con fijación de correas y bolsa depósito extendible. La bolsa se fija a la protección depósito por medio de prácticas hebillas, cuando la bolsa está extendida alcanza la capacidad de aprox. 10 litros.

ベルトホルダーおよびタンクバッグ付きタンクプロテクター。バッグはバックルを使用してタンクプロテクターに取り付けます。最大容量は10リットルです。

96756607B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Con una capacità di 8 litri, la nuova borsa posteriore per Superbike si applica con facilità al sellino del passeggero ed è utile per contenere la tuta antipioggia e tutto il necessario per brevi spostamenti. Realizzata in uno speciale tessuto resistente a solventi, benzina e all'esposizione solare, la borsa è finemente rifinita e viene corredata da una cuffia antipioggia impermeabile.

New Superbike rear 8-l bag which can be easily applied onto passenger seat. Perfect for rain suit and all that is necessary for short journeys. Made of special fabric resistant to solvents, gasoline and sunlight. This bag is finely finished and includes a rainproof cover.

Le nouveau sac arrière pour Superbike de la capacité de 8 litres s'applique aisément à la selle passager et il est utile pour contenir la combinaison anti-pluie et tout ce qui est nécessaire pour les brefs trajets. Réalisé en tissu spécial résistant aux solvants, à l'essence et aux rayons solaires, ce sac est fini avec finesse et il est équipé d'une coiffe anti-pluie imperméable.

Im Fassungsvermögen von 8 Litern der neuen Hecktasche für Superbike lassen sich ein Regenkombi und all das, was man während kurzen Fahrten so braucht, leicht verstauen, darüber hinaus kann sie einfach am Beifahrersitz befestigt werden. Aus einem speziellen, gegen Lösungsmittel, Benzin und Sonneneinstrahlung widerstandsfähigem Material realisiert, ist diese Tasche ins Detail genau verarbeitet und wird mit einer wasserfesten Regenschutzhülle geliefert.

Con una capacidad de 8 litros, la nueva bolsa trasera para Superbike se aplica con facilidad al asiento del pasajero y puede contener el mono antilluvia y todo lo necesario para breves desplazamientos. Realizada en una especial tela resistente a solventes, combustible y a la exposición solar, la bolsa tiene una fina terminación y se envía con una protección antilluvia impermeable.

容量8リットルのSuperbike用の新しいリアバッグはパッセンジャーシートに簡単に取り付ける事ができ、雨具など、ツーリングの際に必要なものを収納します。耐久性の強い特別な素材を使用し、専用のレインカバーが付属しています。

967591AAA
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S



Accessori vari - Sundry accessories

Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör

Accesorios varios - 各種アクセサリー

Kit di tamponi per la protezione delle forcelle.
Completi di minuteria per il fissaggio, sono realizzati in Nylon caricato con Teflon.

Buffer kit for fork protection. With fasteners, they are made in Nylon loaded with Teflon.

Kit de tampons pour la protection des fourches.
Munis de menuiserie pour la fixation, ces tampons sont réalisés en Nylon chargé de Téflon.

Kit mit Stopfen zum Schutz der Gabeln. Komplett mit Kleinteilen für die Befestigung und aus mit Teflon durchsetztem Nylon realisiert.

Kit de tampones para la protección de las horquillas.
Completos con todos los elementos para la fijación, están realizados en Nylon cargado con Teflon.

フォーク保護用ドリフトキット、テフロン加工ナイロン製取り付け用ネジ類も付属。

96630808B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Tampone per la protezione del forcellone. Completo di minuteria per il fissaggio, è realizzato in Nylon caricato con Teflon.

Buffer kit for swingarm protection. With fasteners, it is made in Nylon loaded with Teflon.

Tampon pour la protection du bras oscillant. Munis de menuiserie pour la fixation, il est réalisé en Nylon chargé de Téflon.

Stopfen zum Schutz der Hinterradschwinge, komplett mit Kleinteilen für die Befestigung und aus mit Teflon durchsetztem Nylon realisiert.

Tampón para la protección del basculante. Completo con todos los elementos para la fijación, están realizados en Nylon cargado con Teflon.

フォーク保護用ドリフト、テフロン加工ナイロン製取り付け用ネジ類も付属。

96630708B

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Accessori garage - Garage accessories

Accessoires garage - Garagenzubehör

Accesorios garage - ガレージアクセサリー

Cavalletto posteriore da box per il sollevamento della moto; il cavalletto è dotato di un doppio perno intercambiabile ed è smontabile per ridurre gli ingombri nel caso non venga utilizzato.

Rear paddock stand to lift the bike from the ground, equipped with interchangeable double pin. It can be disassembled to save space when not used.

Béquille de stand arrière pour le levage de la moto ; la béquille est dotée d'un double axe interchangeable et démontable pour réduire les encombrements quand on ne l'utilise pas.

Hinterer Boxenständer für das Anheben des Motorrads – der Ständer ist mit einem auswechselbaren Doppelbolzen ausgestattet und kann so zerlegt werden, dass er bei Nichtgebrauch weniger Platz in Anspruch nimmt.

Caballete box trasero para levantar la moto; el caballete está dotado de un doble perno intercambiable y es desmontable para reducir las dimensiones en caso que no se utilice.

車両を持ち上げるためのリアパドックスタンド。スタンドには交換可能ダブルピンを装備し、使用しない時は取り外す事ができます。

96757207BA
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S



Cavalletto posteriore scomponibile da box per il sollevamento della moto. Facilmente smontabile, permette di ridurre gli ingombri.

Rear paddock stand used to lift the bike, can be easily taken apart, needs small storage room when not used.

Béquille de stand démontable arrière pour le levage de la moto; facilement démontable, elle permet de réduire les encombrements.

Hinterer, zerlegbarer Boxenständer für das Anheben des Motorrads - lässt sich einfach demontieren und ist Platz sparend in der Aufbewahrung.

Caballete box trasero desarmable para la elevación de la moto, fácilmente desmontable, permite reducir los espacios ocupados.

車両リフトアップ用パドックスタンドは、簡単に分解する事ができます。ボックススイングアーム専用。

96740404B
749 Dark ≥ MY06, 749/749 S/999/999 S ≥ MY05,
749 R/999 R ≥ MY04



Telo copri moto rosso Superbike; realizzato in materiale antistatico protegge la moto dalla polvere e dai graffi e piccoli urti.

Red Superbike bike cover; made from antistatic material, protects the bike from dust, scratches and minor shocks.

Housse de protection moto rouge Superbike; réalisée en matériau antistatique, elle protège la moto contre la poussière, les éraflures et les petits chocs.

Rotes Motorradabdecktuch "Superbike" aus antistatischem Material - schützt Ihr Motorrad vor Staub, Kratzern und geringen Stößen.

Funda cubre moto roja Superbike; realizada en material antiestático protege la moto del polvo y de los rayones y pequeños golpes.

スーパーバイク用車体カバー(レッド)は静電気防止加工素材を使用して埃や傷などから車体を保護します。

967565AAA

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S/
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998









Hypermotard



Sistemi di scarico	66	Componenti elettrici ed elettronici	85
Exhaust systems		Electric and electronic components	
Systèmes d'échappement		Composants électriques et électroniques	
Auspuffsysteme		Elektrische und elektronische Komponenten	
Sistemas de escape		Componentes eléctricos y electrónicos	
エキゾーストシステム		電子部品と電子機器	
Potenziamento motore	72	Touring	86
Engine performance upgrades		Touring	
Préparation moteur		Touring	
Motorlei stungsausbau		Touring	
Potencia motor		Touring	
エンジンパフォーマンスのアップグレード		ツーリング	
Carbonio	72	Accessori vari	93
Carbon		Sundry accessories	
Carbone		Accessoires divers	
Kohlefaser		Verschiedenes Zubehör	
Carbono		Accesorios varios	
カーボン		各種アクセサリー	
Ciclistica e impianti frenanti	78		
Chassis and brake systems			
Partie-cycle et systèmes de freinage			
Fahrwerk und Bremsanlagen			
Bastidor y sistemas de frenos			
車体およびブレーキシステム			
Vetroresina e fibre plastiche	83		
Fibreglass and plastic fibres			
Fibre de verre et fibres plastiques			
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern			
Fibra de vidrio y fibras plásticas			
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー			





Sistemi di scarico - Exhaust systems

Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Gruppo di scarico completo 2 in 1 con collettori Ø54 in acciaio inox e silenziatore in titanio. Più leggero di circa 7 Kg rispetto all'impianto di serie e capace di aumentare sensibilmente le prestazioni, questo gruppo è fornito con dB killer rimovibile, centralina elettronica con mappatura dedicata e coperchio filtro racing. Per una perfetta integrazione con il retrotreno della moto, vengono forniti a corredo anche alcuni elementi, tra cui una coppia di fianchetti.

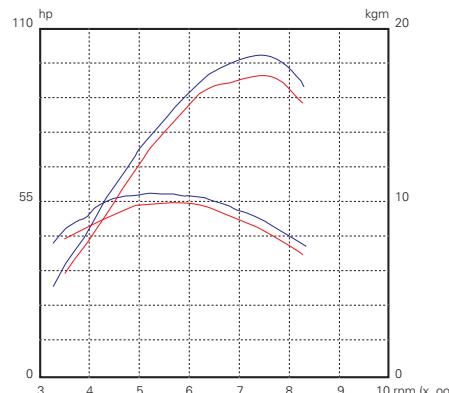
Complete 2 into 1 exhaust system with Ø54 stainless steel manifolds and titanium silencer. This unit is about 7 Kg lighter than the standard system and provides better performance. Comes with removable dB killer, ECU with dedicated mapping and racing filter cover. Also comes with more parts enhancing system integration with the bike rear end, such as a set of side body panels.

Système d'échappement complet 2 en 1 avec collecteurs Ø54 en acier inox et silencieux en titane. Plus léger d'environ 7 Kg par rapport au système de série et capable d'améliorer sensiblement les performances, ce système est livré avec dB killer amovible, boîtier électronique avec cartographie dédiée et cache de filtre racing. Conçus pour s'intégrer parfaitement au train arrière de la moto, ils sont livrés avec quelques éléments en dotation, parmi lesquels une paire de caches latéraux.

Komplette 2 in 1-Auspuffeinheit mit Auspuffkrümmern Ø54 aus rostfreiem Stahl und Schalldämpfer aus Titan. Um ca. 7 kg leichter als die serienmäßige Anlage und in der Lage, dem Motor eine spürbare Leistungssteigerung zu entlocken. Diese Einheit wird mit ausbaubaren dB-Killer, elektronischem Steuergerät mit entsprechendem Mapping und Racing-Filterdeckel geliefert. Für eine perfekte Integration in das Motorradheck sind im Lieferumfang weitere Elemente, darunter auch ein Paar Seitenabdeckungen, enthalten.

Grupo de escape completo 2 en 1 con colectores Ø54 de acero inox y silenciador de titanio. Más ligero, aprox. 7 Kg respecto al sistema de serie y capaz de aumentar sensiblemente las prestaciones, este grupo se suministra con dB killer extraíble, central electrónica con mapeado especial y tapa filtro racing. Para una perfecta integración con el tren trasero de la moto, también se suministran algunos componentes, entre ellos un par de carenados laterales.

Inoxスチール製Ø54マニホールドおよびチタン製サイレンサー付き2 in 1エキゾーストユニットコンプリート。標準装備のシステムに比べ約7kg軽量化して性能もアップ。このユニットには着脱可dBキラー、専用コントロールユニット、レーシングフィルターカバーが搭載されています。テールエンドと一体化させるため、サイドパネルなどの部品もセットになっています。



96451608B
Hypermotard 1100/1100S



Solo per uso in pista. AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 6%. Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only. AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 6%. Data calculated using an inertia dynamometer.

Uniquement pour usage sur piste. AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 6%. Données relevées au banc d'essai inertiel.

Nur für Rennstreckeneinsatz. DURCHSCHNITTLICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 6%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista. AUMENTO PROMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 6%. Datos relevados en la bancada de prueba por inerzia.

レース専用。平均して約6%の出力増加。ベンチテスト測定データ。



Kit gruppo di scarico racing 2 in 1 con collettori in acciaio inox (Ømax 54mm) e silenziatore in carbonio con fondello in titanio. L'impianto è dotato di dB killer estraibile e vengono forniti a corredo la centralina elettronica, la scatola filtro racing ed alcuni elementi, tra cui una coppia di fianchetti, che hanno la funzione di integrare perfettamente lo scarico al retroreno della moto. Oltre ad incrementare le prestazioni il gruppo consente anche di alleggerire il veicolo di circa 7kg.

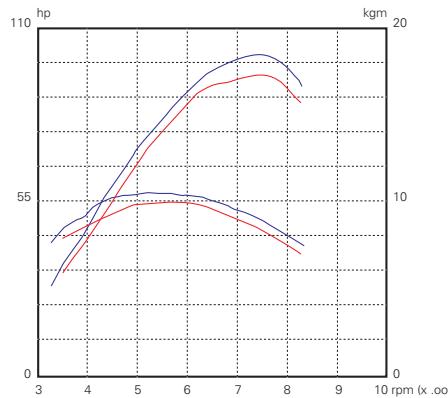
Racing 2 into 1 exhaust assembly kit w/stainl. steel manifolds (Ømax 54mm) and carbon silencer with titanium endcap. The system is equipped with removable dB killer and comes with ECU, racing filter cover and a few elements, such as a set of side panels, that are needed to perfectly integrate the exhaust system to the bike's rear end. This assembly not only increases performance but also makes the vehicle lighter by 7 kg.

Kit système d'échappement racing 2 en 1 avec collecteurs en acier inox (Ømax 54mm) et silencieux en carbone avec fond en titane. Le système est doté de dB killer amovible et il est fourni avec le boîtier électronique, le couvercle de filtre racing et quelques éléments, parmi lesquels une paire de caches latéraux qui ont pour fonction d'intégrer parfaitement l'échappement au train arrière de la moto. Outre qu'il augmente les performances, le système permet aussi d'alléger le véhicule d'environ 7,0 kg.

Kit "2 in 1"-Auspuffeinheit mit Auspuffkrümmern aus rostfreiem Stahl (max. Ø 54 mm) und Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Titanrohr. Die Anlage ist mit einem entfernbaren dB-Killer ausgestattet und der Lieferumfang sieht ein elektronisches Steuergerät, den Racing-Luftfilterdeckel und weitere Elemente vor. Darunter auch ein Paar seitliche Abdeckungen, dank derer sich dieses Auspuffsystem perfekt in den hinteren Bereich des Motorrads integriert. Über die Tatsache hinaus, eine Leistungssteigerung zu bieten, resultiert das Motorrad durch die Montage dieses Systems auch um ungefähr 7kg leichter.

Kit grupo de escape racing 2 en 1 con colectores de acero inox (Ømáx 54mm) y silenciador de carbono con tapa trasera de titanio. El sistema está dotado de dB killer que se puede extraer, acompañado por la central electrónica, la tapa filtro racing y otros elementos, entre los cuales se destaca un par de carenados laterales, para integrar perfectamente el escape al tren trasero de la moto. Este grupo, además de aumentar las prestaciones, aligera el vehículo en aprox. 7,0 kg.

2 in 1 レーシングエキゾーストユニットキット、inoxスチール製(最大Ø54mm)マニホールド、チタン製エンドキャップ付きカーボン製サイレンサー。システムは着脱可能なdBキラーを搭載し、専用コントロールユニット、レーシングフィルターボックス、およびエキゾーストを車両のテールに一体化させる為のサイドパネルなどの部品を装備しています。性能が良くなっただけでなく、車体重量は約7kg軽量化されました。



96450808BA
Hypermotard 1100/1100S



Solo per uso su pista.
AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 6%.
Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only.
AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 6%.
Data calculated using an inertia dynamometer

Uniquement pour usage sur piste.
AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE
D'ENVIRON 6%.

Données relevées au banc d'essai inertiel.

Nur für Rennstreckeneinsatz.
DURCHSCHNITTLICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG
VON CIRCA 6%.

Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista.
AUMENTO PORMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 6%.
Datos relevados en la bancada de prueba por inerzia.

レース専用。平均して約6%の出力増加。
ベンチテスト測定データ。



Kit di scarico 2 in 2 in carbonio con fondelli in titanio. Omologato per la circolazione su strada, il silenziatore ottimizza le prestazioni del motore grazie anche alla centralina dedicata ed alla scatola filtro a corredo.

2 into 2 carbon silencer kit with titanium endcaps. Homologated for road use, this system optimizes engine performance also thanks to the dedicated ECU and filter cover supplied.

Kit silencieux 2 en 2 en carbone avec fonds en titane. Homologué pour la circulation sur route, ce système optimise les performances du moteur grâce aussi au boîtier électronique dédié et au couvercle de filtre en dotation.

Kit "2 in 2"-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Titanrohren. Für den Straßenverkehr zugelassen, optimiert dieser Schalldämpfer die Motorradleistungen - dies auch dank des entsprechend programmierten Steuergeräts und dem Filterkasten aus dem Lieferumfang.

Kit silenciador 2 en 2 de carbono con tapa trasera de titanio. Homologado para la circulación en carretera, este silenciador de diseño agresivo, optimiza las prestaciones del motor gracias también a la central especial y a la tapa filtro que se suministra en dotación.

チタン製エンドキャップ付き2 in 2カーボン製サイレンサーキット。一般道走行用に承認されているサイレンサーは専用コントロールユニットおよび付属のフィルターカバーのお陰でエンジンの性能を向上させます。

OK 96451108B
Hypermotard 1100/1100S



Progettato per essere abbinato al kit silenziatore 2 in 2 in carbonio (cod. 96451108B), il gruppo completo di collettori in acciaio inox con centralina dedicata, garantisce un sensibile aumento delle prestazioni della moto. La trasformazione implica la perdita dell'omologazione.

Designed to complement the 2 into 2 carbon silencer kit (part no. 96451108B), this unit comes complete with stainless steel manifolds and dedicated ECU to ensure a considerable increase in performance. Conversion involves loss of homologation.

Spécialement conçu pour être accouplé au kit silencieux 2 en 2 en carbone (réf. 96451108B), cet ensemble complet de collecteurs en acier inox avec boîtier électronique dédié, garantit une augmentation importante des performances de la moto. La transformation implique la perte de la homologation.

Für eine Kombination mit dem 2 in 2-Schalldämpferkit aus Kohlefaser (Art.-Nr. 96451108B) garantiert diese komplette Auspuffkrümmereinheit aus rostfreiem Stahl mit entsprechendem Steuergerät eine spürbare Leistungssteigerung des Motorrads. Dieser Umbau hat den Verfall der Zulassung zur Folge.

Proyectado para ser combinado con el kit silenciador 2 en 2 de carbono (cód. 96451108B), el grupo completo de colectores de acero inox con central específica, garantiza un sensible aumento de las prestaciones de la moto. La transformación implica la pérdida de la homologación.

カーボン製2 in 2サイレンサーキット(部品番号:96451108B)と使用するために開発され、専用コントロールユニット付きステンレスマニホールドコンプリートユニットは車両の性能をアップさせます。改造を加えると承認を失います。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

A 96452308B
Hypermotard 1100/1100S



Gruppo collettore che permette di rimuovere il corpo catalizzatore; massima pulizia estetica e ottimizzazione delle prestazioni.

Manifold assembly allows removal of cat converter body for a clean, uncluttered look and enhanced performance.

Ensemble collecteur qui permet de déposer le corps catalyseur ; maximum de pureté esthétique et optimisation des performances.

Krümmereinheit, die ein Entfernen des Katalystatorkörpers ermöglicht - besonders saubere Ästhetik und optimierte Leistungen.

Grupo colector que permite extraer el cuerpo catalizador; línea extremamente racional y optimización de las prestaciones.

マニホールドユニットを使用して触媒システムボディを取り外すことにより、外面のクリーニングが簡単になり、性能もアップします。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

979300268
Hypermotard 1100/1100S



Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Kit di upgrade per gruppo di scarico racing (codici 96450808BA e 96451608B), composto da una coppia di alberi a cammes con profili racing e centralina con mappatura dedicata, per un vigoroso incremento della potenza.

Upgrade kit for racing exhaust system (part numbers 96450808BA and 96451608B), consists of a set of camshafts with racing profiles and ECU with dedicated map, for a considerable power increase.

Kit de upgrade pour ensemble échappement racing (références 96450808BA et 96451608B), composé d'une paire d'arbres à cames avec profils racing et boîtier électronique avec cartographie dédiée, pour une vigoureuse augmentation de la puissance.

Upgrade-Kit für Racing-Auspuff (Art.-Nr. 96450808BA und 96451608B) bestehend aus einem Paar Nockenwellen mit Racing-Profil und einem entsprechend ausgelegten Steuergerät - für eine handfeste Leistungssteigerung.

Kit de upgrade para grupo de escape racing (códigos 96450808BA y 96451608B), compuesto por un par de árboles de levas con perfiles racing y central con mapeado especial, para un fuerte incremento de la potencia.

レーシングエキゾーストユニット用アップグレードキット(部品番号:96450808BAおよび96451608B):性能をアップさせる為のレーシングカムシャフトセットおよび専用コントロールユニット搭載。

Solo per uso in pista. AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 10%. Dati rilevati al banco inerziale.

For racing use only. AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 10%. Data calculated using an inertia dynamometer.

Uniquement pour usage sur piste. AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 10%. Données relevées au banc d'essai inertiel.

Nur für Rennstreckeneinsatz. DURCHSCHNITTLICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 10%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten.

Sólo para uso en pista. AUMENTO PORMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 10%. Datos relevados en la bancada de prueba por inerzia.

レース専用。
平均して約10%の出力増加。
ベンチテスト測定データ。



Carbonio - Carbon

Carbone - Kohlefaser

Carbono - カーボン

Parafango anteriore basso in fibra di carbonio.

Carbon fibre low front mudguard.

Garde-boue avant bas en carbone.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser, tiefliegend.

Guardabarros delantero bajo de carbono.

カーボン製フロント下部マッドガード。

96985308B

Hypermotard 1100



Parafango posteriore a pinna in carbonio.

Carbon fin rear mudguard.

Garde-boue arrière en aileron en carbone.

Hinterer Kotflügelflosse aus Kohlefaser.

Guardabarros trasero de carbono con forma de aleta.

カーボン製フィンリアマッドガード。



96987408B

Hypermotard 1100/1100S

Parafango posteriore in carbonio con copricatena.

Carbon rear mudguard with chain guard.

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit Kettenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con cubre cadena.

チェーンカバー付きカーボン製リアマッドガード。



96985408B

Hypermotard 1100/1100S

Cover serbatoio realizzata in fibra di carbonio, esalta l'esclusività della moto.

Carbon fibre tank cover, enhances bike's exclusive features.

Cover réservoir réalisé en fibre de carbone, exalte l'exclusivité de la moto.

Tank-Cover aus Kohlefaser - unterstreicht die Exklusivität des Motorrads.

Tapa depósito realizado en fibra de carbono, resalta la exclusividad de la moto.

カーボンファイバー製タンクカバーが特別な雰囲気を醸します。



96984908B

Hypermotard 1100/1100S

Mascherina frontale in fibra di carbonio che comprende il cupolino e l'inconfondibile "becco" dell'Hypermotard.

Carbon front fairing including headlight fairing and the unique "nose" of the Hypermotard.

Cache frontal en fibre de carbone qui comprend la bulle et le "bec" incomparable de l'Hypermotard.

Frontverschalung aus Kohlefaser - umfasst die Cockpitverkleidung und den umverwechselbaren "Schnabel" der Hypermotard.

Máscara delantera de fibra de carbono que incluye la cúpula y el inconfundible "pico" de la Hypermotard.

カーボンファイバー製フロントシールドにはヘッドラムブフェアリングおよび特徴のあるハイバーモタードの「くちばし」が装備されています。

96993208B
Hypermotard 1100/1100S



Cover superiore in fibra di carbonio per fanale posteriore.

Carbon top cover for tail light.

Cover supérieur en fibre de carbone pour feu arrière.

Obere Cover aus Kohlefaser für Rücklicht.

Cover superior de fibra de carbono para faro trasero.

テールランプ用カーボンファイバー製上部カバー。

96993008B
Hypermotard 1100/1100S



Coppia di fianchetti posteriori in carbonio specifici per gruppo di scarico completo cod. 96450808B.

Set of carbon rear side body panels specific for the complete exhaust system part number 96450808B.

Paire de caches latéraux arrière en carbone spécifiques pour système d'échappement complet réf. 96450808B.

Paar hintere Seitenabdeckungen aus Kohlefaser für komplett Auspuffeinheit Art.-Nr. 96450808B.

Par de carenados traseros de carbono específicos para grupo de escape completo código 96450808B.

エキゾーストユニットコンプリート部品番号:96450808B。

96987608B
Hypermotard 1100/1100 S



Coppia di fianchetti posteriori in carbonio.

Set of carbon rear side panels.

Paire de caches latéraux arrière en carbone.

Paar seitliche, hintere Abdeckungen aus Kohlefaser.

Tapas laterales traseras de carbono.

カーボン製リアサイドパネルセット。

96985508B

Hypermotard 1100

L'accessorio non è abbinabile al gruppo di scarico completo codice 96450808B e 96451608B.

The accessory is not combinable with the complete exhaust assembly (part no. 96450808B and 96451608B).

L'accessoire ne peut pas être accouplé au système d'échappement complet référence 96450808B et 96451608B.

Das Zubehör kann nicht mit der kompletten Auspuffeinheit Art.-Nr. 96450808B und 96451608B kombiniert werden.

El accesorio no se puede combinar con el grupo de escape completo código 96450808B y 96451608B.

このアクセサリーはエキゾーストユニットコンプリート(部品番号:96450808B / 96451608B)には適していません。



Coppia di parasteli in carbonio per forcella.

Set of fork leg guards in carbon.

Paire de pare-tubes fourche en carbone.

Paar Gabelholmschutzelemente aus Kohlefaser.

Par de protectores barras horquilla de carbono.

カーボン製フォークレッグガードセット。



96985608B

Hypermotard 1100

Kit composto da puntale motore e protezione calore laterale in carbonio; la trama del carbonio avvolge la parte bassa del motore facendone risaltare l'indole sportiva.

Kit including carbon side heat shield and engine lug; the carbon shield wraps the engine lower end highlighting its sporty features.

Kit composé de support moteur et de pare-chaleur latéral en carbone ; la trame du carbone enveloppe la partie basse du moteur, en rehaussant le caractère sportif.

Kit bestehend aus Motorverkleidung und seitlichem Wärmeschutz aus Kohlefaser. Das Kohlefasermuster umschließt den unteren Motorbereich und hebt dadurch seinen sportlichen Charakter hervor.

Kit formado por la quilla motor y la protección calor lateral de carbono; la trama del carbono envuelve la parte baja del motor haciendo resaltar el aspecto deportivo.

カーボン製エンジンガード、サイドヒートガードから構成されたキット。カーボンでボトムをカバーし、バイクをよりスポーティにします。

96986408B

Hypermotard 1100/1100S



Disegnato per esaltare il retrotreno dell'Hypermotard, questo inedito portatarga in carbonio è completo di luce targa e della minuteria necessaria per il riposizionamento delle frecce nel gruppo fanale posteriore.

Designed to enhance Hypermotard rear end, this new carbon number plate holder comes with number plate light and the necessary hardware for repositioning the turn indicators in the tail light assembly.

Dessiné pour exalter le train arrière de l'Hypermotard, ce nouveau porte-plaque d'immatriculation en carbone est muni d'éclairage de plaque d'immatriculation et de menuiserie nécessaire au repositionnement des clignotants de direction dans l'ensemble feu arrière.

Entworfen, um den Hinterradbereich der Hypermotard zu unterstreichen, wird dieser neuartige Kennzeichenhalter aus Kohlefaser mit Kennzeichenbeleuchtung und den erforderlichen Kleinteilen geliefert, die für das Anordnen der Blinker in der Rücklichteinheit erforderlich sind.

Diseñado para exaltar el tren trasero de la Hypermotard, este inédito porta matrícula de carbono tiene luz de matrícula y todos los elementos necesarios para la colocación de los indicadores de dirección en el grupo faro trasero.

ハイパーカーボン(Hypermotard)のテールエンドを際立たせるためにデザインされたこのカーボン製ナンバープレートホルダーにはナンバープレートランプとテールランプユニットにターンインジケーターの再配置をするために必要なネジ類も付属しています。



96993608B

Hypermotard 1100/1100S

Coppia di paracchi in carbonio per pedane pilota in configurazione monoposto. In particolare, il disegno è stato curato in caso di abbinamento con il gruppo di scarico completo 2 in 1 (codici 96450808BA e 96451608B).

Set of carbon heel guards for rider footpegs, in monoposto version. Specially designed to match the complete 2 into 1 exhaust system (part numbers 96450808B and 96451608B).

Paire de garde-talons en carbone pour repose-pieds pilote, en configuration monoplace. Le dessin a été spécialement conçu pour l'accouplement au système d'échappement complet 2 en 1 (références 96450808B et 96451608B).

Paar Fersenschutzelemente aus Kohlefaser für Fahrerfußrasten in Monoposto-Konfiguration. Das Design wurde besonders im Hinblick auf eine Passung mit der kompletten 2 in 1-Auspuffeinheit ausgelegt (Art.-Nr. 96450808B und 96451608B).

Par de protectores de talón de carbono para estribos piloto, en configuración monoplaza. Se ha cuidado el detalle para que combine con el grupo de escape completo 2 en 1 (códigos 96450808B y 96451608B).

フットペグ用カーボン製ヒールガードセット(モノポストセッティング用)。2 in 1エキゾーストユニットコンプリート(部品番号:96450808Bまたは96451608B)と合わせて使用するためにデザインされました。

96987508B
Hypermotard 1100/1100S



Il montaggio di questo accessorio richiede la rimozione delle pedane passeggero.

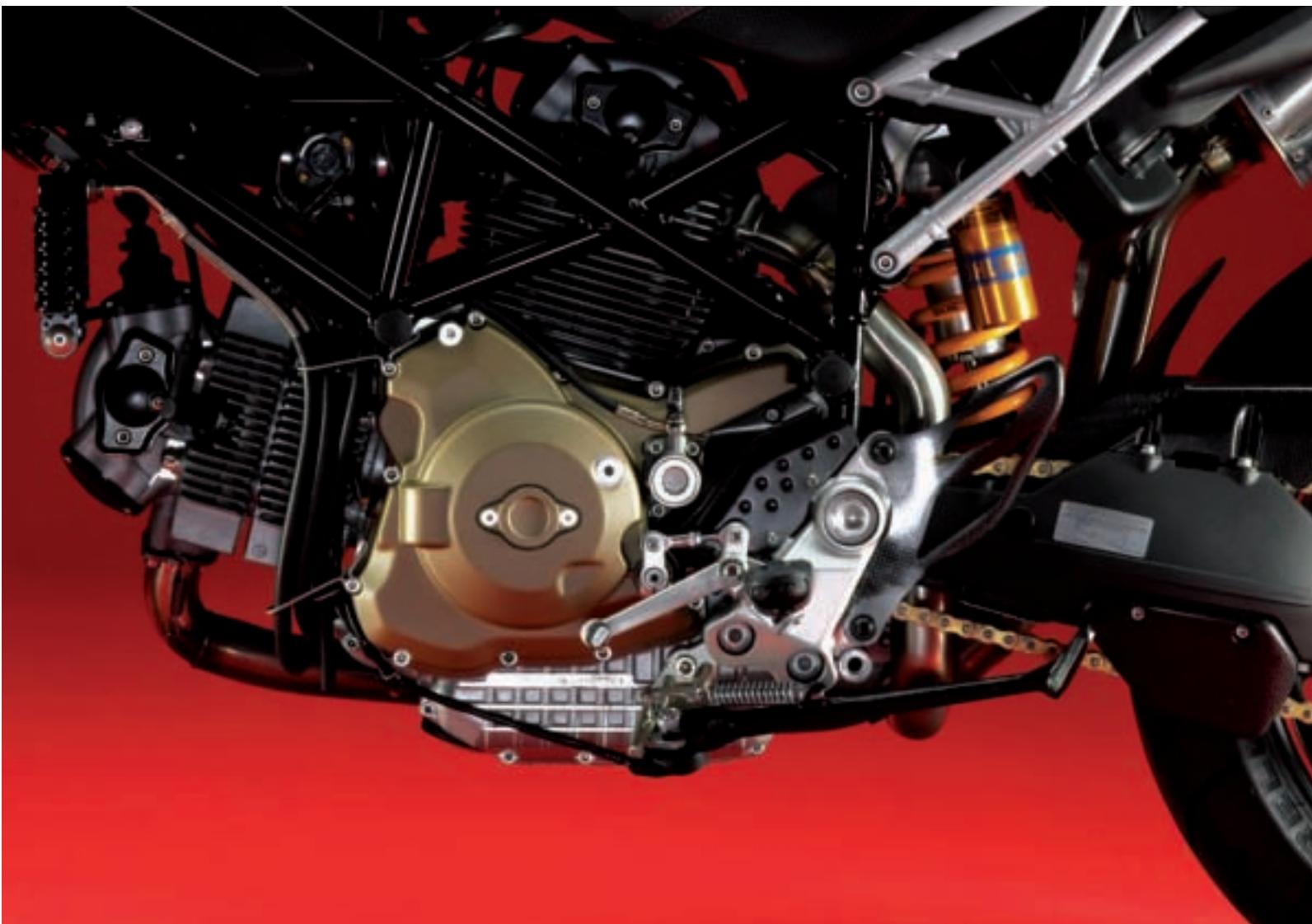
To install this accessory it is necessary to remove the passenger footpegs.

Pour monter cet accessoire il est nécessaire de déposer les repose-pieds passager.

Vor der Montage dieses Zubehörs müssen die Beifahrerfußrasten entfernt werden.

El montaje de este accesorio necesita la extracción de los estribos pasajero.

このアクセサリーを取り付けるにはパッセンジャーフットレストを取り外す必要があります。



Coperchio in fibra di carbonio per valvola allo scarico.

Carbon cover for exhaust butterfly valve.

Couvercle en fibre de carbone pour soupape d'échappement.

Abdeckung für Auslasssteuerung aus Kohlefaser.

Tapa de fibra de carbono para válvula en el escape.

エキゾーストバルブ用カーボンファイバー製カバー。

96996108B
Hypermotard 1100/1100S



Paratacco passeggero realizzato in fibra di carbonio.
Il codice si riferisce al singolo pezzo.

Passenger heel guard in carbon fiber.
Part number refers to one piece only.

Pare-talon passager réalisé en fibre de carbone.
La référence se réfère à la pièce individuelle.

Fersenschutz für Beifahrer, aus Kohlefaser realisiert.
Die Artikelnummer bezieht sich auf einen einzigen Fersenschutz.

Protector taco pasajero realizado en fibra de carbono.
El código se refiere a cada pieza.

カーボンファイバー製パッセンジャー・ヒールガード。部品番号は1個に対するものでセットではありません。

96985008B
Hypermotard 1100/1100S



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Ammortizzatore posteriore Öhlins completamente regolabile sia in estensione che in compressione; possibilità di variare il precarico molla per un setting ottimale.

Öhlins fully adjustable rear shock absorber; compression, rebound and spring preload adjustment allows ideal setup.

Amortisseur arrière Öhlins complètement réglable aussi bien en extension qu'en compression, possibilité de varier la précontrainte du ressort pour une assiette optimale.

Zentralfederbein von Öhlins, komplett in der Druck- und Zugstufe regulierbar mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung für den Erhalt einer optimalen Einstellung.

Amortiguador trasero Öhlins completamente regulable tanto en extensión como en compresión, con la posibilidad de variar la precarga muelle para un óptimo setting.

好みのセッティングにリバウンド/コンプレッションおよびスプリングプリロードを完全調整可Öhlins製リアショックアブソーバー。

36520811A
Hypermotard 1100



Per ottenere una resa ottimale si consiglia di abbinare l'ammortizzatore al kit puntone regolabile codice 96849608B.

For optimum efficiency we recommend combining the shock absorber with the adjustable linkage kit (part no. 96849608B).

Pour obtenir un rendement optimal, il est conseillé d'accoupler l'amortisseur au kit bielle réglable référence 96849608B.

Um eine optimale Leistung zu erzielen, empfehlen wir die Kombination des Federbeins mit dem Kit der regulierbaren Momentenstütze, Art.-Nr. 96849608B.

Para obtener un óptimo rendimiento se recomienda combinar el amortiguador con el kit tope regulable código 96849608B.

このショックアブソーバーは、よりよい性能を得るために調整可ロッカーキット(部品番号:96849608B)との使用を推奨します。

Ammortizzatore di sterzo rotazionale Öhlins
con possibilità di regolazione separata dell'azione
smorzante alle sollecitazioni a bassa e ad alta velocità.
Consente inoltre di selezionare l'angolo di sterzo entro
il quale si desidera che l'ammortizzatore intervenga.
Questo permette al pilota di non affaticarsi nelle curve
lente più strette ma di mantenere il massimo controllo
della moto nei cambi di direzione più rapidi ed insidiosi.

Öhlins rotary steering damper with separate adjusters for
low speed and high speed damping. Selection of steering
angle within which user wants damper to operate is
possible. So that rider won't overdo it when tackling slow
and narrow turns while perfectly controlling the bike
when making sudden and tricky changes in direction.

Amortisseur de direction rotatif Öhlins à réglage séparé
de l'action d'amortissement aux contraintes à basse
et haute vitesse. De plus, il est possible de sélectionner
l'angle de braquage souhaité pour l'intervention
de l'amortisseur. Ceci permet au pilote de ne pas
se fatiguer lors des virages lents les plus étroits tout
en gardant le contrôle maximum de la moto lors
des changements de direction rapides et insidieux.

Rotary-Lenkungsdämpfer der Öhlins mit getrennter
Einstellmöglichkeit der Dämpfung bei niedrigen und
hohen Geschwindigkeiten. Erlaubt darüber hinaus die
Wahl des Einschlagwinkels in dessen Bereich man
das Ansprechen des Dämpfers wünscht. Erspart dem
Fahrer in den langsam zu befahrenen, engen Kurven ein
schnelles Ermüden der Arme, gleichzeitig jedoch den
Aufrechterhalt der maximalen Motorradkontrolle bei
schnellen und plötzlichen Richtungswechseln.

Amortiguador de dirección rotacional Öhlins con
posibilidad de regulación separada de la acción
amortiguante a los esfuerzos a baja y alta velocidad.
Permite también seleccionar el ángulo de viraje dentro
del cual se desea que el amortiguador intervenga. Esto
permite al piloto no cansarse en las curvas lentas más
cerradas y mantener el máximo control de la moto
en los cambios de dirección más rápidos y exigentes.

低/高速時の振動を調整し対応するÖhlins製ステアリング
ダンパー。そのほか、ステアリングアングルを好みのアング
ルに選択できます。ゆるいカーブで疲れることなく操縦性を
保ち、急な方向変更にも対応するよう点検します。

96764608B
Hypermotard 1100/1100S



Ammortizzatore di sterzo trasversale in alluminio; tramite l'apposita manopola di regolazione consente di variare la risposta dell'ammortizzatore per dare più stabilità all'avantreno in relazione al proprio stile di guida.

Cross-mounted aluminium steering damper with adjuster knob to tailor damper response to your riding style for improved front end stability.

Amortisseur de direction transversal en aluminium; le bouton de réglage spécial permet de varier la réponse de l'amortisseur pour donner plus de stabilité au train avant par rapport au propre style de conduite.

Kit querliegender Lenkungsdämpfer aus Aluminium - ermöglicht über den entsprechenden Einstellknopf ein Ändern des Ansprechverhaltens des Dämpfers, um damit dem vorderen Motorradbereich, in Abhängigkeit zum eigenen Fahrstil, mehr Stabilität zu verleihen.

Amortiguador de dirección transversal de aluminio; por medio del específico puño de regulación permite variar la respuesta del amortiguador para dar más estabilidad al tren delantero en relación al propio estilo de conducción.

アルミニウム製トラバースステアリングダンパー。ライディングスタイルに合ったステアリングの安定感を得るため、調整用ノブによりダンパーを微調整する事が出来ます。

96760408B
Hypermotard 1100/1100S



Puntone regolabile realizzato in alluminio che permette di variare l'altezza del retroreno della moto, modificandone così l'assetto in base al proprio stile di guida.

Adjustable linkage made in aluminum allowing variation in rear end height, thus for ride height to be changed according to personal riding style.

Biellette réglable, réalisée en aluminium qui permet de varier la hauteur du train arrière de la moto, modifiant ainsi l'assiette selon le propre style de conduite.

Regulierbare Momentenstütze aus Aluminium - ermöglicht eine Änderung der hinteren Motorradhöhe und damit eine Anpassung der Trimmlage an jeden Fahrstil.

Reenvio regulable realizado en aluminio que permite variar la altura del tren trasero de la moto, modificando el ajuste de acuerdo a cada estilo de conducción.

ライディングスタイルに合わせたリアハイドの調整を可能にするアルミニウム製アジャスタブルロッド。

96849608B
Hypermotard 1100



Kit pinze freno radiali monoblocco, realizzate da un'unica fusione di alluminio per garantire una maggiore rigidità e potenza frenante; nel kit viene fornito anche il tubo freno anteriore dedicato.

En bloc radial brake calipers kit, made from a single aluminum casting to ensure increased rigidity and braking power. Kit also includes the dedicated front brake line.

Kit étriers de frein radiaux monobloc, réalisés à partir d'une seule fusion d'aluminium pour garantir une meilleure rigidité et une plus grande puissance de freinage ; le kit comprend aussi la durite de frein avant dédiée.

Kit Monoblock-Radialbremsättel - in einem einzigen Aluminiumguss realisiert - garantieren einen höheren Festigkeitsgrad und eine stärkere Bremsleistung. Im Kit enthalten ist auch die entsprechend ausgelegte vordere Bremsleitung.

Kit pinzas de freno radiales monobloque, realizadas en una única fusión de aluminio para garantizar una mayor rigidez y potencia de frenado; en el kit se suministra también el tubo de freno delantero especial.

アルミニウム製モノブロックラジアルブレーキキャリパー キットは剛性が高く、ブレーキパフォーマンスがアップします。キットには専用のフロントブレーキラインも付属しています。

96849508B
Hypermotard 1100



Kit pedane pilota rialzate ed arretrate con comandi snodabili in alluminio dal pieno. Compatibili con le pedane passeggero di serie, questi comandi di stretta derivazione racing, consentono angoli di piega ancora più spinti e un perfetto controllo della moto grazie al loro riposizionamento rialzato (20 mm) e arretrato (20 mm) rispetto ai comandi di serie. L'avvisatore in materiale plastico - sostituibile - preserva inoltre i comandi in caso di sfregamento con l'asfalto e lo speciale design assicura un grip sicuro con lo stivale.

Raised rider's footpeg kit with a more backward stance, with articulated controls in billet aluminium. They match the standard passenger footrests, but these racing-derived controls allow for even steeper leaning angles and perfect control of the bike, thanks to their different position: more raised (20 mm) and further back (20 mm) than standard. The plastic element - that can be replaced - protects the controls in case of rubbing on asphalt while the special design ensures a safe grip of the boot.

Kit repose-pieds pilote rehaussés et reculés avec commandes articulées en aluminium usiné dans la masse. Compatibles avec les repose-pieds passager de série, ces commandes de dérivation racing permettent des angles d'inclinaison encore plus poussés et un contrôle parfait de la moto, grâce à leur repositionnement rehaussé (20 mm) et reculé (20 mm) par rapport aux commandes de série. L'avertisseur en matière plastique - remplaçable - préserve les commandes en cas de frottement sur l'asphalte et le design spécial assure une prise (grip) sûre avec la botte.

Kit höher gelegte und nach hinten versetzte Fußrasten mit Gelenksteuerungen in aus dem Vollen gearbeiteten Aluminium. Kompatibel mit den serienmäßigen Beifahrerfußrasten ermöglichen diese, in enger Anlehnung an den Racing-Bereich realisierten Steuerungen, dank ihrer im Vergleich zu den serienmäßigen Fußrasten weiter nach oben (20 mm) sowie weiter nach hinten (20 mm) versetzten Position noch stärkere Neigungswinkel und eine perfekte Motorradkontrolle. Das - austauschbare - Kunststoffelement schützt die Steuerungen darüber hinaus im Fall eines Aufschleifens am Asphalt und sein spezielles Design gewährleistet eine sicherer Haftung des Stiefels.

Kit estribos piloto en posición más elevada y retrasada con mandos articulados de aluminio de pieza plena. Compatibles con los estribos pasajero de serie, estos mandos de estrecha derivación racing, permiten ángulos de viraje más pronunciados y un perfecto control de la moto gracias a la posición elevada (20 mm) y retrasada (20 mm) respecto a los mandos de serie. El avisador de material plástico - que se puede sustituir - también protege los mandos de caso de roce con el asfalto y el especial diseño asegura un buen agarre con la bota.

少し後ろで高めに設定されたフットペグキットはビレットアルミニウム製で取り外し可能です。標準装備のパッセンジャー用フットレストにも対応します。レーシングスタイルですので高め(20mm)で少し後ろ(20mm)に設定されているため、カーブ時により傾斜をつけることも可能です。プラスチック製ホーンはアスファルトで擦れてしまった場合に交換可能で、特別なデザインによりブーツでよくグリップがきき、安心です。

A 96631708B
Hypermotard 1100/1100S



Coppia di cerchi neri in alluminio forgiato con disegno a cinque razze ad "Y"; misure: Ant. 3,50 x 17 / Post. 5,50 x 17.

Set of black forged aluminum 5 Y-spoke rims; front 3.50x17 / rear 5.50x17.

Paire de jantes en aluminium forgé, noires avec dessin à cinq branches en "Y" ; dimensions : av. 3,50 x 17 / ar. 5,50 x 17.

Paar schwarze Felgen aus geschmiedetem Aluminium, im 5-Speichen-"Y"-Design; Maße: Vorderrad. 3,50 x 17 / Hinterrad. 5,50 x 17.

Par de llantas de aluminio forjado negras con diseño de cinco radios en "Y"; medidas: Del. 3,50 x 17 / Tras. 5,50 x 17.

鋳造アルミニウム製Y型5スポークブラッククリムセット、サイズ:フロント3.50x17、リア5.50x17。

96849408B
Hypermotard 1100



Comando gas Racing con corsa ridotta dell'acceleratore; è sufficiente una piccola rotazione della manopola per ottenere una maggior apertura della farfalla ed accelerazioni "rabbiose" ad ogni uscita di curva.

Racing reduced travel throttle control. Wider throttle opening and violent accelerations when riding out of turns just by a light twistgrip rotation.

Commande des gaz Racing à course réduite de l'accélérateur ; il suffit une petite rotation de la poignée pour obtenir une ouverture supérieure du papillon ainsi que d'accélérations « furieuses » à la sortie de chaque courbe.

Racing-Gassteuerung mit reduziertem Gassteuerungshub - hier reicht bereits ein geringes Drehen des Gasdrehgriffs aus, um der Drosselklappe einen größeren Öffnungswinkel zu entlocken und aggressiver aus den Kurven heraus zu beschleunigen.

Mando combustible Racing con carrera reducida del acelerador; es suficiente una pequeña rotación del puño para obtener una mayor apertura de la mariposa y aceleraciones "furoosas" en cada salida de curva.

レーシングスロットルコントロールはハンドルバーを少し回すだけでスロットルを開くことができ、カーブが終わるたびに「怒ったように」スピードを増す事ができます。

⚠ Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

 **96852308B**
Hypermotard 1100/1100S



Slider in teflon da applicare sotto il pedalino poggiapiede per proteggerlo dallo sfregamento con l'asfalto durante le pieghe più impegnative. Il codice si riferisce al singolo pezzo.

Teflon slider that can be fitted under footpeg to protect it against rubbing on asphalt during the most demanding bends. Part number refers to one piece only.

Slider en téflon qui s'applique sous le repose-pied pour le protéger du frottement sur l'asphalte durant les fortes inclinaisons. La référence se réfère à la pièce individuelle.

Slider aus Teflon - wird unter der Fußraste angebracht und schützt diese vor dem Aufschleifen am Asphalt in extremen Kurvenlagen. Die Artikelnummer bezieht sich auf einen einzigen Slider.

Deslizadera de teflón que se aplica debajo del pedal apoya-pie para protegerlo del roce con el asfalto durante las inclinaciones más exigidas. El código se refiere a cada pieza.

カーブなどでアスファルトとの接触から守る(フットペグペダル下に取り付け)テフロン加工スライダー。部品番号は1個に対するものでセットではありません。

⚠ Non applicabile a pedane rialzate codice 96631708B.
Can not be fitted to raised footpegs part no. 96631708B.

Non applicable aux repose-pieds rehaussés référence 96631708B.

Kann nicht an höher gelegten Fussrasten mit Art.-Nr. 96631708B appliziert werden.

No aplicable a estribos elevados código 96631708B.

高めに設定されたフットペグ部品番号:96631708Bには使用しないで下さい。

96761108B
Hypermotard 1100/1100S



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Coppia di paramani Racing di colore nero opaco.
Prelevati direttamente dal mondo delle competizioni,
si distinguono per l'anima in alluminio che assicura
la massima protezione per le mani ed i comandi.

Set of matte black Racing hand guards. Directly
derived from the racing applications, among their
special features is an aluminium core guaranteeing
utmost protection for hands and controls.

Paire de protections mains Racing, coloris noir mat.
Sorties directement du monde des compétitions,
elles se distinguent par leur âme en aluminium qui
assure le maximum en termes de protection pour
les mains et les commandes.

Paar Racing-Handschutzelemente in Mattschwarz.
Direkt aus der Welt der Wettkämpfe stammend,
zeichnen sie sich durch ihren Aluminium-Kern aus,
der Händen und Steuerungen den maximalen
Schutz bietet.

Par de protectores Racing de color negro opaco.
Extraídos directamente del mundo de las competiciones,
se distinguen por el alma de aluminio que asegura la
máxima protección para las manos y los mandos.

オバーカラーのレーシングハンドガードセット。
レースの世界で使用されているものが届きました。
アルミニウムを使用しているため、手とスイッチ類を安全
に保護します。

96764708B
Hypermotard 1100/1100S



⚠ Accessorio non compatibile con gli specchi retrovisori di serie; si consiglia l'abbinamento con gli specchi retrovisori codice 96987208B.

Accessory not compatible with standard rear-view mirrors;
we recommend matching it with rear-view mirrors part no.
96987208B.

Accessoire non compatible avec les rétroviseurs de série ;
l'accouplement avec les rétroviseurs référence 96987208B
est conseillé.

Dieses Zubehör kann nicht mit den serienmäßigen
Rückspiegeln montiert werden. Wir empfehlen eine
Kombination mit den Rückspiegeln, Art.-Nr. 96987208B.

Accesorio no compatible con los espejos retrovisores
de serie; se recomienda combinarlo con los espejos
retrovisores código 96987208B.

標準装備のリアビューミラーでは使用できません。部品番号:
96987208Bのリアビューミラーと使用することを推奨します。



Plexiglas fumè di nuova concezione, migliora la protezione del guidatore dall'aria. Disegnato per integrarsi perfettamente con la linea del gruppo faro della moto, ne mantiene inalterato lo stile sportivo ed aggressivo.

New design smoked Plexiglas: improves rider protection from the air flow. Its style perfectly matches the lines of the headlight, keeping the sporty and aggressive look of the bike.

Plexiglas fumé de nouvelle conception, améliore la protection de l'air pour le pilote. Dessiné pour s'intégrer parfaitement à la ligne de l'ensemble phare de la moto, il en garde le style sportif et le caractère agressif.

Rauch-Plexiglas im neuen Konzept - schützt den Fahrer noch besser vor dem Luftaufprall. Sein Design fügt sich perfekt in die Scheinwerfereinheit des Motorrads ein und hält seinen sportlichen und aggressiven Stil bei.

Plexiglás fumé de nueva concepción, mejora la protección contra el viento del piloto. Diseñado para integrarse perfectamente con la línea del grupo faro de la moto, mantiene inalterado el estilo deportivo y agresivo.

新しいコンセプトのスモークプレキシガラスはライダーをエアから守ります。ヘッドライトユニットのラインと完全に融合するデザインでスポーティかつアグレッシブなスタイルを損ないません。

96763708BA
Hypermotard 1100/1100S



Profilo in Plexiglas per la protezione del cruscotto, in tonalità satinata scura.

Dark satin-finished Plexiglas panel protecting the instrument panel.

Profil en Plexiglas pour la protection du tableau de bord, dans le ton satiné foncé.

Plexiglasprofil zum Schutz des Cockpits, in dunkler Matttönung.

Perfil de plexiglás para la protección del salpicadero, en tonalidad satinada oscura.

プレキシガラス製インストルメントパネルレンズ、ダークサテン。

96769708B
Hypermotard 1100/1100S



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Cambio elettronico di ultima generazione, consente di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e mantenendo il gas aperto, minimizzando i tempi di cambiata. Grazie al sensore a cella di carico in grado di misurare la pressione sulla leva cambio, il sistema è insensibile a vibrazioni e oscillazioni accidentali che la leva stessa può avere nell'uso in pista.

Latest generation power shifter, it allows rider to shift gears without using the clutch and keeping the throttle open, hence decreasing shifting time to a minimum. Thanks to the load cell sensor that measures the pressure on gear shift lever, this system is not sensitive to vibrations and oscillations of the lever that might occur during track use.

Boîte de vitesses électronique de toute dernière génération, permet d'augmenter les vitesses sans l'utilisation de l'embrayage, en maintenant la poignée des gaz ouverte (tournée) et en minimisant les temps de changement de vitesse. Grâce au capteur à élément de charge en état de mesurer la pression sur le sélecteur de vitesse, le système est insensible aux vibrations et oscillations accidentelles que le sélecteur peut avoir lors de l'utilisation du motocycle sur piste.

Elektronisches Schaltgetriebe der letzten Generation - Hochschalten der Gänge ohne Kupplungsbetätigung und bei offenem Gas, diese Möglichkeiten mindern die Schaltzeiten auf ein Minimum. Dank des Sensors mit Ladezelle, der den auf den Schalthebel ausgeübten Druck erfasst, erweist sich das System als nicht anfällig bei Vibrationen und plötzlichen Schwingungen, denen dieser Hebel oftmals beim Rennstreckeneinsatz unterliegt.

Cambio electrónico de última generación, permite aumentar las marchas sin usar el embrague y manteniendo el acelerador abierto, reduce al mínimo los tiempos entre cada cambio de marcha. Gracias al sensor de celda de carga que puede medir la presión en la leva del cambio, el sistema no es sensible a vibraciones u oscilaciones accidentales que pueda tener la leva durante el uso en pista.

最新エレクトロニックギアチェンジシステム、クラッチを使用せずスロットルを開いた状態で最短時間でのシフトアップが可能。ギアチェンジレバーでのプレッシャーを測定するセンサーのお陰でシステムは揺れなどに強く、そのレバーの機能は実際にサーキットで使用する事が可能です。



Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati.

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés.

Spezifische Diebstahlsicherung "DucatiPerformance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und ausgelegte Verkabelungen.

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales.

動作センサー、サイレン内蔵、リモコン、各ファミリー対応ケーブル付き、電力低消費DucatiPerformance専用盗難防止システム。

A 966321AAA
Hypermotard 1100/1100S

STD 96760008B
JPN 96760108B
Hypermotard 1100/1100S



Rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

It complies with THATCHAM (UK) requirements.

Conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Respetta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

THATCHAM (UK)規制に従っています。

Indicatori di direzione a LED realizzati in alluminio; curate nello stile e nelle finiture, queste nuove frecce si contraddistinguono per la loro linea sportiva ed elegante.

Aluminum LED turn indicators; with their accurate styling and finish, these new indicators stand out for their stylish sports style.

Cignotants de direction à LED réalisés en aluminium ; au style et aux finitions soignés, ces nouveaux cignotants se distinguent par leur ligne sportive et élégante.

LED-Blinker - aus Aluminium realisiert. Im Stil und der Endverarbeitung besonders gepflegt, heben sich diese Blinker dank ihrer sportlichen und eleganten Linie ab.

Indicadores de dirección de LED realizados en aluminio; cuidados en su estilo y acabado, estos nuevos indicadores de dirección se distinguen por su línea deportiva y elegante.

スタイルや仕上げにこだわったこの新しいアルミニウム製 LEDターンインジケーターは、スポーティでエレガントです。

96628207B
Hypermotard 1100/1100S



Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a LED incorporato, consentono il classico posizionamento con asta a manubrio.

New design rear-view mirrors with built-in LED turn indicators, can be mounted in the standard position on handlebar.

Rétroviseurs de nouvelle conception avec clignotant de direction à LED intégré, il permettent le réglage classique au moyen de la tige sur le guidon.

Rückspiegel mit integrierten LED-Blinkern im neuen Design - ermöglichen die klassische Anordnung mit Stab am Lenker.

Espejos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de LED incorporado, permiten el clásico posicionamiento con varilla en el manillar.

LEDターンインジケーターが内臓された新しいデザインのリアビューミラーはハンドルバーロッドでの位置決めが可能です。

A 96987208B
Hypermotard 1100/1100S



Compatibili con paramani racing codice 96764708B.

Compatible with racing hand guards part no. 96764708B.

Compatibles avec les protections mains racing référence 96764708B.

Mit den Racing-Handschutzelementen Art.-Nr. 96764708B kompatibel.

Compatible con protector manos racing código 96764708B.

レーシングハンドガード(部品番号:96764708B)と使用可能。

Asta in metallo anodizzato nero completa di apposito morsetto di fissaggio; applicata al manubrio, consente di spostare lo specchietto di serie, montato sul paramani, e di collocarlo nella classica posizione rialzata. Il codice si riferisce alla singola asta.

Black anodized metal rod completed with special fastening clamp; to be fixed on handlebar, it allows for changing standard rear-view mirror position (on hand guards) and install it in the higher position. Part number refers to one piece only.

Tige en métal anodisé noir avec collier de fixation spécial ; appliquée au guidon, elle permet de déplacer le rétroviseur de série, monté sur les protections mains et de le positionner dans la position surhaussée. La référence se réfère à la tige individuelle.

Stab aus schwarz eloxiertem Metall mit entsprechender Klemmfaust. Am Lenker befestigt, ermöglicht er den Versatz des serienmäßig, am Handschutz montierten Rückspiegels, in die klassische höhere Position. Die Artikelnummer bezieht sich auf einen einzigen Stab.

Varilla de metal anodizada negra con especial mordaza de fijación; aplicada al manillar, permite desplazar el espejo retrovisor de serie, montado en el protector manos, y colocarlo en la clásica posición elevada. El código se refiere a una sola varilla.

アルマイトブラックメタル製ロッド、専用クランプ付き。ハンドルバーに取り付けて、リアビューミラー装着位置(ハンドガード上)を変更し、高めの位置に取り付けます。部品番号はロッド単体(個数1)を意味します。

96760708B
Hypermotard 1100/1100S



Piastra inferiore realizzata in alluminio anodizzato per proteggere il motore da detriti e possibili urti.

Lower plate made in anodized aluminum; protects engine against debris and possible shocks.

Plaque inférieure réalisée en aluminium anodisé pour protéger le moteur contre les détritus et les chocs éventuels.

Untere Platte aus eloxiertem Aluminium – zum Schutz des Motors vor Schottersteinchen und möglichen Stößen.

Placa inferior realizada en aluminio anodizado para proteger el motor de residuos y posibles golpes.

衝撃やごみからエンジンを守るアルマイト加工アルミニウム製ロアプレート。

96760208B
Hypermotard 1100/1100S



Sella racing dal profilo studiato per accentuare la posizione di guida sull'avantreno, favorendo così la maneggevolezza ed il controllo della moto. L'imbottitura ed il tessuto speciale con cui è realizzata la rendono confortevole ed impediscono lo scivolamento del pilota.

Racing seat with a special profile, designed for a more forward riding stance, that results in improved handling and control. The padding and the special fabric used ensure high comfort level and prevent rider from sliding.

Selle racing au profil étudié pour accentuer la position de conduite sur le train avant, favorisant ainsi la maniabilité et la maîtrise de la moto. Le rembourrage et le tissu spécial rendent la selle confortable et empêchent le pilote de glisser.

Racing-Sitzbank mit speziell ausgelegtem Profil betont die Position im vorderen Motorradbereich und begünstigt damit die Wendigkeit und die Steuerkontrolle des Motorrads. Die Polsterung und das Spezialgewebe, mit dem diese Sitzbank realisiert wurde, gestalten sie komfortabel und verhindern das Abrutschen des Fahrers.

Asiento racing con un perfil estudiado para acentuar la posición de conducción en el tren delantero, favoreciendo la maniobrabilidad y el control de la moto. El acolchado y la tela especial con el cual está realizado la hacen confortable e impiden el deslizamiento del piloto.

フロントエンド寄りのライディングポジションによりハンドリングとコントロール性を向上したレーシングシート。特別なシートパッドおよび生地を使用し、快適で、シート上で滑りません。

96985108BA
Hypermotard 1100/1100S



Sella speciale che consente di ridurre l'altezza della seduta di circa 20 mm. Grazie alla sua specifica imbottitura in gel e schiumato, è in grado di mantenere un elevato livello di comfort.

Special seat that decreases seat height of about 20mm. Guarantees high comfort thanks to its special gel and foam padding.

Selle spéciale qui permet de réduire la hauteur du siège d'environ 20 mm. Grâce à son rembourrage en gel et mousse, il assure un haut niveau de confort.

Spezial-Sitzbank, durch die sich die Sitzhöhe um ca. 20 mm reduzieren lässt. Dank ihres speziellen Polsters aus Gel und Schaumstoff gewährleistet sie gehobenen Komfort.

Asiento especial que permite reducir la altura en aprox. 20 mm. Gracias a su especial acolchado de gel y espuma puede mantener un elevado nivel de confort.

着座時の高さを約20mm低くする特別シート。泡状ジェルを使用し、ライディング時の快適さを追及しています。

96763308BA
Hypermotard 1100/1100S





Il copri serbatoio per Hypermotard ha una duplice funzione: la prima consiste nel proteggere il serbatoio da possibili graffi, mentre la seconda permette un fissaggio sicuro della borsa da serbatoio (codici 96759408B, 96776208B) e della coppia di tasche laterali anteriori (codici 96759508B, 96776308B). La maniacale cura del dettaglio, unita ad una sapiente lavorazione artigianale, fanno sì che il protetto serbatoio si presti per essere utilizzato anche da solo, come ulteriore elemento estetico.

The tank cover for Hypermotard has two functions: first of all it protects the tank from scratches and then ensures a safe fastening of the tank bag (part no. 96759408B, 96776208B) and of the front side bags (part no. 96759508B, 96776308B). This tank cover can be used as standalone accessory to improve the bike's aesthetics thanks to the painstaking care for the details and skillful handicraft work.

Le tapis de réservoir pour Hypermotard a deux fonctions : la première consiste à protéger le réservoir contre les éraflures alors que la seconde permet une fixation sûre du sac de réservoir (références 96759408B, 96776208B) et de la paire de poches latérales avant (références 96759508B, 96776308B). Le soin méticuleux des détails allié à un usinage artisanal adroit font en sorte que le tapis de réservoir se prête à être utilisé tout seul en tant qu'élément esthétique en plus.

Tankabdeckung für das Hypermotard mit Doppelfunktion:
Sie schützt den Tank vor Kratzern und ermöglicht darüber hinaus eine sichere Befestigung der Tanktasche (Art.-Nr. 96759408B, 96776208B) und der beiden seitlichen Vordertaschen (Art.-Nr. 96759508B, 96776308B). Die extreme Detailpflege gemeinsam mit einer überlegten handwerklichen Verarbeitung erlauben den Einsatz der Tankabdeckung auch als Einzelteil, durch das der Stil des Motorrads weiter unterstrichen wird.

El cubre depósito para Hypermotard tiene una doble función: la primera consiste en proteger el depósito de posibles rayones, la segunda permite una fijación segura de la bolsa para depósito (códigos 96759408B, 96776208B) y del par de bolsillos laterales delanteros (códigos 96759508B, 96776308B). El extremo cuidado del detalle, junto a una experimentada elaboración artesanal, hacen que se pueda utilizar el protector de depósito sólo, como un elemento estético.

ハイパーモタード用タンクカバーには2つの機能があります:
一つ目はタンクを傷などから守る事、二つ目はタンクバッグ(部品番号:96759408B, 96776208B)およびフロントサイドポケットセット(部品番号:96759508B, 96776308B)を確実に固定する事です。詳細にまでこだわり、職人の知識を持って作られているため、タンクガードは単体でも使用することができます。

■ 96759308B
■ 96776108B
Hypermotard 1100/1100S



Coppia di tasche laterali anteriori realizzate in tessuto Sky; aumentano la capacità di carico complessiva di circa 16 litri e sono state attento oggetto di design per integrarsi nello stile della moto, senza appesantirne la linea. Per il montaggio necessitano del copriserbatoio (codici 96759308B, 96776108B) a cui si fissano tramite apposite cerniere ed attacchi rapidi.

Set of front side pockets made in Sky fabric; which increase loading capacity by about 16 liters. These pockets were skillfully designed to ensure they matched the bike's style. Tank cover is necessary (part no. 96759308B, 96776108B) for their installation; they are secured by means of zips and quick-release fasteners.

Paire de poches latérales avant réalisées en tissu Sky ; elles augmentent la capacité de chargement d'ensemble d'environ 16 litres. Ces poches ont été bien étudiées quant au design soigné pour respecter le style de la moto, sans en alourdir la ligne. Pour le montage, elles nécessitent du tapis de réservoir (références 96759308B, 96776108B) auquel elles sont fixées avec des charnières et des attaches rapides.

Paar Seitentaschen aus Sky-Gewebe erhöhen das Fassungsvermögen um insgesamt 16 Liter. Diese Taschen unterlagen einer aufmerksam geführten Designstudie, dank der sie dem Motorradstil perfekt zu entsprechen wissen, ohne dabei seine Linienführung zu stören. Für ihre Montage ist die Tankabdeckung (Art.-Nr. 96759308B, 96776108B) erforderlich, an der sie mit entsprechenden Scharnieren und Schnellanschlüssen befestigt werden können.

Par de bolsas laterales delanteras realizadas en tela Sky; aumentan la capacidad de carga total en aprox. 16 litros. Estos bolsillos han sido objeto de un detallado diseño respetando el estilo de la moto, sin alterar la línea. Para el montaje necesitan del cubre depósito (códigos 96759308B, 96776108B) al cual se fijan por medio de específicas bisagras y tomas de sujeción rápidas.

Sky生地使用フロントサイドポケットセットを使用すると荷物容量を約16リットルまで増やす事ができます。バイクのライダースタイルを変えることなく小物を収納できるデザインです。取り付けには専用の取り付けフックがあるタンクカバー(部品番号:96759308B, 96776108B)が必要です。

Borsa da serbatoio morbida realizzata in tessuto Sky, idrorepellente, resistente a benzina e solventi ed ai raggi solari. Dotata di tasche facilmente accessibili, in cui riporre piccoli oggetti, ha una capienza di oltre 14 litri. Per il montaggio è necessario acquistare anche il copri serbatoio (codici 96759308B, 96776108B) a cui si fissa tramite agganci rapidi ad alta resistenza.

Soft tank bag made in Sky fabric, water-proof, resistant to fuel, solvents and sunlight. It features handy pockets to store small personal belongings, 14-liter capacity. It fastens to tank cover (part no. 96759308B, 96776108B) by means of highly resistant quick-release fasteners.

Sac de réservoir souple, réalisé en tissu Sky, hydrofuge, résistant à l'essence et aux solvants ainsi qu'aux rayons solaires. Doté de poches facilement accessibles, où pouvoir ranger des petits objets, il a une capacité de plus de 14 litres. Pour le montage, il est nécessaire d'acheter aussi le tapis de réservoir (références 96759308B, 96776108B) auquel le sac est fixé avec des attaches rapides à haute résistance.

Weiche Tanktasche aus Sky-Gewebe realisiert. Wasserabstossend, widerstandsfähig gegenüber Benzin und Lösungsmitteln sowie gegenüber Sonneninstrahlungen. Sie verfügt über leicht zugängliche Taschen, in denen kleine Gegenstände verstaut werden können, und weist ein Fassungsvermögen von mehr als 14 Litern auf. Für die Montage ist der Erwerb der Tankabdeckung (Art.-Nr. 96759308B, 96776108B) erforderlich, an der sie schnell, dank ihrer hoch widerstandsfähigen Schnellanschlüsse, montiert werden kann.

Bolsa para depósito blanda realizada en tela Sky, hidrorepelente, resistente a combustibles, solventes y rayos solares. Con bolsillos de fácil acceso, para guardar pequeños objetos, tiene una capacidad superior a 14 litros. Para el montaje es necesario adquirir también el cubre depósito (códigos 96759308B, 96776108B) en el cual se fija por medio de enganches rápidos de alta resistencia.

Sky生地使用タンクソフトバッグ、防水性に富み、燃料や溶剤、日光にも高耐性。使いやすいポケットもあり、小物を収納できます。容量:14リットル。クイックリリースフックを使用するため、取り付けにはタンクカバー(部品番号:96759308B, 96776108B)を購入する必要があります。

■ 96759508B
■ 96776308B
 Hypermotard 1100/1100S



■ 96759408B
■ 96776208B
 Hypermotard 1100/1100S



Portapacchi posteriore realizzato in alluminio anodizzato nero, ideale per l'alloggiamento della borsa posteriore morbida (codici 96760908B, 96776408B) e per utilizzare la rete elastica porta oggetti (codice 967415AAA). La colorazione nera, le dimensioni e le finiture fanno sì che il portapacchi si integri perfettamente nella sagoma della moto, senza turbarne l'estetica.

Rear luggage rack in black anodized aluminum, ideal for holding the rear soft bag (part no. 96760908B, 96776408B) and for using the multipurpose elastic net (part no. 967415AAA). Its black color, size and finishing make it a perfect match for the bike's style without disturbing the aesthetics.

Porte-bagages arrière réalisé en aluminium anodisé noir, idéal pour l'emplacement du sac souple arrière (références 96760908B, 96776408B) et pour utiliser le filet élastique porte-objets (référence 967415AAA). La coloration noire, les dimensions et les finitions font en sorte que le porte-bagages s'intègre parfaitement dans le profil de la moto, sans en altérer pour autant l'esthétique.

Hinterer Gepäckträger aus schwarz eloxiertem Aluminium bietet der weichen Gepäckträgertasche (Art.-Nr. 96760908B, 96776408B) die ideale Auflagefläche und ermöglicht das Verwenden des Staunetzes (Art.-Nr. 967415AAA). Seine schwarze Farbe, Größe und Verarbeitung machen den Gepäckträger zum perfekt in die Linien des Motorrads integrierbaren Ergänzungsteil ohne dabei den ästhetischen Aspekt zu stören.

Porta-equipaje trasero realizado en aluminio anodizado negro, ideal para el alojamiento de la bolsa trasera blanda (códigos 96760908B, 96776408B) y para utilizar la red elástica porta-objetos (código 967415AAA). El color negro, las dimensiones y el acabado hacen que el porta-equipaje se integre perfectamente a la silueta de la moto, sin alterar la estética.

アルマイトイブラックアルミニウム製後部荷台、リアソフトバッグ(部品番号:96760908B, 96776408B)を設置し、ネット(部品番号:967415AAA)を使用するのに最適。ブラックカラーを使用することにより、バッグ等の荷物を載せていても完璧にフィットし、外見的にもスタイリッシュです。

Borsa morbida posteriore da abbinare al portapacchi (codice 96760508B) a cui si fissa tramite fibbie di sicurezza. L'utilizzo di tessuti pregiati, che la rendono resistente ad agenti atmosferici e chimici, e la sua capacità di carico di oltre 10 Litri, fanno sì che questa borsa sia particolarmente utile nell'utilizzo della moto per escursioni fuori porta.

Rear soft bag to be matched to luggage rack (part no. 96760508B) fastened through safety buckles. Thanks to the precious fabrics used, it can stand up to chemical agents and weather; loading capacity above 10 liters. Especially useful for out-of-town excursions.

Sac souple arrière à accoupler au porte-bagages (référence 96760508B) auquel il est fixé avec des boucles de sécurité. L'utilisation de tissus précieux qui le rendent résistant aux agents atmosphériques et chimiques et sa capacité de chargement de plus de 10 litres font en sorte que ce sac soit particulièrement utile pour l'utilisation de la moto pour des randonnées hors de la ville.

Weiche Hecktasche für die Kombination mit dem Gepäckträger (Art.-Nr. 96760508B), an dem sie mit Sicherheitsschnallen befestigt werden kann. Da hier exklusive Gewebe zum Einsatz kamen, resultiert diese Tasche atmosphärischen Einflüssen und chemischen Stoffen gegenüber als besonders widerstandsfähig. Sie weist ein Fassungsvermögen von über 10 Litern auf und eignet sich daher besonders als Stauraum bei einem Motorradtrip übers Land.

Bolsa blanda trasera para combinar con el porta-equipaje (código 96760508B) al cual se fija por medio de hebillas de seguridad. El uso de telas de calidad, resistentes a los agentes atmosféricos y químicos, y su capacidad de carga superior a los 10 Litros, hacen que esta bolsa sea particularmente útil para el uso de la moto en largas excursiones.

荷台(部品番号:96760508B)専用リアソフトバッグ(専用バックルで取り付け)。高級生地を使用し耐久性に富み、容量は約10リットル。ちょっとした外出時のライディングにとても便利です。

96760508B
Hypermotard 1100/1100S



■ 96760908B
■ 96776408B
Hypermotard 1100/1100S



Accessori vari - Sundry accessories

Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör

Accesorios varios - 各種アクセサリー

Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila con questo elegante telo coprimoto realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust with this stylish bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour tenir la moto à l'écart de la poussière, protégez-la avec cette élégante housse de protection réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Halten Sie den Staub von Ihrem Motorrad fern und schützen Sie es mit diesem eleganten Abdecktuch, das für Ihre Ducati "maßgefertigt" ist.

Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela con esta elegante funda cubre moto realizada a la medida para tu Ducati.

Ducatiのバイクサイズに合わせて作られたこのエレガントなカバーで車両を埃から守ります。

96760608B
Hypermotard 1100/1100 S



Protezione adesiva in carbonio per serbatoio.

Adhesive carbon tank protector.

Protection autocollante en carbone pour le réservoir.

Aufklebbarer Tankschutz aus Kohlefaser.

Protección adhesiva de carbono para depósito.

タンク用カーボン製保護シール。

96763408B
Hypermotard 1100/1100 S



Protezione adesiva trasparente per serbatoio.

Adhesive clear tank protector.

Protection autocollante transparente pour le réservoir.

Aufklebbarer transparenter Tankschutz.

Protección adhesiva transparente para depósito.

タンク用クリアーアー保護シール。

96764807B
Hypermotard 1100/1100 S



Protezione adesiva in carbonio per portapacchi codice 96760508B.

Adhesive carbon protector for luggage rack part no. 96760508B.

Protection adhésive en carbone pour porte-bagages référence 96760508B.

Aufklebbarer Schutz aus Kohlefaser für Gepäckträger Art.-Nr. 96760508B.

Protección adhesiva de carbono para porta-maletas código 96760508B.

荷台用カーボン製保護シール、部品番号:96760508B。

96993508B
Hypermotard 1100/1100 S

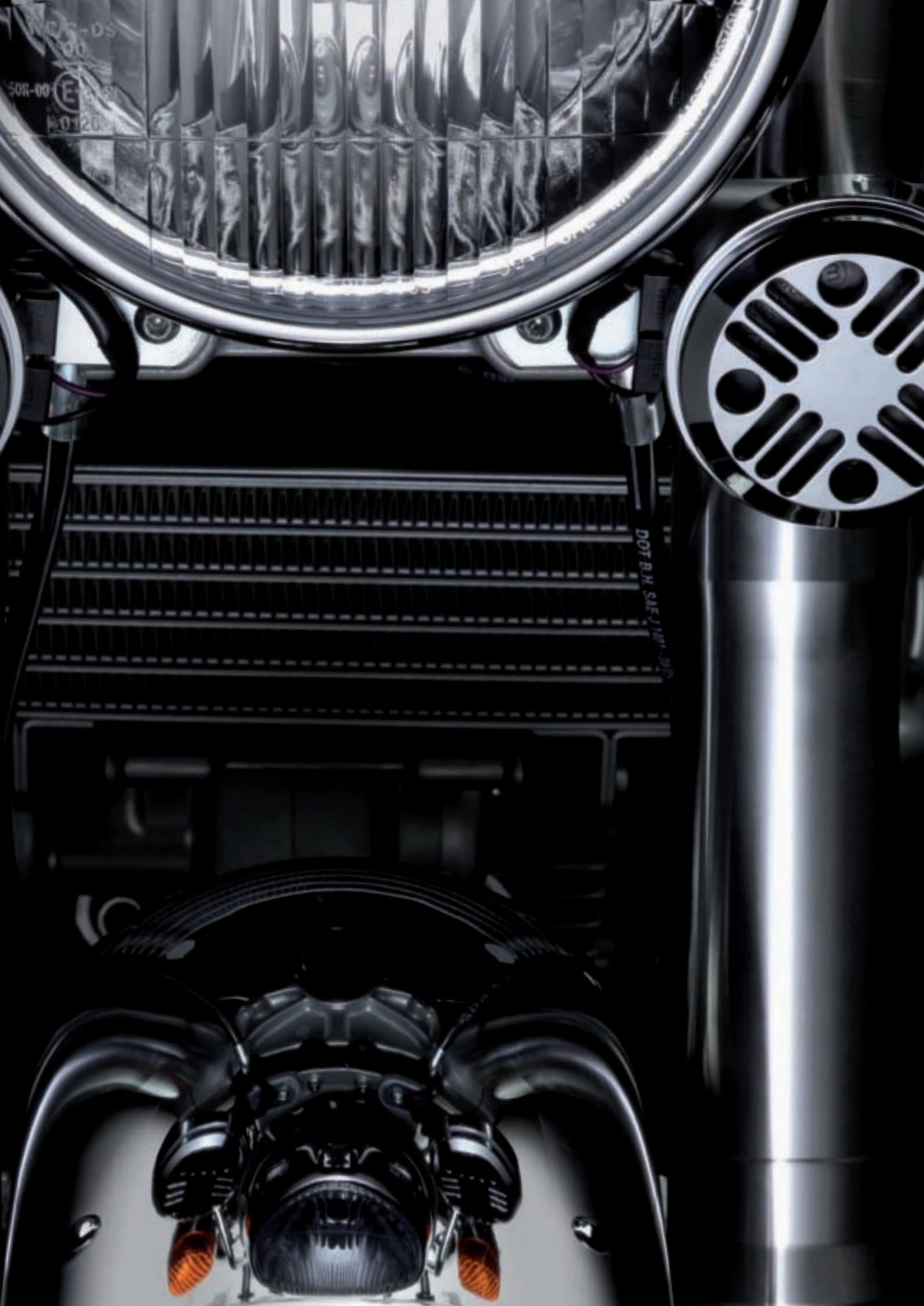








Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape エキゾーストシステム	176	Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos 電子部品と電子機器	187
Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	179	Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	188
Materiali speciali Special materials Matériaux spéciaux Spezielles Material Materiales especiales 特別材	182	Accessori garage Garage accessories Accessoires garage Garagenzubehör Accesorios garage ガレージアクセサリー	195
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos 車体およびブレーキシステム	185		



Sistemi di scarico - Exhaust systems

Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Coppia di silenziatori catalizzati ed omologati secondo gli standard UE. Vengono realizzati in acciaio inox lucidato e corredati con scatola filtro e centralina iniezione che ottimizzano le prestazioni.

Set of catalyzed silencers, homologated to EU Standards. They are made from polished stainless steel and fitted with a filter box and injection ECU which optimise performance.

Paire de silencieux catalysés et homologués selon les normes standard UE. Ils sont réalisés en acier inox poli et équipés de boîtier de filtre et centrale injection qui optimisent les performances.

Paar den EG-Standard gemäß zugelassene Schalldämpfer mit Katalysator. Realisiert aus glanzpoliertem, rostfreiem Stahl werden sie mit Filterkasten und entsprechendem Einspritzsteuergerät geliefert, die die Leistungsabgaben optimieren.

Par de silenciadores catalizados y homologados de acuerdo a los estándares UE. Realizados en acero inox brñido, vienen con caja filtro y central inyección que optimizan las prestaciones.

性能をアップさせるフィルターボックスとインジェクションコントロールユニットに合わせて実現したinoxルシッドスチール製UE承認触媒サイレンサーセット。

 96453407B
GT 1000 ≥ MY07



Kit silenziatori racing in acciaio con dB killer removibili; la centralina racing e la scatola filtro a corredo esaltano le doti del motore.

Steel racing silencer kit with removable dB killers; the racing ECU and the filter box -included- enhance the performance of the engine.

Kit silencieux racing en acier avec dB killer amovibles ; le boîtier électronique racing et le boîtier de filtre dont ils sont équipés exaltent les caractéristiques et qualités du moteur.

Kit Racing-Schalldämpfer aus Stahl mit entfernbarer dB-Killer - das Racing-Steuergerät und der Filterkasten aus dem Lieferumfang entlocken volle Motorleistungen.

Kit silenciadores racing de acero con dB killer extraíbles; la central racing y la caja filtro en dotación exaltan las dotes del motor.

取り外し可dBキラー付きステンレススチール製レーシングサイレンサーキット、専用のレーシングコントロールユニットおよびフィルターボックスはエンジンの可能性をアップさせます。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

Race專用。

96449107B
GT 1000 ≥ MY07



Nato per esaltare la sportività retrò della tua SportClassic, questo kit è composto da una coppia di silenziatori omologati in acciaio inox anodizzato nero, una centralina iniezione con mappatura dedicata e da un coperchio scatola filtro ad alta efficienza.

Designed for setting off retro Sportclassic sports design, this kit includes a set of homologated black anodized stainless steel silencers, an especially mapped ECU and a hi-efficiency air box cover.

Conçu pour exalter le caractère sportif rétro de votre Sportclassic, ce kit se compose d'une paire de silencieux homologués en acier inox anodisé noir, un boîtier d'injection avec cartographie dédiée et d'un cache pour boîtier de filtre hautement efficace.

Entwickelt, um den sportlichen Retro-Effekt Ihrer Sportclassic zu unterstreichen - dieses Kit setzt sich aus einem Paar zugelassener Schalldämpfer aus schwarz eloxierten rostfreiem Stahl, einem Einspritzsteuergerät mit entsprechendem Mapping und einem hoch wirksamen Filterkastendeckel zusammen.

Nacido para exaltar la deportividad retro de tu Sportclassic, este kit está compuesto por un par de silenciadores homologados de acero inox anodizado negro, una central inyección con mapeado especial y por una tapa caja filtro de alta eficiencia.

あなたのSportclassicのレトロでスポーティな面を強調する為に生まれたこのキットにはアルマイトブラックinoxステンレススチール製承認サイレンサーセット、専用インジェクションコントロールユニット、および高性能フィルターボックスカバーが装備されています。

96449907B
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Kit silenziatori racing in alluminio anodizzato nero, centralina elettronica e scatola filtro racing; stile retrò per una coppia di silenziatori ad elevate prestazioni in grado di regalare un sound pieno e corposo.

Kit includes black-anodized aluminum racing silencers, ECU and racing air filter cover; these silencers combine classic style and high performance to lend your bike a deep, throaty sound.

Kit silencieux Racing en aluminium anodisé noir, boîtier électronique et boîtier de filtre racing ; style rétro pour une paire de silencieux à hautes performances en mesure d'offrir un sound plein et consistant.

Kit mit Racing-Schalldämpfern aus schwarz eloxiertem Aluminium mit elektronischem Steuergerät und Racing-Luftfilterkasten. Retró-Stil an einem hoch leistungsfähigen Schalldämpferpaar, in der Lage, Ihnen den vollen und kräftigen Auspuffsound zu schenken.

Kit silenciadores racing de aluminio anodizado negro, central electrónica y caja filtro racing; estilo retró para un par de silenciadores con elevadas prestaciones capaces de regalar un sonido pleno y profundo.

アルマイトブラックアルミニウム製レーシングサイレンサー キット、エレクトロニックコントロールユニット、レーシング フィルターポックス。レトロなスタイルですが、サイレンサー セットは性能がアップし、深みのある音を提供します。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



Gruppo di scarico completo 2 in 1 ad alte prestazioni, composto da silenziatore racing in acciaio inox con dB killer estraibile, coperchio filtro aria racing e centralina con mappatura dedicata.

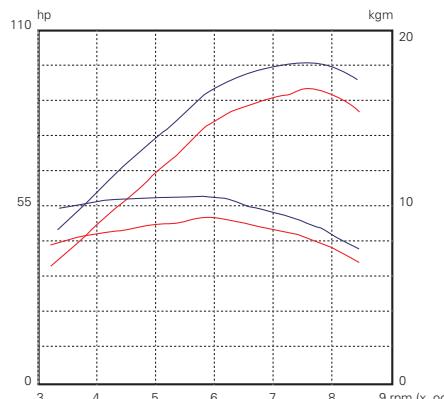
Complete high-performance 2 into 1 exhaust assembly; includes a stainless steel racing silencer with removable dB killer, racing air filter cover and ECU with dedicated map.

Système d'échappement complet 2 en 1 à hautes performances, composé de silencieux racing en acier inox avec dB killer amovible, cache de filtre à air racing et boîtier électronique avec cartographie dédiée.

Komplette, hochleistungsfähige "2 in 1"-Auspuffeinheit bestehend aus Racing-Schalldämpfer aus rostfreiem Stahl und herausnehmbarem dB-Killer, Racing-Luftfilterkasten und einem Steuergerät mit entsprechend ausgelegtem Mapping.

Grupo de escape completo 2 en 1 de altas prestaciones, compuesto por silenciador racing de acero inox con dB killer extraible, tapa filtro aire racing y central con mapeado especial.

高性能2 in 1エキゾーストコンプリートセット、取り外し可dBキラー-inoxスチール製レーシングサイレンサー、レーシングエアフィルターカバー、専用コントロールユニット。



96447806B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Questa coppia di silenziatori con dB killer rimovibile aggiunge un tocco di stile sportivo e, al tempo stesso, rende più profondo e inconfondibile il suono della tua Ducati SportClassic. Comprende inoltre il coperchio filtro aria racing e la centralina dedicata.

These sports-style silencers with removable dB killer will lend your Ducati SportClassic a deeper, unmistakable sound. The kit includes a racing air filter cover and a dedicated ECU.

Cette paire de silencieux avec dB killer amovible ajoute une touche de style sportif et rend plus profond et unique le vrombissement de votre Ducati SportClassic. Elle comprend aussi un couvercle filtre à air Racing et un boîtier électronique dédié.

Dieses Schalldämpferpaar mit entfernbarer dB-Killer verleiht Ihrer Ducati SportClassic einen sportlichen Touch und gleichzeitig den tieferen und unverwechselbaren Sound. Im Lieferumfang sind ein Racing-Luftfilterdeckel und ein entsprechender Einspritzsteuergerät enthalten.

Este par de silenciadores con dB killer extraible agrega un toque de estilo deportivo y, al mismo tiempo, hace más profundo e inconfundible el sonido de tu Ducati SportClassic. Comprende también una tapa filtro aire racing y una central especial.

この着脱可dBキラー付きサイレンサーセットはスポーティなスタイルにより深い音を付け加える事により、あなたのDucati SportClassicをより貴重な存在にします。セットにはレーシングエアフィルターカバーおよび専用コントロールユニットが装備されています。

A 96447606B
Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Coppia di carene laterali rosse realizzate in plastiche termo formate; una volta montate donano ancor più fascino ed esclusività alla Sport1000S.

Red thermoformed plastic side fairings enhance the stylish design of the Sport1000S.

Paire de carénages latéraux rouges réalisés en matériaux plastiques thermoformés ; une fois montés, ils donnent un certain charme et une touche d'exclusivité à la Sport1000S.

Paar rote Seitenverkleidungen aus thermogeformtem Kunststoff, durch deren Montage der Stil und die Exklusivität Ihrer Sport 1000S noch stärker unterstrichen werden.

Par de carenados laterales rojos realizados en plástico termo formado; una vez montados otorgan más encanto y exclusividad a la Sport1000S.

熱成形プラスチック製サイドフェアリングは、取り付ける事により、あなたのSport1000Sをより魅力的にします。

96980807B
Sport 1000 S ≥ MY07



Carene laterali realizzate in plastiche termo formate; una volta montate rendono la moto ancor più fedele alla famosa Ducati 750 degli anni '70, guidata da Paul Smart.

Thermoformed plastic side fairings to make your bike an accurate replica of the famous Ducati 750 Paul Smart rode to victory in the Seventies.

Carénages latéraux réalisés en matériaux plastiques thermoformés ; une fois montés, ils rendent la moto encore plus fidèle à la fameuse Ducati 750 des années 70, conduite par Paul Smart.

Seitenverkleidungen aus thermogeformtem Kunststoff - damit Ihr Motorrad der berühmten, von Paul Smart gelenkten Ducati 750 aus den 70er Jahren noch ähnlicher wird.

Carenados laterales realizados en plástico termo formado; una vez montados, hacen la moto aún más fiel a la famosa Ducati 750 de los años '70, conducida por Paul Smart.

熱成形プラスチック製サイドフェアリングは、取り付ける事により、あなたのバイクを70年代にポール・スマートが運転していたあの有名なDucati750に変身させます。

96978805B
Paul Smart MY06



Le linee a doppia curvatura di questo parabrezza accentuano il look sportivo della moto, garantendo al tempo stesso maggiore protezione.

The special lines of this windscreen highlight the bikes sporting look, but also provide improved wind protection.

Les lignes à double cintrage de ce pare-brise accentuent l'aspect sportif de la moto, tout en garantissant une plus grande protection.

Diese Windschutzscheibe mit ihrer doppelt geschwungenen Linie unterstreicht den sportlichen Look Ihres Motorrads und garantiert Ihnen dabei gleichzeitig mehr Schutz.

Las líneas de doble curvado de este parabrisas accentúan el look deportivo de la moto, garantizando al mismo tiempo mayor protección.

このウインドスクリーンのダブルラインカーブは保護性を高めるだけでなく、バイクのスポーティなルックスを際立たせます。

96976506B
Paul Smart MY06, Sport 1000 S ≥ MY07



Parabrezza in plexiglas versione touring; con le sue dimensioni generose (H:43cm; L:48cm) offre un'efficace protezione aerodinamica.

Plexiglas windscreen – Touring version; its extensive size (H:43cm, L:48cm) provides great aerodynamic protection.

Pare-brise en plexiglas version touring ; avec les dimensions généreuses (H:43 cm ; L:48 cm) offre une protection aérodynamique efficace.

Windschutzscheibe aus Plexiglas in Touring-Version - dank ihres großzügigen Formats (H: 43 cm; B: 48 cm) bietet sie einen wirkungsvollen aerodynamischen Schutz.

Parabrisas de plexiglás versión touring; de amplias dimensiones (H:43 cm; L:48 cm) ofrece una eficaz protección aerodinámica.

ツーリングバージョンプレキシガラス製ウインドスクリーン、余裕のあるサイズ(H:43cm、L:48cm)で保護性能もアップ

96754506B
GT 1000 ≥ MY07



Materiali speciali - Special materials

Matériaux spéciaux - Spezielles Material

Materiales especiales - 特別材

Parafango anteriore in carbonio.

Carbon front mudguard.

Garde-boue avant en carbone.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser.

Guardabarros delantero de carbono.

カーボン製フロントマッドガード。

96978206B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Cupolino sportivo in alluminio.

Aluminium sport headlight fairing.

Bulle sportive en aluminium.

Sport-Cockpitverkleidung aus Aluminium.

Cúpula deportiva de aluminio.

アルミニウム・スポーツヘッドライトフェアリング。

96752006B

GT 1000 ≥ MY07, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07



Parafango anteriore in acciaio cromato.

Chrome-plated steel front mudguard.

Garde-boue avant en acier chromé.

Vorderer Kotflügel aus verchromtem Stahl.

Guardabarros delantero de acero cromado.

クロムスチール製フロントマッドガード。

96754806B

GT 1000 ≥ MY07



Parafango posteriore in acciaio cromato.

Chrome-plated steel rear mudguard.

Garde-boue arrière en acier chromé.

Hinterer Kotflügel aus verchromtem Stahl.

Guardabarros trasero de acero cromado.

クロムスチール製リアマッドガード。



96755006B

GT 1000 ≥ MY07

Paracatena in alluminio brillantato.

Aluminium chain guard.

Cache-chaîne en aluminium brillanté.

Kettenschutz aus poliertem Aluminium.

Protector cadena de aluminio brillante.

アルミニウム・チェーンガード。



96751806B

SportClassic

Paraspruzzi batteria anodizzato nero.

Black anodized battery guard.

Bavette de protection batterie anodisée noire.

Schwarz eloxierter Spritzschutz für Batterie.

Guardabarros batería anodizado negro.

ブラックバッテリーガード。



96754706B

GT 1000 ≥ MY07, Sport 1000 biposto ≥ MY07,
Sport 1000 S ≥ MY07

Supporto serbatoio olio freno posteriore/frizione.

Clutch / rear brake fluid tank support.

Support de réservoir huile frein arrière/embrayage.

Halter Öltank Hinterradbremse/Kupplung.

Soporte depósito aceite freno trasero/embrague.

リアブレーキ/クラッチオイルリザーバーサポート。



46011001A

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Supporto serbatoio olio freno anteriore.

Front brake fluid tank support.

Support de réservoir huile frein avant.

Halter für vorderen Bremsflüssigkeitsbehälter.

Soporte depósito aceite freno delantero.

フロントブレーキオイルタンクサポート。



46011011A

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07

Coperture boccole telaio in alluminio lucidato.

Frame bush cap set made by billet aluminium
polished.

Cache-douilles cadre en aluminium poli.

Kappen für Rahmenbuchsen aus glanzpoliertem
Aluminium.

Cubiertas casquillos bastidor de aluminio bruñido.

ポリッシュアルミニウム・フレームブッシュキャップ。



96623306B

SportClassic

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Metti a punto il tuo avanreno con questa coppia di forcelle Öhlins completamente regolabili, in precarico e freno idraulico in compressione e in estensione.

Fully adjustable Öhlins forks with hydraulically-controlled compression and rebound damping for accurate front suspension tuning.

Mettez au point votre train avant avec cette paire de fourches Öhlins complètement réglables, avec précontrainte et frein hydraulique en compression et en extension.

Bringen Sie Ihr Vorderrad mit dieser voll regulierbaren Vorderradgabel von Öhlins auf den Punkt, mit Einstellmöglichkeit der Federvorspannung und in der Druck-und Zugstufe.

Regula tu tren delantero con este par de horquillas Öhlins totalmente regulables, con precarga y freno hidráulico en compresión y en extensión.

このOhlins製フォークセットをボトムヨークに取り付けることにより、スプリングプリロード、コンプレッション/リバウンドダンピング完全調整可能になります。

96621006B
SportClassic



Ammortizzatore posteriore realizzato da Ohlins per SportClassic; completamente regolabile per un setting ottimale.

Ohlins SportClassic rear shock; completely adjustable to achieve the best possible settings.

Amortisseur arrière réalisé par Ohlins pour SportClassic ; entièrement réglable pour une assiette optimale.

Hinteres Federbein - von Öhlins für die SportClassic realisiert - ist im Hinblick auf ein optimales Setting vollständig regulierbar.

Amortiguador trasero realizado por Öhlins para SportClassic; completamente regulable para un óptimo ajuste.

スポーツクラシック用Ohlins製リアショックアブソーバー、より良いセッティングを得るため完全調整可。

36520641A
Paul Smart 1000 ≥ MY 06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Coppia ammortizzatori posteriori a gas regolabili.

Set of adjustable rear gas shock absorbers (2 pcs.).

Paire d'amortisseurs arrière à gaz réglables.

Paar hintere, regulierbare Gasdruck-Federbeine.

Par amortiguadores traseros con gas regulables.

Ajustable可ガス式リアショックアブソーバーセット。

96757407B

GT 1000 ≥ MY07



Semi manubri in alluminio forgiato disegnati con una nuova geometria che consente una posizione di guida più confortevole.

Forged aluminum handlebars; new geometry allows more a comfortable riding position.

Demi-guidons en aluminium forgé, dessinés avec une nouvelle géométrie pour une position de conduite plus confortable.

Lenkerstummel aus geschmiedetem Aluminium, im neuen geometrischen Design entworfen, für eine komfortablere Fahrposition.

Semimanillares de aluminio forjado diseñados con una nueva geometría que permite una posición de conducción más confortable.

新しいラインの鋳造アルミニウム製ハンドルバーを使用することにより走行がより快適になります。

96752506B

Sport 1000 monoposto MY06



Sviluppato per offrire comfort aggiuntivo per una personalizzazione touring, il manubrio rialzato ha una larghezza maggiorata di circa 40 mm ed un'altezza di 90 mm rispetto alla versione di serie.

Designed for improved touring comfort, the raised handlebar is approximately 40 mm wider and 90 mm taller than the standard version.

Développé pour offrir un meilleur confort en vue d'une personnalisation Touring, le guidon rehaussé a une largeur majorée d'environ 40 mm et une hauteur de 90 mm par rapport à la version de série.

Entwickelt um der Touring-Auslegung einen zusätzlichen Komfortfaktor zu verleihen. Dieser höhere Lenker weist im Vergleich zur serienmäßigen Version eine um ca. 40 mm verlängerte Breite auf und ist um 90 mm höher.

Desarrollado para ofrecer confort con una personalización touring, el manillar aumentado tiene un ancho mayor de aprox. 40 mm y una altura de 90 mm respecto a la versión de serie.

ツーリングをより自分だけのものにし、より快適にするために生まれたハンドルバーは、標準装備のバージョンより幅が約40mm、高さが90mmアップ。

96847406B

GT 1000 ≥ MY 07



Coppia di cerchi a raggi neri con canale in alluminio, che consentono una riduzione di peso rispetto ai cerchi in acciaio di oltre 3 Kg.

Set of black spoked rims with aluminum channel; weight saving compared to steel rims is about 3kg.

Paire de jantes à branches noires avec canal en aluminium, permettant une réduction de poids par rapport aux jantes en acier au-delà de 3 kg.

Paar schwarze Drahtspeichenfelgen mit Kanal aus Aluminium, die im Vergleich zu den Stahlversionen um über 3 kg leichter sind.

Juego de llantas de radios negros con canal de aluminio, que permiten una reducción de peso respecto a las llantas de acero de más de 3 Kg.

アルミニウム製ブラックスポークリムセットはスチール製リムに比べ3kg以上の軽量化を可能にします。

979000235

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, GT 1000 ≥ MY07



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Sistema antifurto specifico realizzato in accordo alle normative Tatcham (UK). È di rapida installazione grazie alle predisposizioni presenti sul veicolo.

Specific anti-theft system that complies with the Tatcham (UK) requirements. It can be quickly installed thanks to the factory provided mounting points.

Système antivol spécifique, réalisé en conformité avec les réglementations Tatcham (UK). A installation rapide grâce aux prédispositions présentes sur le véhicule.

Spezifisches Diebstahlsicherungssystem, in Übereinstimmung mit den Richtlinien Tatcham (UK) realisiert. Dank der am Fahrzeug bereits vorhandenen Vorbereitungen schnell installierbar.

Sistema antirrobo específico realizado según normas Tatcham (UK). Es de rápida instalación gracias a las predisposiciones presentes en el vehículo.

Tatcham (UK)および規定専用盗難防止システム、車両への取り付けがとても簡単です。

STD 96747206B

JPN 96751006B

SportClassic



Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

La bellezza e lo stile senza tempo si fondono con la tecnologia nella realizzazione di queste borse laterali in pelle. Resistenti all'acqua, le borse adottano un innovativo sistema d'aggancio, con chiusura con chiave, che ne rende particolarmente semplice l'utilizzo. Il kit è fornito completo delle staffe per il montaggio. Capienza: 10 litri ciascuna.

Beauty and timeless style blend with technology to produce these leather side bags. They are water-proof and have an innovative hook-on system, and an easy to use key lock. The assembly brackets come with the Kit. Capacity: 10 litres each.

La beauté et le style hors du temps se fondent avec la technologie dans la réalisation de ces sacoches latérales en cuir. Résistantes à l'eau, les sacoches adoptent un système d'attache innovant, avec fermeture à clé, qui facilite particulièrement leur utilisation. Le kit est fourni avec les brides de montage. Capacité 10 litres chacune.

Unvergängliche Schönheit und zeitloser Stil verschmelzen mit der Technologie dieser aus Leder realisierten Seitentaschen. Wasserfest, verfügen diese Taschen über ein innovatives Verankerungssystem und sind abschließbar - das alles erweist sich besonders praktisch in der Anwendung. Das Kit wird mit Montagebügeln geliefert. Fassungsvermögen: 10 Liter pro Tasche.

La belleza y el estilo inconfundible se funden con la tecnología en la realización de estas bolas laterales de piel. Resistentes al agua, adoptan un novedoso sistema de enganche, con cierre con llave, que facilitan su uso. El kit se suministra con los soportes para su enganche. Capacidad 10 litros cada una.

時間を感じさせない美しさとスタイルがこの革製再度バッグを作り上げるテクノロジーと一緒にしました。水に強く、新しい取り付けシステムを搭載したバッグはキーによる開閉で取り扱いがとても簡単です。キットには取り付け用ブラケットも付属しています。容量:各10リットル。

96753407B
GT 1000 ≥ MY07





Borsa da serbatoio e copriserbatoio realizzati in tessuto Sky. La capienza è di 12 litri per contenere la tuta antipioggia, la cartina e gli altri accessori indispensabili per le gite in moto.

Fuel tank cover and bag made from Sky fabric. It has a 12 litre capacity and can hold a rain-proof riding suit, a map and all the other accessories needed during bike trips.

Sac de réservoir et tapis de réservoir réalisés en Skaï. La capacité est de 12 litres pour contenir la combinaison de pluie, la carte géographique et les autres accessoires indispensables pour les sorties en moto.

Tanktaschen und -abdeckung aus Sky. Das Fassungsvermögen von 12 Litern bietet Platz für den Regenkombi, die Landkarte sowie für weiteres Zubehör, das bei Fahrten über Land an keinem Motorrad fehlen darf.

Bolsa para depósito y cubre depósito realizada en tela Sky. La capacidad es de 12 litros para contener el mono de lluvia, el mapa y el resto de accesorios indispensables para los paseos en moto.

スカイ生地使用タンクカバーおよびタンクバッグ、容量は12リットルで雨具や地図その他の小物を全て収納することができます。

96752807B
GT 1000 ≥ MY07



Una borsa pratica e capiente che può contenere con facilità la tuta antipioggia, la cartina e gli altri oggetti indispensabili per le tue gite in moto. Si collega senza sforzo a un proteggiserbatoio che, oltre a riparare dai graffi, tiene ancorata saldamente la borsa.

A handy, large bag that can hold the rain suit, the map and the other indispensable accessories for your trips. It can be easily connected to a tank protector that doubles as bag retainer.

Un sac pratique et d'une grande contenance qui peut contenir aisément la combinaison de pluie, la carte routière et les autres objets indispensables pour vos sorties en moto. Il peut être fixé sans effort à un tapis de réservoir qui protège des éraflures et qui permet de tenir le sac bien ancré.

Praktische und aufnahmefähige Tasche, in der sich leicht ein Regenkombi, die Straßenkarte und andere, für Ihre Tour erforderliche Gegenstände unterbringen lassen. Sie lässt sich ohne Mühe direkt an einem Tankschutz anbringen, der nicht nur vor Kratzern schützt, sondern auch die Tasche fest verankert hält.

Una bolsa práctica y muy espaciosa que puede contener con facilidad el mono antilluvia, el mapa y los demás objetos indispensables para tus viajes en moto. Se acopla sin esfuerzo a un protector de depósito que, además de proteger contra los rayones, sujetá firmemente la bolsa.

雨具や地図などツーリング時に必要なものを収納できる容量のある使いやすいバッグです。タンクガードに簡単に取り付けることができ、車体を傷から守る事もできます。

96748706B
Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Caratterizzato da un design minimalistico e perfettamente integrato alla linea della moto, il proteggi serbatoio è arricchito da una utile borsa asportabile nella quale riporre i piccoli oggetti quotidiani.

With its minimalist design, the tank protector perfectly integrates with the motorcycle's lines. It comes with a handy removable bag for storage of small personal items.

Caractérisé par un design minimaliste et parfaitement intégré dans la ligne de la moto, le tapis de réservoir est enrichi d'un sac amovible, utile pour contenir les petits objets quotidiens.

Durch ein minimalistisches Design charakterisiert und perfekt in die Linienführung des Motorrads integriert, wurde dieser Tankschutz mit einer praktischen, abnehmbaren Tasche ausgestattet, in der kleine Gegenstände verstaut werden können.

Caracterizado por un diseño minimalista y perfectamente integrado a la línea de la moto, el protector depósito está enriquecido por una útil bolsa extraíble en la cual se pueden colocar los pequeños objetos cotidianos.

ミニマリストスタイルで車体にぴったりと合うデザインのタンクカバーには取り外し可能で小物収納にとても便利なバッグがついています。

96752607B
GT 1000 ≥ MY07



Borsa semirigida posteriore per portapacchi; particolarmente curata nelle finiture offre la possibilità di essere ampliata attraverso una comoda cerniera sino ad ottenere una capacità di circa 10 litri.

Semi-rigid rear bag for luggage rack; accurately finished, it features a practical expansion zipper to increase capacity up to 10 litres.

Sac semi-rigide arrière pour porte-bagages ; aux finitions particulièrement soignées, ce sac est doté d'un zip qui lui donne de l'ampleur jusqu'à obtenir une capacité de charge d'environ 10 litres.

Halbfeste Hecktasche für Gepäckträger. In der Endverarbeitung besonders gepflegt, bietet dank des Reißverschlusses eine Erweiterungsmöglichkeit, durch die dann ein Fassungsvermögen von ca. 10 Litren erzielt werden kann.

Bolsa semirígida trasera para porta-objetos; particularmente cuidada en los acabados, ofrece la posibilidad de ser ampliada a través de una cómoda bisagra hasta obtener una capacidad de carga de aprox. 10 litros.

丁寧に仕上げられた荷台用セミハード後部バッグは使いやすいジッパーがあり、容量は約10Lです。

96756207B
GT 1000 ≥ MY07



Portapacchi posteriore in acciaio cromato; portata max. 5 Kg.
Chrome-plated steel rear luggage rack; max capacity 5 kg.

Porte-bagages arrière en acier chromé ; capacité max. 5 kg.

Hinterer Gepäckträger aus verchromtem Stahl.
Max. Tragfähigkeit 5 kg.

Porta-objetos trasero de acero cromado; capacidad máx. 5 Kg.

クロムメッキスチール製後部荷台、最大荷重:5kg。

967560AAA
GT 1000 ≥ MY07



La sella comfort è stata realizzata con un nuovo profilo della seduta pilota e passeggero, che unito allo speciale materiale di fabbricazione, aumenta il comfort di guida e l'ergonomia della posizione sulla moto, lasciandone inalterato lo stile.

Thanks to a new contour for accommodating the rider and passenger and the special material used for its construction, the comfort seat increases riding comfort and improves the ergonomic position of the rider without altering the motorcycle's style.

La selle confort a été réalisée avec un nouveau profil de l'assise pilote et passager, lequel, allié au matériau de fabrication spécial augmente le confort de conduite et l'ergonomie de la position sur la moto, sans en altérer le style.

Die Sitzbank "Comfort" wurde mit einem neuen Sitzprofil sowohl für den Fahrer als auch für den Beifahrer realisiert, das gemeinsam mit dem speziellen Herstellungsmaterial den Fahrkomfort steigert und die ergonomische Sitzposition verbessert, ohne dabei den Stil zu verfälschen.

El asiento comfort ha sido realizado con un nuevo perfil de la posición del piloto y pasajero, que junto al especial material de fabricación, aumenta el confort de conducción y la ergonomía de la posición en la moto, manteniendo inalterado el estilo.

この新しいシートは、オリジナルのスタイルを残したまま、新しい素材を使用することにより、ライダーとパッセンジャーがより快適にライディングできるようにサポートします。

96978907B
GT 1000 ≥ MY07



Questa sella, grazie al profilo di nuova concezione, offre maggiore comfort e supporto al pilota, rispettando la linea originale della moto e lasciandone inalterato lo stile.

Thanks to the new-design profile, this seat is more comfortable and better supports the rider; it follows the original lines of your bike so to leave its style unaltered.

Cette selle, grâce au profil de toute nouvelle conception, offre un meilleur confort et support au pilote, tout en respectant la ligne d'origine de la moto sans en altérer le style.

Diese Sitzbank bietet dem Fahrer dank ihres neu konzipierten Profils mehr Komfort und Halt, wobei sie die Originallinien des Motorrads berücksichtigt und seinen Stil bewahrt.

Este asiento, gracias al perfil de nueva concepción, ofrece mayor comodidad y soporte al piloto, respetando la línea original de la moto y manteniendo inalterado el estilo.

新しいコンセプトを持ったこのシートは、オリジナルのラインとスタイルを残したまま、より快適にライダーをサポートします。

Solo versione monoposto.

Monoposto version only.

Uniquement version monoplace.

Nur Version Monoposto.

Sólo versión monoplaza.

モノポストバージョンのみ。

96976606B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Coppia di specchi cromati da manubrio per una visuale migliore ed un'estetica tipica degli anni Settanta.

Set of chrome-plated rear view mirrors that allow improved vision and give a 70's look to your bike.

Paire de rétroviseurs chromés de guidon : permet une meilleure visibilité et donne un aspect esthétique typique des années soixante-dix.

Paar verchromte Rückspiegel für Montage am Lenker: bieten ein besseres Sichtfeld und verleihen dem Motorrad den typischen Touch der 70er-Jahre.

Par de espejos retrovisores cromados para el manillar: permite una mejor visual y brinda una estética típica de los años Setenta.

広角視野を確保し、70年代のレックスを持つクロム加工リアビューミラーセット。

A 96621106B

Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Il cavalletto centrale è un accessorio indispensabile per chiunque utilizzi la moto per turismo ed assicura un appoggio ancor più sicuro e pratico durante le soste prolungate. Il kit comprende una pratica maniglia per un facile sollevamento del veicolo.

Centre stand is a must for traveling riders.
It ensures an even safer and practical support during long stops. The kit includes a convenient handle for easier bike lifting.

La béquille centrale est un accessoire indispensable pour tous ceux qui utilisent la moto pour tourisme et assure un appui plus sûr et pratique pendant les stationnements prolongés. Le kit comprend une poignée très pratique pour un levage facile du véhicule.

Mittlerer Ständer - ein unentbehrliches Zubehör für all diejenigen, die ihr Motorrad im Touring-Bereich zum Einsatz bringen. Er gewährleistet eine noch sicherere und praktische Abstützung während längeren Stopps. Im Kit ist ein praktischer Griff enthalten, mit dem sich das Fahrzeug leicht aufbocken lässt.

El caballete central es un accesorio indispensable para quien usa la moto para turismo y asegura un apoyo aún más seguro y práctico durante las paradas prolongadas. El kit comprende una práctica manija para una fácil elevación del vehículo.

センタースタンドは長時間の駐車時により車体を安定させる、誰にでも有効なアクセサリーです。キットには車両の持ち上げを簡単にするグリップが付属しています。

96759907B
GT 1000 ≥ MY07



Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento.

Center stand and lifting handle kit.

Kit béquille centrale et poignée de levage.

Kit mittlerer Seitenständer mit Aufbockgriff.

Kit caballete central y manija de elevación.

センタースタンドキットおよび持ち上げ用ハンドル。

96753206B
Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06



Non è possibile montare il cavalletto assieme al gruppo completo di scarico codice 96447806B.

It is not possible to install the stand together with the complete exhaust system part no. 96447806B.

Il n'est pas possible de monter la béquille avec le système d'échappement complet référence 96447806B.

Der Ständer kann nicht zusammen mit der Einheit mit Auspuff Code 96447806B eingebaut werden.

No se puede montar el caballete con el grupo completo de escape código 96447806B.

エキゾーストコンプリートユニット(部品番号:96447806B)を使用している場合、スタンドを取り付けることはできません。

Protezione adesiva per serbatoio con logo Ducati.

Adhesive protection for the fuel tank with Ducati logo.

Protection adhésive pour réservoir avec logo Ducati.

Aufklebbarer Tankschutz mit Ducati-Logo.

Protección adhesiva para depósito con logo Ducati.

Ducatiロゴ付きフューエルタンク用保護シール。

967499AAA
Paul Smart MY06, Sport 1000 monoposto ≥ MY06,
Sport 1000 biposto ≥ MY07, Sport 1000 S ≥ MY07



Accessori garage - Garage accessories Accessoires garage - Garagenzubehör Accesorios garage - ガレージアクセサリー

Per tenere la polvere lontana dalla moto,
proteggila con questo elegante telo coprimoto
realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust with this stylish
bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour tenir la moto à l'écart de la poussière,
protégez-la avec cette élégante housse de protection
réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Halten Sie den Staub von Ihrem Motorrad fern und
schützen Sie es mit diesem eleganten Abdecktuch,
das für Ihre Ducati "maßgefertigt" ist.

Para mantener el polvo lejos de la moto,
protégela con esta elegante funda cubre moto
realizada a la medida para tu Ducati.

Ducatiのバイクサイズに合わせて作られたこのエレガント
なカバーで車両を埃から守ります。

967543AAA

GT 1000 ≥ MY07

96748106B

Paul Smart MY06, Sport 1000 S ≥ MY07

96748006B

Sport 1000 monoposto ≥ MY06, Sport 1000 biposto ≥ MY07



Quando esegui le piccole operazioni di controllo
e manutenzione, così come quelle di pulizia
approfondita, utilizza questo cavalletto
di sollevamento che garantisce maggiore stabilità
alla moto e più sicurezza per il motociclista.

This paddock stand ensures improved stability
and safety when performing small inspections
and maintenance operations, as well as
for thorough cleaning.

Quand vous effectuez des petites opérations
de contrôle et d'entretien ainsi que des opérations
de nettoyage à fond, utilisez cette béquille de stand
qui garantit une plus grande stabilité de la moto
et plus de sécurité pour le motocycliste.

Bei kurzen Kontroll- und Instandhaltungseingriffen
sowie bei der gründlichen Reinigung garantiert dieser
Stützständer ein stabil stehendes Motorrad und mehr
Sicherheit während der Arbeitsmaßnahmen.

Cuando realices las pequeñas operaciones de control
y mantenimiento, así como las de limpieza a fondo,
utiliza este caballete de elevación, que garantiza
mayor estabilidad a la moto y más seguridad
para el motociclista.

簡単な点検作業やメンテナンスを行う際や清掃をする際、
このスタンドを使用して安全に車体を持ち上げます。

96748306B

SportClassic











Monster



Sistemi di scarico	100	Potenziamento motore	133	Touring	138
Exhaust systems		Engine performance upgrades		Touring	
Systèmes d'échappement		Préparation moteur		Touring	
Auspuffsysteme		Motorleistungsausbau		Touring	
Sistemas de escape		Potencia motor		Touring	
エキゾーストシステム		エンジンパフォーマンスのアップグレード		ツーリング	
Carbonio	112	Componenti elettrici ed elettronici	135	Accessori vari	143
Carbon		Electric and electronic components		Sundry accessories	
Carbone		Composants électriques et électroniques		Accessoires divers	
Kohlefaser		Elektrische und elektronische Komponenten		Verschiedenes Zubehör	
Carbono		Componentes eléctricos y electrónicos		Accesorios varios	
カーボン		電子部品と電子機器		各種アクセサリー	
Vetoresina e fibre plastiche	125				
Fibreglass and plastic fibres					
Fibre de verre et fibres plastiques					
Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern					
Fibra de vidrio y fibras plásticas					
ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー					
Ciclistica e impianti frenanti	130				
Chassis and brake systems					
Partie-cycle et systèmes de freinage					
Fahrwerk und Bremsanlagen					
Bastidor y sistemas de frenos					
車体およびブレーキシステム					

Sistemi di scarico - Exhaust systems

Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Sistema di scarico completo con collettori in acciaio inox a sezione maggiorata e silenziatori racing in carbonio, dotati di dB killer removibili. Il layout rispecchia le medesime geometrie dell'impianto di serie per consentire la massima efficienza fluidodinamica, ulteriormente potenziata dalla centralina con mappatura racing ed al filtro aria ad alta efficienza a corredo nel kit.

Complete exhaust system with larger sized stainless steel manifolds and racing carbon silencers, fitted with removable dB killers. The layout is the same as that used on the standard system to ensure maximum fluid-dynamic efficiency, further enhanced by an ECU with racing mapping and a high-efficiency air filter, also supplied with the kit.

Système d'échappement complet avec collecteurs en acier inox à section majorée et silencieux racing en carbone, dotés de dB killer amovibles. Le layout reflète les mêmes géométries du système de série pour permettre le maximum d'efficacité de la dynamique des fluides, davantage intensifiée par le boîtier électronique avec cartographie racing et filtre à air à haute efficacité fournis dans le kit.

Komplettes Auspuffsystem mit Krümmern aus rostfreiem Stahl mit vergrößertem Schnitt und Racing-Schalldämpfern aus Kohlefaser mit entfernbaren dB-Killer. Das Layout spiegelt die gleichen Geometrien der serienmäßigen Anlage wieder, so dass der maximale Wirkungsgrad der Flussdynamik gewährleistet werden kann, der durch das Steuergerät mit Racing-Mapping und den hochgradig wirkenden Luftfilter aus dem Lieferumfang des Kit ausgebaut wird.

Sistema de escape completo con colectores de acero inox de mayores dimensiones y silenciadores racing de carbono, dotados de dB killer extraíbles. El layout refleja las mismas geometrías del equipo de serie para permitir la máxima eficiencia fluiddinámica, ulteriormente potenciada por la central con mapeado racing y por el filtro de aire de alta eficiencia suministrado junto con el kit.

ステンレススチール製サイズアップマニホールドおよび取り外し可dBキラー搭載カーボン製レーシングサイレンサー付きコンプリートエキゾーストシステム。最高の流体力学の効果を得るため、レイアウトは標準装備のシステムと同じまま用いており、キットにはレーシング用メカニカルマップ搭載コントロールユニットおよび高性能エアフィルターも付属しています。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96454009B
M1100/1100S MY09





Silenziatori ovali di tipo racing con fodero in carbonio e dB killer removibili. Dal design filante ed aggressivo mettono in moto l'esuberanza del nuovo Monster, grazie anche alla centralina elettronica dedicata ed al filtro aria ad alte prestazioni che arricchiscono l'erogazione del motore rendendola ancor più appagante.

Oval racing silencers with carbon sleeve and removable dB killers. Their streamlined and aggressive design underlines the new Monster's exuberance, thanks also to the dedicated electronic control unit and high-efficiency air filter that enhance engine performance and make it more of a thrill.

Silencieux ovales du type racing avec fourreau en carbone et dB killer amovibles. Leur design filant et agressif rehausse l'exubérance du nouveau Monster, grâce aussi au boîtier électronique dédié et au filtre à air hautement performant qui enrichissent la puissance délivrée par le moteur, en rendant cette moto encore plus excitante et passionnante.

Ovale Racing-Schalldämpfer mit externem Rohr aus Kohlefaser und abnehmbare dB-Killer. Das schlanke und aggressive Design bringen den Sturm und Drang der neuen Monster in die richtige Bahn, dazu tragen dann auch das entsprechend programmierte elektronische Steuergerät und der hochgradig wirkende Luftfilter bei, die dem Motor mehr Leistung entlocken und die an ihn gestellten Erwartungen erfüllen.

Silenciadores ovalados de tipo racing con tubo exterior de carbono y dB killer extraíbles. De diseño estilizado y agresivo intensifican la exuberancia de la nueva Monster, gracias también a la central electrónica especial y al filtro de aire de altas prestaciones que mejoran la erogación del motor para mayor satisfacción del piloto.

カーボン製カバー、取り外し可dBキラー付き橢円形レーシングサイレンサー。アグレッシブでありながらスマートなデザイン、専用電子コントロールユニット、および高性能エアフィルターにより排気量、そして充実感もアップさせ、新しいMonsterを表現しています。

A 96453209B
M1100/1100S MY09

A 96452509B
M696



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



Realizzati in pregiato titanio, questa coppia di silenziatori omologati alleggeriscono la moto, arricchendola ulteriormente e donandole un suono ancor più pieno e corposo. La centralina elettronica ed il filtro aria ad alta efficienza in dotazione, contribuiscono ad ottimizzare le doti di erogazione del motore sin dai bassi regimi, mantenendo le emissioni entro i limiti imposti dalla normativa EURO3 (omologazione valida per i Paesi membri del UE).

Made from precious titanium, this set of homologated silencers makes the bike lighter, yet even richer and ensures a fuller and exciting sound. The electronic control unit and high-efficiency air filter supplied in the kit help optimising the engine power output already at low rpm and keep emissions within the EURO3 requirements (homologation valid for EU member countries).

Réalisée en titane de qualité, cette paire de silencieux homologués allègent la moto, en l'enrichissant davantage et en lui conférant une sonorité encore plus pleine et étoffée. La dotation en boîtier électronique et en filtre à air hautement efficace contribue à optimiser les qualités de la puissance du moteur dès les bas régimes, en maintenant les émissions dans les limites prescrites par la réglementation EURO3 (homologation valide pour les Pays membres UE).

Aus hochwertigem Titan realisiert, reduziert dieses Schalldämpferpaar einerseits das Motorradgewicht und andererseits steigert es seine Leistungen, wobei es ihm einen noch volleren und klangvoller Sound verleiht. Das elektronische Steuergerät und der hochgradig wirkende Luftfilter aus dem Lieferumfang tragen der Optimierung der Motorangaben bereits ab den niedrigen Drehzahlen bei und halten die Abgaswerte innerhalb der Richtwerte der EURO3 (Zulassung gilt für Mitgliedsstaaten der EU).

Este par de silenciadores homologados, realizados en titanio, no sólo aligeran la moto sino que la enriquecen con un sonido más pleno y vibrante. La central electrónica y el filtro del aire de alta eficacia suministrados dotación, optimizan la potencia erogada por el motor incluso a los bajos regímenes, manteniendo las emisiones dentro de los límites establecidos por la norma EURO3 (homologación válida para los Países miembros de la UE).

高級チタンで作られたこの承認サイレンサーセットは車体をよりゴージャスにするだけでなく軽量化し、より深く響く音を鳴らします。付属のコントロールユニットおよび高性能エアフィルターは排気ガス濃度はEURO3規制内に抑えたまま、エンジンの燃料供給性を低速時から向上させます。

OK 96453309B
M1100/1100S MY09

OK 96452409B
M696



La forma snella e futuribile di questa coppia di scarichi racing in acciaio inox, si differenzia in modo netto rispetto all'impianto di serie. Grazie alla centralina dedicata ed al filtro aria ad alta efficienza, l'impianto offre performance di prim'ordine, senza deludere le aspettative di chi cerca silenziatori "entry level", ma non vuole rinunciare a qualità e performance degne del nuovo Monster. I silenziatori sono dotati di dB killer removibili.

This racing stainless steel exhaust kit stands out clearly from the standard exhaust thanks to its lean shape and futuristic design. Its dedicated ECU and high-efficiency air filter ensure top-rate performance making this kit ideal for those who seek entry-level silencers with uncompromising quality and performance levels up to those of the new Monster. The silencers come with removable dB killers.

La forme élancée et futurible de cette paire de silencieux d'échappement racing en acier inox, se différencie nettement par rapport au système d'échappement de série. Grâce au boîtier électronique dédié et au filtre à air hautement efficace, le système offre des performances de premier ordre, sans tromper l'attente de ceux qui cherchent des silencieux "entry level", sans pour autant renoncer à la qualité et aux performances dignes du nouveau Monster. Les silencieux sont dotés de dB killer amovibles.

Die schlanke und futuristische Form dieses Racing-Auspuffpaars aus rostfreiem Stahl, differenziert sich klar von der serienmäßigen Auspuffanlage. Dank des entsprechenden Steuergeräts und dem hochgradig wirkenden Luftfilter bietet dieses System Performance erster Klasse, ohne die Erwartungen derjenigen zu enttäuschen, die "entry level"-Schalldämpfer suchen, aber weder auf die Qualität noch auf die Leistungen zu verzichten, die der neuen Monster würdig sind. Die Schalldämpfer sind mit ausbaubaren dB-Killer ausgestattet.

La forma esbelta y futurista de estos escapes racing de acero inox, se diferencian netamente respecto al sistema de serie. Gracias a la central especial y al filtro de aire de alta eficiencia, el sistema ofrece prestaciones de primer nivel, sin desilusionar las expectativas de quien busca silenciadores "entry level", pero sin renunciar a la calidad y a las prestaciones que caracterizan los nuevos Monster. Los silenciadores están dotados de dB killer extraíbles.

ステンレス製レーシングエキゾーストキットのスマートで未来的な形は、オリジナルのエキゾーストシステムと一見して異なります。専用のコントロールユニットおよび高性能エアフィルターのお陰で、システムは「エントリーレベル」のサイレンサーを期待したいが、新しいモンスターの性能も諦めたくない方もがっかりさせない最高のパフォーマンスを提供しています。サイレンサーには取り外しが可能なdBキラーが付属しています。

A 96453009B
M696



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Kit di silenziatori in carbonio laterali alti, omologati secondo le vigenti norme sulle emissioni inquinanti emanate dalla UE. I silenziatori, uniti al corpo catalizzatore, mantengono sia l'inquinamento acustico, che atmosferico al di sotto dei livelli stabiliti in sede di omologazione della moto. Di grande impatto estetico, questi silenziatori arricchiscono il suono del motore, rendendolo leggermente più pieno e corposo; la centralina dedicata ed il filtro aria, forniti nel kit, ottimizzano le prestazioni che si traducono in autentico piacere di guida.

Carbon raised side silencer kit, homologated to current EU emissions standards. The silencers, which are joined to the catalytic converter, keep noise and atmospheric pollution below the level required by the motorcycle homologating standards. These silencers feature a stylish look and enhance engine sound, becoming slightly fuller and more powerful; the kit comes with a dedicated ECU and air filter that optimize performance and give a really fun ride.

Kit silencieux latéraux hauts en carbone, homologués selon les normes UE en vigueur en matière d'émissions polluantes. Les silencieux et le corps du catalyseur maintiennent le niveau de pollution acoustique et atmosphérique au-dessous des limites établies lors de l'homologation de la moto. De fort impact esthétique, ces silencieux enrichissent le son du moteur, en le rendant légèrement plus plein et profond ; le boîtier électronique dédié, ainsi que le filtre à air, livré dans le kit, optimisent les performances, ce qui se traduit en un plaisir de conduite authentique.

Kit hoch gelegte seitliche Schalldämpfer aus Kohlefaser mit Zulassung gemäß geltender EG-Abgasnormen. Dank dieser Schalldämpfer, gemeinsam mit dem Katalysatorkörper, kann sowohl die Schallbelastung als auch die Umweltbelastung unter den in der Zulassungsphase festgelegten Werten gehalten werden. Von besonderer ästhetischer Wirkung, bereichern diese Schalldämpfer den "Sound" des Motors, da sie in etwas voller und satter gestalten. Das entsprechend ausgelegte Steuergerät und der Luftfilter aus dem Lieferumfang des Kits optimieren die Leistungen, die sich in ein authentisches Fahrvergnügen übersetzen lassen.

Kit de silenciadores de carbono laterales altos, homologados según las normas vigentes sobre emisiones contaminantes de la UE. Los silenciadores, unidos al cuerpo catalizador, mantienen tanto la contaminación acústica como la atmosférica por debajo de los niveles establecidos en fase de homologación de la moto. De gran impacto estético, estos silenciadores enriquecen el sonido del motor, volviéndolo más pleno y agresivo; la central especial y el filtro aire, que se suministran con el kit, optimizan las prestaciones que se traducen en auténtico placer de conducción.

EU環境汚染防止規定承認力一ボン製ハイサイドサイレンサー・キット。触媒システムと一緒にしたサイレンサーは、所定の騒音および外気汚染基準を下回ります。ダイナミックなインパクトを与えるデザインで、このサイレンサーはエンジン音をより深く豊かにします。キットに装備されている専用コントロールユニットおよびエアフィルターは性能をよりアップさせ、ライディングをより快適にします。

OK 96448606BC
MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07
OK 96448206B
MS2R1000
OK [USA] [AUS] 96449507B
OK [STD] 96449607B
MS2R800 ≥ MY07



Gruppo scarico completo Ducati Performance by Termignoni con silenziatori in carbonio e collettori di Ø 50 mm; questo kit permette di eliminare il catalizzatore, ottimizzando quindi la fluidodinamica dei gas di scarico. Il kit, completato da un filtro aria Racing ad alte prestazioni e da una centralina con mappatura dedicata, garantisce un incremento della potenza di circa il 13%, aumentando la coppia fin ai bassi regimi in modo quasi imbarazzante, insieme ad un suono ancora più profondo ed inconfondibile.

Ducati Performance complete exhaust system by Termignoni with carbon fiber silencers. Using huge 50 mm diameter pipes, this kit is designed for the track and eliminates the catalytic converter, thereby maximizing the fluid dynamics of the exhaust system. The kit includes a high-performance racing air filter and a dedicated engine control unit that provide an additional 13% power or more, plus an incredible torque boost, even at low speeds, and a deeper, unmistakable sound.

Système d'échappement complet Ducati Performance by Termignoni avec silencieux en carbone. Composé de collecteurs Ø 50 mm, ce kit permet d'éliminer le catalyseur en optimisant la dynamique du flux des gaz d'échappement. Le kit, comprenant un filtre à air Racing hautement performant et un boîtier électronique avec cartographie dédiée, garantit une augmentation de plus de 13% de puissance, augmentant ainsi le couple jusqu'aux bas régimes d'une manière remarquable, avec un vrombissement encore plus profond et unique.

Komplette Auspuffeinheit "Ducati Performance by Termignoni" mit Schalldämpfern aus Kohlefaser. Bestehend aus Ansaugkrümmern mit einem Durchmesser von 50 mm, ermöglicht dieses Kit den Weglass des Katalysators wodurch die Flussdynamik der Abgase verbessert wird. Das durch einen hochgradig wirkenden Racing-Luftfilter und ein Steuergerät mit entsprechender Speicheraufteilung vervollständigte Kit garantiert eine mehr als 13% Leistungssteigerung und steigert das Drehmoment bereits in den niedrigen Drehzahlbereichen. Das alles wird durch einen noch tieferen und unverwechselbaren Auspuffsound abgerundet.

Grupo escape completo Ducati Performance by Termignoni con silenciadores de carbono y colectores de 50 mm de diámetro; este kit permite eliminar el catalizador optimizando la fluidez dinámica de los gases de escape. El kit - que se completa con un filtro aire Racing de altas prestaciones y con una central con mapa especial - garantiza un aumento de más de 13% de potencia, aumentando el par ya a bajos regímenes, de manera asombrosa, junto a un sonido más profundo e inconfundible.

カーボン製サイレンサーおよびØ 50 mmマニホールド付きテルミニヨーニのDucati Performanceエキゾーストコンプリートシステム。このキットは排気ガスをコントロールするため、触媒システムを必要としません。キットには高性能レーシングエアフィルター、および専用コントロールユニットが装備され、深い音だけでなく、アイドリング時からトルクがアップし、約13%のパワーアップを提供します。

AUMENTO MEDIO DELLA POTENZA DI CIRCA 13%. Dati rilevati al banco inerziale. Solo per uso in pista.

AVERAGE POWER INCREASE OF ABOUT 13%. Data calculated using an inertia dynamometer. For Racing use only.

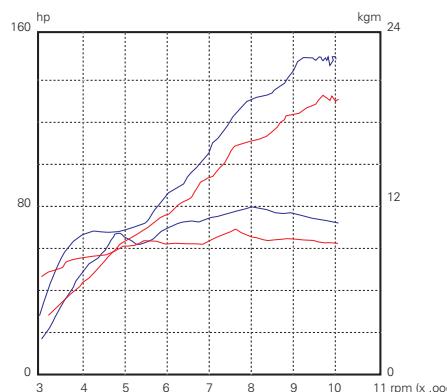
AUGMENTATION MOYENNE DE LA PUISSANCE D'ENVIRON 13%. Données relevées au banc d'essai inertiel. Uniquement pour usage sur piste.

DURHSCHNITTLICHE LEISTUNGSSTEIGERUNG VON CIRCA 13%. Am Inertial-Prüfstand erhobene Daten. Nur für Rennstreckeneinsatz.

AUMENTO PORMEDIO DE LA POTENCIA DE APROX. 13%. Datos relevados en la bancada de prueba por inercia. Solo para uso en pista.

平均して約13%の出力増加。ベンチテスト測定データ- レース専用。

96448506BC
MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07





Coppia silenziatori laterali alti in carbonio omologati; abbinati al corpo catalizzatore presente sulla moto consentono di rispettare i livelli di inquinamento, sia acustico, che atmosferico, emanati dalla UE.

Set of side raised carbon silencers, homologated; when combined with catalytic converter body available on the bike, they ensure compliance with both acoustic and atmospheric pollution standards required by the EU.

Paire de silencieux latéraux hauts en carbone homologués ; accouplés au corps catalyseur présent sur la moto, ils permettent de respecter les niveaux de pollution, aussi bien sonore qu'atmosphérique, émanés par la UE.

Paar zugelassene, hoch gelegte seitliche Schalldämpfer aus Kohlefaser - gekoppelt mit dem Katalysator, ermöglichen sie den Einhalt der von der EU vorgegebenen Belastungsgrenzen, sowohl der akustischen als auch der atmosphärischen.

Par de silenciadores laterales altos de carbono homologados; combinados al cuerpo catalizador presente en la moto permiten respetar los niveles de contaminación acústicos y atmosféricos establecidos por la UE.

カーボン製ハイマウントサイレンサーセット(ホモロゲーション)。バイク搭載の触媒コンバーターにより騒音規制、排気ガス規制共にEU基準に適応。

OK 96026706B

MS2R800/MS2R800 Dark ≤ MY06, MS4R ≤ MY06



Coppia silenziatori laterali bassi in carbonio, omologati (in abbinamento al catalizzatore montato di serie sulla moto) in base alle norme UE in termini di inquinamento ambientale.

Set of side lowered carbon silencers, homologated (combined with standard catalytic converter assembled on the bike) according to EU standards as for environmental pollution.

Paire de silencieux latéraux bas en carbone, homologués (accouplés au catalyseur monté de série sur la moto) selon les normes UE en termes de pollution de l'environnement.

Paar niedrig liegende seitliche Schalldämpfer aus Kohlefaser, gemäß EU-Normen bezüglich der Umweltbelastung zugelassen (in Verbindung mit dem serienmäßig am Motorrad montierten Katalysator).

Par de silenciadores laterales bajos de carbono homologados (combinados con el catalizador montado de serie en la moto) de acuerdo a las normas UE con respecto a la contaminación ambiental.

カーボン製ローサイドサイレンサーセット(ホモロゲーション)。バイク標準搭載の触媒コンバーターにより排気ガス規制に関しEU基準に適応。

OK 96025704B

MS2R800/MS2R800 Dark ≤ MY06, MS4R ≤ MY06



Kit di potenziamento completo di silenziatori laterali alti in carbonio, centralina d'iniezione e filtro aria ad alta efficienza.

Upgrading kit complete with raised carbon side silencers, fuel injection ECU and high-efficiency air filter.

Kit de préparation avec silencieux latéraux hauts en carbone, boîtier d'injection et filtre à air à haute efficacité.

Umrüstkit komplett mit seitlichen, hoch gelegten Schalldämpfern aus Kohlefaser, Einspritzsteuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter.

Kit de potencia con silenciadores laterales altos de carbono, central inyección y filtro aire de alta eficiencia.

カーボン製サイドハイサイレンサー、インジェクションコントロールユニット、高性能エアフィルターを装備したパワーアップキット。

⚠ 96439503B

MS4R ≤ MY06

⚠ 96446305B

MS2R800/MS2R800 Dark ≤ MY06



💡 Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Terminale di scarico racing con fodero in carbonio e dB killer removibile.

Racing exhaust tailpipe with carbon sleeve and removable dB killer.

Pot d'échappement racing avec fourreau en carbone et dB killer amovible.

Racing-Auspufftopf mit Außenrohr aus Kohlefaser und entfernbarem dB-Killer.

Terminal de escape racing con cobertura de carbono y dB killer extraíble.

カーボン製スリーブ付きレーシングエキゾースト用ターミナルおよび取り外し可dBキラー。

⚠ 96116707B

MS4RS ≥ MY06, MS4R ≥ MY07



💡 Si consiglia un utilizzo della moto in configurazione monoposto. Solo per uso in pista.

It is recommended to use the bike in monoposto setup.

For racing use only.

On conseille d'utiliser la moto en configuration monoplace. Uniquement pour usage sur piste.

Es wird ein Einsatz des Motorrads in der Monoposto-Konfiguration empfohlen. Nur für den Rennstreckeneinsatz.

Se recomienda el uso de la moto con configuración monoplaza. Sólo para uso en pista.

モノポストに設定した車両での使用を推奨します。レース専用。

Compensatore ad alta efficienza in acciaio per tutti i kit di scarico applicabili ai modelli Monster MS2/4R.

Steel high-efficiency collector box for all exhaust kits to be applied to Monster MS2/4R models.

Compensateur à haute efficacité en acier pour tous les kit d'échappement applicables aux modèles Monster MS2/4R.

Hoch leistungsfähiger Kompensator aus Stahl für alle an den Modellen Monster MS2/4R applizierbaren Auspuffkits.

Compensador de alta eficiencia de acero para todos los kit de escape aplicables a los modelos Monster MS2/4R.

モンスターMS2/4R搭載可能エキゾーストキット用スチール製高性能コレクターポックス。

▲ 979A00103

MS4R ≤ MY06

▲ 979A00107

MS2R1000

▲ 979A00108

MS2R800/MS2R800 Dark



■ Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Coppia di silenziatori racing in carbonio con dB killer removibile; di forma ovale e posizionati come i silenziatori di serie, migliorano la respirazione del motore grazie anche al filtro aria ad alta efficienza e soprattutto alla mappatura specifica della centralina in dotazione.

Set of racing carbon silencers with removable dB killer; they are oval and positioned like the standard silencers, they improve engine "breathing" thanks to the high-efficiency air filter and mainly to the specific mapping of the supplied ECU.

Paire de silencieux racing en carbone avec dB killer amovible ; de forme ovale et positionnés comme les silencieux de série, ils améliorent la respiration du moteur grâce aussi au filtre à air hautement efficace et surtout à la cartographie spécifique du boîtier en dotation.

Paar Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit entfernbarem dB-Killer, oval und wie die serienmäßigen Schalldämpfer angeordnet, verbessern sie, auch dank des hoch wirksamen Luftfilters und vor allem aufgrund des spezifischen Mappings des mitgelieferten Steuergeräts, den Luftdurchsatz im Motor.

Par de silenciadores racing de carbono con dB killer extraíble; ovalados y colocados como los silenciadores de serie, mejoran la respiración del motor gracias también al filtro aire de alta eficiencia y sobre todo al mapeado específico de la central que se suministra en dotación.

取り外し可dBキラー付きカーボン製レーシングサイレンサー。オバール形状、ポジションは標準サイレンサーと同様。高性能エアフィルター、及び同梱専用コントロールユニットによりエンジン換気を向上。

▲ 96449407B

M695



■ Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Silenziatori racing alti in carbonio, completi di centralina elettronica, filtro aria ad alta efficienza e dB killer removibile.

Racing carbon raised silencers, with ECU, high-efficiency air filter and removable dB killer.

Silencieux racing hauts en carbone, complets de boîtier électronique, filtre à air hautement performant et dB killer amovible.

Hoch gelegte Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser mit elektronischem Steuergerät, hoch wirksamen Luftfilter und entfernbarer dB-Killer.

Silenciadores racing altos de carbono, con central electrónica, filtro aire de alta eficiencia y dB killer extraíble.

カーボン製ハイマウントサイレンサー。コントロールユニット、高性能エアフィルター、及び取り外し可dBキラーが同梱。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96449207B
M695



Silenziatori racing bassi ovali in carbonio.

Racing carbon lowered oval silencers.

Silencieux racing ovales bas en carbone.

Niedrige, ovale Racing-Schalldämpfer aus Kohlefaser.

Silenciadores racing bajos ovalados de carbono.

カーボン製楕円形レーシングローサイレンサー。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

96007700B
M400/600/620/750/800/900/1000, MS4/Foggy



Carbonio - Carbon
Carbone - Kohlefaser
Carbono - カーボン

Cover sella passeggero in carbonio.

Passenger carbon seat cover.

Capot de selle passager en carbone.

Beifahrersitzbankabdeckung aus Kohlefaser.

Cover asiento pasajero de carbono.

カーボン製パッセンジャーシートカバー。

- 96996409B
- 96996609B
- 96996809B

M696, M1100/1100S MY09



Coperchio sella.

Rear seat cowl.

Capot de selle.

Sitzbankabdeckung.

Tapa asiento.

シートカバー。

59510251C

M ≤ MY08



Tegolino posteriore corto, disegnato con una linea che rende più filante il retroreno della moto.

Short rear guard, its special design lends the tail end a slick appearance.

Dosseret arrière court, dessiné avec une ligne qui rend le train arrière de la moto plus aérodynamique.

Hinterer Spritzschutz – in einer Linie, durch die der Heckbereich des Motorrads noch schlanker wirkt.

Protección trasera corta, diseñada con una línea que hace más esbelto el tren trasero de la moto.

リアショートテールガード、テールエンドのラインをよりシャープにするデザイン。

96949002B

M400 ≥ MY04, MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620/695/M800/1000, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Tegolino posteriore mod. originale.

Rear guard, original model.

Dosseret arrière modèle d'origine.

Hinterer Spritzschutz, Originalmodell.

Protección trasera mod. original.

オリジナルリアテールガード。

96922100B

M400 ≥ MY04, MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620/695/M800/1000, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Fianchetto laterale.

Side panel.

Cache latéral.

Seitenabdeckung.

Carenado lateral.

サイドパネル。

◀ 48210312AA

▶ 48210322AA

M400/M600/620/695/750/800/900/1000

◀ 48210772A

▶ 48210782A

MS2R800/MS2R800 Dark



Cupolino in carbonio versione "Plus".

Carbon headlight fairing, "Plus" version.

Bulle en carbone version "Plus".

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser, Version "Plus".

Cúpula de carbono versión "Plus".

カーボン製ヘッドライトフェアリング「プラス」バージョン。

96995009B

M696, M1100/1100S MY09



Cupolino in carbonio Racing look.

Racing Look carbon headlight fairing.

Bulle en carbone look Racing.

Cockpitverkleidung aus Kohlefaser im Racing-Look.

Cúpula de carbono Racing look.

レーシングルック用カーボン製ヘッドライトフェアリング。

96949102B

MS4/Foggy, M400 ≥ MY01, M600/750/900 ≥ MY00,
M620/695/800/1000, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Parafango anteriore in carbonio realizzato in un unico pezzo. La realizzazione è molto curata e l'impatto estetico sulla moto è eccellente.

One-piece carbon front mudguard. Its quality finish makes it a stylish add-on for your motorcycle.

Garde-boue avant en carbone, réalisé en une seule pièce. La réalisation est très soignée et l'impact esthétique sur la moto est remarquable.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - in einem einzigen Stück realisiert. Mit besonderer Sorgfalt gefertigt, verleiht er dem Motorrad eine besonders ästhetische Wirkung.

Guardabarros delantero de carbono realizado en una única pieza. La realización está muy cuidada y el impacto estético en la moto es excelente.

1ピースのカーボン製フロントマッドガード。丁寧に仕上げられ、バイクのルックスもより良くなります。

96991109B
M696, M1100 MY09



Parafango anteriore Diversion.

Diversion front mudguard.

Garde-boue avant Diversion.

Vorderer Kotflügel "Diversion".

Guardabarros delantero "Diversion".

「Diversion」フロントマッドガード。

96948800B
MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY04, M600/750/900 ≥ MY00,
M620/695/M800/1000, MS2R800/1000, MS4R



Parafango anteriore in carbonio.

Carbon front mudguard.

Garde-boue avant en carbone.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser.

Guardabarros delantero de carbono.

フロントマッドガード。

56410311A
MS4/Foggy ≤ MY02, M400 ≥ MY04, M600/750/900 ≥ MY00,
M620/695/M800/1000, MS2R800/1000, MS4R



Parafango posteriore in carbonio specifico per forcellone monobraccio.

Carbon rear mudguard, specific for single-sided swingarm.

Garde-boue arrière en carbone spécifique pour bras oscillant monobras.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser – spezifisch für Einarmschwinge.

Guardabarros trasero de carbono específico para basculante monobrazo.

片持ち式スイングアーム用カーボン製リアマッドガード。

96995109B
M1100/1100S MY09



Parafango posteriore in carbonio con paracatena integrato.

Carbon rear mudguard, with built-in chain guard.

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne intégré.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit integriertem Kettenenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con protector cadena integrado.

チェーンガード一体型カーボン製リアマッドガード。

96991409B

M696



Parafango posteriore per forcellone monobraccio.

Rear mudguard for single-sided swingarm.

Garde-boue arrière pour bras oscillant monobras.

Hinterer Kotflügel für Einarmschwinge.

Guardabarros trasero para basculante monobrazo.

シングルサイドスイングアーム用リアマッドガード。

969965203B

MS2R900/1000, MS4R, MS4RS



Parafango posteriore montabile su forcellone in acciaio.

Rear mudguard for steel swingarm.

Garde-boue arrière qui peut être monté sur bras oscillant en acier.

Hinterer Kotflügel - kann auf die Stahlschwinge montiert werden.

Guardabarros trasero que se puede montar en basculante de acero.

スチール製スイングアームに取り付け可能なリアマッドガード。

96934702BA

M400 ≥ MY04, M750/M900 ≥ MY02, M620/695/M800/1000



Parafango posteriore in carbonio con profilo ribassato per forcellone in alluminio.

Low-profile carbon rear mudguard for aluminum swingarm.

Garde-boue arrière en carbone avec profil surbaissé pour bras oscillant en aluminium.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit Flachprofil für Aluminiumschwinge.

Guardabarros trasero de carbono con perfil rebajado para basculante de aluminio.

スチール製スイングアームに取り付け可能なリアマッドガード。

979300232

MS4/Foggy ≤ MY02, M750/900 ≥ MY02, M620/800/1000



Protezione laterale per radiatore acqua.

Side guard for water radiator.

Protection latérale pour radiateur eau.

Seitlicher Wasserkühlerschutz aus Kohlefaser.

Protección lateral para radiador agua.

クーラント用サイドカバー。

96954301B

96954401B

MS4/Foggy ≤ MY02, MS4R, MS4RS



Set completo di carter cinghia di distribuzione.

Complete timing belt cover kit.

Jeu complet de couvercles courroie de distribution.

Kompletter Satz Zahniemenabdeckungen.

Set completo de tapa correa de distribución.

タイミングベルトケース付きセット。

96991209B

M696



Kit coperchi cinghia in carbonio per motori "Testastretta".

Carbon belt cover kit for "Testastretta" engines.

Kit couvercles courroie en carbone pour moteurs "Testastretta".

Kit Riemenabdeckungen aus Kohlefaser für "Teststretta"-Motoren.

Kit tapas correas de carbono para motores "Testastretta".

「Testastretta」エンジン用カーボン製ベルトカバーキット。

96979006B

MS4R ≥ MY07



Coperchio di protezione pignone realizzato in fibra di carbonio.

Front sprocket cover made from carbon fiber.

Cache de protection pignon réalisé en fibre de carbone.

Ritzelabdeckung aus Kohlenstofffaser.

Tapa de protección piñon realizado en fibra de carbono.

カーボンファイバー製フロントスプロケットカバー。

96991309B

M696, M1100/1100S MY09



Cover fanale anteriore in carbonio.

Carbon headlight cover.

Cover phare avant en carbone.

Scheinwerfercover aus Kohlefaser.

Cover faro delantero de carbono.

カーボン製ヘッドライトカバー。

96991809B

M696, M1100/1100S MY09



Cover superiore serbatoio in carbonio.

Carbon tank top cover.

Cover supérieure réservoir en carbone.

Oberes Tankcover aus Kohlefaser.

Cover superior depósito de carbono.

カーボン製タンク上部カバー。

96991509B

M696, M1100/1100S MY09



Cover inferiore serbatoio in carbonio.

Carbon tank bottom cover.

Cover inférieure réservoir en carbone.

Unteres Tankcover aus Kohlefaser.

Cover inferior depósito de carbono.

カーボン製タンク下部カバー。

96991609B

M696, M1100/1100S MY09



Coppia di protezioni in carbonio per silenziatori.

Mufflers carbon protectors set.

Protections en carbone pour silencieux.

Schalldämpferschutzteile aus Kohlefaser.

Protecciones de carbono para silenciadores.

カーボン製サイレンサー用カバー。

96991909B

M696, M1100 MY09



Protezione calore in carbonio per tubo scarico.

Carbon heat guard for exhaust pipe.

Pare-chaleur en carbone pour tuyau d'échappement.

Wärmeschutz aus Kohlefaser für Auspuff.

Protección calor de carbono para tubo de escape.

エキゾーストパイプ用ヒートガード。

96992009B

M696, M1100/1100S MY09



Cover cruscotto in carbonio.

Carbon instrument panel cover.

Cover tableau de bord en carbone.

Cockpitcover aus Kohlefaser.

Cover salpicadero de carbono.

カーボン製インストルメントパネルカバー。

96991709B

M696, M1100/1100S MY09



Protezione della valvola allo scarico realizzata in fibra di carbonio.

Exhaust butterfly valve protection made from carbon fiber.

Protection de la soupape d'échappement réalisée en fibre de carbone.

Schutz für Auslasssteuerung aus Kohlenstofffaser.

Protección de la válvula de escape realizada en fibra de carbono.

カーボンファイバー製エキゾーストバタフライバルブプロテクター。

96995309B
M1100/1100S MY09



Paracalore in carbonio per silenziatore.

Carbon heat shield for silencer.

Pare-chaleur en carbone pour silencieux.

Wärmeschutz für Schalldämpfer aus Kohlefaser.

Protección calor de carbono para silenciador.

サイレンサー用カーボン製ヒートガード。

96964203B
MS2R800/1000, MS4R



Protezione calore per tubo scarico.

Heat guard for exhaust pipe.

Pare-chaleur pour tuyau d'échappement.

Wärmeschutz für Auspuff.

Protección calor para tubo de escape.

エキゾーストパイプ用ヒートガード。

96964103B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Protezione calore scarico.

Exhaust heat guard.

Pare-chaleur échappement.

Auspuffwärme schutz.

Protección calor escape.

エキゾーストヒートガード。

46010383A
46010393A
M400/M600/M620/695/750/800/900/1000



Paracatena anteriore in carbonio.
Carbon front chain guard.
Cache-chaîne avant en carbone.
Vorderer Kettenschutz aus Kohlefaser.
Protección cadena delantera de carbono.
カーボン製フロントチェーンカバー。

96964303B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Paracatena posteriore in carbonio.
Carbon rear chain guard.
Cache-chaîne arrière en carbone.
Hinterer Kettenschutz aus Kohlefaser.
Protección cadena trasera de carbono.
カーボン製リアチェーンカバー。

96964403B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Protezione pedane pilota in carbonio.
Carbon rider footpeg guard.
Protection repose-pieds pilote en carbone.
Schutz für Fahrerfußrasten aus Kohlefaser.
Protección estribos piloto de carbono.
カーボン製ライダー用フットペグプロテクター。

96964003B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Protezione pedane passeggero in carbonio.
Carbon passenger footpeg guard.
Protection repose-pieds passager en carbone.
Schutz für Beifahrerfußrasten aus Kohlefaser.
Protección estribos pasajero de carbono.
カーボン製パッセンジャー・フットレストプロテクター。

96963903B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Il carattere distintivo del Monster può essere ulteriormente accentuato con questa cover laterale serbatoio, personalizzata con grafica "Red Landscape" (2 pezzi).

Monster peculiar character can be further enhanced by this tank side cover, customized with "Red Landscape" graphics (2 pcs).

Le caractère distinctif du Monster peut être davantage accentué avec cette cover latérale réservoir, personnalisée avec le graphisme "Red Landscape" (2 pièces).

Der die Monster auszeichnende Charakter kann durch dieses seitliche Tankcover mit der Grafik "Red Landscape" noch weiter unterstrichen werden (2 Stck.).

La personalidad de la Monster se puede resaltar con este cover lateral depósito, personalizado con gráfica "Red Landscape" (2 pzas.).

「Red Landscape」グラフィックのフュエルタンク・サイドカバーはモンスターの個性を更に際立たせる(2個)。

96777409B
M696, M1100/1100S MY09



Il carattere distintivo del Monster può essere ulteriormente accentuato con questa cover laterale serbatoio, personalizzata con grafica "B&W Landscape" (2 pezzi).

Monster peculiar character can be further enhanced by this tank side cover, customized with "B&W Landscape" graphics (2 pcs).

Le caractère distinctif du Monster peut être davantage accentué avec cette cover latérale réservoir, personnalisée avec le graphisme "B&W Landscape" (2 pièces).

Der die Monster auszeichnende Charakter kann durch dieses seitliche Tankcover mit der Grafik "B&W Landscape" noch weiter unterstrichen werden (2 Stck.).

La personalidad de la Monster se puede resaltar con este cover lateral depósito, personalizado con gráfica "B&W Landscape" (2 pzas.).

「B&W Landscape」グラフィックのフュエルタンク・サイドカバーはモンスターの個性を更に際立たせる(2個)。

96777909B
M696, M1100/1100S MY09



Il carattere distintivo del Monster può essere ulteriormente accentuato con questa cover laterale serbatoio, personalizzata con grafica "80s" (2 pezzi).

Monster peculiar character can be further enhanced by this tank side cover, customized with "80s" graphics (2 pcs).

Le caractère distinctif du Monster peut être davantage accentué avec cette cover latérale réservoir, personnalisée avec le graphisme "80s" (2 pièces).

Der die Monster auszeichnende Charakter kann durch dieses seitliche Tankcover mit der Grafik "80s" noch weiter unterstrichen werden (2 Stck.).

La personalidad de la Monster se puede resaltar con este cover lateral depósito, personalizado con gráfica "80s" (2 pzas.).

「80s」グラフィックのフュエルタンク・サイドカバーはモンスターの個性を更に際立たせる(2個)。

96853109B
M696, M1100/1100S MY09



Cupolino aerodinamico serie "Plus"; tonalità in abbinamento alla gamma colori della moto.

"Plus" series aerodynamic headlight fairing: colours match bike's colour range.

Bulle aérodynamique série "Plus" ; tonalité assortie à la gamme de couleurs de la moto.

Aerodynamische Cockpitverkleidung der Serie "Plus" – Farbton passend für die Farbpalette des Motorrads.

Cúpula aerodinámica serie "Plus"; tonalidades combinadas a la gama de colores de la moto.

「プラス」シリーズエアロダイナミック・ヘッドラムブフェアリング。バイクのカラーレンジが揃う。

69924271AA
 69924271AK
 69924271AW

M696



Kit completo di cupolino in fibra, plexiglass e staffe di supporto. Disponibile in diverse colorazioni.

Kit complete with fiberglass headlight fairing, plexiglas screen and mounting brackets. Available in several colors.

Kit doté de bulle en fibre, pare-brise et brides de support. Disponible en plusieurs coloris.

Kit komplett mit Cockpitverkleidung aus Faserstoff, Plexiglas und Haltebügeln. In verschiedenen Farben verfügbar.

Kit con cúpula de fibra, plexiglás y sostenes de soporte. Disponible en distintos colores.

ファイバー製ヘッドライトフェアリング、プレキシガラス、サポートブラケット付きキット。カラーバリエーションあり。

69921141AA

69921141AC

69921141AF

[P] 69921141AH

M400 ≥ MY01, M600/750/900 ≥ MY00, M620/695/800/1000, MS2R 800 Dark



Cover sella passeggero versione "Plus"; racing style e colorazioni standard.

Passenger seat cover, "Plus" version; racing style and standard colours.

Capot de selle passager version "Plus" ; racing style et colorations standard.

Beifahrersitzbankabdeckung Version "Plus" – Racingstil und Standardfarben.

Cover asiento pasajero versión "Plus"; racing style y colores estándar.

「プラス」バージョン・パッセンジャーシート。レーシングスタイル、及びスタンダードカラー。

69924281AA

69924281AK

69924281AW

M696



Coperchio sella per Monster. Disponibile negli stessi colori della moto e di facile installazione.

Rear seat cowl for Monster. Color matched to bike, easy to install.

Capot de selle pour Monster. Disponible dans les mêmes coloris de la moto et facile à installer.

Sitzbankabdeckung für Monster. In den passenden Motorradfarben verfügbar - einfache Installation.

Tapa asiento para Monster. Disponible en los mismos colores de la moto y de fácil instalación.

Monster用シートカバー。車体と同じ色を用意し、取り付けが簡単です。

■ 59510252BA
■ D 59510252BK
■ P 59510252BT
M ≤ MY08



Un retrotreno più filante che esalta le forme del Monster. La moto sembra ancor più compatta e grintosa, senza sacrificare lo spazio a disposizione del passeggero. Realizzato in ABS è completo di porta targa in alluminio e di luce targa a led.

A more streamlined rear end enhancing Monster profile. The bike seems even more compact and spirited, but no misuse of the space for the passenger. Made in ABS, it comes with aluminium number plate holder and LED number plate light.

Un train arrière plus effilé qui exalte les formes du Monster. La moto semble encore plus compacte et agressive, sans pour autant sacrifier la place à disposition du passager. Réalisé en ABS et muni de porte-plaque d'immatriculation en aluminium et d'éclairage à led plaque d'immatriculation.

Ein schlankeres Heck, durch das die Formen der Monster stärker unterstrichen werden. Das Motorrad erscheint noch kompakter und entschlossener, ohne dabei den für den Sozius verfügbaren Platz einzuschränken. Aus ABS realisiert, wird es komplett mit Kennzeichenhalter aus Aluminium und Led-Kennzeichenbeleuchtung geliefert.

Un tren trasero más esbelto que exalta las formas de la Monster. La moto parece más compacta y agresiva, sin sacrificar el espacio a disposición del pasajero. Realizado en ABS, con portamatrícula de aluminio y luz matrícula de led.

モンスターのフォームを際立たせる流線型テールエンド。パッセンジャーのスペースを犠牲にすることなく、バイクは更にコンパクトでアグレッシブなルックを呈する。ABS製。アルミニウム製ナンバープレートホルダー、LEDランプ付き。

▲ 96768109B
M696, M1100/1100S MY09



Plexiglas fumè di nuova concezione, migliora la protezione del guidatore dall'aria.

New design smoked Plexiglas: improves rider protection from the air flow.

Plexiglas fumé de toute nouvelle conception, améliore la protection du pilote contre l'air.

Rauch-Plexiglas im neuen Konzept – für einen besseren Schutz des Fahrers vor dem Luftaufprall.

Plexiglás fumé de nueva concepción, mejora la protección del piloto contra el aire.

ライダーを風から守る新コンセプト採用スモークプレキシガラス。

96767809B
M696, M1100/1100S MY09



Leggero ed elegante, questo plexiglas serigrafato in materiale antiurto offre una discreta protezione aerodinamica sin dalle medie andature.

Light and sleek, this silk-screened Plexiglas in shockproof material already offers a fair aerodynamic protection when riding at medium speed.

Léger et élégant, ce plexiglas imprimé en sérigraphie en matériau antichoc offre une bonne protection aérodynamique dès les allures moyennes.

Leicht und elegant bietet diese Plexiglasscheibe aus stoßfestem Material mit Siebdruck bereits bei durchschnittlicher Geschwindigkeit einen guten Schutz.

Ligero y elegante, este plexiglas serigrafiado realizado en material resistente a los impactos, ofrece una discreta protección aerodinámica desde velocidades intermedias.

軽量でエレガントな耐久性の高い素材のこのシルクスクリーンプレキシガラスは空気力学を利用し、中速度の時点から良く保護機能を発揮します。

96766809B
M696, M1100/1100S MY09



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Kit avanreno radiale, completo di forcelle Öhlins completamente regolabili, pinze freno radiali e base di sterzo in magnesio. Tra i vari componenti sono presenti anche il parafango anteriore in carbonio ed i dischi freno racing.

Radial front end kit, complete with fully adjustable Öhlins forks, radial brake calipers and magnesium bottom yoke. Includes carbon front mudguard and racing brake discs.

Kit train avant radial, avec fourches Ohlins complètement réglables, étriers de frein radiaux et té inférieur en magnésium. Parmi les différents composants, on compte le garde-boue avant en carbone et les disques de frein racing.

Kit "Radial"-Vorderradaufbau komplett mit komplett regulierbarer Vorderradgabel von Öhlins, Radial-Bremssätteln und unterer Gabelbrücke aus Magnesium. Im Lieferumfang sind darüber hinaus auch ein vorderer Kotflügel aus Kohlefaser und Racing-Bremsscheiben enthalten.

Kit frenos delantero radial, con horquillas Öhlins completamente regulables, pinzas freno radiales y tija de dirección de magnesio. Entre los distintos componentes se encuentran presentes también el guardabarros delantero de carbono y los discos de freno racing.

完全調整可Öhlins製スイングアーム、ラジアルブレーキキャリパー、マグネシウム製ボトムヨークが装備されたラジアルフロントエンドキット。キットにはカーボン製フロントマッドガードおよびレーシングブレーキディスクも付属しています。

A 96615702B
MS2R800/1000, MS4R ≤ MY06



Ammortizzatore posteriore Ohlins di derivazione SBK; il massimo in termini di regolazione e prestazioni.

Ohlins SBK-style rear shock absorber: the best as for adjustment and performance.

Amortisseur arrière Ohlins de dérivation SBK ; le maximum en termes de réglage et de performances.

Hinteres Federbein von Öhlins aus dem SBK-Bereich – das Beste im Sinne der Einstellmöglichkeiten und Leistungen.

Amortiguador trasero Öhlins de derivación SBK; lo mejor en cuanto a regulaciones y prestaciones.

SBK派生オーリンズ製リアショックアブソーバー。調整、性能共にトップ。

36520861A
M696, M1100 MY09



Kit impianto frenante serie oro con pinze freno a 4 pistoncini, dischi Ø 320mm e tubo freno dedicato.

Braking system kit, golden series, with 4-piston brake calipers, Ø 320-mm discs and dedicated brake line.

Kit système de freinage série or avec étriers de frein à 4 pistons, disques Ø 320 mm et durite de frein dédiée.

Kit Bremsanlage – Serie Gold – mit 4-Kolbenbremsätteln, Bremsscheiben mit Ø 320 mm und entsprechender Bremsflüssigkeitsleitung.

Kit sistema de freno serie oro con pinzas freno de 4 pistones, discos de Ø 320mm y tubo freno especial.

4ピストンブレーキキャリパー、320mmディスク、専用ブレーキパイプ付きゴールドシリーズ用ブレーキングシステムキット。

Completo di pompa freno maggiorata.

Completed with oversized brake master cylinder.

Complet de maître-cylindre de frein majoré.

Mit vergrößertem Bremszylinder.

Con bomba freno sobredimensionada.

パワーアップブレーキポンプセット。

96845805B
MS2R800/1000



Ammortizzatore di sterzo trasversale in alluminio; tramite l'apposita manopola di regolazione consente di variare la risposta dell'ammortizzatore per dare più stabilità all'avantreno in relazione al proprio stile di guida.

Cross-mounted aluminum steering damper with adjuster knob to tailor damper response to your riding style for improved front end stability.

Amortisseur de direction transversal en aluminium; le bouton de réglage spécial permet de varier la réponse de l'amortisseur pour donner plus de stabilité au train avant par rapport au propre style de conduite.

Kit querliegender Lenkungsdämpfer aus Aluminium – ermöglicht über den entsprechenden Einstellknopf ein Ändern des Ansprechverhaltens des Dämpfers, um damit dem vorderen Motorradbereich, in Abhängigkeit zum eigenen Fahrstil, mehr Stabilität zu verleihen.

Amortiguador de dirección transversal de aluminio; por medio del específico puño de regulación permite variar la respuesta del amortiguador para dar más estabilidad al tren delantero en relación al propio estilo de conducción.

アルミニウム製トラバースステアリングダンパー、調整用グリップによりそれぞれのライディングスタイルに合ったボトムヨークの安定感を得るため、ショックアブソーバーを微調整する事が出来ます。

96769409B
M696, M1100/1100S MY09



Ammortizzatore di sterzo trasversale in alluminio.

Cross-mounted aluminum steering damper.

Amortisseur de direction transversal en aluminium.

Kit querliegender Lenkungsdämpfer aus Aluminium.

Amortiguador de dirección transversal de aluminio.

アルミニウム製トラバースステアリングダンパー。

96623702B
M400 ≥ MY04, M750/900 ≥ MY02, M620/695/800/1000,
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Pedane anteriori realizzate in ergal lavorato dal pieno che evidenziano grande cura nelle finiture. L'accuratezza del design unita alla possibilità di molteplici regolazioni della posizione di guida, fanno di questo accessorio un elemento in grado di impreziosire ulteriormente le qualità tecnico-estetiche della moto.

Billet Ergal front footpegs with very accurate finish. Accurate design and a broad range of riding position settings further enhance the vehicle technical and aesthetic features.

Repose-pieds avant réalisés en ergal usiné dans la masse qui mettent en évidence le grand soin apporté aux finitions. Le soin apporté au design avec la possibilité de nombreux réglages de la position de conduite font de cet accessoire un élément en mesure d'enrichir davantage les qualités techniques et esthétiques de la moto.

Vordere Fußrasten aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, durch die besondere Detailpflege hervorgehoben wird. Das gepflegte Design, gemeinsam mit den zahlreichen Einstellmöglichkeiten der Fahrposition machen dieses Zubehör zu einem Element, das die technisch-ästhetische Qualität des Motorrads weiter zu unterstreichen weis.

Estríos delanteros realizados en ergal trabajado de pieza plena que evidencian gran cuidado en el acabado. El cuidadoso diseño unido a la posibilidad de múltiples regulaciones de la posición de conducción, hacen de este accesorio un elemento que enriquece las calidades técnico-estéticas de la moto.

丁寧に仕上げられたビレットergal製フロントフットペグのデザインは、ライディングポジションの調整幅を増やし、バイクの技術だけでなくルックスでも最高にする重要な部品です。

A 96620303B
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Kit manubrio a sezione variabile in lega di alluminio.

Aluminum alloy variable-section handlebar kit.

Kit guidon à section variable en alliage d'aluminium.

Kit Lenker mit variablem Querschnitt aus Aluminiumlegierung.

Kit manillar de sección variable de aleación de aluminio.

アルミニウム合金製変更可セクション付きハンドルバー キット。

96853009B
M696



Coppia di cerchi in alluminio a 5 razze (misure: anteriore 3.50 x 17 – posteriore 5.50 x 17), che permettono il montaggio di set di pneumatici 120/70 all'anteriore e 180/55 al posteriore, conformi all'omologazione del veicolo riportata sul libretto di circolazione.

Set of aluminium 5-spoke rims (size: front 3.50 x 17 – rear 5.50 x 17) allowing to assemble 120/70 tyre at the front and 180/55 tyre at the rear, in compliance with vehicle type approval as indicated on the logbook.

Paire de jantes en aluminium à 5 branches (dimensions : avant 3.50 x 17 – arrière 5.50 x 17), qui permettent le montage de pneus 120/70 à l'avant et 180/55 à l'arrière, conformes à l'homologation du véhicule indiquée sur la carte grise.

Paar 5 Speichen-Felgen aus Aluminium (Maße: vorne 3,50 x 17 – hinten 5,50 x 17) – ermöglichen die Montage eines 120/70 Vorderreifens und eines 180/55 Hinterreifens und entsprechen den Zulassungsbedingungen des Fahrzeugs gemäß Fahrzeugbrief.

Par de llantas de aluminio de 5 radios (medidas: delantera 3.50 x 17 - trasera 5.50 x 17), que permiten el montaje de set de neumáticos 120/70 en la delantera y 180/55 en la trasera, cumpliendo con la homologación de la moto como indica el manual de circulación.

アルミニウム製5スポークリムセット(フロント3.50 x 17 – リア 5.50 x 17)。フロント120/70、リア180/55のタイヤ装着が可能。バイク登録証書に記載された認可に準ずる。

96850909B
M696



Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Kit radiatore olio supplementare per favorire il raffreddamento del motore.

Additional oil cooler kit to improve engine cooling.

Kit radiateur huile supplémentaire pour favoriser le refroidissement du moteur.

Kit zusätzlicher Ölkühler – zur besseren Kühlung.

Kit radiador aceite suplementario para mejorar la refrigeración del motor.

エンジン冷却を更に促すオイルクーラーキット。

96852709B
M696



Kit tubi H₂O per circuito raffreddamento.

H₂O lines kit for cooling circuit.

Kit tubulures H₂O pour circuit de refroidissement.

Kit H₂O-Leitungen für Kühlungssystem.

Kit tubos H₂O para circuito refrigeración.

クーリングシステム用H₂Oホースキット。



96448806B

96449006B

MS4R ≥ MY07, MS4RS ≥ MY06

Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance.

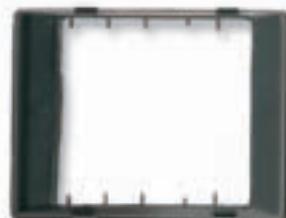
Ducati Performance high-efficiency air filter kit.

Kit filtres à air hautement efficaces Ducati Performance.

Kit mit hoch gradig wirkenden Luftfiltern
"Ducati Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance高性能エアフィルターキット。



A 96411700B

M400 ≥ MY04, M620/695/750/800/900/1000 ≥ MY02, MS4/
Foggy ≤ MY02, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Kit filtri aria ad alta efficienza Ducati Performance.

Ducati Performance high-efficiency air filter kit.

Kit filtres à air hautement efficaces Ducati Performance.

Kit mit hoch gradig wirkenden Luftfiltern "Ducati
Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance高性能エアフィルターキット。



A 964011AAA

M400 ≤ MY03, M600/750/900 ≤ MY01



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati.

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés.

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und ausgelegten Verkabelungen.

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales.

動作センサー、サイレン内蔵、リモコン、各ファミリー対応ケーブル付き、電力低消費Ducati Performance専用盗難防止システム。

STD 96767609B

JPN 96767709B

M696, M1100/1100S MY09



Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

低消費電力Ducati Performance専用盗難防止システム。ムーブセンサー、内蔵サイレン、リモコン、配線用ケーブル(他国対応、UK用THATCHAM)を装備。

STD 96513703B

JPN 96750502B

M695/1000



DDA (Ducati Data Analysis), dispositivo di acquisizione dati moto, scaricabili via Hi-speed-USB su PC. Grazie alla memoria di 4Mb (6 ore di registrazione) ed al software in dotazione, è possibile analizzare e comparare informazioni, come tempi sul giro, velocità, Rpm, apertura angolo farfalla, chilometraggio e temperature d'esercizio.

DDA (Ducati Data Analysis), motorcycle data logger, data download to PC via Hi-speed-USB port. 4MB memory (for up to 6 recording hours) and firmware enable comparative data analysis, including lap times, speed, Rpm, throttle opening angle, mileage and operating temperatures.

DDA (Ducati Data Analysis), dispositif d'acquisition de données moto, téléchargeables via Hi-speed-USB sur PC. Grâce à la mémoire de 4Mo (6 heures d'enregistrement) et au logiciel standard, il est possible d'analyser et de comparer les informations, telles que les temps sur le tour, la vitesse, les trs/mn, l'ouverture angle papillon, le kilométrage et les températures de fonctionnement.

DDA (Ducati Data Analysis), Erfassungssystem für Motorraddaten, über Hi-speed-USB auf den PC übertragbar. Dank des Speicherplatzes von 4Mb (6 Stunden Registrierung) und der Software aus dem Lieferumfang können die Informationen wie Rundenzeiten, Geschwindigkeit, UpM, Drosselklappenwinkel, Kilometerstand und Betriebstemperaturen analysiert und verglichen werden.

DDA (Ducati Data Analysis), dispositivo de adquisición datos moto, se pueden descargar via Hi-speed-USB al PC. Gracias a la memoria de 4Mb (6 horas de grabación) y al software en dotación, se pueden analizar y comparar informaciones, como tiempos de vuelta, velocidad, Rpm, apertura ángulo mariposa, kilometraje y temperaturas de ejercicio.

DDA (Ducati Data Analysis)は、車両のデータを獲得し、USB(ハイスピード)でPCに送信します。4MB(録画6時間分)のメモリーと付属ソフトのお陰で、ラップタイム、スピード、RPMスロットルアングル、走行距離、気温などの情報を分析および調整する事ができます。

28620421A
M696, M1100/1100S MY09



Indicatori di direzione a led più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.

LED turn indicators, smaller than standard indicator for a sleeker look.

Clignotants de direction à led plus petits et aérodynamiques par rapport aux clignotants de série.

LED-Blinker, den serienmäßigen Blinkern gegenüber kleiner und schlanker zugeschnitten.

Indicadores de dirección de led más pequeños y esbeltos respecto a los indicadores de dirección de serie.

標準装備よりも小さくて見えやすいLEDターンインジケーター。

- ☒ Kit composto da due indicatori.
- Kit consisting of two turn indicators.
- Kit composé de deux clignotants.
- Kit mit zwei Blinkern.
- Kit compuesto por dos indicadores de dirección.
- キットは2つのターンインジケーターで構成されています。

96629909B
M696, M1100/1100S MY09



Indicatori di direzione a led realizzati in alluminio; curate nello stile e nelle finiture queste nuove frecce si contraddistinguono per la loro linea sportiva ed elegante.

Aluminum LED turn indicators; with their accurate styling and finish, these new indicators stand out for their stylish sports style.

Cignotants de direction à led réalisés en aluminium ; au style et aux finitions soignés, ces nouveaux cignotants se distinguent par leur ligne sportive et élégante.

LED-Blinker - aus Aluminium realisiert. Im Stil und der Endverarbeitung besonders gepflegt, heben sich diese Blinker dank ihrer sportlichen und eleganten Linie ab.

Indicadores de dirección de led realizados en aluminio; cuidados en su estilo y acabado, estos nuevos indicadores de dirección se distinguen por su línea deportiva y elegante.

スタイルや仕上げにこだわったこの新しいアルミニウム製 LEDターンインジケーターは、スポーティでエレガントです。

Kit composto da due indicatori.

Kit consisting of two turn indicators.

Kit composé de deux clignotants.

Kit mit zwei Blinkern.

Kit compuesto por dos indicadores de dirección.

キットは2つのターンインジケーターで構成されています。

96625206B

96627002B

M400/620/695/750/800/900/1000 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Indicatori di direzione a led più piccoli e filanti rispetto alle frecce di serie.

LED turn indicators, smaller than standard indicator for a sleeker look.

Cignotants de direction à led plus petits et aérodynamiques par rapport aux clignotants de série.

LED-Blinker, den serienmäßigen Blinkern gegenüber kleiner und schlanker zugeschnitten.

Indicadores de dirección de led más pequeños y esbeltos respecto a los indicadores de dirección de serie.

標準装備よりも小さくて見えやすいLEDターンインジケーター。

Kit composto da quattro indicatori.

Kit consisting of four turn indicators.

Kit composé de quatre clignotants.

Kit mit vier Blinkern.

Kit compuesto por cuatro indicadores de dirección.

キットは4つのターンインジケーターで構成されています。

96624002B

M400/620/695/750/800/900/1000 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Kit frecce ROUND anteriori.

ROUND front turn indicator kit.

Kit clignotants de direction ROUND avant.

Kit vordere Blinker "ROUND".

Kit indicadores de dirección ROUND delanteros.

フロントターンインジケーター(ラウンド)キット。

Per il montaggio ordinare le staffe codice 97071S01A.

For installation, order brackets part no. 97071S01A.

Pour le montage, commander les brides référence 97071S01A.

Für die Montage müssen auch die Bügel, Art.-Nr. 97071S01A, bestellt werden.

Para el montaje, pedir los sostenes código 97071S01A.

取り付け作業用にブラケット(部品番号:97071S01A)を注文してください。

97064B01A

M400/620/695/750/800/900/1000 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Kit frecce ROUND posteriori.

ROUND rear turn indicator kit.

Kit clignotants de direction ROUND arrière.

Kit hintere Blinker ROUND.

Kit indicadores de dirección ROUND traseros.

リターンインジケーター(ラウンド)キット。

A A 97066B01A

M400/620/695/750/800/900/1000 ≥ MY02,
MS4/foggy ≤ MY02, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Supporti per indicatori anteriori.

Mounts for front turn indicators.

Supports pour clignotants de direction avant.

Halter für vordere Blinker.

Soportes para indicadores de dirección delanteros.

フロントターンインジケーター用サポート。

97071S01A

M400/620/695/750/800/900/1000 ≥ MY02,
MS4/foggy ≤ MY02, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Coppia di borse semirigide laterali, complete di sistema di fissaggio antifurto e realizzate in tessuto "Sky", resistente ad agenti atmosferici e chimici. Hanno una capacità di carico di circa 14 litri ciascuna e sono dotate di una comoda maniglia per il trasporto e di cuffia protettiva antiacqua.

Set of semi-rigid side bags, complete with anti-theft retaining system and made from "Sky" fabric, resistant to weather and chemicals. They have a loading capacity of approx. 14 litres each, and feature a useful carrying handle and a water-resistant protective cap.

Paire de valises semi-rigides latérales, munies de système de fixation antivol et réalisées en "Sky", résistant aux agents atmosphériques et chimiques. Elles ont une capacité de charge d'environ 14 litres chacune et elles sont dotées d'une poignée pratique pour le transport et de housse de protection contre la pluie.

Paar halbfeste Seitentaschen mit Befestigungssystem, Diebstahlsicherung, aus gegen Umwelt- und chemische Einflüsse widerstandsfähigem "Sky". Verfügen über in Fassungsvermögen von jeweils ca. 14 Litern und sind mit einem praktischen Tragegriff und einer Wasserschutzhülle ausgestattet.

Par de bolsas semirígidas laterales, con sistemas de fijación antirrobo realizadas en "Sky", resistente a los agentes atmosféricos y químicos. Tienen una capacidad de carga de aprox. 14 litros cada una y una cómoda manija para el transporte, viene con capucha protectora contra el agua.

風雨にさらされても傷み難く、化学薬品による腐食にも強いファブリック「Sky」製セミハードサイドバッグセット。盗難防止取り付けシステム。容量は各サイド14リットル。手提げ用ストラップ、防水保護フード付き。

96777308B

M696, M1100/1100S MY09



Borsa semirigida laterale sinistra con staffa di supporto ed una capienza variabile da 10-16 litri; completa di cuffia protettiva antiacqua.

Left side semi-rigid bag with mounting bracket and a variable capacity of 10 to 16 litres. It comes with water-resistant protective cap.

Valise semi-rigide latérale gauche avec bride de support et une capacité variable de 10 à 16 litres ; munie de housse de protection contre la pluie.

Halbfeste, linke Seitentasche mit Stürzbügel und einem Fassungsvermögen zwischen 10-16 Litern – einschließlich Wasserschutzhülle.

Bolsa semirígida lateral izquierda con sostén de soporte y una capacidad variable de 10-16 litros; con capucha protectora contra el agua.

サポート用プラケット付き左サイドセミハードバッグ。容量は10~16リットル。防水保護フードが同梱。

96740303BA
MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Coppia borse laterali morbide 11-17l, complete di staffe di ancoraggio al veicolo.

Set of 11-17 lt. soft side bags, complete with brackets for fastening to the vehicle.

Paire de sacoches latérales souples de 11 à 17 l., avec brides d'ancrage au véhicule.

Paar weiche Taschen, 11-17l, komplett mit Bügeln für Verankerung am Fahrzeug.

Par bolsas laterales blandas 11-17l, con sostenes de anclaje al vehículo.

11L~17Lの容量を持つソフトサイドバッグセット、固定用プラケット付き。

96717202B
M400/600/750/900 ≥ MY00, MS4/foggy ≤ MY02,
M620/695/800/1000

Accessorio non compatibile con terminale di scarico 96449207B.

Accessory not compatible with the exhaust tailpipe 96449207B.

Accessoire non compatible avec le pot d'échappement réf. 96449207B.

Zubehör nicht mit Auspufftopf Art.-Nr. 96449207B kompatibel.

Accesorio no compatible con terminal de escape 96449207B.

このアクセサリーはエキゾースト用ターミナル（部品番号：96449207B）には使用できません。



Realizzata in tessuto Sky e Cordura con cuciture ad alta resistenza, la borsa da serbatoio per Monster è espandibile sino ad una capienza di 14 litri ed è provvista di maniglia e di comode spalline per il trasporto a zaino. A corredo viene fornita la cuffia anti acqua.

Made from Sky and Cordura fabric, with highly-resistant seams, Monster tank bag can be expanded up to a capacity of 14 litres. It features a carrying handle and comfortable shoulder straps to convert it into a rucksack. It comes with a water-resistant protective cap.

Réalisé en Sky et Cordura avec coutures à haute résistance, le sac de réservoir pour Monster peut arriver à une capacité de 14 litres et il est muni de poignée et de Bretelles pratiques pour le transport en sac à dos. Ce sac est fourni avec la housse de protection contre la pluie.

Aus Sky und Cordura realisiert und mit hoch widerstandsfähigen Nähten ist die Tanktasche für die Monster bis auf ein Fassungsvermögen von 14 Litern erweiterbar und verfügt über einen praktischen Tragegriff und Rucksackträger. Im Lieferumfang ist auch eine Wasserschutzhülle enthalten.

Realizada en "Sky" y Cordura con costuras de alta resistencia, la bolsa para depósito para la Monster se puede ampliar hasta una capacidad de 14 litros, tiene manijas y cómodas correas para el transporte tipo mochila. Se suministra con capucha contra el agua.

ファブリック「Sky」、及び「Cordura」製モンスター用タンクバッグ。強化された縫合部。容量は14リットル。手提げ用ストラップ、バックパック用ショルダーストラップ付き。防水フードが同梱。

96767109B
M696, M1100/1100S MY09



Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una capacità di carico che può essere ampliata da 10 a 14 litri.

PVC touring bag with tank protection; can be quickly fastened to tank cover; capacity can be expanded from 10 to 14 liters.

Sac de voyage avec tapis de réservoir de protection réalisé en PVC ; à fixation rapide au tapis de réservoir, il offre une capacité de charge de 10 à 14 litres.

Reisetasche komplett aus PVC mit Tackschutz. Lässt sich schnell an der Tankabdeckung befestigen und bietet ein Fassungsvermögen, das von 10 auf 14 Litren erweitert werden kann.

Bolsa de viaje con cubre depósito protector realizada en PVC; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una capacidad de carga que puede ser ampliada de 10 a 14 litros.

PVC製タンク保護用カバー付き旅行用バッグ、タンクカバーに手早く取り付けることができ、10Lから14Lの容量があります。

967132ABB
M400/620/750/900 ≥ MY02, MS4/Foggy ≤ MY02,
M695/800/1000, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Applicabile sul cuscino del passeggero, la borsa posteriore è comodissima quando si viaggia da soli, ma grazie alle spalline per il trasporto a zaino è utile anche nei viaggi in coppia. La capienza espandibile fino a 18 litri, assicura una buona capacità di carico ed il tessuto Sky resiste a solventi, raggi UV e altri agenti corrosivi.

Applicable on passenger's seat padding, this rear bag is useful when riding solo but even when two-up since it becomes a backpack thanks to the shoulder straps. The capacity, expandable up to 18 litres, ensures a good loading capacity and the Sky fabric can resist to solvents, UV rays and other corrosive agents resulting in longer life.

Applicable au coussin du passager, le sac arrière est très pratique quand on voyage en solo, mais grâce aux bretelles pour le transport en sac à dos il est également utile si l'on voyage en couple. Pouvant arriver à 18 litres, il assure une bonne capacité de charge et le Sky résiste aux solvants, aux rayons UV et à d'autres corrosifs.

Am Polster der Beifahrersitzbank applizierbar, erweist sich die Hecktasche als besonders geeignet, wenn man alleine unterwegs ist, doch dank der Rucksackträger ist sie auch nützlich, bei Fahrten zu Zweit. Die bis auf 18 Liter erweiterbare Fassungsvermögen gewährleistet eine optimale Ladefähigkeit und das Sky erweist sich auch gegenüber Lösungsmitteln, UV-Strahlen und anderen korrosiven Mitteln gegenüber als widerstandsfähig.

Se puede aplicar en el cojín del pasajero, la bolsa trasera es muy cómoda cuando se viaja solos, pero gracias a las correas para el transporte como mochila se puede usar también para los viajes en pareja. La capacidad se puede ampliar hasta 18 litros, asegura una buena capacidad de carga y el Sky resiste a los solventes, rayos UV y agentes corrosivos.

パッセンジャーシートに取り付けられるリアバッグ。ショルダーストラップが付いてバックパックにもなり、二人乗りツーリングにも便利。容量は18リットルと大きめ。溶剤、紫外線、その他腐食要因に強いファブリック「Sky」製。

96766709B
M696, M1100/1100S MY09



Specchio retrovisore in alluminio lucidato; il design del corpo riflettente richiama la linea di una goccia.

Polished aluminum rear-view mirror; the reflecting part design recalls the shape of a teardrop.

Rétroviseur en aluminium poli ; le design du corps réfléchissant rappelle la ligne d'une goutte.

Rückspiegel aus glanzpoliertem Aluminium. Das Design des Spiegelkörpers gleicht der Form eines Tropfens.

Espejo retrovisor de aluminio bruñido; el diseño del cuerpo reflectante semeja la línea de una gota.

艶出しアルミニウム製リアビューミラーはミラー面はしづくの形をしています。

970100AAA
970101AAA
M ≤ MY08



Specchio retrovisore nero opaco gommato.

Rubber-coated matte black rear-view mirror.

Rétroviseur noir mat caoutchouté.

Rückspiegel, mattschwarz, gummibeschichtet.

Espejo retrovisor negro opaco de goma.

ラバー付きオパークブラッククリアビューミラー。



969332AAA

969333AAA

M ≤ MY08

Studiata per migliorare ulteriormente l'ergonomia della posizione di guida e favorire il comfort di pilota e passeggero, questa sella è realizzata con schiuma ad alta densità e rivestita con tessuti pregiati antiscivolo e resistenti agli agenti atmosferici.

Designed to improve ergonomic features to make riding position for rider and passenger even more comfortable, this seat is made in high-density foam and is covered with anti-slip valuable fabrics that resist climate conditions.

Etudiée en vue d'améliorer davantage l'ergonomie de la position de conduite et de favoriser le confort du pilote et du passager, cette selle est réalisée avec une mousse à haute densité et revêtue de tissus précieux antiglisse et résistants aux agents atmosphériques.

Entwickelt, um die ergonomischen Fahrposition noch weiter zu verbessern und den Komfort für Fahrer und Beifahrer zu steigern, wurde diese Sitzbank aus hochdichtem Schaum realisiert und mit hochwertigen, rutschfesten sowie gegenüber Umwelteinflüssen beständigen Gewebe überzogen.

Estudiada para mejorar la ergonomía de la posición de conducción y favorecer el confort del piloto y el pasajero, este asiento está realizado con espuma de alta densidad y revestido con telas de alta calidad antideslizamiento y resistentes a los agentes atmosféricos.

走行時のライダーおよびパッセンジャーのライディングポジションをより快適なものとするため考えられたこのシートは、粘度の濃い発泡体を上質で耐久性の高い素材で被っています。

Sella con seduta ribassata di circa 20mm per facilitare l'appoggio a terra ed assicurare un ottimo comfort.

Seat lowered by approx. 20 mm to make ground contact easier and to ensure optimum comfort.

Selle avec assise surbaissée d'environ 20 mm pour faciliter l'appui au sol et assurer un confort optimal.

Sitzbank mit einer um ca. 20 mm niedriger gesetzten Sitzposition zum leichteren Abstützen am Boden und einen optimalen Komfort.

Asiento rebajado en aprox. 20 mm para facilitar el apoyo en tierra y asegurar un óptimo confort.

ポジションを20mm低めにしたシート。着地しやすく快適性向上。



96766909B

M696, M1100/1100S MY09



96776009B

M696, M1100/1100S MY09

Sella touring con imbottitura in gel e ganci a scomparsa.

Touring seat with gel padding and foldaway hooks.

Selle Touring avec rembourrage en gel et crochets rentrants.

Sitzbank "Touring" mit Gel-Polsterung und einziehbaren Verankerungen.

Asiento touring con acolchado de gel y ganchos retráctiles.

ジェルパッディング・ツーリングシート。フォールディング・タイプのフック付き。



969577AAA

M400/620/750/900 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02,
M695/800/1000, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Sella: riduce l'altezza della seduta di 20 mm.

Seat: seat height is 20 mm lower.

Selle : réduit la hauteur de l'assise de 20 mm.

Sitzbank - reduziert die Sitzhöhe um 20 mm.

Asiento: reduce la altura de la posición piloto 20 mm.

シート:ライディング時の高さが20mmになります。



59520204C

M400/620/750/900 ≥ MY02, MS4/foggy ≤ MY02,
M695/800/1000, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS

Accessori vari - Sundry accessories

Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör

Accesorios varios - 各種アクセサリー

Portatarga in alluminio anodizzato nero con diversa inclinazione del piano della targa rispetto alla versione di serie.

Black anodized aluminum number plate holder, with number plate inclination different from standard.

Support de plaque d'immatriculation en aluminium anodisé noir avec différente inclinaison du plan de la plaque d'immatriculation par rapport à la version de série.

Kennzeichenhalter aus schwarz eloxiertem Aluminium mit einer der serienmäßigen Version gegenüber unterschiedlichen Neigung der Kennzeichenhalterfläche.

Porta-matrícula de aluminio anodizado negro con distinta inclinación del plano de la matrícula respecto a la versión de serie.

アルミイトブラックアルミニウム製ナンバープレートホルダーは標準装備のプレートホルダーと取り付けた際の角度が異なります。

⚠ 970106AAA

M600/750/900 ≥ MY00, M400/620/695/800/1000 ≥ MY02,
MS4/foggy ≤ MY02, MS2R800/1000, MS4R, MS4RS



Coppia registri forcella in alluminio dal pieno anodizzato.

Pair of anodized billet aluminium fork adjusters.

Paire d'éléments de réglage fourche en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Paar eloxierte Gabeleinstellelemente aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Par dispositivos de ajuste horquilla de aluminio de pieza plena anodizada.

アルマイト加工アルミニウム製フォークアジャスター セット。

96631408B
96631208B
M1100



Corone in ergal (6mm) a 6 fori presa per catena passo 520.

Ergal rear sprockets (6 mm) with 6 fixing holes for 520 pitch chain.

Couronnes en ergal (6 mm) à 6 trous prise pour chaîne pas 520.

Kettenblätter aus Ergal (6 mm), 6 Loch-Version für 520-er Kette.

Coronas de ergal (6mm) de 6 agujeros de toma para cadena paso 520.

Ergal製6穴リアスプロケット(6mm)(520ピッチチェーン用)。

T45 968297AAA
T46 968298AAA
T47 968299AAA
M696



La protezione serbatoio trasparente è indicata per potersi appoggiare al serbatoio senza segnarlo, lasciando intravedere la livrea della moto.

Transparent tank protector does away with worries about damaging the paint when resting against the tank, but still allows a glimpse of the bike's colours.

La protection réservoir transparente est indiquée pour pouvoir s'appuyer sur le réservoir sans l'érafler, en laissant entrevoir l'habillage de la moto.

Dieser transparente Tankschutz gibt die Möglichkeit, sich am Tank auflehnen zu können ohne ihn dabei zu verkratzen und bietet gleichzeitig einen Blick auf die Livree.

Gracias a la protección depósito transparente es posible apoyarse sin dañarlo, dejando entrever la línea de la moto.

クリアタンクプロテクターはこのバイクラインを損ねる事無く、タンクを傷から守ります。

96767909B
M696, M1100/1100S MY09



Protezione serbatoio con anima interna in vero carbonio e resina protettiva superficiale; realizzata in tre parti evita che il contatto con la zip di giacca e pantaloni possa segnare la vernice.

Tank protector with pure carbon core and protective resin on the surface; three-piece design avoids jacket or pants zip from damaging the paint.

Protection réservoir avec âme interne en pur carbone et résine protectrice superficielle; réalisée en trois parties, elle évite que le contact avec le zip de la veste et du pantalon puisse érafler la peinture.

Tankschutz mit echtem Kohlefaserkern und Harzbeschichtung als Oberflächenschutz. Er wurde in drei Teilen realisiert und hindert an einem Kontakt zwischen den Reißverschlüssen an Jacke und Hose, die den Lack verkratzen könnten.

Protección depósito con parte interna de carbono y resina para la protección superficial; realizada en tres partes evita que el contacto con la cremallera de la campera y de los pantalones puedan dañar la pintura.

タンクプロテクターの内部にはカーボン製、表面は保護樹脂が使用されています。3部分に分割されており、ジャケットのジッパーなどが当たった際に傷が付かないよう考慮されています。

96768009B
M696, M1100/1100S MY09



Protezione adesiva zona sgancio serbatoio.

Adhesive-backed protection film for tank release area.

Protection adhésive zone décrochage réservoir.

Aufklebbarer Schutz für den Tankverankerungsbereich.

Protección adhesiva zona desenganche depósito.

タンク取り外し部分用保護シール。

96750100B
M ≤ MY08



Per tenere la polvere lontana dalla moto, proteggila con questo elegante telo coprimoto realizzato su misura per la tua Ducati.

Protect your motorcycle from dust with this stylish bike cover specifically shaped to fit your Ducati.

Pour tenir la moto à l'écart de la poussière, protégez-la avec cette élégante housse de protection réalisée sur mesure pour votre Ducati.

Halten Sie den Staub von Ihrem Motorrad fern und schützen Sie es mit diesem eleganten Abdecktuch, das für Ihre Ducati "maßgefertigt" ist.

Para mantener el polvo lejos de la moto, protégela con esta elegante funda cubre moto realizada a la medida para tu Ducati.

Ducatiのバイクサイズに合わせて作られたこのエレガントなカバーで車両を埃から守ります。

96767009B
M696, M1100/1100S MY09







Multistrada







Sistemi di scarico Exhaust systems Systèmes d'échappement Auspuffsysteme Sistemas de escape エキゾーストシステム	152	Vetroresina e fibre plastiche Fibreglass and plastic fibres Fibre de verre et fibres plastiques Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern Fibra de vidrio y fibras plásticas ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー	162
Potenziamento motore Engine performance upgrades Préparation moteur Motorleistungsausbau Potencia motor エンジンパフォーマンスのアップグレード	156	Componenti elettrici ed elettronici Electric and electronic components Composants électriques et électroniques Elektrische und elektronische Komponenten Componentes eléctricos y electrónicos 電子部品と電子機器	163
Carbonio Carbon Carbone Kohlefaser Carbono カーボン	157	Touring Touring Touring Touring Touring ツーリング	164
Ciclistica e impianti frenanti Chassis and brake systems Partie-cycle et systèmes de freinage Fahrwerk und Bremsanlagen Bastidor y sistemas de frenos 車体およびブレーキシステム	159	Accessori garage Garage accessories Accessoires garage Garagenzubehör Accesorios garage ガレージアクセサリー	169

Sistemi di scarico - Exhaust systems

Systèmes d'échappement - Auspuffsysteme

Sistemas de escape - エキゾーストシステム

Kit gruppo completo di scarico racing, composto da silenziatore con foderi in carbonio e dB killer rimovibile, collettori completi in acciaio inox, centralina dedicata e filtro aria ad alta efficienza. Studiato per consentire al motore 1100 dual spark raffreddato ad aria di esprimere tutte le sue potenzialità, questo impianto garantisce il massimo delle prestazioni e del piacere di guida.

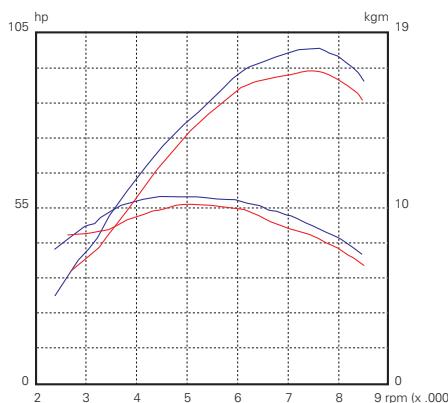
Complete racing exhaust kit, includes silencer with carbon sleeves and removable dB killers, complete stainless steel manifolds, dedicated ECU and high efficiency air filter. Designed to exploit the air-cooled dual spark 1100 engine to its full potential, this kit offers superior performance and riding pleasure.

Kit système d'échappement complet Racing, composé de silencieux avec fourreaux en carbone et dB killer amovible, collecteurs complets en acier inox, boîtier électronique dédié et filtre à air hautement efficace. Etudié pour permettre au moteur 1100 dual spark refroidi par air d'exprimer toutes ses potentialités, ce système garantit le maximum de performances et de plaisir de conduite.

Kit Einheit mit Racing-Auspuff bestehend aus einem Schalldämpfer mit extern liegendem Rohr aus Kohlefaser und entfernbarer dB-Killer, kompletten Auspuffkrümmern aus rostfreiem Stahl, entsprechendem Steuergerät und hochgradig wirkendem Luftfilter. Entwickelt um dem luftgekühlten Motor 1100 Dual Spark seine gesamte Leistungsfähigkeit zu entlocken, gewährleistet diese Einheit Höchstleistungen und volles Fahrvergnügen.

Kit grupo completo de escape racing, compuesto por silenciador con tubos de carbono y dB killer extraíble, colectores completos de acero inox, central especial y filtro aire de alta eficiencia. Estudiado para permitir al motor 1100 dual spark refrigerado por aire, exprimir toda su potencia, este sistema garantiza el máximo de las prestaciones y el placer de conducción.

レーシングエキゾーストコンプリートユニットキットは、カーボン製スリーブ付きサイレンサー、取り外し可dBキラー、ステンレス製マニホールドコンプリート、専用コントロールユニット、高性能エアフィルターで構成されています。空冷式1100dual sparkエンジンがそのパワーを発揮できるように開発され、このシステムは性能およびライディングの楽しみを最高のものにします。



96449807B
MTS 1100/1100 S



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。



Kit di scarico omologato per utilizzo su strada,
comprendente silenziatore in acciaio inox con cover in
carbonio, filtro aria ad alta efficienza e centralina con
mappatura dedicata.

Homologated exhaust system kit for road use,
consists of stainless steel silencer with carbon cover,
high-efficiency air filter and Ecu with a dedicated
mapping.

Kit d'échappement homologué pour usage routier,
il inclut un silencieux en acier inox avec cache en
carbone, filtre à air hautement efficace et boîtier
électronique avec cartographie dédiée.

Zur den Straßeneinsatz zugelassenes Auspuffkit
mit Schalldämpfer aus rostfreiem Stahl und
Kohlefaserabdeckung, hoch wirksamem Luftfilter und
Steuergerät mit entsprechendem Mapping.

Kit de escape homologado para uso en carretera,
comprende silenciador de acero inox con cover de
carbono, filtro de aire de alta eficiencia y central con
mapeado especial.

ロード用承認エキゾーストキットにはカーボン製カバー付
きinoxステンレス製サイレンサー、高性能エアフィルター、
および専用コントロールユニットが装備されています。

OK 96449707B
MTS 1100/1100 S



Kit silenziatore in acciaio con cover dei terminali in carbonio, completo di centralina elettronica e filtro aria. Il silenziatore racing, assieme alla centralina con mappatura dedicata, migliorano le prestazioni della moto ed arricchiscono il piacere di guida con l'inconfondibile suono del bicilindrico Ducati a distribuzione desmodromica.

Steel silencer kit with carbon tail pipe cover, complete with ECU and air filter. The racing silencer and matching ECU with dedicated mapping improve motorcycle performance for enhanced riding pleasure while enjoying that unique Ducati desmo twin sound.

Kit silencieux en acier avec cover des embouts en carbone, muni de boîtier électronique et filtre à air. Le silencieux racing et le boîtier électronique avec cartographie dédiée améliorent les performances de la moto et enrichissent le plaisir de conduite par le vrombissement unique du bicylindre Ducati à distribution desmodromique.

Kit Schalldämpfer aus Stahl mit Auspufftopfcover aus Kohlefaser komplett mit elektronischem Steuergerät und Luftfilter. Der Racing-Schalldämpfer gemeinsam mit dem entsprechend ausgelegten Mapping des Steuergeräts bringen eine Steigerung der Motorradleistungen und bereichern das Fahrvergnügen durch den unverwechselbaren Sound der Ducati-Zweizylinder mit desmodromischer Ventilsteuerung.

Kit silenciador de acero con cover de los terminales de carbono, con central electrónica y filtro aire. El silenciador racing, junto con la central con mapa especial, mejoran las prestaciones de la moto y enriquecen el placer de conducción con el inconfundible sonido del bicilíndrico Ducati, de distribución desmodrómica.

カーボン製電極カバー付きスチール製サイレンサーにはエレクトロニックコントロールユニットおよびエアフィルターも付属しています。専用のコントロールユニットを装備したレーシングサイレンサーは車体の性能をアップさせるだけでなく、デズモドロミックDucatiツインシリンダー特有の音でライディングの楽しみもアップさせます。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Silenziatore in acciaio inox con cover in carbonio, omologato per utilizzo su strada. Esalta la linea del retroreno della moto con una connotazione tipicamente racing.

Stainless steel silencer with carbon cover, homologated for road use. It enhances the bike rear end lending it a typically racing style.

Silencieux en acier inox avec cache en carbone, homologué pour usage routier. Il exalte la ligne du train arrière de la moto en lui conférant un caractère typiquement racing.

Schalldämpfer aus rostfreiem Stahl mit Kohlefaserabdeckung, für den Straßeneinsatz zugelassen. Unterstreicht das Motorradheck durch seinen typischen Racing-Effekt.

Silenciador de acero inox con cover de carbono, homologado para uso en carretera. Otorga al tren trasero de la moto una línea típicamente racing.

ロード用承認カーボン製カバー付きinoxステンレス製サイレンサーはレーシング特有のテールエンドのラインが際立ちます。

96444805B
MTS 620/620 Dark ≥ MY05

96439103B
MTS 1000/1000 S ≤ MY06



96305604B
MTS620/620Darke MY05, MTS1000/1000S MY06



Collettore orizzontale che consente di eliminare il corpo del catalizzatore ed ottimizzare la resa delle prestazioni.

Horizontal manifold, allows the elimination of the catalytic converter body and enhances performance.

Collecteur horizontal qui permet d'éliminer le corps du catalyseur et d'optimiser les performances.

Ansaugkrümmer für den waagrechten Zylinder - ermöglicht das Entfernen des Katalysatorkörpers und bringt eine Optimierung der Leistungsabgabe.

Colector horizontal que permite eliminar el cuerpo del catalizador y optimizar las prestaciones.

ホリゾンタルマニホールド触媒システムボディを取り除き、性能をアップさせます。

A 979300267

MTS 1100/1100 S

A 979A00102

MTS1000/1000S MY06



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Kit filtro aria ad alta efficienza Ducati Performance.

Ducati Performance high-efficiency air filter kit.

Kit filtres à air hautement efficaces
Ducati Performance.

Kit hochgradig wirkende Luftfilter
"Ducati Performance".

Kit filtros aire de alta eficiencia Ducati Performance.

Ducati Performance高性能エアフィルターキット。

A 96435903B

MTS



Carbonio - Carbon

Carbone - Kohlefaser

Carbono - カーボン

Parafango anteriore in carbonio realizzato in un unico pezzo.

One-piece carbon front mudguard.

Garde-boue avant en carbone, réalisé en une seule pièce.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser - in einem einzigen Stück realisiert.

Guardabarros delantero de carbono realizado en una única pieza.

1ピースのカーボン製フロントマッドガード。



96962903B
MTS

Parafango posteriore in carbonio dalla linea avvolgente, che assicura un'ottima protezione dall'acqua e dalla polvere sollevati dal battistrada della ruota posteriore.

Carbon rear mudguard, with wraparound design, that ensures excellent protection against water and dust raised by the rear wheel.

Garde-boue arrière en carbone enveloppant qui assure une protection optimale contre l'eau et la poussière soulevées par la bande de roulement de la roue arrière.

Hinterer Kotflügel aus Kohlefaser mit "umhüllender" Linie – bietet optimalen Schutz vor von der Hinterradbereifung aufgenommenem Wasser und Schmutz.

Guardabarros trasero de carbono de línea envolvente, que asegura una óptima protección contra el agua y el polvo, que llegan a la banda de rodamiento de la rueda trasera.

見惚れるラインを持つカーボン製リアマッドガードは、リアホイールからの水や埃から保護します。



96974305B
MTS 620/620 Dark ≥ MY05

Puntale motore in carbonio.

Carbon V-panel.

Sabot moteur en carbone.

Untere Motorverkleidung aus Kohlefaser.

Tope motor de carbono.

カーボン製エンジンラグ。



96963103B
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S

Parafango posteriore in carbonio con copricatena.

Carbon rear mudguard with chain guard.

Garde-boue arrière en carbone avec cache-chaîne.

Hinterer Kotflügel mit Kettenenschutz.

Guardabarros trasero de carbono con cubre cadena.

チェーンカバー付きカーボン製リアマッドガード。

96963003B

MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Protezione laterale in carbonio per scarico

Carbon side exhaust shield.

Protection latérale en carbone pour échappement.

Seitlicher Auspuffschutz aus Kohlefaser.

Protección lateral de carbono para escape.

エキゾースト用カーボン製サイドプロテクター。



96963303B

MTS

Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Forcella anteriore Öhlins a steli rovesciati, con trattamento superficiale TiN per una maggiore scorrevolezza e resistenza all'usura. Completamente regolabile sia in estensione che in compressione, permette di adattare la ciclistica del veicolo al proprio stile di guida.

Öhlins upside-down front fork with TiN coating for improved sliding action and increased wear resistance. Adjustable compression and rebound damping enable customised set-up to suit your riding style.

Fourche avant Öhlins à tubes inversés, avec traitement superficiel TiN pour un meilleur coulisement et une plus haute résistance à l'usure. Complètement réglable aussi bien en extension qu'en compression, elle permet d'adapter la partie-cycle du véhicule au propre style de conduite.

Upside-Down-Vorderradgabel von Öhlins mit TiN-Beschichtung für eine bessere Gleitfunktion und einen höheren Verschleißwiderstand. Komplett in der Zug- und Druckstufe sowie in der Federvorspannung regulierbar - ermöglicht eine Anpassung des Fahrwerks an den eigenen Fahrstil.

Horquilla delantera Öhlins de barras invertidas, con tratamiento superficial TiN para un mejor deslizamiento y resistencia al desgaste. Completamente regulable tanto en extensión como en compresión, permite adaptar el bastidor del vehículo al propio estilo de conducción.

すべりを良くし、磨耗に強くなるTiN加工を施したÖhlins 製倒立フロントフォーク。リバウンドおよびコンプレッションで完全調整可能で、ライディングポジションをライダー好みに調整することが出来ます。

96845303B

MTS 1000/1100



Ammortizzatore posteriore Öhlins tipo 'piggyback'
con pistone Ø46mm e precarico molla a controllo
remoto; offre la possibilità di regolare con la massima
precisione il comportamento della sospensione
posteriore in relazione alle proprie esigenze di
conduzione del veicolo.

Öhlins piggyback rear shock absorber with Ø46mm
piston and remote spring preload adjuster; enables
accurate adjustment to tailor rear suspension setup to
personal riding style.

Amortisseur arrière Öhlins du type 'piggyback' avec
piston Ø46mm et précharge ressort à contrôle à
distance; offre la possibilité de régler avec le maximum
de précision le comportement de la suspension arrière
par rapport aux exigences de conduite du véhicule.

Hinteres Federbein von Öhlins, Typ "Piggyback",
mit Kolben Ø46mm und Remote-Federvorspannung.
Ermöglicht eine extrem genaue Einstellung des
Ansprechverhaltens der Hinterradfederung - für die
Anpassung an die eigenen Fahrsprüche.

Amortiguador trasero Öhlins tipo 'piggyback' con
pistón de Ø46mm y precarga muelle con control a
distancia, ofrece la posibilidad de regular con la máxima
precisión el comportamiento de la suspensión trasera
en relación a las propias exigencias de conducción del
vehículo.

リモートコントロール式スプリングプリロードおよび
46mmピストン付き「piggyback」タイプÖhlins製リアシ
ヨックアブソーバーは車両の操縦性を高めるリアサスペン
ションの機能を正確に調整します。

36520631A
MTS 1000/1100



Kit poggiapiedi gommati, permette di aumentare
l'aderenza con lo stivale del pilota.

The rubber-coated footpegs kit improves boot grip.

Le kit repose-pieds caoutchoutés permet
d'augmenter l'adhérence avec la botte du pilote.

Das Kit der gummibeschichteten Fußrasten
ermöglicht eine bessere Haftung des Fahrerstiefels.

El kit estribos con goma permite aumentar la adherencia
con la bota del piloto.

ラバーコーティング製フットペグキット、ライダーブーツで
のグリップがよくなります。

96615003B
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Coppia di paramani di colore nero opaco, realizzati in poliuretano; ampi ed avvolgenti, proteggono le mani del pilota in ogni condizione di utilizzo della moto.

Set of matt black polyurethane hand guards; thanks to their large size and wrap-around design, they help protect the rider's hands under all conditions.

Paire de protections mains de couleur noire mate, réalisées en polyuréthane ; amples et enveloppantes, elles protègent les mains du pilote dans toutes les conditions d'utilisation de la moto.

Paar mattschwarze Handschutzelemente aus Polyurethan - großflächig und umschließend, schützen sie die Hände des Fahrer unter jeden Einsatzbedingungen des Motorrads.

Par de protector manos de color negro opaco, realizados en poliuretano; amplios y envolventes, protegen las manos del piloto en cualquier condición de uso de la moto.

ポリウレタン製オパークブラックカラーハンドガードセットは、バイクのあらゆる使用状況でのライダーの手を包み込み、保護します。

96735004B
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S

96747905B
MTS 620/620 Dark ≥ MY05



Vetroresina e fibre plastiche - Fibreglass and plastic fibres

Fibre de verre et fibres plastiques - Glasfaserkunststoff und Kunststofffasern

Fibra de vidrio y fibras plásticas - ガラスファイバーおよびプラスチックファイバー

Cover per sella passeggero in vetroresina, disponibile nei vari colori moto.

Passenger seat cover in fibreglass, available in the same colour range as the bike.

Cover pour selle passager en fibres de verre, disponible dans les divers coloris moto.

Abdeckung für Beifahrersitzbank aus Glasfaser - in den verschiedenen Motorradfarben verfügbar.

Cover para asiento pasajero en fibra de vidrio, disponible en los distintos colores de la moto.

グラスファイバー製パッセンジャーシート用カバー、車体カラーに合わせてさまざまなカラーを用意。

- 96962703B
 - 96965703B
 - 96776509B
- MTS



Parabrezza in Plexiglas rialzato con spoiler; migliora la protezione aerodinamica mantenendo una linea filante, in piena armonia con lo stile aggressivo della moto.

Raised Plexiglas windshield with spoiler; designed for improved airflow and wind protection, it blends in perfectly with the aggressive styling of the motorcycle.

Pare-brise en plexiglas rehaussé avec spoiler ; il améliore la protection aérodynamique en maintenant une ligne effilée qui s'harmonise avec le style agressif de la moto.

Höher gezogene Windschutzscheibe aus Plexiglas mit Spoiler – verbessert den aerodynamischen Schutz und behält gleichzeitig eine fließende Linienführung bei. Harmoniert perfekt mit dem aggressiven Stil des Motorrads.

Parabrisas de Plexiglás aumentado con spoiler; mejora la protección aerodinámica manteniendo una línea esbelta, en plena armonía con el estilo agresivo de la moto.

スピード付属プレキシガラスウンドスクリーンは空気圧からの保護力をアップし、ラインがシャープになり、アグレッシブなスタイルとマッチします。

- 96962603B
MTS



Plexiglas di massima protezione, permette un ottimo riparo dall'aria ed è indicato per lunghi viaggi.

Plexiglas for maximum protection, allows for better protection against air and is suitable for long trips.

Pare-brise en plexiglas maximum de protection, permet une meilleure protection contre l'air et il est indiqué pour les longs voyages.

Plexiglas für maximalen Schutz - bietet mehr Schutz vor dem Luftaufprall und eignet sich insbesondere für lange Reisen.

Plexiglás máxima protección permite un mayor resguardo del viento y es el indicado para largos viajes.

最強度プレキシガラスは空気抵抗を最低限に抑えるのでロングツーリングに適しています。

- 96971603B
MTS



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電子部品と電子機器

Antifurto specifico Ducati Performance a basso assorbimento di corrente, completo di sensore di movimento, sirena integrata, telecomando personalizzato e cablaggi dedicati alle varie famiglie; rispetta i requisiti delle omologazioni THATCHAM (UK).

Ducati Performance specific anti-theft system, with energy-saving feature, complete with movement sensor, integrated siren, customized remote control and dedicated wiring for the various families; it complies with THATCHAM (UK) requirements.

Antivol spécifique Ducati Performance à basse absorption de courant, doté de capteur de mouvement, sirène intégrée, télécommande personnalisée et câblages dédiés aux différentes familles ; il est conforme aux conditions requises des homologations THATCHAM (UK).

Spezifische Diebstahlsicherung "Ducati Performance" mit niedriger Stromaufnahme, komplett mit Bewegungserfassungssensor, integrierter Sirene, personalisierter Fernsteuerung und für die verschiedenen Motorradfamilien entsprechend ausgelegten Verkabelungen. Entspricht den Anforderungen der Zulassungen THATCHAM (UK).

Antirrobo específico Ducati Performance de baja absorción de corriente, con sensor de movimiento, sirena integrada, mando a distancia personalizado y cableados especiales para las distintas familias; respeta los requisitos de las homologaciones THATCHAM (UK).

Ducati Performance用低消費電力盗難防止システムには、ムーブメントセンサー、内蔵サイレン、リモコン、多種対応ケーブルが付属しており、THATCHAM(UK)、規定に則っています。

STD 96729703B
JPN 96750803B
MTS



Kit manopole riscaldate con doppia regolazione della temperatura, completo di cornice strumentazione con predisposizione per il pulsante di attivazione.

Heated grip kit with dual temperature setting, complete with instrument trim with provisions for control button.

Kit poignées chauffantes avec double réglage de la température, doté d'encadrement instrumentation et du bouton d'activation.

Kit beheizte Lenkergriffe mit 2 möglichen Temperaturen, komplett mit Instrumentenumrandung mit Auslegung für Einschalttaste.

Kit puños calefaccionados con doble regulación de la temperatura, con marco de instrumentos con predisposición para el pulsador de activación.

温度を2段階に調節可能なヒーター付きハンドルキットにはON/OFFボタン用インストルメントパネルコーナーも付属しています。

69922292A
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Coppia di valige laterali rigide realizzate in materiale plastico rinforzato che offre la massima protezione contro le deformazioni e gli urti. Complete di telaio di montaggio. Queste valige da 34 Lt. di capacità consentono di stivare un casco integrale. Ideali quindi per ogni esigenza di carico, le valige laterali si differenziano per la linea esclusiva e la grande cura costruttiva, che offre inoltre la possibilità di adottare lo stesso abbinamento di colori delle moto.

Set of side panniers made in reinforced plastics for utmost protection against deformation and shocks. They come with support subframe. The 34 Lt. panniers allow storage of full-face helmet to accommodate every storage need. They stand out for their exclusive and accurate construction, and are color matched to the bike.

Paire de valises rigides latérales, réalisées en matériau plastique renforcé qui offre le maximum de protection contre les déformations et les chocs. Dotées de sous-cadre montage, ces valises de 34 l. permettent de contenir un casque intégral. Idéales donc pour toute exigence de charge, les valises latérales se distinguent par leur ligne exclusive et leur forme particulière, offrant des coloris assortis à ceux de la moto.

Paar seitliche Schalenkoffer aus verstärktem Kunststoff - bieten maximalen Schutz vor Verformungen und Stößen. Durch entsprechenden Montagerahmen vervollständigt. Diese Koffer mit einem Fassungsvermögen von 34 Litern bieten Platz für einen Integralhelm - ideal für jeden Verstaufungsweck. Sie zeichnen sich durch ihre exklusive Linie und sorgfältige Realisierung aus und bieten, dank ihrer verfügbaren Farbpalette die Kombination mit den zu Ihrem Motorrad passenden Farben.

Par de maletas laterales rígidas realizadas en material plástico reforzado que ofrece la máxima protección contra las deformaciones y los golpes. Con bastidor de montaje. Estas maletas de 34 Lt. de capacidad permiten guardar un casco integral. Ideales para cualquier exigencia de carga, las maletas laterales se diferencian por la línea exclusiva y el gran cuidado de fabricación, que ofrece también la posibilidad de adoptar la misma combinación de colores de la moto.

補強プラスチック製ハードサイドバッグセットは車体を衝突時の傷などから守ります。取り付け用サブフレームも付属しています。このバッグは34リットルの容量があり、フルヘルメットを収納する事が出来ます。あらゆる荷物を収納する事から、とても便利であるだけでなく、車両と同じ色のバッグを選ぶ事も可能です。

■ 96730003BG
■ □ 96736303BG
□ 96775209B
 MTS



Il bauletto posteriore Ducati viene fabbricato in poliammide ad alta resistenza ed è offerto completo di portapacchi in lega di alluminio. Perfettamente ancorato al codone del veicolo, ha una capacità di carico di 46 litri tale da potervi riporre due caschi integrali.

The Ducati rear top case is made in high-resistance polyamide and is supplied with aluminum alloy rack. Perfectly anchored to the vehicle tail guard, it can accommodate two full-face helmets with its 46 litre capacity.

Le top-case arrière Ducati est fabriqué en polyamide à haute résistance et il est offert avec le porte-bagages en alliage d'aluminium. Parfaitement ancré au corps de selle du véhicule, il a une capacité de 46 litres pour pouvoir contenir deux casques intégraux.

Das Topcase Ducati wird aus hoch widerstandsfähigem Polyamid hergestellt und komplett mit dem aus Aluminiumlegierung gefertigten Gepäckträger angeboten. Lässt sich perfekt am Motorradheck verankern und weist ein Fassungsvermögen von 46 Litern auf, das ausreicht, um zwei Integralhelme verstauen zu können.

El baul trasero Ducati es fabricado en poliamidas de alta resistencia y se suministra con el porta-objetos de aleación de aluminio. Perfectamente anclado al cuerpo asiento del vehículo, tiene una capacidad de carga de 46 litros en el que se pueden colocar dos cascos integrales.

Ducati後部トランクは高耐性ポリアミド製で、アルミニウム合金製の荷台も付属しています。車体テールにしっかりと取り付け、46リットルの容量を持つこのトランクには、2つのフルヘルメットを収納する事が出来ます。

96730503BG
 P 96736503BG
 96775809B
MTS



Kit borse semirigide laterali con staffe.
Capacità: 16-24 litri.

Semi-rigid side bag kit with brackets.
Capacity: 16-24 litres.

Kit valises semi-rigides latérales avec brides.
Capacité de 16 à 24 litres.

Kit halbfeste Seitentaschen mit Befestigungsbügeln.
Fassungsvermögen: 16-24 litren.

Kit bolsas semirígidas laterales con sostenes.
Capacidad: 16-24 litros.

プラケット付きセミハードサイドバッグキット16~24リットル。



96732003B
MTS

Borsa da viaggio completa di copriserbatoio protettivo realizzata in PVC; si fissa rapidamente al copriserbatoio ed offre una ampia capacità di carico - 12 litri. Elemento indispensabile per l'uso turistico della moto, è ottima per stivare indumenti ed oggetti personali e durante le lunghe percorrenze permette di effettuare rifornimenti di carburante con il semplice distacco della sola borsa, tramite i comodi agganci. Una volta parcheggiata la moto, la tracolla e la maniglia in dotazione rendono il trasporto della borsa ancora più semplice e pratico.

PVC touring bag complete with tank cover. This roomy 12-litre bag easily secures to tank cover. Indispensable for touring, this bag is ideal to store clothing and personal belongings during long trips; a convenient fastening system allows quick removal of the bag for refuelling. Shoulder strap and handle ensure ease of transport.

Sac de voyage avec tapis de réservoir de protection réalisé en PVC ; à fixation rapide au tapis de réservoir, il offre une capacité de charge de 12 litres. Élément indispensable pour l'usage touristique de la moto, il est idéal pour ranger les vêtements et les objets personnels et durant les longs parcours il permet d'effectuer les ravitaillements en carburant en décrochant simplement le sac au moyen d'attaches pratiques. Une fois la moto stationnée, la bandoulière et la poignée en dotation rendent le transport du sac encore plus simple et pratique.

Reisetasche aus PVC komplett mit Tackschutz. Lässt sich schnell an der Tankabdeckung befestigen und bietet ein Fassungsvermögen von 12 Litern. Ein für den Touringeinsatz des Motorrads unverzichtbares Objekt, in dem Kleidung und persönliche Gegenstände optimal verstaut werden können. Ist man lange unterwegs und muss man tanken, ermöglichen die leicht erreichbaren Verankerungen ein rasches Lösen der Tasche. Wurde das Motorrad einmal geparkt, lässt sich die Tasche schnell abnehmen und dank des Schulterriemens und des Henkels auch praktisch transportieren.

Bolsa de viaje con cubre depósito protector realizado en PVC; se fija rápidamente al cubre depósito y ofrece una amplia capacidad de carga - 12 litros. Elemento indispensable para el uso turístico de la moto y óptima para guardar indumentaria y objetos personales y durante los largos recorridos permite efectuar abastecimientos de combustible con la simple extracción sólo de la bolsa, por medio de los cómodos enganches. Una vez aparcada la moto, la bandolera y la manija que se suministran en dotación con la bolsa facilitan el transporte de la misma.

PVC製タンク保護用カバー付き旅行用バッグ、タンクカバーに手早く取り付けることができ、12Lの容量を確保しています。ツーリングには欠かせないバージであり、ブーツ、衣服や私物を入れることができ、給油の際には、簡単に片方のバッグを取り外します。車両を駐車した場合は、ショルダーおよびハンドルにて持ち運びも便利です。



Coppia di borse interne morbide, specifiche per valige rigide laterali.

96731003B
MTS

Set of luggage liners specifically designed for side panniers.

Paire de sacoches internes souples spécifiques pour les valises rigides latérales.

Paar weiche Innentaschen spezielle für Seitenschalenkoffer.

Par de bolsas interiores blandas específicas para maletas rígidas laterales.

サイドハードバッグ専用ソフトインナーバッグセット。



Borsa da serbatoio in cordura, espandibile a soffietto, con una capacità variabile da 10 a 12 litri.

96731803B
MTS

Cordura tank bag with bellows to expand capacity from 10 to 12 liters.

Sac de réservoir en cordura, à soufflet qui lui donne de l'ampleur, avec une capacité variable allant de 10 à 12 l.

Tanktasche aus Cordura im Faltenbalgsystem
- zwischen 10 und 12 Litern varierbares Fassungsvermögen.

Bolsa de depósito de cordura, expandible con fuelle, con una capacidad variable de 10 a 12 litros.

コーデュラナイロン製タンクバッグ、容量は10~12リットルです。



Portapacchi e porta baule posteriore.

96729503BG
MTS

Luggage rack and rear top case mount.

Porte-bagages et support de top-case arrière.

Gepäckträger und Topcasehalter.

Porta-objetos y porta-maletero trasero.

リアトランクおよび荷台。



Rete di contenimento per fiancata destra.

Net for right hand side panel.

Filet porte-objets pour flanc de carénage droit.

Staunetz für rechte Kofferseite.

Red de contención para carenado lateral der.

右サイドパネル用小物入れメッシュポケット。

96731703B
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Sella touring con imbottitura in gel. Il gel è un polimero dalla struttura semifluida e trasparente; grazie alle sue proprietà, è in grado di assorbire le vibrazioni, di distribuire meglio la pressione ed aderire uniformemente alla zona iliaca garantendo il massimo comfort.

Touring saddle with additional gel padding.

The gel is a polymer with semi-fluid and clear structure. Its characteristics allow it not only to absorb vibrations but also to equalizes pressure more effectively.

It sticks evenly and uniformly to the iliac area guaranteeing maximum comfort.

Selle touring avec rembourrage en gel. Le gel est

un polymère dont la structure est semi-fluide et transparente; grâce à ses propriétés il est en mesure d'absorber les vibrations, de mieux distribuer la pression et d'adhérer uniformément à la zone iliaque en garantissant le maximum de confort.

Touring-Sitzbank mit Gel-Polsterung. Bei diesem Gel handelt es sich um ein Polymer mit halbflüssiger und transparenter Struktur, das dank seiner Eigenschaften in der Lage ist, Vibrationen abzufangen, den Druck bestens zu verteilen und gleichmäßig am Beckenbeinbereich anzuhaften, wodurch ein maximaler Komfort geboten wird.

Asiento touring, con acolchado de gel. El gel es un polímero de estructura semifluida y transparente, gracias a sus características, es capaz de absorber las vibraciones, de distribuir mejor la presión y de adherir uniformemente a la pelvis, garantizando la mejor comodidad.

ジェル入りツーリングシートおよびフック。透明で半流動体のジェルは振動を吸収し、かかる圧力を均等に配分し、快適に身体の形体にフィットします。

96963503B
MTS



Sella passeggero touring con imbottitura in gel e ganci a scomparsa.

Touring passenger seat with gel padding and foldaway hooks.

Selle passager touring avec rembourrage en gel et crochets rentrants.

Beifahrersitzbank "Touring" mit Gel-Polsterung und einziehbaren Verankerungen.

Asiento pasajero touring con acolchado de gel y ganchos retráctiles.

快適なジェル入りパッセンジャーシートおよびフック。

96963603B
MTS



Kit cavalletto centrale e maniglia di sollevamento.

Center stand and lifting grab handle kit.

Kit bâquille centrale et poignée de levage.

Kit mittlerer Ständer und Aufbockgriff.

Kit caballete central y manija de elevación.

中央スタンドおよびリフト用ハンドルキット。

96753105B
MTS 620/620 Dark ≥ MY05
96730903B
MTS 1000/1000 S/1100/1100 S



Accessori garage - Garage accessories

Accessoires garage - Garagenzubehör

Accesorios garage - ガレージアクセサリー

Telo coprimoto.

Bike cover.

Housse de protection moto.

Motorradabdecktuch.

Funda cubre moto.

車体カバー。

96729803B
MTS
96729903B
MTS

Telo coprimoto per moto con valige laterali.

Bike canvas for bikes fitted with side panniers.

Housse de protection pour motos équipées de valises latérales.

Motorradabdecktuch für Motorräder mit Seitenkoffern.

Funda cubre moto para motos con maletas laterales.

サイドバッグ装着モーターサイクル用キャンバスカバー。

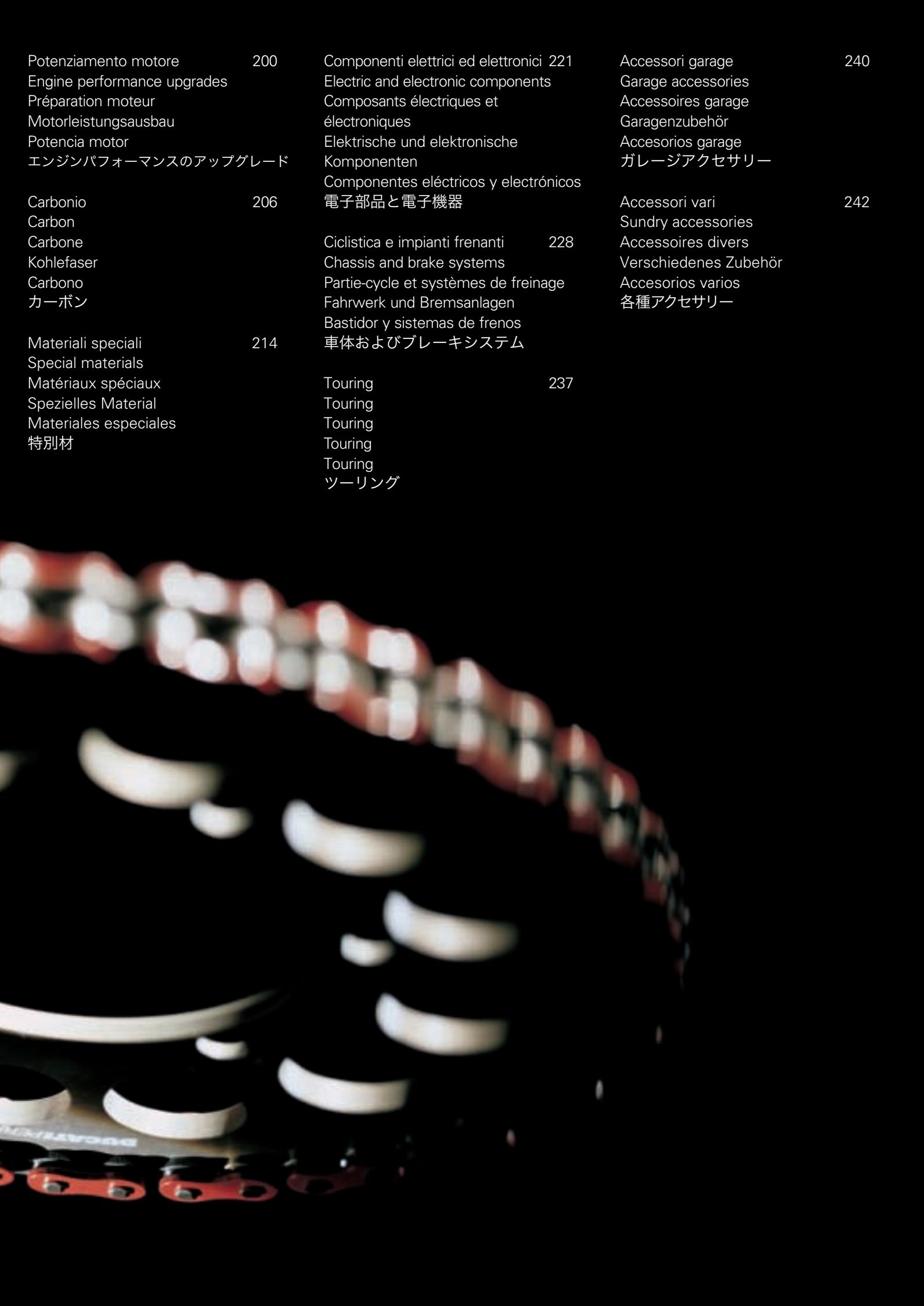






Multi-fit





Potenziamento motore	200	Componenti elettrici ed elettronici	221	Accessori garage	240
Engine performance upgrades		Electric and electronic components		Garage accessories	
Préparation moteur		Composants électriques et		Accessoires garage	
Motorleistungsaußbau		électroniques		Garagenzubehör	
Potencia motor		Elektrische und elektronische		Accesorios garage	
エンジンパフォーマンスのアップグレード		Komponenten		ガレージアクセサリー	
Carbonio	206	Componentes eléctricos y electrónicos			
Carbon		電子部品と電子機器			
Carbone				Accessori vari	242
Kohlefaser		Ciclistica e impianti frenanti	228	Sundry accessories	
Carbono		Chassis and brake systems		Accessoires divers	
カーボン		Partie-cycle et systèmes de freinage		Verschiedenes Zubehör	
Materiali speciali	214	Fahrwerk und Bremsanlagen		Accesorios varios	
Special materials		Bastidor y sistemas de frenos		各種アクセサリー	
Matériaux spéciaux		車体およびブレーキシステム			
Spezielles Material					
Materiales especiales		Touring	237		
特別材		Touring			
		ツーリング			

Potenziamento motore - Engine performance upgrades

Préparation moteur - Motorleistungsausbau

Potencia motor - エンジンパフォーマンスのアップグレード

Frizione completa Racing, realizzata in lega leggera con trattamento di ossidazione anodica dura. L'utilizzo del titanio per le colonnette del tamburo e per la minuteria consente una sensibile riduzione delle masse mantenendo un'elevata resistenza alle sollecitazioni. Progettata per l'uso della moto in pista, è completa di sistema antisaltellamento che impedisce il bloccaggio della ruota posteriore favorendo l'intervento della frizione nelle fasi di frenata e scalata di marcia più impegnative. Peso del kit 1,870 Kg. Alleggerimento 0,220 Kg.

Complete Racing clutch, produced in light alloy with hard anodizing treatment. The use of titanium for drum studs, nuts and bolts allows for weight reduction while ensuring high resistance to stress. Specially designed for track use, the clutch comes with slipper system preventing rear wheel locking and aiding clutch operation when braking and downshifting aggressively. Kit weighs 1.870 Kg. Saves 0.220 Kg.

Embrayage complet Racing, réalisé en alliage léger avec traitement par oxydation anodique dure. L'utilisation du titane pour les goujons prisonniers du tambour et pour la menuiserie permet une réduction sensible des masses, en maintenant une haute résistance aux sollicitations. Conçu pour un usage de la moto sur piste, il est doté d'un système antirebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière en facilitant l'intervention du système d'embrayage lors des freinages et des rétrogradages les plus importants. Poids du kit 1,870 Kg. Allégement 0,220 Kg.

Komplette Racing-Kupplung - aus Leichtmetallallegierung mit anodischer Harteloxierung. Der Einsatz von Titan für die Realisierung der Aufnahmestifte der Trommel und für die Kleinteile bringt eine spürbare Reduzierung der Massen unter Beibehaltung des hohen Belastungswiderstands. Für den Rennstreckeneinsatz des Motorrads entwickelt, verfügt sie über ein Antihopping-System, das ein Blockieren des Hinterrads verhindert und die Kupplungswirkung in extremen Abbrems- und Auskuppelphasen begünstigt. Gewicht des Kits: 1,870 kg. Gewichtsminderung: 0,220 kg.

Embrague completo Racing, realizado en aleación ligera con tratamiento de oxidación anódica dura. El uso del titanio para las columnas del tambor y para las piezas pequeñas permite una sensible reducción de las masas manteniendo una elevada resistencia a los esfuerzos. Proyectado para el uso de la moto en pista, tiene sistema amortiguación que impide el bloqueo de la rueda trasera favoreciendo la intervención del embrague durante la frenada y cambio de marcha más exigentes. Peso del kit 1,870 Kg. Aligeramiento 0,220 Kg.

Racingを完璧なものにするハードアルマイト加工軽合金製クラッチ。ドラムボルトおよびネジ類にチタンを使用する事により、耐久性を保ったままボリュームを若干抑えます。レース用に開発され、ハードなブレーキング時およびシフトダウン時の操作を楽にするリアホイールのブロックを避ける耐震システムも装備されています。キット重量:1.870 Kg. 軽量化:0.220 Kg。

▲ 968317AAB

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Kit frizione completo di sistema antisaltellamento che evita il bloccaggio della ruota posteriore in fase di scalata aggressiva delle marce. Concepita per funzionare utilizzando le stesse molle fornite con l'impianto di serie (non incluse nel kit), questa frizione consente di mantenere inalterato lo sforzo sulla leva a vantaggio del comfort nella guida di tutti i giorni.

Slipper clutch kit that prevents rear wheel locking under hard downshifting. It is designed to fit the same springs as the standard clutch (springs are not supplied with the kit), and maintains the same pressure on the lever to the advantage of comfort in everyday riding.

Kit embrayage complet de système antirebondissement qui empêche le blocage de la roue arrière lors des rétrogradages les plus violents. Conçu pour fonctionner en utilisant les mêmes ressorts livrés avec le système de série (pas compris dans le kit), cet embrayage permet de maintenir un effort constant sur le levier à tout avantage du confort de la conduite quotidienne.

Kit mit komplettem Antihopping-Kupplungssystem, das ein Blockieren des Hinterrads beim aggressiven Herunterschalten der Gänge verhindert. Für die Funktion unter Einsatz der in den serienmäßigen Anlage enthaltenen Kupplungsfedern (nicht im Kit enthalten) entwickelt, erfordert diese Kupplung keinen zusätzlichen Kraftaufwand für die Betätigung des Kupplungshebels, was dem Komfort beim täglichen Einsatz zu Gute kommt.

Kit embrague con sistema amortiguación que evita el bloqueo de la rueda trasera durante el cambio agresivo de marcha decreciente. Concebida para funcionar utilizando los mismos muelles suministrados con el sistema de serie (no incluidos en el kit), este embrague permite mantener inalterable el esfuerzo en la leva favoreciendo el confort de conducción diario.

耐震クラッチは溝つきドラム、ハブ、プレッシャープレート、専用スプリングで構成されており、一般道での走行を目的としており、潤滑メカニズムおよび特許を持つ新しい耐震コントロールシステム採用。ハードアルマイト加工T-6Ergal製のク。

A 968318AAB

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Piattello spingidisco autoventilato, in alluminio con lavorazione CNC dal pieno e trattamento di anodizzazione superficiale.

Self-ventilated pressure plate, NC-machined from billet aluminium, surface anodized.

Plaque presse-disque autoventilée, en aluminium avec usinage CNC dans la masse et traitement d'anodisation superficielle.

Scheibendruckdeckel mit Eigenbelüftung, aus Aluminium im CNC-Verfahren aus dem Vollen gearbeitet, mit eloxierter Oberfläche.

Platillo de empuje disco autoventilado de aluminio con elaboración CNC de pieza plena y tratamiento de anodizado superficial.

表面にCNCアルマイト加工を施したアルミニウム製自動フアンプレッシャーブレート。

96851808B

96851708B

1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S, 749Dark/749/749S/999/999S/999R, 748/916/996/998, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, M1100/1100S, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Piattello spingidisco frizione in ergal dal pieno con disegno radiale e trattamento di anodizzazione superficiale.

Billet Ergal clutch pressure plate, radial design, surface anodized.

Plaque presse-disque embrayage en ergal usiné dans la masse avec dessin radial et traitement d'anodisation superficielle.

Radialer Kupplungsscheibendruckdeckel aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet, im Radialdesign, mit einer eloxierten Oberfläche.

Platillo de empuje disco embrague en ergal de pieza plena con diseño radial y tratamiento de anodizado superficial.

表面にアルマイト加工を施したラジアルデザインErgal製クラッチプレッシャーブレート。

96852908B

96852808B

1098/1098S/1098S Tricolore/1198/1198S, 749Dark/749/749S/999/999S/999R, 748/916/996/998, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, M1100/1100S, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Attuatore frizione in ergal ricavato dal pieno. Riduce la forza necessaria per attuare la leva frizione.

Billet Ergal clutch actuator. It reduces effort at the lever.

Actionneur embrayage en ergal usiné dans la masse, réduit l'effort nécessaire pour actionner le levier d'embrayage.

Kupplungsgeberzylinder aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet. Reduziert den am Kupplungshebel erforderlichen Kraftaufwand.

Actuador embrague de ergal obtenido de pieza plena. Reduce la fuerza necesaria para operar en la leva del embrague.

ピレットErgal製クラッチアクチュエーターはクラッチレバ一の操作力を低下させます。

 **96851508B**

 **96851608B**
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Serie completa dischi frizione con dischi condotti in acciaio e dischi conduttori in alluminio con materiale d'attrito sinterizzato.

Complete set of clutch plates including steel driven plates and aluminum driving plates coated with sintered friction material.

Série complète de disques d'embrayage avec disques menés en acier et disques menant en aluminium avec garniture sintérisée.

Kompletter Kupplungsscheibensatz mit Stahl- und Aluminiumscheiben. Kompletter Satz mit Mitnehmerscheiben aus Stahl und Antriebsscheiben mit Sinter-Reibebeleg.

Serie completa discos embrague con discos conducidos de acero y discos conductores de aluminio con material de roce sinterizado.

ステンレスおよびアルミニウム製クラッチディスクコンプリートパックはそれぞれ化繊摩擦材付きステンレス製ドライブプレート、アルミニウム製ドライブプレートのセットで構成されています。

964060AAA

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark, 749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Serie completa dischi frizione in alluminio.

Complete set of aluminum clutch plates.

Jeu complet de disques d'embrayage en aluminium.

Kompletter Kupplungsscheibensatz aus Aluminium.

Serie completa discos embrague de aluminio.

アルミニウム製クラッチディスクコンプリートセット。

19020111A

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Alberi distribuzione racing con profili che rendono ancor più briose le prestazioni dei motori 1000/1100 dual spark, raffreddati ad aria.

The profiles of these racing camshafts have been designed to enhance the brisk performance of aircooled dual-spark 1000/1100 cc engines.

Arbres à cames Racing avec des profils qui rendent encore plus brillantes les performances des moteurs 1000/1100 dual spark refroidis par air.

Racing-Nockenwellen mit Profilen, die den Leistungen der luftgekühlten 1000/1100er Dual Spark-Motoren noch den letzten Schliff verleihen.

Árboles de levas racing con perfiles que hacen más potentes las prestaciones de los motores 1000/1100 dual spark refrigerados por aire.

レーシングカムシャフトは空冷式1000/1100dual sparkエンジンの性能をより軽快なものにするカムプロファイルと共に改良されました。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.レース専用。

14812441B

14812451B

M1100/1100S, MS2R1000, HYM, MTS1100/1100S, SC



Il volano in lega leggera diminuisce la massa in rotazione incrementando lo spunto ai bassi regimi e contribuisce all'alleggerimento del motore. Peso dell'articolo di serie: 1,898 Kg. Peso del kit 0,960 Kg. Alleggerimento 0,938 Kg.

The light alloy flywheel reduces rotating mass and makes for a lightweight engine that offers awesome acceleration at low speeds. Standard item weight: 1,898 Kg. Kit weight 0.960 Kg. Weight reduction 0.938 Kg.

Le volant moteur en alliage léger diminue la masse en rotation en augmentant la force d'entraînement aux bas régimes et contribue à l'allègement du moteur. Poids de l'article de série: 1,898 kg. Poids du kit : 0,960 kg. Allègement: 0,938 kg.

Dieses Schwungrad aus Leichtmetall mindert die sich in Umdrehung befindliche Masse, indem es den Anlassstoss in den niedrigeren Drehzahlbereichen inkrementiert. Es trägt der allgemeinen Gewichtsreduzierung des Motors bei. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,898 kg. Gewicht des Kits: 0,960 kg. Gewichtsminderung: 0,938 kg.

El volante de aleación ligera disminuye la masa en rotación aumentando la salida a bajos regímenes y contribuye a la disminución del peso del motor. Peso del componente de serie: 1,898 Kg. Peso del kit 0,960 Kg. Disminución de peso 0,938 Kg.

軽合金製フライホイールは、低回転数時の性能を保ちながら、回転部を縮小し、エンジンの軽量化に貢献しています。標準装備の重量:1.898Kg。このキットの重量:0.960Kg。合計0.938Kgの軽量化。

96403300B

MS4R ≤ MY06/S4/S2R800/1000, M620/695/750/800/900/1000 ≥ MY02, SC, ST ≥ MY99, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.



Kit radiatore olio completo per motore 620/695cc; aumenta del 15% la capacità del motore di dissipare il calore in eccesso.

Complete oil cooler kit for 620/695 cc engine; increases heat dissipation by about 15%.

Kit radiateur huile complet pour moteur 620/695cc; augmente de 15% la capacité du moteur de dissiper l'excédent de chaleur.

Komplettes Ölkühlerkit für Motor mit 620/695 ccm - steigert die Wärmeableitung des Motors um ganze 15%.

Kit radiador aceite completo para motor 620/695cc; aumenta el 15% la capacidad del motor de disipar el calor en exceso.

620/695ccエンジン用オイルクーラーコンプリートキット、エンジンの余分な熱量を拡散させます(15%アップ)。

964289AAA
M620/695, S620



Kit pulegge sdoppiate in ergal. Peso dell'articolo di serie: 1,04 Kg. Peso del kit 0,38 Kg. Alleggerimento 0,66 Kg.

Ergal split belt roller kit. Standard item weight: 1,04 Kg. Kit weight 0.38 Kg. Weight reduction 0.66 Kg.

Kit pouilles dédoublées en ergal.

Poids de l'article de série: 1,04 kg. Poids du kit : 0,38 kg. Allègement : 0,66 kg.

Kit verstellbare Nockenwellenräder aus Ergal.

Gewicht des Kits: 0,38 kg. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,04 Kg. Gewichtsminderung: 0,66 kg.

Kit poleas regulables de ergal. Peso del componente de serie: 1,04 Kg. Peso del kit 0,38 Kg. Disminución de peso 0,66 Kg.

Ergal製スプリットベルトローラーキット。標準装備の重量:1.04Kg このキットの重量:0.38Kg、合計0.66Kg の軽量化。

96426802B
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 998Biposto, MS4RS/MS4R ≥ MY07



Serie pulegge distribuzione in Ergal sdoppiate con trattamento di ossidazione anodica dura - T=20. Peso dell'articolo di serie: 0,760 Kg. Peso del kit 0,280 kg. Alleggerimento 0,480 kg.

Set of hard anodized Ergal split timing belt rollers - T=20. Standard item weight: 0,760 Kg. Kit weight 0,280 kg Weight reduction 0,480 kg.

Jeu de pouilles de distribution en ergal dédoublées avec traitement par oxydation anodique dure - T=20. Poids de l'article de série: 0,760 kg. Poids du kit : 0,280 kg. Allègement : 0,480 kg.

Satz Nockenwellenräder aus Ergal mit anodischer Hartoxydation (T=20). Gewicht des serienmäßigen Artikels: 0,760 Kg. Gewicht des Kits: 0,280 kg. Gewichtsminderung: 0,480 kg.

Serie poleas distribución de Ergal regulables con tratamiento de oxidación anódica dura - T=20. Peso del componente de serie: 0,760 Kg. Peso del kit 0,280 kg Disminución de peso 0,480 kg.

T=20 硬質陽極酸化処理を施したErgal製タイミングベルトローラーセット、標準装備の重量:0.760Kg このキットの重量:0.28Kg、合計0.48Kgの軽量化。

96436603B
M696/1100/1100S, MS2R1000/M1000, HYM, MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST3/ST3S ABS, SS1000



Carbonio - Carbon
Carbone - Kohlefaser
Carbono - カーボン

Parafango anteriore in carbonio.

Front carbon mudguard.

Garde-boue avant en carbone.

Vorderer Kotflügel aus Kohlefaser.

Guardabarros delantero de carbono.

カーボン製フロントマッドガード。

96951403BA

749Dark/749S/749R/999/999S/999R, MS4RS



Parafango anteriore.

Front mudguard.

Garde-boue avant.

Vorderer Kotflügel.

Guardabarros delantero.

フロントマッドガード。

969262AAA

ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.



Set completo di carter cinghia di distribuzione.

Complete timing belt cover kit.

Jeu complet de couvercles courroie de distribution.

Kompletter Satz Zahnriemenabdeckungen.

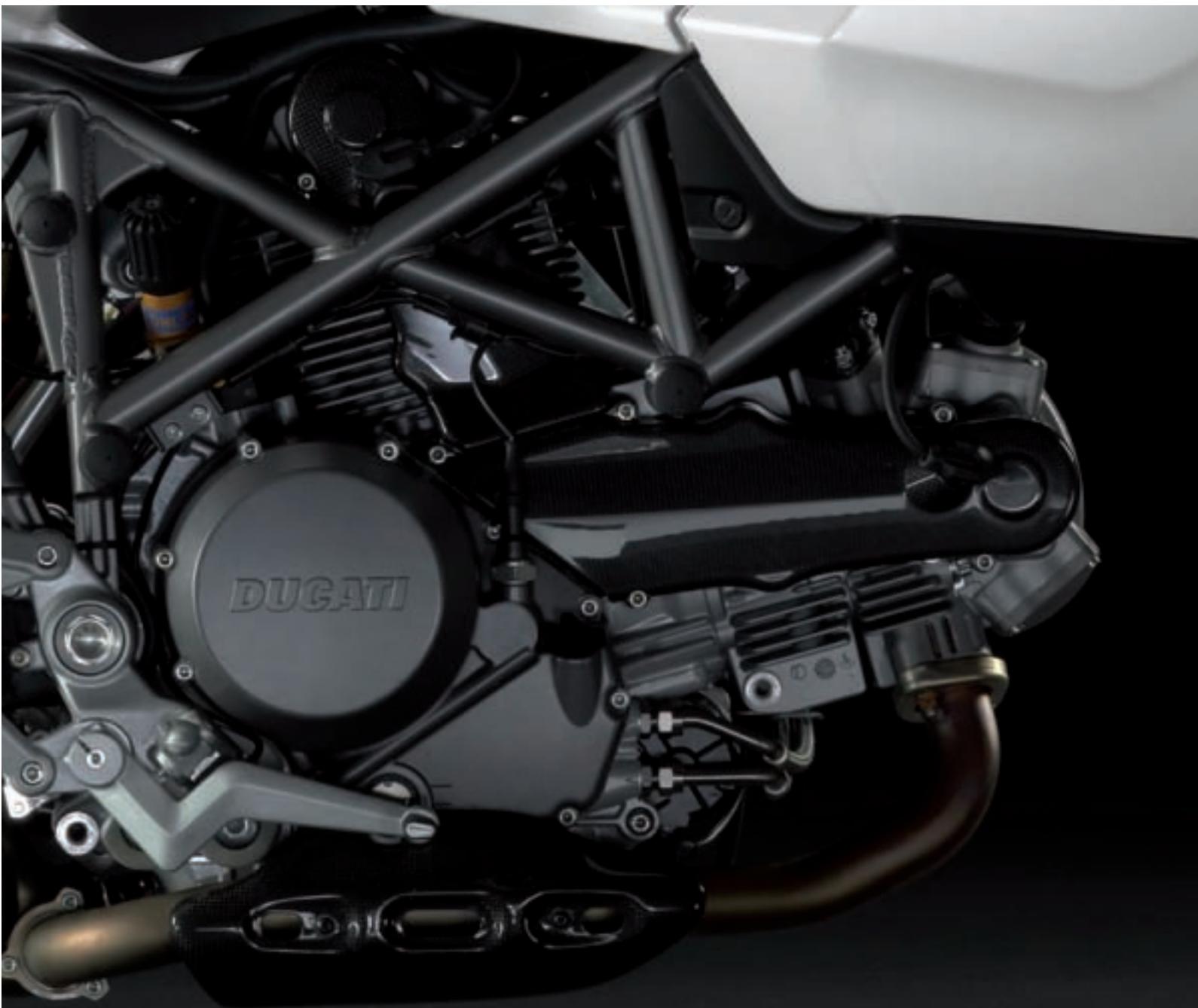
Set completo de cárter correa de distribución.

タイミングベルトケース付きセット。

96430703B

M1100, MS2R1000/M1000, HYM1100,

MTS1000/1000S/1100/1100S, SportClassic, SS1000



Dal design innovativo questo cover in carbonio protegge la frizione, lasciando intravedere il piattello spingidisco in stile tipicamente racing.

Carbon cover with innovative design protects the clutch, still catching a glimpse of the pusher plate in a typically racing style.

Caractérisé par un design innovant, ce couvercle en carbone protège l'embrayage, en laissant entrevoir la plaque presse-disque en style typiquement Racing.

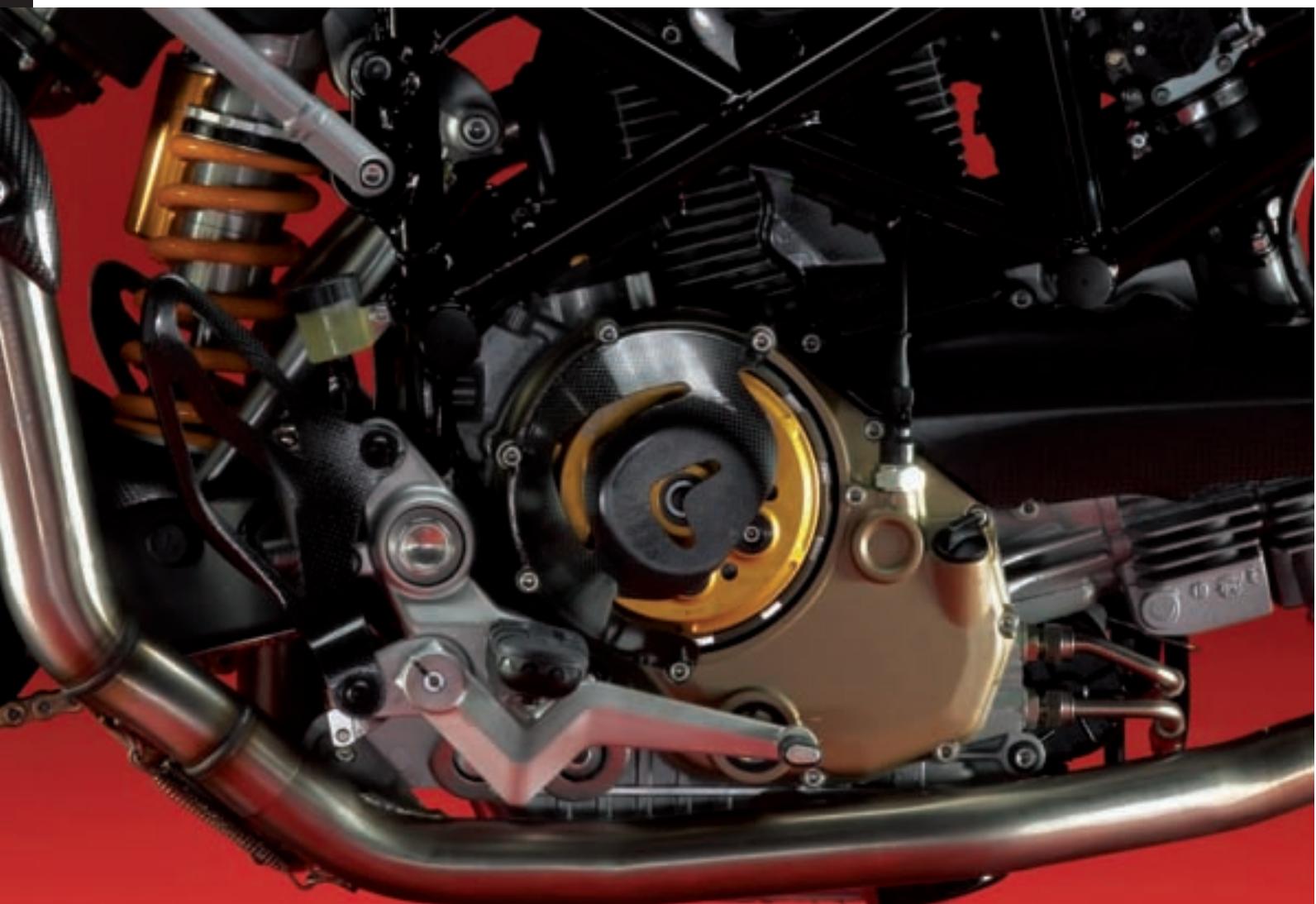
Innovatives Design - diese Abdeckung aus Kohlefaser schützt die Kupplung und gewährt gleichzeitig einen "Einblick" auf den Scheibendruckdeckel im typischen Racingstil.

De novedoso diseño, este cover de carbono protege el embrague, dejando ver en parte el platillo empuja disco, de estilo tipicamente racing.

斬新なデザインを持つこのカーボン製カバーは、レーシングスタイル特有のぶっシャープレートを覗かせながらクラッチを保護します。

96982507B

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Set completo di carter cinghia di distribuzione.
Complete timing belt cover kit.
Jeu complet de couvercles courroie de distribution.
Kompletter Satz Zahriemenabdeckungen.
Set completo de cárter correa de distribución.
タイミングベルトケース付きセット。

96911298B
MS2R800, M400/600/750 ≥ MY98, M620/695/800,
MTS620/620Dark, SS/S620/750/800



Coperchio frizione aperto racing.
Slotted clutch cover, Racing.
Couvercle embrayage percé Racing.
Offener Racing-Kupplungsdeckel.
Tapa embrague abierta racing.
レーシングオープクラッチカバー。

96924800B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S,
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998,
M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900,
HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto
≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Coperchio frizione chiuso modello originale.
Solid clutch cover, standard model.
Couvercle embrayage plein modèle d'origine.
Geschlossener Kupplungsdeckel – Originalmodell.
Tapa embrague cerrada modelo original.
オリジナルモデルクローズクラッチカバー。

969023AAA
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S,
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998,
M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900,
HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto
≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Protezione motore in carbonio per coperchio frizione.

Carbon engine guard for clutch cover.

Protection moteur en carbone pour couvercle embrayage.

Motorschutz aus Kohlefaser für Kupplungsdeckel.

Protección motor de carbono para tapa embrague.

クラッチカバー用カーボン製エンジンプロテクター。

969940AAA

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Protezione in carbonio per carter alternatore.

Carbon steel guard for generator casing.

Protection en carbone pour carter alternateur.

Schutz aus Kohlefaser für Lichtmaschinabdeckung.

Protección de carbono para cárter alternador.

ジェネレーター側カバー用カーボン製プロテクター。

969941AAA

M696/1100/1100S, MS2R, M620/695/750/800/900/1000, HYM, MTS, SC, SS

969942AAA

SBK, MS4RS/S4R/S4, ST



Cover protettiva in carbonio lato alternatore per passaggio cavi.

96993408B

M696/1100/1100S, HYM

Carbon protective cover, alternator side, for cable passage.

Cover de protection en carbone côté alternateur pour passage câbles.

Schutzbdeckung aus Kohlefaser für Lichtmaschinenseite für Kabelführung.

Cover protector de carbono lado alternador para pasaje cables.

ケーブルを通す為のジェネレーター側カーボン製保護カバー。



Coperchio pignone in carbonio e piastrino paracatena.

Carbon front sprocket cover and chain plate.

Cache de pignon en carbone et plaquette
cache-chaîne.

Ritzelabdeckung aus Kohlefaser
und Kettenschutzplatte.

Tapa piñón de carbono y placa protección cadena.

カーボン製スプロケットカバーおよびチェーンカバープ
レート。

96964503B

HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06



 Da non abbinare a cod. 96511303B.

Do not match with part No. 96511303B.

Ne pas accoupler à la réf. 96511303B.

Nicht mit Art.-Nr. 96511303B passen.

No acoplar al cód. 96511303B.

部品番号:96511303Bとセットで使用しないで下さい。

Coperchio pignone.

Front sprocket cover.

Cache de pignon.

Ritzelabdeckung.

Tapa piñón.

スプロケットカバー。

96902498B

SBK, SC, MS4RS/MS4R/S4/S2R800/1000,
M400/600/750≤MY98, M620/695/800/900/1000, ST, SS/S620i.
e./750i.e./800i.e./900i.e./1000i.e.



 Da non abbinare a cod. 96511303B.

Do not match with part No. 96511303B.

Ne pas accoupler à la réf. 96511303B.

Nicht mit Art. 96511303B kombinieren.

No acoplar al cód. 96511303B.

部品番号:96511303Bと一緒に使用しないで下さい。

Paracatena anteriore in carbonio.

Carbon front chain guard.

Cache-chaîne avant en carbone.

Vorderer Kettenschutz aus Kohlefaser.

Protección cadena delantera de carbono.

カーボン製フロントチェーンガード。

96963203B

MTS1000/1000S/1100/1100S, HYM



Paraspruzzi corona posteriore.
Rear chain sprocket splashguard.
Bavette de protection couronne arrière.
Spritzschutz für Kettenblatt.
Guardabarros corona trasera.
リアスプロケットスプラッシュガード。

96963403B
MTS1000/1000S/1100/1100S, HYM



Puntale inferiore per Monster e Supersport.
Belly fairings for Monster and Supersport.
Carter inférieurs pour Monster et Supersport.
Untere Verkleidungen für Monster und Supersport.
Topes inferiores para Monster y Supersport.
モンスターおよびスーパースポーツ用ロアフェアリング
ヘッド。

96928200B
MS4R ≤ MY06/MS4/MS2R800, M400/600/620/695/750/800/900,
SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e.
96972704B
MS2R1000/M1000, SS1000

☒ Non compatibile con 979A00107.
Not compatible with 979A00107.
Pas compatible avec 979A00107.
Nicht mit Art.-Nr. 979A00107 kompatibel.
No compatible con 979A00107.
979A00107とは使用できません。



Tappo carburante in alluminio con cover esterna in carbonio.

Aluminum fuel filler plug with carbon outer cover.

Bouchon de carburant en aluminium avec couverture externe en carbone.

Tankverschluss aus Aluminium mit Kohlefaserüberzug.

Tapón combustible de aluminio con cover exteriorde carbono.

カーボン製アウターカバー付きアルミニウム製フィラープラグ。

A 96979707B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, MS4RS/S4R/S4/S2R/1000/900/800/750/695/620/600/400, ST, SS



Tappo serbatoio in lega leggera con cornice esterna in carbonio.

Light-alloy fuel filler plug with carbon frame.

Bouchon de réservoir en alliage léger avec encadrement externe en carbone.

Tankverschluss aus Leichtmetalllegierung mit äußerem Rand aus Kohlefaser.

Tapón depósito de aleación ligera con marco exterior de carbono.

カーボン製アウターコーナー付き軽合金製タンクプラグ、
サーキットでの走行に理想。このプラグにはキーロックが
無いため、補給を手速く行えます。

A 96958703B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, SportClassic, MTS



Materiali speciali - Special materials

Matériaux spéciaux - Spezielles Material

Materiales especiales - 特別材

Carter lato frizione in magnesio con viti in titanio. Peso dell'articolo di serie: 1,190 Kg. Peso del kit: 1,060 Kg; Alleggerimento: 0,130 Kg.

Magnesium clutch-side casing with titanium screws. Standard item weight: 1,190 Kg. Kit weight: 1.060Kg; Weight reduction: 0.130Kg.

Carter côté embrayage en magnésium avec vis en titane. Poids de l'article de série: 1,190 kg. Poids du kit : 1,060 kg. Allégement : 0,130 kg.

Kupplungsseitiger Deckel aus Magnesium mit Schrauben aus Titan. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,190 kg. Gewicht des Kits: 1,060 kg. Gewichtsminderung: 0,130 kg.

Cárter lado embrague de magnesio con tornillos de titanio. Peso del componente de serie: 1,190 Kg. Peso del kit: 1,060 Kg; Disminución de peso: 0,130 Kg.

チタン製スクリュー付きマグネシウム製クラッチ側ケース、標準装備の重量:1.190Kg このキットの重量:1.060Kg、合計0.130Kgの軽量化。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.レース専用。

A 969624AAA

749Dark/749S/749R/999/999S/999R, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS2R1000/M1000, HYM, MTS1000/1000S, ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS1000



Carter lato frizione in magnesio per frizione a bagno d'olio.

Magnesium clutch-side casing for wet clutch.

Carter côté embrayage en magnésium pour embrayage à bain d'huile.

Kupplungsseitige Motorgehäusehälfte aus Magnesium für Ölbadkupplung.

Cárter lado embrague de magnesio para embrague en baño de aceite.

湿式クラッチ用マグネシウム製クラッチ側ケース。

Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

A 96853608B

848, M696, MS2R800, M400/620/695/750/800 ≥ MY02, MTS620/1100/1100S, GT/SPORT1000 Biposto/SPORT1000S, ST ≥ MY05, SS620/750/800 i.e.



Cover frizione in alluminio ottenuto da lavorazione CNC dal pieno ed anodizzato; design futuribile e carbonio si fondono per esaltare il carattere sportivo delle moto Ducati.

Anodized, NC-machined billet aluminium clutch cover; futuristic design and the use of carbon emphasize the racing soul of Ducati motorcycles.

Cover embrayage en aluminium obtenu par usinage CNC dans la masse et anodisé ; le design futuriste et le carbone se fondent pour exalter le caractère sportif des motos Ducati.

Kupplungsabdeckung aus Aluminium, das im CNC aus dem Vollen bearbeitet und eloxiert wurde - hier verschmelzen futuristisches Design und Kohlefaser und heben damit den sportlichen Charakter der Ducatis hervor.

Cover embrague de aluminio obtenido de elaboración CNC de pieza plena y anodizado; diseño futurista y carbono se funden para resaltar el carácter deportivo de las motos Ducati.

カーボン製で未来的なデザインのCNCアルマイト加工アルミニウム製クラッチカバーはDucatiのスポーティな特徴を際立たせます。

969943AAA

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Coperchio alternatore in magnesio con viti in titanio e coperchio pignone dedicato in alluminio dal pieno. Peso del kit: 0,900 Kg. Alleggerimento: 0,400 Kg.

Magnesium alternator cover with titanium screws and dedicated billet aluminum front sprocket cover. Standard item weight 1.300 Kg. Kit weight 0.900 Kg. Weight reduction 0.400 Kg.

Couvercle alternateur en magnésium avec vis en titane et cache de pignon dédié en aluminium usiné dans la masse. Poids de l'article de série: 1,300 kg. Poids du kit: 0,900 kg. Allègement: 0,400 kg.

Lichtmaschinendeckel aus Magnesium mit Schrauben aus Titan und entsprechender Ritzelabdeckung aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet. Gewicht des serienmäßigen Artikels: 1,300 kg. Gewicht des Kits: 0,900 kg. Gewichtsminderung: 0,400 kg.

Tapa alternador de magnesio con tornillos de titanio y tapa piñón especial de aluminio de pieza plena. Peso del componente de serie: 1,300 Kg. Peso del kit: 0,900 Kg. Disminución de peso: 0,400 Kg.

チタン製スクリュー、ピレットアルミニウム製専用フロンツスプロケットカバー付きマグネシウム製ジェネレーターカバー、標準装備の重量: 1.300Kg このキットの重量: 0.900Kg、合計0.400Kgの軽量化。

96511303B

SC, MS2R1000/M1000, MTS1000/1000 S/1100/1100 S, SS 1000

96986308B

M1100/1100S, HYM



Kit coperchio valvole in magnesio.

Magnesium valve cover kit.

Kit cache de soupapes en magnésium.

Kit Ventildeckel aus Magnesium.

Kit tapa válvulas de magnesio.

マグネシウム製バルブカバーキット。

96439703B

M1100/1100S, MS2R1000/M1000, HYM, SC, SS1000



Linee Hi-Tech e lega leggera modellano le forme di questo cover frizione, elemento essenziale di una personalizzazione esclusiva.

The use of light alloy and its hi-tech inspired design make this clutch cover a must-have for that unique customised look.

Les lignes Hi-Tech et l'alliage léger modèlent les formes de ce cover embrayage, élément essentiel d'une personnalisation exclusive.

Linienführung im Hi-Tech-Stil und der Faktor "Leichtmetalllegierung" modellieren die Formen dieses Kupplungsdeckels - ein wesentliches Element einer exklusiven individuellen Auslegung Ihres Motorrads.

Líneas Hi-Tech y aleación ligera modelan las formas de este cover embrague, elemento esencial para una personalización exclusiva.

ハイテクラインおよび軽合金で作られたこのクラッチカバーのフォームはバイクを自分だけのものにするアイテムです。

■ 968534AAA

■ 969944AAA

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Coperchio frizione aperto in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminum slotted clutch cover.

Couvercle embrayage percé en aluminium usiné dans la masse anodisé.

Offener Kupplungsdeckel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet, Eloxierung.

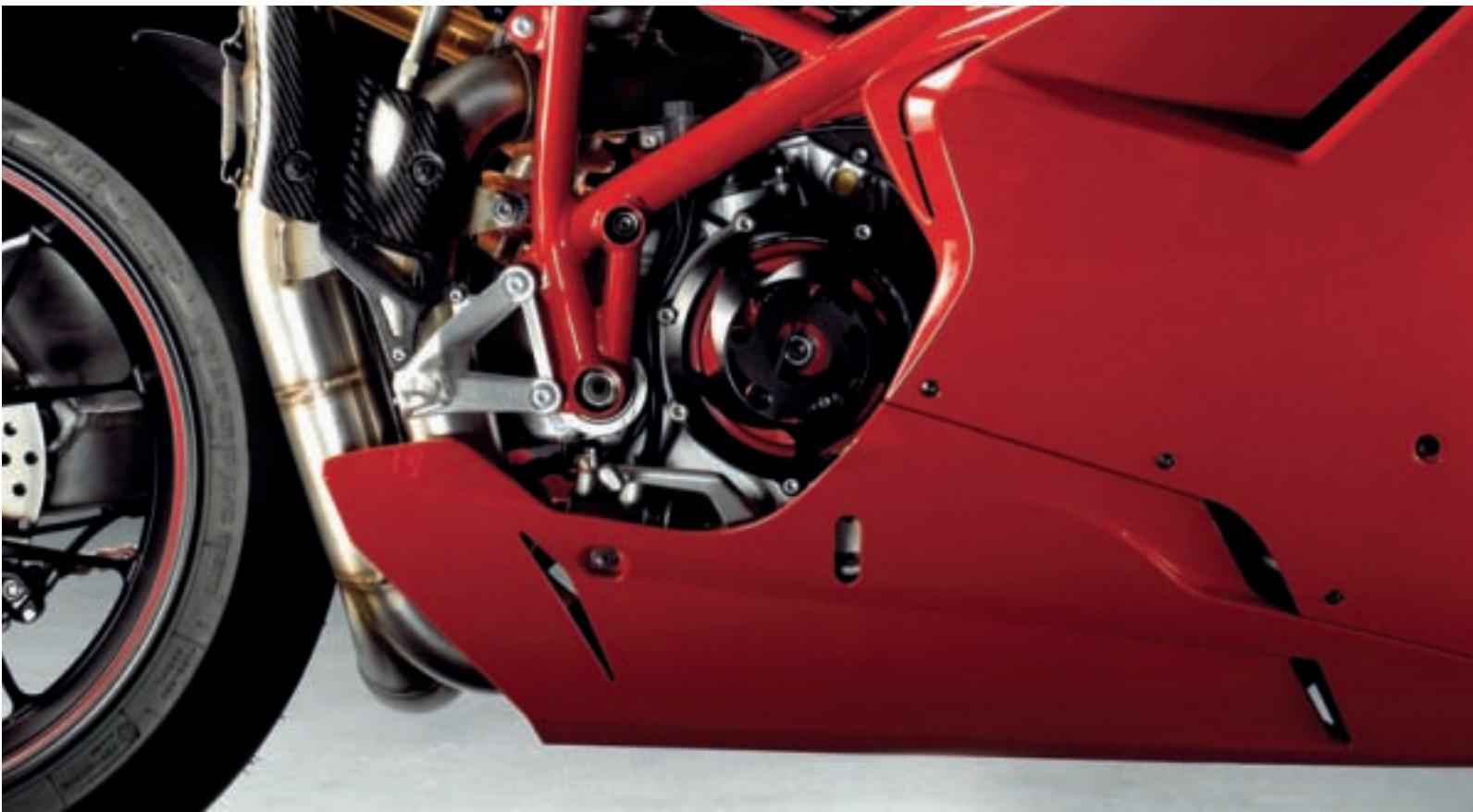
Tapa embrague abierta de aluminio de pieza plena anodizada.

アルミニウムビレット製オーブンクラッチカバー。

■ 96848107B

■ 96848207B

1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000/900, HYM, MTS1000/1000S ≤ MY06, Paul Smart/Sport Monoposto ≤ MY06, ST ≤ MY04, SS900/1000



Carterino pignone ricavato dal pieno "New style".

"New style" billet front sprocket cover.

Cache de pignon usiné dans la masse "New style".

Aus dem Vollen gearbeitete Ritzelabdeckung
"New style".

Tapa piñón obtenido de pieza plena "New style".

ビレット製ニュースタイルスプロケットガードプレート。



97082BAAA

SBK, SC, MS4RS/MS4R/S4/S2R800/1000, M400/600/750≥MY98,
M620/695/800/900/1000, ST, SS/S620i.e./750i.e./800i.e./900i.e./
1000i.e.

Flangia portacorona in lega leggera con
trattamento di anodizzazione superficiale.

Light-alloy rear chain sprocket carrier, surface
anodized.

Flasque porte-couronne en alliage léger avec
traitement d'anodisation superficiel.

Kettenblattflansch aus Leichtmetalllegierung,
mit eloxierter Oberfläche.

Brida porta corona en aleación ligera con
tratamiento de anodizado superficial.

表面にアルマイト加工を施したビレット軽合金製クラウン
ホルダーフランジ。

96778209B

96778109B

M1100/1100S, MS4RS/S4R/S2R, HYM, MTS



Ghiera testa di sterzo in alluminio dal pieno
anodizzato.

Anodized billet aluminium steering head ring nut.

Bague tête supérieur en aluminium usiné dans la
masse et anodisé.

Eloxierte Nutmutter für obere Gabelbrücke aus
Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet.

Virola tija superior de aluminio de pieza plena
anodizada.

アルマイト加工アルミニウム製ステアリングヘッドリング
ナット。

966323AAA

966324AAA

SBK, M696/1100/1100S, M ≥ MY02, MTS, SPORT/GT1000, ST



Contrappesi manubrio in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminium handlebar weights.

Contrepoids guidon en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierter Lenkergegengewichte aus Aluminium, aus dem Vollen bearbeitet.

Contrapesos manillar de aluminio de pieza plena anodizado.

アルマイト加工アルミニウム製ハンドルバー用カウンターウエイト。

 966318AAA

 966319AAA

 966320AAA

SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS



Coppia registri forcella in alluminio dal pieno anodizzato.

Pair of anodized billet aluminium fork adjusters.

Paire d'éléments de réglage fourche en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Paar eloxierte Gabeleinstellelemente aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Par dispositivos de ajuste horquilla de aluminio de pieza plena anodizada.

アルマイト加工アルミニウム製フォークアジャスター シット。

 96631108B

 96631508B

1098S/1098 Tricolore/1098R/1198S, 749R/999S/999R, M1100S, MS4RS, MTS1000S/1100S, PaulSmart 1000

 96631608B

 96631308B

848/1098/1198, 749/749S/999, MS4R/S2R1000/M1000, MTS1000/1100, ST, SS800i.e./900i.e./1000i.e.



Tappo carico olio in alluminio dal pieno anodizzato.

Anodized billet aluminium oil filler plug.

Bouchon de remplissage huile en aluminium usiné dans la masse et anodisé.

Eloxierter Öleinfüllverschluss aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet.

Tapón carga aceite de aluminio de pieza plena anodizado.

アルマイト加工アルミニウム製オイルフィラーブラグ。

 96852208B

 96852108B

1098/1098S/1098 Tricolore/1098R/1198/1198S, 749/749S/749R 999/999S/999R, M1100/M1100S/M ≤ MY08, HYM, MTS, SC, ST, SS

 96853308B

 96853208B

848, M696



Tappo serbatoio in ergal dal pieno.

Billet Ergal tank plug.

Bouchon de réservoir en ergal usiné dans la masse.

Tankverschluss aus Ergal, aus dem Vollen gearbeitet.

Tapón depósito de ergal de pieza plena.

ピレットErgal製タンクキャップ。

A 96615803B

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, SportClassic, MTS



Tappo serbatoio ergal. Peso dell'articolo di serie:
0,378 Kg Peso del kit: 0,150 Kg;
Alleggerimento: 0,228 Kg.

Ergal tank plug. Standard item weight: 0.378Kg;
Kit weight: 0.150Kg; Weight reduction: 0.228Kg.

Bouchon de réservoir en ergal. Poids de l'article de
série : 0,378 kg. Poids du kit : 0,150 kg.
Allègement : 0,228 kg.

Tankverschluss aus Ergal. Gewicht des
serienmäßigen Artikels: 0,378 kg. Gewicht des Kits:
0,150 kg. Gewichtsminderung: 0,228 kg.

Tapón depósito de ergal. Peso del componente de
serie: 0,378 Kg; Peso del kit: 0,150 Kg;
Disminución de peso: 0,228 Kg.

Ergal製タンクキャップ. 標準装備の重量:0.378Kgこの
キットの重量:0.150Kg、合計0.228Kgの軽量化。

A ■ 96934901B

A □ 96935701B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S,
748/916/996/998, Monster, ST, SS/S



Valvola sfiato olio in ergal anodizzato.

Anodized Ergal oil breather valve.

Robinet de purge huile en ergal anodisé.

Ölentlüftungsventil aus eloxiertem Ergal.

Válvula alivio aceite de ergal anodizada.

アルマイトErgal製オイルブリーザーバルブ。

P 966019AAA

966021AAA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998,
SportClassic, Monster, MTS, ST, SS/S, HYM



Componenti elettrici ed elettronici - Electric and electronic components

Composants électriques et électroniques - Elektrische und elektronische Komponenten

Componentes eléctricos y electrónicos - 電気および電子機器部品

DDA (Ducati Data Analysis), dispositivo di acquisizione dati moto, scaricabili via Hi-speed-USB su PC. Grazie alla memoria di 4Mb (6 ore di registrazione) ed al software in dotazione, è possibile analizzare e comparare informazioni, come tempi sul giro, velocità, Rpm, apertura angolo farfalla, chilometraggio e temperature d'esercizio.

DDA (Ducati Data Analysis), motorcycle data logger, data download to PC via Hi-speed-USB port. 4MB memory (for up to 6 recording hours) and firmware enable comparative data analysis, including lap times, speed, Rpm, throttle opening angle, mileage and operating temperatures.

DDA (Ducati Data Analysis), dispositif d'acquisition de données moto, téléchargeables via Hi-speed-USB sur PC. Grâce à la mémoire de 4Mo (6 heures d'enregistrement) et au logiciel standard, il est possible d'analyser et de comparer les informations, telles que les temps sur le tour, la vitesse, les trs/mn, l'ouverture angle papillon, le kilométrage et les températures de fonctionnement.

DDA (Ducati Data Analysis), Erfassungssystem für Motorraddaten, über Hi-speed-USB auf den PC übertragbar. Dank des Speicherplatzes von 4Mb (6 Stunden Registrierung) und der Software aus dem Lieferumfang können die Informationen wie Rundenzeiten, Geschwindigkeit, UpM, Drosselklappenwinkel, Kilometerstand und Betriebstemperaturen analysiert und verglichen werden.

DDA (Ducati Data Analysis), dispositivo de adquisición datos moto, se pueden descargar via Hi-speed-USB al PC. Gracias a la memoria de 4Mb (6 horas de grabación) y al software en dotación, se pueden analizar y comparar informaciones, como tiempos de vuelta, velocidad, Rpm, apertura ángulo mariposa, kilometraje y temperaturas de ejercicio.

DDA (Ducati Data Analysis)は、車両のデータを獲得し、USB(ハイスピード)でPCに送信します。4MB(録画6時間分)のメモリーと付属ソフトのお陰で、ラップタイム、スピード、RPMスロットルアングル、走行距離、気温などの情報を分析および調整することができます。

28620401B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R, HYM1100



Sistema di cambio elettronico che permette di aumentare le marce senza l'utilizzo della frizione e senza alleggerire il gas, incrementando così la rapidità di accelerazione della moto.

Electronic shifter that allows full-throttle clutchless upshifts for faster acceleration.

Système de sélecteur de vitesse électronique qui permet d'augmenter les vitesses sans recourir à l'utilisation de l'embrayage et sans alléger le gaz, augmentant ainsi la rapidité d'accélération de la moto.

Elektronisches Schaltsystem. Ermöglicht das Einlegen der Gänge ohne die Erfordernis einer Betätigung der Kupplung und der Rücknahme der Gassteuerung. Das Ergebnis: eine schnellere Beschleunigung des Motorrads.

Sistema de cambio electrónico que permite aumentar las marchas sin el uso del embrague y sin disminuir la aceleración, aumentando la rapidez de aceleración de la moto.

エレクトロニックギアチェンジシステム。加速を維持する為に、スロットルを戻さず、クラッチを使用せず、シフトアップが出来ます。

A 96518302B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, MS4RS/S4R/S4/S2R/M620/695/750/800/900/1000≥MY02



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.

レース専用。

Sistema di monitoraggio della pressione e temperatura dei pneumatici tubeless. Riceve in tempo reale i dati attraverso sensori montati in apposite valvole da sostituire a quelle dei pneumatici. Durante la marcia è quindi possibile leggere sul display le informazioni sulla condizione delle proprie coperture ed accorgersi immediatamente dell'insorgenza del minimo problema. Lo strumento è wireless e dotato di batterie, non richiede alcun collegamento elettrico. Leggero e compatto, si posiziona sul manubrio o vicino al cruscotto ed essenziale per aumentare la sicurezza di guida, le performance delle proprie gomme ed ottimizzare il set-up della moto, riducendo anche il consumo di carburante.

Tyre pressure and temperature monitoring system for tubeless tyres. It receives real-time data from sensors incorporated in special tyre valves that replace standard valves. Tyre information is shown on the display for rider to identify even minor problems right at the onset. Battery-operated wireless system requires no electrical connections. Lightweight and compact, it installs on the handlebar or near the instrument panel. Critical tool to improve riding safety and tyre performance, achieve ideal motorcycle setup and reduce fuel consumption.

Système de contrôle de la pression et de la température des pneus tubeless (sans chambre à air). Il reçoit en temps réel les données à travers des capteurs montés sur des soupapes spéciales qui remplacent celles des pneus. Durant le roulage, il est donc possible de lire sur l'afficheur les informations sur la condition des pneus et de s'apercevoir immédiatement de l'apparition du moindre problème. L'instrument est wireless et doté de batteries, il ne requiert aucune connexion électrique. Léger et compact, il se positionne sur le guidon ou près du tableau de bord et il est essentiel pour augmenter la sécurité de conduite, les performances des pneus et pour optimiser l'assiette et la mise au point de la moto, en réduisant aussi la consommation de carburant.

Druck- und Temperaturüberwachungssystem für Tubeless-Reifen. Empfängt die von den Sensoren übermittelten Daten in Echtzeit. Diese Sensoren sitzen in entsprechenden Ventilen, die an Stelle der Reifenventile montiert werden müssen. Während der Fahrt können am Display die Informationen über den Zustand der Reifen abgelesen werden, wodurch ein umgehendes Erfassen auch der geringfügigsten Probleme möglich ist. Das Wireless-Instrument ist mit Batterien ausgestattet und erfordert keinerlei elektrischen Anschluss. Leicht und kompakt lässt es sich praktisch am Lenker oder neben dem Cockpit anbringen und steuert wesentlich zur Sicherheit während dem Einsatz, dem Aufrechterhalt der Reifenleistungen und dem optimalen Set-up des Motorrad bei... und mindert darüber hinaus auch noch den Kraftstoffverbrauch.

Sistema de monitoreo de la presión y temperatura de los neumáticos tubeless. Recibe en tiempo real los datos a través de sensores montados en específicas válvulas que sustituyen a las de los neumáticos. Durante la marcha se pueden leer en el display las informaciones sobre las condiciones de los propios neumáticos y detectar inmediatamente eventuales inconvenientes. El instrumento es wireless y está dotado de baterías, no necesita ninguna conexión eléctrica. Ligero y compacto, se posiciona en el manillar o cerca del salpicadero y es esencial para aumentar la seguridad de conducción, las performances de los neumáticos y optimizar el set-up de la moto, reduciendo también el consumo de combustible.

チューブレスタイヤの空気圧と温度を操作するシステムで、タイヤのバルブを専用のものに交換する事により、データをオンラインで受信します。走行中もディスプレイ上にタイヤ状態に関する情報を表示できるので、小さな問題にもすぐに気が付くことができます。システムはワイヤレスでバッテリーが付属しており、電源に接続する必要はありません。軽量でコンパクト、ハンドル上またはインストルメント付近に位置し、走行時の安全性を向上させます。タイヤそのもののパフォーマンス、車両のセットアップも向上し、燃費もよくなります。

96765393B
SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, ST, SS





Coppia di termocoperte realizzate in tessuto ignifugo per prevenire bruciature dovute alla vicinanza tra la ruota posteriore ed i collettori di scarico. Riscaldano e mantengono a temperatura ottimale i pneumatici per avere la massima aderenza sin dai primi giri di pista.

Set of tyre warmers made of fire-retardant material to avoid burns due to the small gap between rear wheel and exhaust manifolds. They warm up tyres and keep them at an ideal temperature to ensure maximum grip right from the first laps.

Paire de couvertures chauffantes réalisées en tissu ignifuge pour prévenir les brûlures dues à la proximité de la roue arrière par rapport aux collecteurs d'échappement. Elles réchauffent et maintiennent à température optimale les pneus pour avoir le maximum d'adhérence dès les premiers tours de piste.

Paar Reifenwärmer aus feuerbeständigem Gewebe zum Schutz vor Bränden, die aufgrund des geringen Abstands zwischen Reifen und Auspuffkrümmern entstehen könnten. Wärmen die Reifen auf, halten sie im optimalen Wärmezustand und gewährleisten damit bereits auf den ersten Runden beste Bodenhaftung.

Par de coberturas térmicas realizadas en tela ignífuga para prevenir quemaduras ocasionadas por la cercanía entre la rueda trasera y los colectores de escape. Calientan y mantienen a temperatura óptima los neumáticos para tener la máxima adherencia desde las primeras vueltas en pista.

リアホイールとエキゾーストマニホールドの接触による傷を防ぐ不燃性生地使用サーキュレーションセット、最初から安定感のある走行ができる様、タイヤを暖めてキープしコンディションを整えます。



Tester e caricabatteria automatico con display a cristalli liquidi per una migliore visione. E' possibile controllare lo stato della batteria, il funzionamento dell'alternatore e la capacità d'avviamento. Il dispositivo è, inoltre, protetto contro l'inversione di polarità, sovriscaldamento e dai corti circuiti.

Tester and automatic battery charger with LCD for improved readout view. It is possible to check battery status, alternator operation and starting efficiency. The device is also protected against reversal of polarity, overheating and short-circuits.

Testeur et chargeur de batterie automatique avec afficheur à cristaux liquides pour une meilleure vision. Il est possible de contrôler l'état de la batterie, le fonctionnement de l'alternateur et la capacité de démarrage. Le dispositif est en outre protégé contre l'inversion de polarité, la surchauffe et les courts-circuits.

Automatisches Test- und Batterieladegerät mit Flüssigkeitskristall-Display für eine bessere Anzeige. Erlaubt die Kontrolle des Batteriezustands, die Funktion der Lichtmaschine und der Anlassleistung. Das Gerät verfügt darüber hinaus über einen Verpolungsschutz, ist gegen Überhitzung geschützt und ist korschlussfest.

Tester y cargabaterías automático con display de cristal líquido para una mejor visión. Se puede controlar el estado de la batería, el funcionamiento del alternador y la capacidad de arranque. El dispositivo también está protegido contra la inversión de polaridad, recalentamiento y cortos circuitos.

とても見やすいLCDディスプレイ付きオートマチックテスターおよびバッテリー・チャージャー、バッテリーの状態、ジェネレーター機能、スターター機能を点検する事ができます。このデバイスは極の変更、およびショートサーキットから保護されています。

966322AAA
SBK, MS4RS/MS4R, HYM



Carica batteria automatico personalizzato Ducati Corse, risulta indispensabile per assicurare un funzionamento ottimale della batteria, soprattutto quando il veicolo rimane inutilizzato per un lungo periodo.

This automatic battery charger customised for Ducati Corse is basic to ensuring ideal battery operation, especially when the vehicle is unused for a long period of time.

Chargeur de batterie automatique personnalisé Ducati Corse, indispensable pour assurer un fonctionnement optimal de la batterie, surtout quand le véhicule reste inutilisé pendant une longue période.

Automatisches Batterieladegerät "Ducati Corse" - für die Gewährleistung einer optimalen Batteriefunktion unerlässlich, insbesondere dann, wenn das Motorrad für längere Zeit stillgelegt wird.

Carga batería automática personalizado Ducati Corse, es indispensable para asegurar un óptimo funcionamiento de la batería, sobre todo cuando el vehículo permanece sin uso durante un largo período.

Ducati Corse用にカスタマイズされた自動バッテリーチャージャーはバッテリーの最適な機能を保障し、車両を長期間使用しない場合にとても重要です。

96769508B
SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS/S



Bloccadisco con allarme acustico Ducati Performance; corpo monolitico in acciaio, asta Ø10mm e sirena ad alta intensità. Impermeabile alla pioggia, segnala anche se vi sono stati tentativi di effrazione; viene fornito di custodia in cordura personalizzata.

Ducati Performance disc lock with sound alarm; single-piece steel construction, rod Ø 10mm and high-intensity siren. Rainproof, provides tampering attempt indication; comes with Cordura fabric case with logo.

Bloque-disque avec alarme sonore Ducati Performance, corps monolithique en acier, tige Ø10mm et sirène à haute intensité. Imperméable, il signale aussi s'il y a eu des tentatives d'effraction ; il est fourni avec l'étui en cordura personnalisé.

Bremsscheibensperre mit akustischer Alarmanzeige von Ducati Performance - monolithischer Körper aus Stahl, Stab mit Ø 10 mm und besonders intensive Sirene. Wasserfest. Weist auch Aufbruchversuche hin. Wird in einer personalisierten Hülle aus Codura geliefert.

Bloquea disco con alarma acústica Ducati Performance; cuerpo monolítico de acero, varilla de Ø10mm y sirena de alta intensidad. Impermeable a la lluvia, indica si hubo intentos de manumisión; se suministra con funda de cordura personalizada.

サイレン付きDucati Performanceディスクブロック、ステンレス製モノリシックボディ、Ø10mmロッド、大音量サイレン。防水性を備え、破壊しようとした際にもサイレンで知らせます。コーデュラ材のカバー付き。

96769908B
SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS/S



Centralina ad anticipo variabile (1 pz.).

Variable-advance control unit (1 pc.).

Boîtier électronique à avance variable (1 pce.).

Steuergerät mit variabler Zündvorverstellung
(1 Stck.).

Central de avance variable (1 pieza).

進角バリエーションコントロールユニット(1セット)。

Solo per i modelli a carburatori.

Only for carburetors models.

Seulement pour mod. a carburation.

Nur für Modelle mit Vergaser.

Sólo para los modelos con carburadores.

進角バリエーションコントロールユニット(1セット)。

96501699C

M900 ≤ MY99, SS ≤ MY98

965017AAA

M600/750 ≤ MY01, SS600/750 ≤ MY97



Kit frecce ROUND nere (2 pezzi).

Black ROUND turn indicator kit (2 pcs).

Kit clignotants de direction ROUND noirs (2 pièces).

Kit schwarze Blinker "ROUND" (2 Stck.).

Kit indicadores de dirección ROUND negros
(2 pzas.).

ブラック「ラウンド」ターンインジケーターキット(2個)。

97065B01A

748/916/996/998, ST, SS/S



Ducati Intercom System (DIS); sistema di comunicazione Bluetooth compatibile con qualsiasi apparato Bluetooth in commercio (cellulare, navigatore satellitare, MP3 player). Durante la marcia consente di comunicare con il passeggero o con un'altra moto dotati anch'essi di DIS (range oltre 50m - qualità audio garantita anche ad elevate andature) e contemporaneamente ricevere telefonate o ascoltare musica. Sistema wireless ed impermeabile è dotato di pile agli ioni di Litio ricaricabili. Il kit comprende un DIS, flat speaker per casco, microfono, carica batterie rapido, kit di fissaggio ed istruzioni in DVD.

Ducati Intercom System (DIS); Bluetooth wireless communication system compatible with all commercially available Bluetooth devices (cell phones, satellite navigators, MP3 players). Allows rider-to-passenger or bike-to-bike communication if they are equipped with another DIS (range exceeds 50m - guaranteed audio quality even at high speeds), music listening and receives incoming phone calls while riding. Waterproof, with rechargeable Lithium ion batteries. Kit includes one DIS, helmet flat speaker, microphone, fast battery charger, mounting kit and DVD with instructions.

Ducati Intercom System (DIS) ; système de communication Bluetooth compatible avec tout type d'appareil Bluetooth dans le commerce (portable, navigateur par satellites, MP3 player). Durant le roulage, il permet de communiquer avec le passager ou avec une autre moto, dotés eux aussi de DIS (plage au-delà de 50 m - qualité audio garantie même à vive allure) et de recevoir des appels téléphoniques ou d'écouter de la musique. C'est un système wireless et imperméable, doté de piles aux ions de Lithium rechargeables. Le kit comprend un DIS, un flat speaker (haut-parleur) pour casque, un microphone, un chargeur de batteries rapide, un kit de fixation et les instructions en DVD.

Ducati Intercom System (DIS) - dieses Bluetooth-Kommunikationssystem ist mit jedem, im Handel erhältlichen Bluetooth-Gerät (Handy, Satelliten-Navigationssystem, MP3-Player) kompatibel. Während der Fahrt können Sie mit Ihrem Sozus oder einem anderen, ebenfalls mit einem DIS ausgestatteten Motorradfahrer (Reichweite über 50 m - Hörgüte auch bei hohen Geschwindigkeiten gewährleistet) unterhalten und gleichzeitig telefonieren oder Musik anhören. Dieses Wireless-System ist wasserdicht und mit Lithium-Ionen-Batterien ausgestattet. Im Kit enthalten sind: DIS, "flat speaker" für den Helm, Mikrofon, Schnellladegerät, Befestigungssatz und Anleitung auf DVD.

Ducati Intercom System (DIS); sistema de comunicación Bluetooth compatible con cualquier aparato Bluetooth en comercio (celular, navegador satelital, MP3 player). Durante la marcha permite comunicar con el pasajero o con otra moto dotada también de DIS (rango de más de 50m - calidad audio garantizada también a altas velocidades) y contemporáneamente recibir llamadas telefónicas o escuchar música. El sistema wireless es impermeable y está dotado de pilas de iones de Litio recargables. El Kit comprende un DIS, flat speaker para casco, micrófono, carga baterías rápida, kit de fijación e instrucciones en DVD.

Ducati Intercom System (DIS): Bluetoothコミュニケーションシステムは、市販のBluetooth機能搭載商品全て(携帯電話、ナビゲーションシステム、MP3プレーヤー)に対応します。走行中、パッセンジャーとの会話や同様にDIS搭載他車(50m以上の距離でも音質を保障)との交信、同時に電話受付、音楽を聞くことを可能にします。ワイヤレスで防水性を備え、イオンリチウムバッテリー(充電)を搭載しています。キットにはDIS、ヘルメット用フラットスピーカー、マイク、急速バッテリーチャージャー、取り付け用キット、使用説明DVDが装備されています。

981553000

SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS/S



Ciclistica e impianti frenanti - Chassis and brake systems

Partie-cycle et systèmes de freinage - Fahrwerk und Bremsanlagen

Bastidor y sistemas de frenos - 車体およびブレーキシステム

Pompa freno anteriore radiale PS 19.
 Radial front brake master cylinder PS 19.
 Maître-cylindre de frein avant radial PS 19.
 Radial-Vorderradbremszylinder PS 19.
 Bomba freno delantera radial PS 19.
 ラジアルフロントブレーキマスター・シリンダーPS19。

 Necessita dei cod. 966103AAA / 966102AAA.
 Solo per uso in pista.
 Needs parts No. 966103AAA / 966102AAA.
 For racing use only.
 Nécessite les réf. 966103AAA / 966102AAA. Uniquement pour usage sur piste.
 Erfordert die Art. 966103AAA / 966102AAA.
 Nur für Rennstreckeneinsatz.
 Necesita de los cód. 966103AAA / 966102AAA.
 Sólo para uso en pista.
 部品番号: 966103AAA / 966102AAAが必要です。
 レース専用。



 **62440051A**
 748/916/996/998, SS750/900 MY98/99/00/01/02

Kit leve freno e frizione snodata realizzate in alluminio lavorato dal pieno; lo snodo speciale permette di evitare la rottura della leva in caso di caduta. La leva freno è inoltre predisposta per il montaggio del "remote adjuster" che consente la regolazione della corsa della leva freno anche durante la marcia.

Billet aluminum articulated brake and clutch lever kit; special joint prevents lever from breaking in a fall. Brake lever comes with provisions to install a remote adjuster so that lever travel can be easily adjusted during running by a knob on the handlebar.

Kit leviers de frein et d'embrayage articulés, réalisés en aluminium usiné dans la masse ; l'articulation spéciale permet d'éviter la rupture du levier en cas de chute. Le levier de frein est en outre prévu pour le montage du "remote adjuster", lequel permet de régler facilement la course du levier de frein même durant la marche.

Kit Gelenkupplungs- und -bremshebel aus Aluminium, aus dem Vollen gearbeitet - das Spezialgelenk verhindert das Brechen des Hebels im Fall eines Sturzes. Der Bremshebel ist darüber hinaus für die Montage des "remote adjuster" ausgelegt, der ein Regulieren des Bremshebels auch während der Fahrt ermöglicht.

Kit levas freno y embrague articuladas realizadas en aluminio trabajado de pieza plena; la articulación especial permite evitar la rotura de la leva en caso de caída. La leva freno también está predisposta para el montaje del "remote adjuster" que permite la fácil regulación de la carrera de la leva freno incluso durante la marcha.

ピレットアルミニウム製ブレーキ/クラッチジョイント式レバーキット、特殊なジョイントを使用し、転落時の破損を防ぎます。ブレーキレバーには走行中にブレーキレバーを調整する事ができる「リモートアジャスター」を取り付けることもできます。

 Solo per uso in pista.
 For racing use only.
 Uniquement pour usage sur piste.
 Nur für Rennstreckeneinsatz.
 Sólo para uso en pista.
 レース専用。

  **96847503B**
   **96849908B**

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark, 749/749S/749R/999/999S/999R, M1100/1100S, MS4RS/MS4R MY07



Kit leva freno/frizione regolabili.

Adjustable brake/clutch lever kit.

Kit leviers frein/embrayage réglables.

Kit regulierbare Brems-/Kupplungshebel.

Kit levas freno/embrague regulables.

調整可ブレーキ／クラッチレバーキット。

A 968275AAA
M400/600/750, M620 ≤ MY04, ST2/4/4S ≤ MY03

Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antibloccage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados del sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリーはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。



Remote adjuster, consente di regolare facilmente la corsa della leva freno tramite l'apposita manopola.
L'accessorio deve essere abbinato alla coppia di leve snodate codice 96847503B, oppure 96849908B.

Remote adjuster facilitates adjustment of brake lever travel using a suitable knob. Must be used in combination with articulated levers part no. 96847503B, or 96849908B.

Remote adjuster qui permet de régler facilement la course du levier de frein moyennant le bouton spécial.
L'accessoire doit être accouplé à la paire de leviers articulés réf. 96847503B, ou 96849908B.

Kit zur schnellen Nachregulierung des Bremshebelwegs aus dem rennsport - ermöglicht über sein Einstellelement eine einfache Regulierung des Bremshebelwegs. Dieses Zubehör muss mit dem Gelenkhebelpaar, Art.-Nr. 96847503B, oder 96849908B, kombiniert werden.

Regulación recorrido freno delantero que permite regular fácilmente la carrera de la leva freno por medio del específico puño. El accesorio debe estar acoplado al par de levas articuladas código 96847503B, o 96849908B.

専用ノブを使用してブレーキレバーの引き代を簡単に調整する「リモートアジャスター」。このアクセサリーは可倒式レバーセット(部品番号:96847503B または 96849908B)と一緒に使用しなければなりません。

A 96757507BA
848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark, 749/749S/749R/999/999S/999R, M1100/1100S, MS4RS/MS4R ≥ MY07



Solo per uso in pista.

For racing use only.

Uniquement pour usage sur piste.

Nur für Rennstreckeneinsatz.

Sólo para uso en pista.レース専用。

Kit tamponi in teflon per forcelle anteriori; proteggono la moto in caso di scivolata.

Set of Teflon sliders for front forks; they protect the motorcycle during a slide.

Kit tampons en téflon pour fourches avant ; ils protègent la moto en cas de glissade.

Kit Stopfen aus Teflon für Vorderradgabeln - sie schützen das Motorrad beim Abgleiten.

Kit tampones de teflón para horquillas delanteras; protegen la moto en caso de deslizamiento.

フロントフォーク用テフロンドリフトキット：スリップ時に車両を保護します。

96631008B
M1100/1100S, MS4RS/S4R/S2R, HYM, MTS



Kit tampone in teflon per forcellone posteriore; in abbinamento al kit per l'avantreno è utile per proteggere la moto in caso di scivolata.

Kit includes a Teflon slider for the rear swingarm; when used in combination with the front fork sliders, it helps protect the motorcycle during a slide.

Kit tampon en téflon pour bras oscillant arrière ; accouplé au kit pour le train avant, il est utile pour protéger la moto en cas de glissade.

Kit Stopfen für Hinterradschwinge aus Teflon - gemeinsam mit dem Kit für den Vorderradbereich erweisen sie sich als Schutz beim Abrutschen als nützlich.

Kit tampón de teflón para basculante; combinado con el kit para el tren delantero es útil para proteger la moto en caso de deslizamiento.

リアスイングアーム用テフロンドリフトキット：フロントホイール用キットと合わせて使用し、スリップ時に車両を保護します。

96630908B
848, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/S2R, HYM, MTS



Set di pastiglie freno realizzate con materiale di attrito più morbido; studiate per un utilizzo su fondi stradali bagnati, o con scarsa aderenza, moderano l'azione del freno anteriore, rendendo la frenata più progressiva.

Set of brake pads with softer friction material; designed for use on wet roadbed or in poor grip conditions, they control front brake action making braking smoother, more progressive.

Set de plaquettes de frein avec garniture plus souple ; conçues pour l'utilisation sur les chaussées mouillées, ou là où l'adhérence est insuffisante elles contrastent l'action du frein avant, en rendant le freinage plus progressif.

Satz Bremsbeläge aus weicherem Reibematerial – für den Einsatz bei nassen Straßen oder geringer Reifenhaftung entwickelt. Sie mäßigen die Wirkung der Vorderradbremse und gestalten den Bremsvorgang damit progressiver.

Set de pastillas de freno realizadas con material de roce más blando; estudiadas para el uso en carreteras mojadas o con escasa adherencia, moderan la acción del freno delantero, facilitando la progresión de la frenada.

よりソフトな磨耗材を使用したブレーキパッドセットは、濡れた路面や不安定な道路を走行する事を想定し、フロントブレーキを穏やかに利かせ、段階的なブレーキングができるように開発されました。

96850307B
1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, M1100S, HYM1100S



Coppia pastiglie freno sinterizzate, anteriori racing.

Set of racing sintered front brake pads.

Paire de plaquettes de frein frittées, avant Racing.

Paar gesinterte Racing-Bremsbeläge für Vorderradbremse.

Par pastillas freno sinterizadas, delanteras racing.

レーシングフロント焼結ブレーキ。

Questi accessori non sono adatti ai modelli dotati di sistema antibloccaggio ABS.

These accessories are not suitable for ABS equipped models.

Ces accessoires ne sont pas indiqués pour les modèles dotés de système antibloquage de freinage ABS.

Diese Zubehörteile sind für Modelle mit ABS-System nicht geeignet.

Estos accesorios no se pueden adaptar en los modelos dotados de sistema antibloqueo ABS.

このアクセサリーはABSアンチロックシステムを装備しているモデルには適しません。



61340211B

748≥MY99, M400/600/750/900≥MY00, M620/800/1000, MS2R1000, MTS, ST, SS/S750i.e./900i.e./1000i.e.

Pignoni (6 mm) realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel front sprockets with special lightening holes provide an average weight reduction of 30% compared to standard parts - 6mm.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement spéciaux, permettent une réduction de poids en moyenne de 30% par rapport aux composants de série - 6 mm.

Aus Stahl gefertigte Ritzel mit speziellen Gewichtsminderungsbohrungen - ermöglichen im Vergleich zu den serienmäßigen Komponenten eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 30% - 6 mm.

Piñones realizados en acero con agujeros especiales de aligeramiento, permiten una reducción de peso en promedio del 30% respecto a los componentes de serie- 6 mm.

軽量化を図る為の特別な穴を備えたスチール製スプロケットは従来の製品と比べ平均30%減の軽量化に成功しました。6mm。

Da abbinare a corona 6mm e catena 520.

Match with 6mm rear sprocket and 520 chain.

A accoupler à couronne 6 mm et chaîne 520.

Für Passung an Kettenblatt mit 6 mm und 520-er Kette.

Para acoplar a la corona de 6 mm y a la cadena de 520.

6 mmのリアスプロケットおよび520ピッチのチェーンとセットで使用してください。



T14 P520 96839402B

T15 P520 96839502B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, M1100/1100S, MS4RS/MS4R ≥ MY07, MS2R1000/M1000, HYM, MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST3/ST3S ABS, SS1000

Pignoni (7 mm) realizzati in acciaio con speciali fori di alleggerimento, consentono una riduzione di peso in media del 30% rispetto ai componenti di serie.

Steel front sprockets with special lightening holes provide an average weight reduction of 30% compared to standard parts - 7mm.

Pignons réalisés en acier avec des trous d'allègement spéciaux, permettent une réduction de poids en moyenne de 30% par rapport aux composants de série - 7 mm.

Aus Stahl gefertigte Ritzel mit speziellen Gewichtsminderungsbohrungen - ermöglichen im Vergleich zu den serienmäßigen Komponenten eine durchschnittliche Gewichtsreduzierung von 30%- 7 mm.

Piñones realizados en acero con agujeros especiales de aligeramiento, permiten una reducción de peso en promedio del 30% respecto a los componentes de serie - 7 mm.

軽量化を図る為の特別な穴を備えたスチール製スプロケットは従来の製品と比べ平均30%減の軽量化に成功しました。7mm。



T15 P525 96824501B

T14 P525 96824601B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, 749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, M1100/1100S, MS4RS/MS4R ≥ MY07, MS2R1000/M1000, HYM, MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST3/ST3S ABS, SS1000

Pignoni in acciaio alleggeriti 6mm (520).

Lightweight steel front sprockets 6mm (520).

Pignons en acier allégés 6mm (520).

Leichte Ritzel aus Stahl, 6 mm - (520).

Piñones de acero aligerados 6mm (520).

軽量スチール6mm(520)製スプロケット。



T14 968403AAA

MS2R800, M900 ≤ MY99, M600/620/695/750/800,
MTS 620/620Dark ≥ MY05, SS/S600/620/750/800/900

T15 968404AAA

M696, MS2R800, M900 ≤ MY99, M600/620/695/750/800,
MTS620/620Dark ≤ MY05, SS/S600/620/750/800/900

Pignoni in acciaio alleggeriti 7 mm (525).

Lightweight steel front sprockets 7mm (525).

Pignons en acier allégés 7 mm (525).

Leichte Ritzel aus Stahl, 7 mm - (525).

Piñones de acero aligerados 7 mm (525).

軽量スチール7 mm(525)製スプロケット。



T14 968181AAA

MS4R<=MY06/MS4, ST2/4/4S/4S ABS

Pignone spessore 6mm (520).

Front sprocket 6mm (520).

Pignon 6mm (520).

Ritzel 6mm (520).

Piñón 6mm (520).

エンジンスプロケット厚さ6mm(520)。



T14 P520 44910061A

T15 P520 44910033A

M696, MS2R800, M900 ≤ MY99, M600/620/695/750/800,
MTS620/620Dark≥MY05, SS/S600/620/750/800/900

Pignone spessore 7mm (525) - T14.

Front sprocket 7mm (525) - T14.

Pignon 7mm (525) - T14.

Ritzel 7mm (525) - T14.

Piñón 7mm (525) - T14.

エンジンスプロケット厚さ7mm(525) - T14.



A T14 P525 96824701B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S,
749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 996R/998,
M1100/1100S, MS4RS/MS4R ≥ MY07, MS2R1000/M1000,
HYM, MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST3/ST3S ABS,
SS1000

Flangia portacorona in tecnopolimeri elastomerizzati;
addolcisce l'erogazione e consente la rapida installazione di
diverse dentature corona.

Rear chain sprocket carrier made from elastomerreinforced
techno polymers; provides smoother power delivery and
enables quick sprocket gearing changes.

Flasque porte-couronne en technopolymères élastomères
; il adoucit le débit et permet une installation rapide de
couronnes de diverses dentures.

Kettenblattflansch aus mit Elastomeren durchsetzten
Tecnopolymeren - gestalten die Übertragung weicher und
ermöglichen eine schnelle Montage von Kettenblättern mit
unterschiedlichen Verzahnungen.

Brida portacorona en tecnopolímeros elastomerizados;
suaviza la erogación y permite la rápida instalación de
distintas dentaduras en la corona.

エラストマーテクノポリマー製クラウンホルダーフランジ、
供給をやさしくし、各種クラウンタブの取り付けを手早く
簡単にします。



A 96776708B

848, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS2R, HYM,
MTS1000/1000S/1100/1100S

Dentature corona intercambiabili in ergal 7075 con
trattamento di anodizzazione dura e passo 525. Da
abbinarsi alla flangia portacorona codice 96776708B,
si montano rapidamente per facilitare la scelta del
rapporto di trasmissione ottimale.

Interchangeable hard-anodized Ergal 7075 rear
sprocket gears, pitch 525. For use with rear chain
sprocket carrier part no. 96776708B. They install
quickly to facilitate selection of ideal drive ratio.

Couronne interchangeable avec diverses dentures en
ergal 7075 avec traitement d'anodisation dure et pas
525. A accoupler au flasque porte-couronne référence
96776708B, elles se montent rapidement pour faciliter
le choix du rapport de transmission optimal.

Auswechselbare Kettenblätter aus harteloxiertem
Ergal 7075 und 525er-Teilung. Für die Passung an
den Kettenblattflansch Art.-Nr. 96776708B - lassen
sich schnell montieren und erleichtern die Wahl der
optimalen Endübersetzung.

Dentaturas corona intercambiables en ergal 7075
con tratamiento de anodizado duro y paso 525. Para
combinarse a la brida portacorona código 96776708B,
se montan rápidamente para facilitar la elección de la
mejor relación de transmisión.

交換可525ピッチ、ハードアルマイト加工Ergal7075
製クラウンタブ。クラウンホルダーフランジ(部品番
号:96776708B)と使用、最適なトランスマッision比の
洗濯を簡単にする為、手早く取りつけるます。

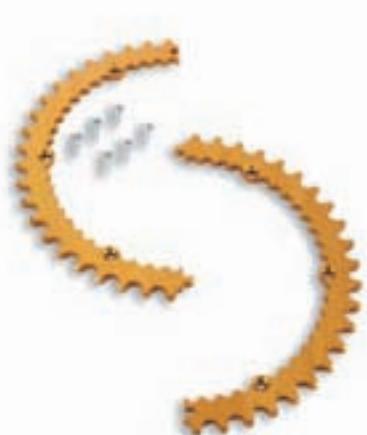
A T39 96776808B

A T40 96776908B

A T42 96777008B

A T43 96777108B

848, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS2R, HYM,
MTS1000/1000S/1100/1100S



Corone in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura; uniscono leggerezza ed una maggiore resistenza all'usura. Hanno passo 520 e spessore 6mm.

Hard-anodized light alloy rear sprockets offer such benefits as lightweight and improved wear resistance. 520 pitch, 6mm thick.

Couronnes en alliage léger avec traitement par anodisation dure ; elles allient légèreté et une plus haute résistance à l'usure. Elles ont un pas de 520 et une épaisseur de 6 mm.

Kettenblätter aus Leichtmetall mit Harteloxierung - Leichtigkeit und höhere Verschleißfestigkeit in Einem. Mit 520-er Schritt und einer Stärke von 6 mm.

Coronas de aleación ligera con tratamiento de anodización dura; unen ligereza a una mayor resistencia al desgaste. Tienen paso 520 y espesor de 6 mm.

ハードアルマイト加工軽合金製リアスプロケットは、軽さと磨耗に対する耐久性を同時に持ち合わせています。520ピッチおよび厚さ6 mm。

Abbinare a pignone 6mm e catena passo 520.

Match with 6-mm front sprocket and 520 pitch chain.

Accoupler à pignon 6 mm et chaîne pas 520.

Mit Ritzel mit 6 mm und 520-er Kette zu kombinieren.

Acoplar al piñón de 6mm y a la cadena de paso 520.

6mmのフロントスプロケットおよび520ピッチのチェーンとセットで使用してください。

T41 96846205B

T42 96846305B

T43 96846405B

848, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS2R800/1000, HYM, MTS1000/1000S/1100/1100S



Corona in lega leggera con trattamento di anodizzazione dura. 7 mm per catena passo 525.

Hard anodized light alloy rear sprocket. 7mm for 525 pitch chain.

Couronne en alliage léger avec traitement par anodisation dure. 7 mm pour chaîne pas 525

Kettenblatt aus Leichtmetalllegierung, harteloxiert 7 mm für 525-er Kette.

Corona de aleación ligera con tratamiento anodización dura. 7 mm para cadena paso 525.

525ピッチチェーン用ハードアルマイト加工軽合金製リアスプロケット7 mm。

T40 979300238

T41 979300239

T42 96842503B

848, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS2R1000, HYM, MTS1000/1000S/1100/1100S



Catena speciale da competizione con colorazione Rosso Ducati a 110 maglie e passo 520. Studiata per garantire il massimo dell'efficienza e dell'affidabilità nelle condizioni più estreme, questa catena, che viene prodotta in serie limitata, monta nuovi o-ring che ne riducono la tendenza all'allungamento e minimizzano quindi l'assorbimento della potenza alla ruota.

Special 110-link, 520-pitch racing chain.
Comes in "Ducati Red" color. Designed to guarantee top efficiency and reliability under extreme conditions, this limited-edition chain is fitted with new O-rings that reduce stretch to minimize power loss at the wheel.

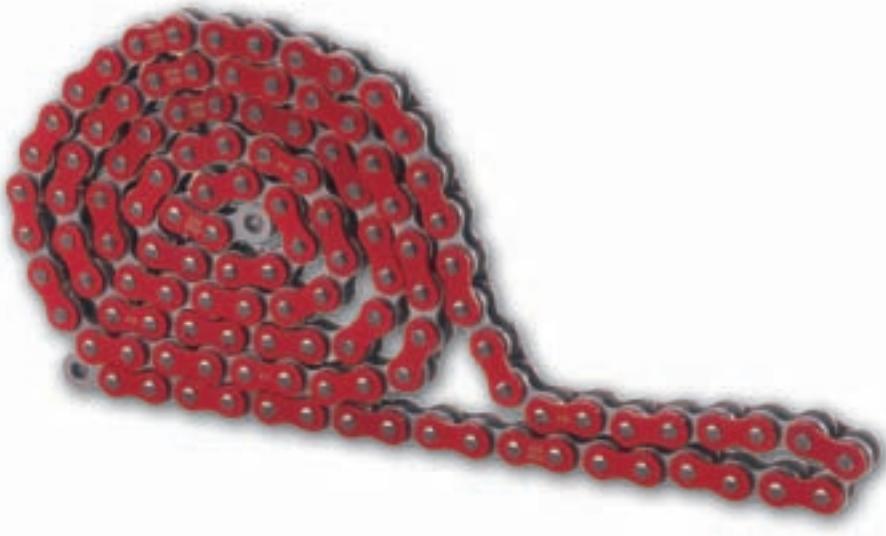
Chaîne spéciale de compétition avec coloration "Rouge Ducati" avec 110 maillons et pas 520. Étudiée pour garantir le maximum d'efficacité et de fiabilité dans les conditions les plus extrêmes, cette chaîne, produite en série limitée, a des nouveaux joints toriques qui en réduisent la tendance à l'allongement et minimisent donc l'absorption de la puissance à la roue.

Spezialkette für den Renneinsatz in der Farbe "Rosso Ducati" mit 110 Gliedern und einer 520er Teilung. Entwickelt um maximale Effizienz und Zuverlässigkeit auch unter extremsten Bedingungen gewährleisten zu können. Diese, in einer limitierten Auflage produzierte Kette montiert neue O-Ringe, die die Neigung der Kette zur Verlängerung einschränken und damit die Leistungsaufnahme am Rad auf ein Minimum reduzieren.

Cadena especial de competición de color "Rojo Ducati" de 110 eslabones y paso 520. Estudiada para garantizar la máxima eficiencia y confiabilidad en las condiciones más extremas, esta cadena, que es producida en serie limitada, monta nuevos o-ring que reducen la tendencia a estirarse y minimizan la absorción de la potencia a la rueda.

110リンク、520ピッチのレース用Ducati Redスペシャルチェーン。あらゆる状況下で性能および信頼性を高めるために開発されました。このチェーンはリミテッドバージョンで、後輪における出力損失の要因となるチェーンの伸びを最小限にする新しいOリングを搭載しています。6mmフロント/リアスプロケットとセットで使用してください。

968330AAA
SBK, HYM, MS4R/RS



 Da abbinare a pignone e corona 6 mm.

Match with 6mm front and rear sprocket.

A accoupler à pignon et couronne 6 mm.

Mit Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm passen.

Para acoplar al piñón y a la corona de 6 mm.

6mmフロント/リアスプロケットとセットで使用してください。



Catena speciale Ducati Performance con colorazione Rosso Ducati o Oro a 110 maglie e passo 520.

Special chain with 110 links and a 520 pitch. Available in "Ducati Red" and gold.

Chaîne spéciale de coloris Rouge Ducati ou doré à 110 maillons. Pas 520.

Spezialkette im goldenen Farben oder Rosso Ducati mit 110 Gliedern und einer Teilung von 520.

Cadena especial de color oro o Rojo Ducati con 110 eslabones y paso 520.

DucatiレッドまたはゴールドカラーDucati Performance特製チェーン、110リンク、520ピッチ。

Da abbinare a pignone e corona 6mm.

Match with 6mm front and rear sprocket.

A accoupler à pignon et couronne 6 mm.

Mit Ritzel und Kettenblatt mit 6 mm passen.

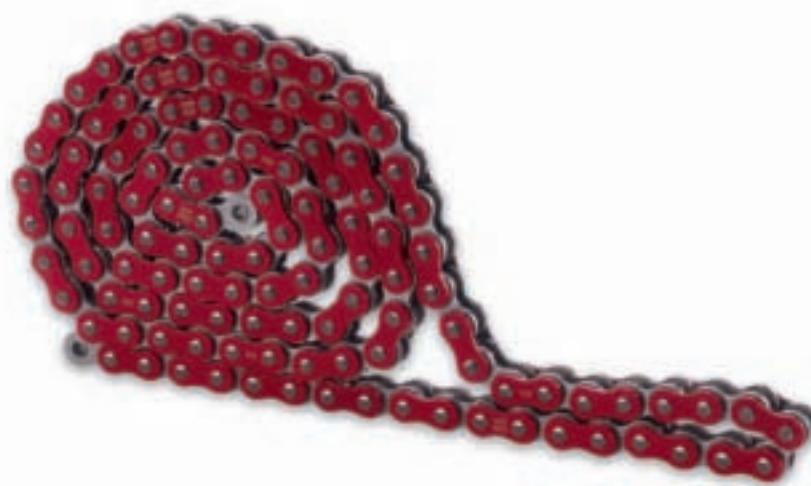
Para acoplar al piñón y a la corona de 6mm.

6mmフロント/リアスプロケットとセットで使用してください。

P520 968331AAA

P520 968333AAA

SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS



Catena speciale Ducati Performance con colorazione Rosso Ducati o Oro a 110 maglie e passo 525.

Special chain with 110 links and a 525 pitch. Available in Ducati red and gold.

Chaîne spéciale de coloris Rouge Ducati ou doré à 110 maillons. Pas 525.

Spezialkette im goldenen Farben oder Rosso Ducati mit 110 Gliedern und einer Teilung von 525.

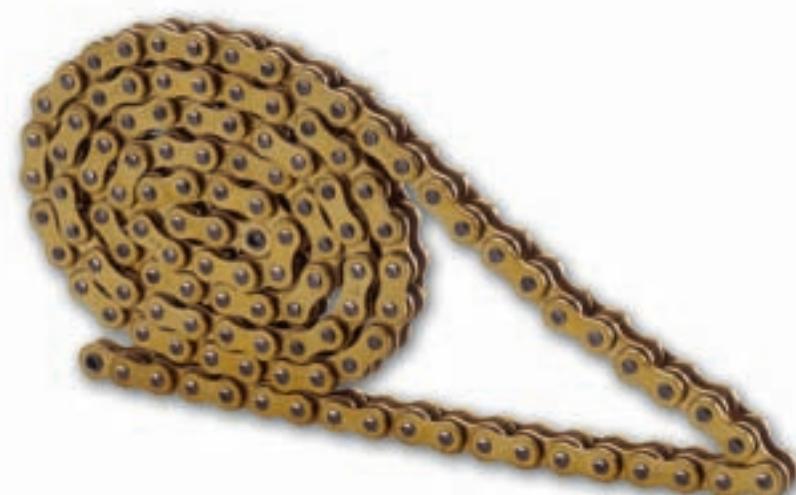
Cadena especial de color oro o Rojo Ducati con 110 eslabones y paso 525.

DucatiレッドまたはゴールドカラーDucati Performance特製チェーン、110リンク、525ピッチ。

P525 968332AAA

P525 968334AAA

SBK, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/MS4/MS2R1000/M1000, HYM, MTS1000/1000S/1100/1100S, SC, ST, SS1000



Attrezzo specifico per variare e modificare la lunghezza delle catene speciali Ducati Performance.

Special tool to change length of Ducati Performance special chains.

Outil spécifique pour varier et modifier la longueur des chaînes spéciales Ducati Performance.

Spezialwerkzeug für Änderung der Länge der Spezialketten "Ducati Performance".

Herramienta específica para variar y modificar la longitud de las cadenas especiales Ducati Performance.

Ducati Performance製チェーンの脱着を行なう特殊ツール。

887132562

SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS



Touring - Touring

Touring - Touring

Touring - ツーリング

Borsa da serbatoio morbida con fibbie di ancoraggio al telaio, trasformabile in comodo zainetto; capacità massima 15 litri.

Soft tank bag with fasteners for anchoring to frame, can be turned into a rucksack, maximum capacity: 15 litre.

Sac de réservoir souple avec boucles d'ancrage au cadre, il peut se transformer en sac à dos, très pratique et ayant une capacité maximum de 15 litres.

Weiche Tanktasche mit Schnallen für die Befestigung am Rahmen - lässt sich schnell ein einen Rucksack umwandeln, max. Fassungsvermögen 15 Litren.

Bolsa para depósito blanda con hebillas de anclaje al bastidor, que se transforma en cómoda mochila, capacidad máxima 15 litros.

フレームへ取り付けるためのバックル付きソフトタンクバッグ、リュックサックにもなります。

96712801BA

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, M, SC, ST



Borsa posteriore 14-22 litri applicabile sul sedile passeggero, sfruttando le comode cinghie di ancoraggio.

14-22 litres rear bag; with straps for securing to passenger seat.

Sac arrière de 14 à 22 litres applicable sur le siège passager au moyen d'un système pratique d'attaches d'ancrage.

Hecktasche 14-22 Litren - kann mit den praktischen Verankerungsriemen an der Beifahrersitzbank befestigt werden.

Bolsa trasera 14-22 litros que se puede aplicar en el asiento pasajero, aprovechando las cómodas correas de anclaje.

リアバッグ14~22L、パッセンジャーシートに取り付け可能、取り付け用ベルトで簡単に装着。

Per il montaggio su Multistrada occorre ordinare il portapacchi posteriore cod. 96729503BG; la borsa è compatibile anche con il portapacchi in carbonio per 749/999 cod. 96728303B.

Requires rear luggage rack part no. 96729503BG for installation on Multistrada; pannier can also be fitted to carbon luggage rack part no. 96728303B for 749/999.

Pour le montage sur Multistrada il faut commander le porte-bagages arrière réf. 96729503BG ; le sac est compatible aussi avec le porte-bagages en carbone pour 749/999 réf. 96728303B.

Für die Montage an der Multistrada muss dazu der Gepäckträger, Art.-Nr. 96729503BG bestellt werden. Diese Tasche kann auch am Gepäckträger aus Kohlefaser für die 749/999, Art.-Nr. 96728303B, montiert werden.

Para el montaje en Multistrada es necesario pedir el porta-objetos trasero cód. 96729503BG; la bolsa también es compatible con el porta-objetos de carbono para 749/999 cód. 96728303B.

マルチストラーダに取り付けるには、後部荷台(部品番号:96729503BG)を注文しなければなりません。バッグは749/999用カーボン製荷台(部品番号:96728303B)にも取り付けができます。

967290AAA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, Monster, MTS, ST, SS/S



Borsa pocket da serbatoio per la custodia di piccoli oggetti. Realizzata in cordura, con tasca anteriore trasparente per tenere in vista la cartina stradale.

Pocket tank bag for holding small objects. Made in cordura, with front clear pocket for the road map.

Sac de réservoir destiné à contenir les petits objets. Réalisé en cordura, avec poche avant transparente pour avoir bien en vue la carte routière.

Pocket-Tanktasche aus Cordura für das Verstauen kleiner Gegenstände, mit transparentem Frontfach für die Straßenkarte.

Bolsa pocket para depósito para la protección de pequeños objetos. Realizada en cordura, con bolsillo delantero transparente para tener a la vista el mapa.

小物を収納する為のタンク用ポケットバッグ。コーデュラ製で、前面には地図を入れておくための透明なポケットが付いています。

967400AAA - Borsello magnetico per serbatoi in metallo.

967400AAA - Magnetic bag for metallic fuel tanks.

967400AAA - Sac magnétique pour réservoirs en métal.

967400AAA - Magnetische Tanktasche für Metalltanks.

967400AAA - Bolso magnético para depósito de metal.

967400AAA - メタルタンク用マグネットิกバッグ。

967399AAA

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S,

M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC

967400AAA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998,

Monster, ST, SS/S



Borsello da manubrio; si applica con facilità ed è utilissimo per riporre chiavi, cellulare, e tutti quei piccoli oggetti personali che generalmente vengono tenuti in tasca.

Handlebar bag; easy to install, it conveniently holds your keys, mobile phone and other belongings you usually place in your pockets.

Sac à guidon qui s'applique facilement et qui est très utile pour contenir les clés, le portable et tous les petits objets personnels que l'on met généralement dans les poches.

Lenktasche – einfach in der Befestigung, geeignet für das Verstauen von Schlüsseln, Handy und allen anderen persönlichen Gegenständen, die sonst in die Hosentasche gesteckt werden.

Bolsillo de manillar; se aplica con facilidad y es muy útil para colocar llaves, celular y todos los pequeños objetos personales que generalmente se ponen en el bolsillo.

ハンドルバーミニバッグ、通常はポケットに入れているような鍵や携帯などの小物を入れるのにとても便利で取り付けが簡単。

967561AAA

M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, GT1000, ST



Rete elastica porta oggetti - applicabile a tutti i modelli.

Multipurpose elastic net - fits all models.

Filet élastique porte-objets - applicable à tous les modèles.

Elastisches Staunetz - für alle Modelle geeignet.

Red elástica porta-objetos, que se puede aplicar en todos los modelos.

小物ホルダー伸縮性メッシュ、全てのモデルに取り付け可能。

967415AAA

SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS/S



Specchi retrovisori di nuovo disegno con indicatore di direzione a led incorporato.

97011006B
M, MTS

New-design rear-view mirrors incorporate LED turn indicators.

Rétroviseurs, nouveau dessin, avec clignotant de direction à led incorporée.

Rückspiegel im neuen Design mit eingebauten LED-Blinkern.

Espejos retrovisores de nuevo diseño con indicador de dirección de led incorporado.

新しいデザインのLEDターンインジケーター内蔵リアビューミラー。



Kit riparazione gomme, viene fornito degli attrezzi necessari a riparare i pneumatici. Le bombole aria consentono di gonfiare i pneumatici fino a 1,2 bar per raggiungere l'assistenza più vicina.

Tyre repair kit, includes the necessary repair tools. The air cans inflate the tyres up to 1.2 bar to reach the nearest service shop.

Kit réparation pneus fourni avec les outils nécessaires à la réparation de pneus. Les bouteilles d'air permettent de gonfler les pneus jusqu'à 1,2 bars pour arriver au centre d'assistance le plus proche.

Reifenreparaturkit - enthält das für die Reifenreparatur erforderliche Werkzeug. Die Luftflaschen ermöglichen das Aufpumpen der Reifen bis auf 1,2 bar und damit das Erreichen der nächsten Werkstatt.

Kit reparación neumáticos, se suministra con las herramientas necesarias para reparar los neumáticos. Los tubos de aire permiten inflar los neumáticos hasta 1,2 bar para llegar a la asistencia más cercana.

ラバー修理キットにはタイヤを修理する際に必要なツールが装備されています。エアーボンベは最寄の修理センターに到着するまで、タイヤを1.2barに保つ為に使用します。

96847006B
SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, ST, SS



Accessori garage - Garage accessories
Accessoires garage - Garagenzubehör
Accesorios garage - ガレージアクセサリー

Speciale telo coprimoto in tessuto hi-tech termoriflettente e impermeabile per proteggere al meglio la tua Ducati. Grazie al posizionamento tramite ventosa, in un istante copre perfettamente la moto, proteggendola sia dalla pioggia che dai raggi solari.

Special bike canvas in hi-tech heat-reflecting and waterproof material for the best protection of your Ducati. Quickly positioned thanks to its suction cups, it protects your bike from rain and sun.

Housse de protection moto en tissu high-tech thermoréfléchissant et imperméable pour protéger au mieux votre Ducati. Grâce à la ventouse, son positionnement est instantané et elle couvre parfaitement la moto en la protégeant de la pluie et des rayons solaires.

Spezial Motorradabdecktuch aus wärmeabstrahlendem und wasserabweisendem Hi-Tech-Gewebe zum besseren Schutz Ihrer Ducati. Dank der Saugnäpfe lässt sich das Motorrad perfekt und in einem Augenblick abdecken - bietet nicht nur vor Regen Schutz sondern schützt auch vor Sonnenstrahlen.

Especial funda cubre moto de hi-tech termo-reflectante e impermeable para proteger de manera óptima su Ducati. Gracias al posicionamiento por medio de ventosas, en un instante cubre perfectamente la moto, protegiéndola de la lluvia y de los rayos solares.

ハイテク反射材使用防水スペシャルバイクカバーはあなたのDucatiを守ります。吸盤を使用して簡単に車両に取り付けることができ、バイクを雨や日光から保護します。

96763808B
SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS/S



Telo coprimoto.

Bike cover.

Housse de protection moto.

Motorradabdecktuch.

Funda cubre moto.

車体カバー。

967003AAA
748/916/996/998, M, ST2/4/4S ≤ MY04, SS/S



Lucchetto bloccadisco completo di borsa/custodia.
Per tutti i modelli.

Disc locking padlock with bag/case. For all models.

Cadenas bloque-disque avec trousse. Pour tous les modèles.

Bremsscheibenschloss komplett mit Aufbewahrungstasche.
Für alle Modelle.

Candado bloquea disco con bolsa/estuche. Para todos los
modelos.

収納ケース付きディスクロック、全てのモデルに可。

967246AAA

SBK, M696/1100/1100S, M, HYM, MTS, SC, ST, SS/S



Cavalletto box anteriore smontabile.

Knockdown front paddock stand.

Béquille de stand avant démontable.

Zerlegbarer Boxenständer für das Vorderrad.

Caballete box delantero desmontable.

フロントスタンドボックス取り外し可。

96756907B

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S,
M696/1100/1100S, HYM



Cavalletto box anteriore smontabile.

Knockdown front paddock stand.

Béquille de stand avant démontable.

Zerlegbarer Boxenständer für das Vorderrad.

Caballete box delantero desmontable.

フロントスタンドボックス取り外し可。

96723603BA

749Dark/749/749S/749R/999/999S/999R, 748/916/996/998, M,
MTS, SC, ST, SS/S



Cavalletto posteriore per smontaggio ruota.

Rear stand for wheel removal.

Support arrière pour démontage roue.

Hinterer Ständer für Radabnahme.

Caballete trasero para desmontaje rueda.

ホイール取り外し用リアスタンド。



967040AAA

848, 748/916/996/998, M1100/1100S, MS4RS/MS4R/
MS2R800/1000, HYM, MTS1000/1000S/1100/1100S

Cavalletto box posteriore smontabile.

Knockdown rear paddock stand.

Béquille de stand arrière démontable.

Zerlegbarer Boxenständer für das Hinterrad.

Caballete box trasero desmontable.

リアスタンドボックス取り外し可。



96711000BA

M696, M, MTS620/620Dark, ST, SS/S

Non adatto a MS4RS/MS4R/S2R.

Not suitable for MS4RS/MS4R/S2R.

Pas indiqué pour le MS4RS/MS4R/S2R.

Für MS4RS/MS4R/S2R nicht geeignet.

Non apto para MS4RS/MS4R/S2R.

MS4RS/MS4R/S2Rを除く。

Accessori vari - Sundry accessories

Accessoires divers - Verschiedenes Zubehör

Accesorios varios - 各種アクセサリー

Protezione serbatoio in carbonio con disegno
a T e grafica che ricorda il battistrada del pneumatico,
con logo Ducati Corse.

T-shaped carbon tank protector with tyre-tread style
graphics and Ducati Corse logo.

Protection de réservoir en carbone avec dessin
en T et graphisme qui rappelle la bande de roulement
du pneu, avec logo Ducati Corse.

Tankschutz aus Kohlefaser im T-Design und mit einer
Grafik, die an das Reifenmuster erinnert.
Mit Logo "Ducati Corse".

Protección depósito de carbono con diseño
en T y gráfica que recuerda la banda de rodamiento
del neumático, con logo Ducati Corse.

Ducati Corseロゴ付きカーボン製タンクプロテクターの
T型デザインはタイヤのトレッドを想起させます。



967570AAA

848/1098/1098 S/1098 S Tricolore/1098 R
1198/1198S, M

Protezione serbatoio trasparente con disegno a T e grafica che ricorda il battistrada del pneumatico, con logo Ducati Corse.

T-shaped clear tank protector with tyre-tread style graphics and Ducati Corse logo.

Protection de réservoir transparent avec dessin en T et graphisme qui rappelle la bande de roulement du pneu, avec logo Ducati Corse.

Transparenter Tankschutz im T-Design und mit einer Grafik, die an das Reifenmuster erinnert. Mit Logo "Ducati Corse".

Protección depósito transparente con diseño en T y gráfica que recuerda la banda de rodamiento del neumático, con logo Ducati Corse.

Ducati Corseロゴ付きTデザイン付き透明タンクプロテクターはタイヤのトレッドデザインを思い起します。



967571AAA

848/1098/1098S/1098S Tricolore/1098R/1198/1198S, M

Protezione per serbatoio adesiva con anima in carbonio.

Adhesive tank protection with carbon fiber.

Protection pour réservoir adhésive avec âme en carbone.

Aufklebbarer Tankschutz mit Kohlefaserkern.

Protección adhesiva para depósito con alma de carbono.

カーボン製プラスチックタンク用プロテクション。

969637AAA

969638AAA

748/916/996/998, M, MTS, ST



969637AAA 969638AAA **DUCATI PERFORMANCE**

Protezione adesiva trasparente Ducati Corse.

Ducati Corse adhesive transparent tank protection.

Protection réservoir transparent adhésive Ducati Corse.

Ducati Corse Transparent Tankschutz Aufkleber.

Protección adhesiva transparente para depósito.

ドゥカティコレクション透明プロテクションステッカー。



967522AAA

748/916/996/998, M, MTS, ST

Adesivo prespaziato DUCATI.

Pre-spaced sticker DUCATI.

Autocollant préespacé DUCATI.

Schriftzug DUCATI.

Adhesivo espaciado DUCATI.

スペース入りステッカーDUCATI。

DUCATI



L 8	988631040
L 12	988631042
L 8	988631190
L 12	988631192

L 39	988631047
L 39	988631197

Adesivo prespaziato DUCATI PERFORMANCE - 360mm.

Pre-spaced sticker DUCATI PERFORMANCE - 360mm.

Autocollant préespacé DUCATI PERFORMANCE - 360mm.

Schriftzug DUCATI PERFORMANCE - 360mm.

Adhesivo espaciado DUCATI PERFORMANCE - 360mm.

ステッカーDucati Performance.

DUCATI

PERFORMANCE

□	L 36	988633006
■	L 36	988633016
■	L 36	988633046
■	L 36	988633196



Adesivo prespaziato DUCATI PERFORMANCE
150mm - Nero.
Pre-spaced sticker DUCATI PERFORMANCE 150mm
- Black.
.Autocollant préespacé DUCATI PERFORMANCE
150mm - Noir.
Schriftzug DUCATI PERFORMANCE 150mm -
Schwarz.
Adhesivo espaciado DUCATI PERFORMANCE
150mm - Negro.
ステッカーDucati Performance.



L 15 | 988633013

Adesivo prespaziato DUCATI PERFORMANCE - 1500mm.
Pre-spaced sticker DUCATI PERFORMANCE - 1500mm.
Autocollant préespacé DUCATI PERFORMANCE -
1500mm.
Schriftzug DUCATI PERFORMANCE - 1500mm.
Adhesivo espaciado DUCATI PERFORMANCE - 1500mm.
ステッカーDucati Performance.



L 150 988632008
 L 150 988632018
 L 150 988632028

Adesivo prespaziato DUCATI PERFORMANCE -
390mm.
Pre-spaced sticker DUCATI PERFORMANCE - 390mm.
Autocollant préespacé DUCATI PERFORMANCE -
390mm.
Schriftzug DUCATI PERFORMANCE - 390mm.
Adhesivo espaciado DUCATI PERFORMANCE -
390mm.
ステッカーDucati Performance.



L 39 988630047
 L 39 988630197

Adesivo prespaziato DUCATI PERFORMANCE
120mm - bianco.
Pre-spaced sticker DUCATI PERFORMANCE 120mm
- White.
.Autocollant préespacé DUCATI PERFORMANCE
120mm - Blanche.
Schriftzug DUCATI PERFORMANCE 120mm - Weiss.
Adhesivo espaciado DUCATI PERFORMANCE
120mm - Blanca.
ステッckerDucati Performance.



L 12 | 988632002







Legenda simboli - Key to symbols

Légend symboles - Symbolverzeichnis

Leyenda símbolos - 重要マーク

	Giallo / Yellow / Jaune / Gelb / Amarillo / イエロー
	Rosso / Red / Rouge / Rot / Rojo / レッド
	Grigio / Grey / Gris / Grau / Gris / グレイ
	Nero / Black / Noir / Schwarz / Negro / ブラック
	Oro / Gold / Or / Gold / Oro / ゴールド
	Argento / Silver / Argent / Silber / Plata / シルバー
	Bianco perla / Pearl white / Blanc perle
	Perlmutter-weiss / Bianco perla / パールホワイト

D Dark / Dark / Dark / Dark / ダーク

S Satinato / Satin-finished / Satiné

Satiniert / Satinado / サテン仕上げ

P Lucido / Polished / Poli / Poliert / Pulido / ルシット

A Anodizzato / Anodized / Anodisé

Eloxiert / Anodizado / アルマイト仕上げ

M Opaco / Matte / Mat / Matt / Opaco / マット

USA USA

AUS Australia

JPN Japan

STD Standard

Destro / Right / Droit / Rechts / Derecha / 右側

Sinistro / Left / Gauche / Links / Izquierda / 左側

Verticale / Vertical / Vertical

Senkrecht / Vertical / バーチカル

Orizzontale / Horizontal / Horizontal

Waagrecht / Horizontal / ホリゾンタル

TXX Numero denti / No. of teeth / Nombre de dents
Zähne / Número dientes / 齒の数

XXX Passo / Pitch / Pas / Teilung / Paso / ピッチ

LXX Lunghezza in centimetri / Length in cm

Longueur en cm. / Länge cm / Longitud cm. / 長さ(cm)

ØXX Diametro / Diameter / Diamètre

Durchmesser / Diámetro / 直径

SBK Superbike

HYM Hypermotard

M Monster

MTS Multistrada

SC SportClassic

OK Sistema di scarico omologato secondo la Normativa Europea 2005/30/CE.

Exhaust system type-approved according to European Standard 2005/30/EC.

Système d'échappement homologué aux termes de la Norme Européenne 2005/30/CE.

Der Europäischen Richtlinie 2005/30/EG gemäß zugelassenes Auspuffsystem.

Sistema de escape homologado de acuerdo a la Norma Europea 2005/30/CE.

ヨーロッパ規格2005/30/CEに則った承認サイレンサーシステム。

A Accessorio non omologato per la circolazione su strada.

This accessory is not approved for road circulation. L'accessoire n'est pas homologué pour la circulation sur route.

Das Zubehörteil ist nicht für den Straßenverkehr zugelassen.

El accesorio no está homologado para la circulación en carreteras.

このアクセサリーは、一般公道走行用として認可を受けていません。



Attenzione: Leggere le note a piè pagina.

Warning: Read the notes at the bottom of the page.

Attention: Lire les remarques au fond de la page.

Achtung: Fußnote lesen.

Atención: Leer las notas a pie de página.

警告:このページの下の注意事項を読んでください。



Accessorio realizzato con la collaborazione di Ducati Corse.

Accessory realized in cooperation with Ducati Corse.

Accessoire réalisé en collaboration avec Ducati Corse.

In Zusammenarbeit mit Ducati Corse realisierte Zubehör.

Accesorio realizado en colaboración con Ducati Corse.

Ducati Corseとの協力により実現したアクセサリー。

Le foto presenti nel catalogo possono riferirsi a prototipi che possono subire delle modifiche in fase d'industrializzazione. Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza obbligo di preavviso o di effettuare tali modifiche su quelli già venduti. I diritti di riproduzione delle fotografie contenute nel presente catalogo appartengono a Ducati Motor Holding S.p.A. Ogni riproduzione delle stesse senza il previo consenso di quest'ultima è vietata. L'installazione, montaggio, smontaggio e/o riparazione dei prodotti raffigurati nel presente catalogo devono essere effettuate esclusivamente da soggetti appartenenti alla Rete Ufficiale di Ducati Motor Holding S.p.A. (concessionari e/o officine autorizzate). Ducati Motor Holding S.p.A. non presta alcuna garanzia né assume alcuna responsabilità od obbligo in caso di uso improprio di tali prodotti, installazioni, interventi e/o modifiche degli stessi effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente stesso. L'utilizzo sul veicolo di ricambi e accessori non originali comporta la decaduta della presente garanzia convenzionale.

The pictures of the catalogue may refer to prototypes, subject to possible changes upon mass production. Ducati reserves the right to make changes and improvements to any product without any obligation to give prior notice or to carry out such changes to products already sold. Reproduction rights of the photographs represented in this catalogue belong to Ducati Motor Holding S.p.A. Any reproduction of these photographs without the explicit permission of the latter is strictly prohibited.

Have products shown in this catalogue installed, mounted, removed and/or repaired exclusively by entities belonging to Ducati Motor Holding S.p.A. Authorised Network (dealers and/or authorised workshops). Ducati Motor Holding S.p.A. does not guarantee nor can be held responsible or liable in case these products are not used as intended, are installed, serviced and/or modified by unauthorised third parties or by the customer.

The use of non-original parts and accessories on the vehicle will make this standard warranty null and void.

Les photos reportées dans le catalogue illustrent des prototypes susceptibles de modifications en phase d'industrialisation. Ducati se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations aux produits sans obligation de notification préalable et sans actions rétroactive sur les produits déjà vendus. Les droits de reproduction des visuels présentés dans ce catalogue appartiennent à Ducati Motor Holding S.p.A. Toute reproduction sans accord explicite de cette dernière est formellement interdite.

L'installation, le montage, le démontage et/ou la réparation des produits figurant dans ce catalogue doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié appartenant au Réseau Officiel de Ducati Motor Holding S.p.A. (concessionnaires et/ou ateliers autorisés). Ducati Motor Holding S.p.A. ne donne aucune garantie et décline toute responsabilité ou obligation en cas d'utilisation impropre de ces produits, installations, interventions et/ou modifications des produits effectuées par des tiers non autorisés ou par le client. L'utilisation de pièces détachées et d'accessoires non d'origine sur le véhicule comporte la déchéance de la présente garantie conventionnelle.

Die in diesem Katalog wiedergegebenen Fotografien könnten Prototypen darstellen und daher in der Industrialisierungsphase Änderungen unterworfen werden. Ducati behält sich vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an einem Produkt vorzunehmen oder solche Veränderungen an bereits verkauften Produkten vorzunehmen. Die Kopier- und Vervielfältigungsrechte der in diesem Katalog befindlichen Fotografien liegen bei Ducati Motor Holding S.p.A. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung dieser Fotografien ohne ausdrückliche Genehmigung Letztter ist strikt verboten. Die Installation, Montage, der Ausbau und/oder die Reparatur der in diesem Katalog abgebildeten Produkte dürfen ausschließlich nur von dem Offiziellen Verkaufsnetz der Ducati Motor Holding S.p.A. angehörigen Einrichtungen (Vertragshändler und/oder Vertragswerkstätten) vorgenommen werden. Ducati Motor Holding S.p.A. gibt keinerlei Garantie und übernimmt keinerlei Haftung oder Verpflichtungen im Fall eines unangemessenen Einsatzes, unsachgemäßen Installationen, Eingriffen und/oder bei Änderungen dieser Produkte durch unbefugte Dritte oder durch den Kunden selbst. Der Einsatz von Ersatzteilen und Zubehör, bei denen es sich um keine Originalteile handelt, führt zum Verfall dieser konventionellen Garantie.

Las fotos presentes en el catálogo pueden referirse a prototipos que pueden sufrir modificaciones en fase de industrialización. Ducati se reserva el derecho a aportar modificaciones y mejoras a cualquier producto, sin la obligación de preaviso o de efectuar tales modificaciones sobre los ya vendidos. Los derechos de reproducción de las fotografías del presente catálogo, pertenecen a Ducati Motor Holding S.p.A. Cada reproducción de las mismas sin el previo consentimiento de esta última, está prohibido. La instalación, montaje, desmontaje y/o reparación de los productos representados en el presente catálogo deben ser efectuados exclusivamente por técnicos que pertenezcan a la Red Oficial de Ducati Motor Holding S.p.A. (concesionarios y/o talleres autorizados). Ducati Motor Holding S.p.A. no brinda ninguna garantía ni asume ninguna responsabilidad u obligación en caso de uso inapropiado de dichos productos, instalaciones, intervenciones y/o modificaciones de los mismos efectuado por terceros no autorizados o por el cliente mismo. El uso en el vehículo de recambios y accesorios no originales hace que inmediatamente se pierda la presente garantía convencional.

本カタログ内の図はプロトタイプです。販売車両とは異なることがあります。Ducatiは製品にあらゆる変更および改良を行う権利を保有し、変更導入前に販売済みの車両に対してこれらの変更を通知する、または変更を行う義務はありません。本カタログに記載されている写真的複製権はDucati Motor Holding S.p.A.が保有しています。これらの写真的無断複製は、一切禁止されています。本カタログに収められた製品の取り付け、組立、取り外し、及び/もしくは、修理は、必ずドゥカティモーターホールディング株式会社に所属するサービスネットワーク(正規ディーラー、及び/もしくは、ワークショップ)のスタッフによって実施されなければなりません。第三者、またはユーザー自身による製品の不適正な使用、取り付け、介入、変更が行われた場合は、ドゥカティモーターホールディング株式会社は一切の保証、責任、義務を負いません。オリジナル以外のアクセサリーおよびスペアを使用した場合、通常の保証が無効になります。

14812441B	204	96007700B	111	96451008B	72
14812451B	204	96025704B	108	96451108B	70
15620191A	48	96026706B	108	96451608B	66
19020111A	203	96115707B	12	96452308B	70
28620401B	221	96115807B	28	96452409B	103
28620421A	136	96116707B	109	96452509B	102
36520631A	160	96117907B	10	96453009B	104
36520641A	185	96118007B	13	96453209B	102
36520751A	37	96118308B	12	96453309B	103
36520811A	78	96118508B	28	96453407B	176
36520841A	36	96118708B	26	96453509B	14
36520861A	131	96118908B	28	96453609B	8
42610261A	49	96119008B	13	96453709B	12
44910033A	232	96305604B	155	96453809B	13
44910061A	232	964011AAA	134	96453909B	27
46010383A	123	96403300B	204	96454009B	100
46010393A	123	964060AAA	203	96501699C	226
46011001A	184	96411700B	134	965017AAA	226
46011011A	184	96426802B	205	96511303B	216
47011973A	53	964289AAA	205	96513703B	135
48210312AA	113	96430703B	207	96518302B	221
48210322AA	113	96435903B	156	96518807B	50
48210772A	113	96436603B	205	96519007B	39
48210782A	113	96439103B	155	966019AAA	220
49411261AE	42	96439503B	109	966021AAA	220
49411261AF	42	96439703B	216	96613003B	38
56410311A	115	96442804B	29	96615003B	160
56420551A	19	96443303B	35	96615702B	130
59510251C	112	96444805B	155	96615803B	220
59510252BA	128	96446305B	109	96618504B	38
59510252BK	128	96447606B	179	96620303B	132
59510252BT	128	96447806B	178	96621006B	185
59520204C	143	96448206B	105	96621106B	193
61340211B	231	96448506BC	106	96623306B	184
62440051A	228	96448606BC	105	96623702B	131
62540031A	43	96448806B	134	96624002B	137
69921141AA	127	96449006B	134	96624107B	49
69921141AC	127	96449107B	177	96624207B	49
69921141AF	127	96449207B	111	96625206B	137
69921141AH	127	96449305B	29	96625707B	39
69922292A	163	96449407B	110	96627002B	137
69923791A	23	96449507B	105	96627507B	22
69924271AA	126	96449607B	105	96628207B	86
69924271AK	126	96449707B	154	96628507BA	51
69924271AW	126	96449807B	152	96628608B	37
69924281AA	127	96449907B	177	96629909B	136
69924281AK	127	96450007B	178	96630708B	57
69924281AW	127	96450707B	15	96630808B	57
887132562	236	96450808BA	68	96630908B	230

Zubehörnummer-Index - Indice para codigo accesorios - パーツナンバー索引

96631008B	230	96748306B	195	96760908B	92
96631108B	219	96748706B	190	96761007B	54
96631208B	144	967499AAA	194	96761108B	82
96631308B	219	96750100B	145	96763308BA	88
96631408B	144	96750502B	135	96763408B	93
96631508B	219	96750803B	163	96763708BA	84
96631608B	219	96751006B	187	96763808B	240
96631708B	81	96751806B	183	96764008B	22
966318AAA	219	96752006B	182	96764608B	79
966319AAA	219	967522AAA	243	96764708B	83
966320AAA	219	96752506B	186	96764807B	93
966321AAA	85	96752607B	191	96765208B	38
966322AAA	224	96752807B	190	96765393B	222
966323AAA	218	96753105B	169	96765608B	46
966324AAA	218	96753206B	194	96766709B	141
967003AAA	240	96753407B	188	96766809B	129
967040AAA	242	967543AAA	195	96766909B	142
96711000BA	242	96754506B	181	96767009B	145
96712801BA	237	96754706B	183	96767109B	140
967132ABB	140	96754806B	182	96767609B	135
96717202B	139	96755006B	183	96767709B	135
96723603BA	241	967560AAA	191	96767809B	129
967246AAA	241	967561AAA	238	96767909B	144
967290AAA	237	96756207B	191	96768009B	145
96729503BG	167	96756307B	24	96768109B	128
96729703B	163	96756407B	24	96769409B	131
96729803B	169	96756607B	56	96769508B	225
96729903B	169	967565AAA	59	96769708B	84
96730003BG	164	96756907B	241	96769908B	225
96730503BG	165	967570AAA	242	96775109B	47
96730903B	169	967571AAA	243	96775209B	164
96731003B	167	96757207BA	58	96775809B	165
96731703B	168	96757407B	186	96776009B	142
96731803B	167	96757507BA	229	96776108B	90
96732003B	166	96757607B	38	96776208B	91
96735004B	161	96757707B	50	96776308B	91
96736303BG	164	96757807B	50	96776408B	92
96736503BG	165	967591AAA	56	96776509B	162
967373AAA	224	96759308B	90	96776608B	55
967399AAA	238	96759408B	91	96776708B	233
967400AAA	238	96759508B	91	96776808B	233
96740303BA	139	96759907B	194	96776908B	233
96740404B	58	96760008B	85	96777008B	233
967415AAA	238	96760108B	85	96777108B	233
967435ABB	166	96760208B	87	96777208B	51
96747206B	187	96760408B	80	96777308B	138
96747905B	161	96760508B	92	96777409B	125
96748006B	195	96760608B	93	96777909B	125
96748106B	195	96760708B	87	96778109B	218

96778209B	218	96852108B	219	96963903B	124
968181AAA	232	96852208B	219	96964003B	124
96824501B	231	96852308B	82	96964103B	123
96824601B	231	96852608B	44	96964203B	123
96824701B	233	96852709B	133	96964303B	124
968275AAA	229	96852808B	202	96964403B	124
968297AAA	144	96852908B	202	96964503B	211
968298AAA	144	96853009B	132	96965203B	117
968299AAA	144	96853109B	126	96965703B	162
968317AAB	200	96853208B	219	96965803B	46
968318AAB	201	96853308B	219	96971103B	33
968330AAA	235	968534AAA	217	96971603B	162
968331AAA	236	96853508B	20	96972704B	212
968332AAA	236	96853608B	214	96974305B	157
968333AAA	236	969023AAA	209	96974605B	33
968334AAA	236	96902498B	211	96974703B	55
96839402B	231	96911298B	209	96974803B	55
96839502B	231	96922100B	113	96976506B	180
968403AAA	232	96924800B	209	96976606B	193
968404AAA	232	969262AAA	206	96978206B	182
96842503B	234	96928200B	212	96978805B	180
96845303B	159	969332AAA	142	96978907B	192
96845805B	130	969333AAA	142	96979006B	119
96846205B	234	96934702BA	117	96979107B	34
96846305B	234	96934901B	220	96979707B	213
96846405B	234	96935701B	220	96980107B	18
96847006B	239	96948800B	115	96980407B	31
96847406B	186	96949002B	113	96980607B	31
96847503B	228	96949102B	114	96980807B	179
96847607B	43	96951403BA	206	96981207B	19
96847807B	42	96951503B	35	96981307BA	31
96847907B	42	96954301B	118	96981407BA	32
96848107B	217	96954401B	118	96981607B	46
96848207B	217	969577AAA	143	96982407B	19
96848307BB	36	96958703B	213	96982507B	208
96848907B	41	96959203B	55	96983107B	52
96849007B	40	969624AAA	214	96983607B	35
96849408B	81	96962603B	162	96983707B	33
96849508B	80	96962703B	162	96983807B	34
96849608B	80	96962903B	157	96983907B	34
96849908B	228	96963003B	158	96984007B	23
96850307B	230	96963103B	157	96984307B	44
96850407B	21	96963203B	211	96984407B	45
96850608B	36	96963303B	159	96984507B	24
96850909B	133	96963403B	212	96984908B	73
96851508B	203	96963503B	168	96985008B	78
96851608B	203	96963603B	169	96985108BA	88
96851708B	202	969637AAA	243	96985308B	72
96851808B	202	969638AAA	243	96985408B	73

96985508B	75	97011006B	239
96985608B	76	97064B01A	137
96986308B	216	97065B01A	226
96986408B	76	97066B01A	138
96987208B	86	97071S01A	138
96987308B	54	97082BAAA	218
96987408B	73	979000165	49
96987508B	77	979000235	187
96987608B	74	979300232	118
96987908B	24	979300238	234
96988707B	17	979300239	234
96989007B	17	979300267	156
96991109B	115	979300268	71
96991209B	118	979A00102	156
96991309B	119	979A00103	110
96991409B	117	979A00107	110
96991509B	120	979A00108	110
96991609B	121	981553000	227
96991709B	122	988630047	245
96991809B	119	988630197	245
96991909B	121	988631040	244
96992009B	121	988631042	244
96992408B	45	988631047	244
96993008B	74	988631190	244
96993208B	74	988631192	244
96993308B	53	988631197	244
96993408B	210	988632002	245
96993508B	93	988632008	245
96993608B	76	988632018	245
96993708B	41	988632028	245
969940AAA	210	988633006	244
969941AAA	210	988633013	245
969942AAA	210	988633016	244
969943AAA	215	988633046	244
969944AAA	217	988633196	244
96994608B	18		
96994708B	30		
96994808B	33		
96995009B	114		
96995109B	116		
96995309B	123		
96996108B	78		
96996208B	45		
96996409B	112		
96996609B	112		
96996809B	112		
970100AAA	141		
970101AAA	141		
970106AAA	143		

Condizioni generali di garanzia - General warranty conditions - Conditions générales de garantie

1) Diritti di garanzia del consumatore

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (di seguito "Ducati") - con sede in via Cavalieri Ducati n. 3, 40132, Bologna, Italia - garantisce in tutti i paesi in cui è presente la propria rete di vendita e assistenza ufficiale Ducati ("Rete Ufficiale") i prodotti nuovi di cui al presente catalogo, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data della loro consegna dal venditore al primo proprietario consumatore, da difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti da Ducati.

1.2 In tali casi il consumatore ha diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto difettoso.

1.3 I prodotti difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà di Ducati.

1.4 La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti inderogabili riconosciuti al consumatore dalle varie legislazioni locali inderogabili, tra cui la direttiva comunitaria 99/44/CE come recepita.

2) Esclusioni

2.1 La garanzia offerta da Ducati non è applicabile:

- a) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- b) ai prodotti utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- c) ai prodotti che manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria o sovraccarichi;
- d) ai difetti derivanti dalla normale usura, ossidazione o azione di agenti atmosferici;
- e) ai difetti che il consumatore conosceva o non poteva ignorare mediante l'ordinaria diligenza al momento della consegna del prodotto;
- f) ai prodotti smontati, modificati e/o riparati da soggetti non appartenenti alla Rete Ufficiale;
- g) ai prodotti difettosi a causa dell'uso improprio o abuso del prodotto o del motociclo.

3) Oneri del consumatore

3.1 Al fine di attivare e mantenere valida la presente garanzia, il consumatore ha l'onere di:

- a) esibire il documento fiscale comprovante l'acquisto del prodotto garantito e la relativa data;
- b) comunicare eventuali difetti a Ducati entro 2 mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti;
- c) attenersi scrupolosamente alle istruzioni ed avvertenze fornite da Ducati ed indicate al prodotto stesso.

3.2 In caso di mancato rispetto di quanto previsto nel punto 3.1 la garanzia offerta da Ducati viene meno.

4) Responsabilità

4.1 Ducati garantisce che i prodotti di cui al presente catalogo sono idonei all'uso al quale servono abitualmente merci dello stesso tipo e che possiedono le qualità dichiarate da Ducati. Ducati non garantisce in alcun modo che tali prodotti siano idonei a scopi particolari. I difetti derivanti da uso improprio, da interventi o modifiche effettuate da terzi non autorizzati o dal cliente ovvero da danni accidentali o intenzionali avvenuti dopo la consegna, non potranno dare luogo a qualsivoglia responsabilità o obbligo da parte di Ducati.

4.2 Il consumatore esonerà e manleva Ducati in caso di danni a cose o persone comunque causati dai prodotti di cui al presente catalogo o durante l'uso degli stessi.

4.3 Eventuali difettosità o ritardi nelle riparazioni o sostituzioni affidate alla Rete Ufficiale non danno diritto al consumatore ad alcuna pretesa risarcitoria nei confronti di Ducati né ad alcuna proroga della garanzia di cui alla presente garanzia.

4.4 Ducati si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto, senza l'obbligo di effettuare tali modifiche su quelli già venduti.

4.5 Il consumatore riconosce e conviene che per eventuali controversie nei confronti di Ducati sarà esclusivamente competente il Foro di Bologna e che la presente garanzia è regolata dalla legge italiana.

5) Prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo

5.1 L'installazione dei prodotti contrassegnati nel catalogo con il simbolo su un motociclo può incidere sulla omologazione dello stesso e sulla sua corrispondenza ai requisiti di legge, e può portare il proprietario o l'utilizzatore del motociclo a violare la legge in vigore.

5.2 In relazione ai prodotti contraddistinti nel catalogo con il simbolo , il consumatore è pertanto espresamente avvertito che:

- sarà suo onore verificare che il loro utilizzo non sia contrario alle leggi in materia di omologazione e circolazione stradale in vigore nei paesi in cui avviene tale utilizzo; e
- Ducati non risponde dei danni derivanti al consumatore nel caso in cui l'utilizzo di questi prodotti comporti la violazione di tali leggi.

1) Consumer warranty rights

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (hereinafter "Ducati") - via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna, Italy - warrants all new products included in the present catalogue for a period of twenty-four (24) months from delivery date by the dealer to the first owner. This warranty covers the manufacturing faults acknowledged and ascertained by

Ducati in all the countries being part of Ducati sales and service network ("Official Network").

1.2 In these cases the consumer is entitled to the free repair or replacement of the defective product.

1.3 The defective products replaced under warranty become property of Ducati.

1.4 This warranty keeps unchanged the unbreakable rights acknowledged to the consumer by the different local unbreakable regulations, among which the 99/44/EC directive.

2) Exclusions

2.1 The warranty offered by Ducati does not cover:

- a) the products used on motorcycles in any kind of sports competitions;
- b) the parts on hired motorcycles;
- c) the products showing defects originated by accidents, negligence or overload;
- d) the defects originated by normal wear, oxidation or bad weather conditions;
- e) the defects the consumer was aware of or could not be aware of according to ordinary diligence upon product delivery and receipt;
- f) the parts which were disassembled, modified and/or repaired by people other than Official Network personnel;
- g) the faulty products due to misuse or abuse of the concerned product or motorcycle.

3) Consumer's obligations

3.1 The following indications shall be accomplished in order to maintain general warranty conditions validity:

- a) keep the tax document certifying the purchase of the product involved showing the relevant purchase date;
 - b) notify any possible defects to Ducati within 2 months from the day faults were detected;
 - c) strictly comply with the instructions and warnings given by Ducati and coming with the product.
- 3.2 Failure to meet obligations under Section 3.1 will make this warranty become null and void.

4) Liability

4.1 Ducati guarantees that the products contained in the present catalogue are suitable to their intended use and have the properties declared by Ducati. Ducati does not guarantee in any way that these products are suitable to other special purposes. Ducati disclaims all responsibility or liability for any defects due to misuse, actions or changes made by unauthorized third parties or by the customer, i.e. accidental or intentional damages occurred after product delivery.

4.2 The consumer releases Ducati from any liability resulting from any accidents to people or objects caused by the products included in the present catalogue or during their use.

4.3 Any defects or delays in repairs or replacements by the Official Network do not entitle the consumer to any compensation or warranty extension from Ducati.

4.4 Ducati reserves the right to make any changes and improvements to any product with no obligation to make such changes to the motorcycles sold prior to change introduction.

4.5 The consumer agrees that the Court of Bologna shall have exclusive jurisdiction over any claims against Ducati and that this warranty is governed by the Italian law.

5) Products marked by the symbol on the catalogue

5.1 Fitting on a motorbike the products that, on the catalogue, are marked with the symbol could affect the motorcycle type approval and compliance with the legal requirements and thus lead the owner or user to infringe the prevailing rules.

5.2 With reference to the products marked with the symbol on the catalogue, the consumer is expressly warned that:

- He will have to check that the use of such products does not infringe the prevailing national rules as for type approval and road circulation; and
- Ducati disclaims any liability for the damages occurred to the consumer in case these products are used in violation of the prevailing rules.

1) Droit de garantie du consommateur

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. (ci-après dénommée "Ducati") – sisé 40132 Bologne, Italie, via Cavalieri Ducati n. 3, - garantit les produits neufs énumérés dans ce catalogue, dans tous les pays où son réseau de vente et assistance agréé par Ducati est représenté ("Réseau Agréé"), pendant une période de vingt-quatre (24) mois à dater de leur livraison au premier propriétaire-consommateur par le revendeur, au regard des vices de

fabrication vérifiés et reconnus comme tels par Ducati.

1.2 Si cela est le cas, le consommateur peut prétendre à la réparation ou au remplacement à titre gracieux du produit défectueux.

1.3 Les produits défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété de Ducati.

1.4 Cette garantie laisse au consommateur – sans aucun préjudice et de manière ferme – tous les droits reconnus à ce dernier par les différentes réglementations locales demeurant immutables et comprenant, entre autres, la directive communautaire 99/44/CE comme introduite.

2) Exclusions

2.1 La garantie offerte par Ducati n'est pas applicable:

- a) aux produits utilisés à des fins de compétition, qu'elle qu'en soit la nature;
- b) aux produits utilisés sur des motocycles affectés à la location;
- c) aux produits qui manifestent des défauts occasionnés par des sinistres, par manque d'entretien ou par surcharge;
- d) aux défauts découlant de l'usure ou oxydation usuelles ou de l'action des éléments atmosphériques;
- e) aux défauts dont le consommateur avait connaissance ou ne pouvait en tout état ignorer en 'due diligence', lors de la livraison du produit;
- f) aux produits démontés, modifiés et/ou réparés par un personnel qui ne soit pas partie du Réseau Agréé;
- g) aux défauts occasionnés par un usage impropre ou exaspéré du produit et/ou du motocycle.

3) Obligations du consommateur

3.1 Pour que cette garantie puisse prendre effet et demeurer valable, le consommateur se doit de:

- a) disposer du document fiscal attestant l'achat du produit sous garantie et faisant ressortir sa date;
- b) notifier les défauts éventuels à Ducati dans les 2 mois suivant la constatation de ladite défectuosité;
- c) observer strictement les modes d'emploi et les consignes fournis par Ducati et joints au produit lui-même.

3.2 L'irrespect des consignes figurant au point 3.1, entraîne l'annulation de la garantie offerte par Ducati.

4) Responsabilité

4.1 Ducati garantit que tous les produits de ce catalogue se conviennent à une utilisation, pour laquelle on se sert habituellement des pièces de la même nature, et qu'ils comportent les qualités déclarées par Ducati. Ducati ne garantit aucunement que ces produits se conviennent à des fins particulières. Les défauts découlant d'une utilisation impropre, d'interventions ou modifications réalisées par un personnel non agréé ou par le client lui-même, soit les dommages accidentels ou intentionnels survenus après la livraison, ne sauront en aucun cas engager la responsabilité de Ducati ni obligation de toutes sortes.

4.2 Le consommateur dégage et libère Ducati de tous les frais découlant de dommages corporels ou matériels susceptibles d'être occasionnés d'une manière ou d'une autre par les produits cités dans ce catalogue, tant directement qu'au cours de leur utilisation.

4.3 Toute défectuosité ou tout retard dans les réparations ou remplacements effectués par le Réseau Agréé, n'entraînera aucun droit d'indemnisation du consommateur par Ducati ni ne prolongera la période de garantie figurant aux Conditions de Garantie.

4.4 Ducati se réserve le droit d'apporter toute modification et amélioration, quel que soit le produit, sans être obligé d'intervenir de la sorte sur les produits déjà vendus.

4.5 Le consommateur reconnaît et accepte que tout litige avec Ducati relève de la seule compétence du Barreau de Bologne et que la présente Garantie est régie par le droit italien.

5) Produits du catalogue marqués par le symbole

5.1 L'installation sur un motocycle des produits du catalogue marqués par le symbole peut avoir des retombées sur son homologation ainsi que sur le respect des prescriptions législatives, ce qui est susceptible d'entraîner une violation de la loi en vigueur de la part du propriétaire ou de l'utilisateur du motocycle.

5.2 Au regard des produits du catalogue marqués par le symbole , on met le consommateur à due connaissance que :

- il se doit de vérifier que leur utilisation ne soit pas en désaccord avec la réglementation en matière d'homologation et circulation routière en vigueur dans les pays où ils sont employés ;

- aucune responsabilité ne saura engager Ducati pour les dommages occasionnés au consommateur, au cas où l'utilisation de ces produits entraînerait une violation de la loi.

1) Garantierecht des Verbrauchers

1.1 Ducati Motor Holding S.p.A. („Ducati“) – mit Sitz in Via Cavalieri Ducati, 3 - 40132 Bologna (Italien) – gewährt in allen Ländern, in denen ein offizielles Verkaufs- und Kundendienstnetz Ducati („Offizielles Verkaufsnetz“) besteht, auf die neuen, in diesen Katalog aufgeführten Produkte eine Garantie auf von Ducati sichergestellte und als solche anerkannte Herstellungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum ihrer Auslieferung seitens des